

# **Woordenlijst**

**Sarnami Hindoestani - Nederlands**

**Nederlands - Sarnami Hindoestani**

volgens de spelling van 1986

**Proefuitgave - juni 1991  
Instituut voor Taalwetenschap  
(Summer Institute of Linguistics)  
Paramaribo, Suriname**

Printed in Suriname



# Voorwoord

Deze Sarnami Hindoestani woordenlijst is het resultaat van een aantal jaren woorden verzamelen tijdens het vertalen van het Nieuwe Testament en het maken van boekjes voor alfabetisering. De gebezigde spelling is die welke in 1986 door de Surinaamse regering als officiële spelling voor het Sarnami is aangenomen.

De sprekers van het Sarnami Hindoestani zijn het onderling niet altijd eens over de uitspraak of over de juiste betekenis van een woord. De verzamelaars hebben alle variaties opgenomen die hen ter ore kwamen zonder aan te geven welke de 'juiste' is. Woorden die door Sarnami sprekers als 'diep' worden ervaren, zijn aangeduid met een *d* achter het woord.

Deze woordenlijst is zeer zeker voor verbetering en aanvulling vatbaar. We nodigen u uit opmerkingen en verbeteringen te sturen naar: Instituut voor Taalwetenschap, t.a.v. A. L. Bosch, Postbus 1919, Paramaribo.

Alle rechten voorbehouden, 1990

## Verklaring van de afkortingen

aanw.vnw	. . . .	aanwijzend voornaamwoord
az	. . . . .	achterzetsel
bep. lidw	. . . .	bepaald lidwoord
betr. vnw	. . . .	betrekkelijk voornaamwoord
bn	. . . . .	bijvoeglijk naamwoord
bw	. . . . .	bijwoord
<i>d</i>	. . . . .	woorden die als 'diep' worden ervaren
fig.	. . . . .	figuurlijk
Hind.	. . . . .	Hindoe
Moh.	. . . . .	Mohammedaans
onoverg.	. . . . .	onovergankelijk
overg.	. . . . .	overgankelijk
pv	. . . . .	persoonlijk voornaamwoord
tw	. . . . .	telwoord
verl.deelw	. . . .	verleden deelwoord
vgw	. . . . .	voegwoord
vrg. vnw	. . . . .	vragend voornaamwoord
ww	. . . . .	werkwoord
zn	. . . . .	zelfstandig naamwoord

# **Woordenlijst**

## **Sarnami Hindoestani - Nederlands**

volgens de spelling van 1986

### **Deel 1**



# Sarnami Hindustani - Nederlands Woordenlijst

<b>ab</b> (bw)	heden; nu; thans
<b>ab ke / ki tem / same</b> (bw)	tegenwoordig; thans; heden
<b>ab se</b> (bw)	voortaan
<b>ab-talak / abtak</b> (bw)	tot nu toe
<b>abbe</b> (bw)	al; nog
<b>abbe abbe</b> (bw)	haast; bijna; nauwelijks; net; zojuist; zonet
<b>abbe aur / auro</b> (bw)	nog meer
<b>aber</b> (bw)	laat
<b>abhai d</b> (zn)	onbevangenheid
<b>abhi-abhi</b> (bw)	net; zojuist
<b>abhimán d</b> (zn)	trots; hoogmoed
<b>abhimán kare</b> (ww)	trots zijn; hoogmoedig zijn
<b>abjas</b> (zn)	risiko
<b>abjas lagáwe</b> (ww)	(vals) beschuldigen; beschuldigen (vals -)
<b>ablak / able</b> (bw)	tot nu toe
<b>ablek</b> (bw)	ondertussen; tot nu toe
<b>abmán kare</b> (ww)	beledigen
<b>ácal</b> (zn)	zoom
<b>acambho</b> (bn)	verbaasd
<b>acambho cij / kám</b> (zn)	wonder
<b>acambho rahe / kare / howe</b> (ww)	verbazen
<b>accar</b> (zn)	letter
<b>acchá</b> (bn, bw)	aangenaam; inorde; gezond; goed; leuk; fijn
<b>acchá kare</b> (ww)	beter maken; fiksen; inorde maken
<b>acchá-kharáb</b> (zn)	goed en kwaad
<b>acchá lage</b> (ww)	goed bevallen; mogen; prettig vinden; waarderen
<b>acut d</b> (bn)	onaanraakbaar
<b>adab</b> (bn)	onderdanig
<b>adab kare</b> (ww)	onderdanig zijn
<b>adamiá</b> (zn)	persoon
<b>ádar</b> (zn)	eer; hulde
<b>ádar kare</b> (ww)	eren; vereren; prijzen

<b>addhá</b> (tw)	half
<b>ádhá</b> (tw)	half
<b>ádhá-ádhá</b>	elk de helft
<b>ádhá murke</b> (bn)	gek
<b>ádhá tukkrá</b> (zn)	helft
<b>adharam</b> <i>d</i> (zn)	ondeugd
<b>ádhíái</b> (zn)	hoofdstuk
<b>adhin</b> <i>d</i> (bn)	onderdanig
<b>adhkapári</b> (zn)	migraine; plantensoort
<b>adhmará</b> (bw)	halfdood
<b>adhpackká</b> (bn)	halfrijp
<b>ádmí</b> (zn)	echtgenoot; man; mens; persoon
<b>áfat</b> (zn)	deining; gevaar
<b>afkáti</b> (Sranan) (zn)	avokado
<b>agal / alge kare</b> (ww)	uitkiezen; apart zetten
<b>agam batáwe wálá</b> (zn)	profeet
<b>agam-jáni</b> (zn)	waarzegger; ziener; helderziende
<b>agaráwe</b> (ww)	inhalen
<b>agáre</b> (ww)	inhalen
<b>agast</b> (zn)	augustus
<b>agbár</b> (zn)	krant
<b>agbhái jái</b> (ww)	genoeg hebben van (eten)
<b>áge</b> (bw)	voordien; vooruit
<b>áge</b> (az)	voor
<b>áge jái / cale</b> (ww)	voorlopen; voortgaan; vooruitgaan
<b>áge ke ainá</b> (zn)	voorruit
<b>áge-páche</b>	voor en achter
<b>áge se</b> (bw)	frontaal
<b>aggyán</b> <i>d</i> (zn)	onwetendheid
<b>ági</b> (zn)	vuur
<b>ági-páni</b> (zn)	vuur en water
<b>aginboŋ</b> <i>d</i> (zn)	stoomschip
<b>agore</b> (ww)	wachten; waken
<b>agorke táke</b> (ww)	verlangen; uitzien naar; verwachten
<b>agre</b> (ww)	vóórlopen (v. uurwerk)
<b>agwá</b> (zn)	tussenpersoon
<b>agwákár</b> <i>d</i> (zn)	voorman
<b>agwáni</b> (zn)	ontmoeting



<b>ailán kare</b> (ww)	bekendmaken; mededelen
<b>ainá</b> (zn)	glas; raam; ruit; spiegel
<b>ainthal-bár</b> (zn)	croeshaar
<b>aisahi</b> (bw)	evenzo; zo; net zo
<b>aisan / aisne</b> (bw)	dezelfde; hetzelfde; insgelijks; zelfde; zulk(e); zo'n
<b>aisan aisán</b> (bn)	bepaalde
<b>aisan karke</b> (bw)	zodoende
<b>aisan taisan</b> (bn)	gewoon; alledaags
<b>áj</b> (bw)	vandaag
<b>áj-bihán</b> (bw)	vandaag of morgen
<b>áj-kál</b> (bw)	dezer dagen
<b>ájá</b> (zn)	grootvader (vaders vader)
<b>ájahi</b> (zn)	vandaag nog
<b>ajhurái</b> (ww)	verward raken; in de war raken
<b>áji</b> (zn)	grootmoeder (vaders moeder)
<b>ajir</b> (zn)	vijg
<b>ajmáwal</b> (cij) (zn)	verleiding
<b>ajmáwe</b> (ww)	verzoeken; testen; op de proef stellen
<b>ajnás</b> (zn)	ananas
<b>aju</b> (vgw)	als
<b>aká</b> (zn)	aasgier
<b>akál</b> (zn)	hongersnood; droogte ?
<b>akás d</b> (zn)	hemel; lucht; zwerk
<b>akel / akele</b> (bw,bn)	alleen; verlaten; eenzaam
<b>akelwá</b> (zn)	eenling
<b>akhre</b> (ww)	grieven
<b>ákhri</b> (bn)	laatste
<b>akkil</b> (zn)	verstand; zelfvertrouwen
<b>akkil se</b> (bn)	verstandig
<b>aktái jái</b> (ww)	beu zijn (iets -); genoeg hebben van (werk); iets moe zijn; ontmoedigd raken
<b>aktubar</b> (zn)	oktober
<b>akwári kare</b> (ww)	omhelzen
<b>alag / alge</b> (bw)	afzonderlijk; apart
<b>alag / alge kare</b> (ww)	apart zetten; scheiden; uitverkiezen
<b>álam</b> (bn)	druk (veel mensen)
<b>alang</b> (zn)	kant

<b>albat</b> (vgw)	echter
<b>albat</b> (bw)	graag; wel (tegenovergestelde van niet)
<b>almanák</b> (zn)	kalender
<b>almunian</b> (zn)	alluminium
<b>alsi</b> ? (bn)	lui
<b>álsi</b> ? (bn)	lui
<b>álu</b> (zn)	aardappel
<b>álu-bhari</b> (zn)	roti met aardappel gevuld
<b>ám</b> (zn)	manja
<b>amar</b> (bn)	onsterfelijk
<b>ámne sámne</b> (bw)	tegenover elkaar
<b>amrud</b> (zn)	guave
<b>an-cinh</b> ? (zn)	vreemdeling
<b>an-ján</b> ? (zn)	vreemdeling
<b>an-ját se</b> (bw)	ongeveer
<b>áná</b> (zn)	komst
<b>anádar d</b> (zn)	belediging; oneer
<b>anáj</b> (zn)	graan
<b>ánand d</b> (bw)	eeuwig
<b>anáar</b> (zn)	granaatappel
<b>anáth</b> (zn)	wees
<b>anáth-ghar</b> (zn)	weeshuis
<b>ánc</b> (zn)	gloed
<b>ancakke me</b> (bw)	opeens; plotseling
<b>and-band</b> bát (zn)	kletspraat; nonsens; wartaal
<b>and-band</b> bát batiái (ww)	zwammen; zwetsen
<b>andá</b> (zn)	ei
<b>andá-baccá</b> (zn)	klein grut
<b>andar</b> (zn)	binnenste (innerlijk); innerlijk
<b>andhá</b> (bn, bw)	blind
<b>andhá</b> (zn)	blinde
<b>andhá lai</b> (zn)	blindentehuis
<b>andhádh se</b> (bw)	blindelings
<b>andháj</b> (zn)	blindheid
<b>ándhi</b> (zn)	storm
<b>andhiár</b> (zn)	donker; duisternis
<b>áne / áwe wálá</b> (bn)	aanstaande; komende
<b>anganá</b> (zn)	erf

<b>angare</b> (ww)	pijn doen (onoverg.)
<b>anginti</b> (bn)	ontelbaar
<b>anguri</b> (zn)	teen; vinger
<b>anguthá</b> (zn)	teen (grote -); duim
<b>anguthi</b> (zn)	ring (sierraad)
<b>anhoni d</b> (bn)	onmogelijk
<b>aniái</b> (zn)	onrecht
<b>ánj</b> (zn)	hitte
<b>anjá dewe</b> (ww)	plannen maken
<b>anjáde</b> (ww)	schatten
<b>anján</b> (bn)	onbekend
<b>anjor</b> (zn)	licht
<b>anjor</b> (bn)	licht (niet donker)
<b>ank d</b> (zn)	inkt
<b>ánkh / ánkhi</b> (zn)	oog
<b>ánkhi ke barauni</b> (zn)	wimper
<b>ánkhi phuttá</b> (zn)	idiot (scheldwoord)
<b>ankus d</b> (bn)	vervelend
<b>anlop</b> (bw)	verdwenen; weg (verdwenen)
<b>anlop jái</b> (ww)	verdwijnen
<b>anmol d</b> (bn)	kostbaar
<b>anniái</b> (zn)	onrecht
<b>anparh</b> (bn)	ongeleterd
<b>ánparosin</b> (zn)	buren (naaste -)
<b>ant</b> (zn)	eind
<b>ant me</b> (bw)	eindelijk; uiteindelijk; tenslotte
<b>ante</b> (bw)	ergens anders
<b>antim</b> (bn)	laatste
<b>áp</b> (pv)	gij; u
<b>áp-bití</b> (zn)	eigen ondervinging
<b>ápan</b> (bn)	eigen
<b>ápan</b> (bv)	haar; mijn; onze; uw; jouw; zijn; jullie; hun
<b>ápan / apne</b> (vw)	zelf
<b>ápan bas me kar lewe</b> (ww)	inpalmen
<b>ápan kasur dewe</b> (ww)	toegeven (schuld bekennen); bekennen
<b>ápan man bharke</b> ((ideoom))	hartelust (naar -)
<b>ápan man kare</b> (ww)	trek hebben; zin hebben in
<b>ápan rukh ke sukh se</b> (bw)	op z'n gemak

<b>ápan thiháná par dharal hai</b> (bn)	opgeruimd (op z'n plaats)
<b>ápan thiháná par dhare</b> (ww)	opruimen; op z'n plaats zetten
<b>ápan wáli karke</b> (bn, bw)	eigenwijs
<b>apane apane ke</b> (vw)	elkaar
<b>apane apane me</b> (bw)	onderling
<b>apane khátin</b> (zn)	eigenbaat
<b>apane me</b> (bw)	in zichzelf; vanbinnen
<b>ápas</b> (zn)	vrede (goede verstandhouding)
<b>aphanáí</b> (ww)	hijgen; kortademig zijn
<b>ápke</b> (bv)	uw
<b>apná lewe</b> (ww)	aannemen; aksepteren; toeëigenen
<b>apnáwe</b> (ww)	aannemen; aksepteren; toeëigenen
<b>apne</b> (vw)	zelf
<b>aprá</b> (zn)	appel
<b>aprampár d</b> (bw, bn)	wonderbaar
<b>aprel</b> (zn)	april
<b>apsar</b> (bn)	vooraanstaand
<b>áṅ kare</b> (ww)	beschermen
<b>arám</b> (zn)	rust
<b>arám kare</b> (ww)	rusten
<b>arang-barang</b> (zn)	vuilnis; rommel
<b>arbar</b> (bn)	moeilijk
<b>Arbi</b> (bn)	Arabisch
<b>argani</b> (zn)	drooglijn (binnen)
<b>arháí</b> (tw)	twee en een half
<b>arhar</b> (zn)	soort daal
<b>ári</b> (zn)	zaag
<b>ári se káte</b> (ww)	zagen
<b>arji ?</b> (zn)	verzoek
<b>aros-paros</b> (bw)	in de buurt
<b>arui</b> (zn)	Chinese tاجر
<b>ás</b> (zn)	traan
<b>ás-pás</b> (az)	rondom; in de buurt
<b>asái</b> (ww)	hopen; verwachten
<b>ásir bát</b> (zn)	zegen
<b>ásir bát dewe</b> (ww)	zegenen

<b>ásis</b> (zn)	zegen
<b>ásis dewe</b> (ww)	zegenen
<b>asli d</b> (zn)	werkelijkheid
<b>asli d</b> (bn)	echt
<b>asli me</b> (bw)	feitelijk; eigenlijk
<b>ásmán</b> (zn)	hemel (lucht); lucht; zwerk
<b>aspatál</b> (zn)	hospitaal; ziekenhuis
<b>ásrá / ásá</b> (zn)	hoop; verwachting (hoop)
<b>ásrá kare</b> (ww)	rekenen op; hopen; verwachten
<b>ásrá se agore</b> (ww)	verlangen; verwachten
<b>assi</b> (tw)	tachtig
<b>áste d</b> (bn)	rustig
<b>astil d</b> (bn)	rustig; kalm
<b>asudh ?</b> (bn)	onrein (verboden)
<b>át</b> (tw)	acht
<b>aŕe</b> (ww)	genoeg zijn; passen (v. kleding)
<b>aŕhai</b> (zn)	teek
<b>aŕhanni</b> (zn)	halve gulden
<b>aŕiá</b> (zn)	bundel
<b>átmá</b> (zn)	geest
<b>atráwe ?</b> (ww)	overslaan
<b>aŕŕháis</b> (tw)	achtentwintig
<b>aŕŕhára</b> (tw)	achttien
<b>aukát</b> (zn)	geestelijke draagkracht
<b>aulád</b> (zn)	nazaad
<b>aunhá dewe</b> (ww)	omdraaien; omkeren
<b>aur / auro</b> (vgw)	en
<b>aur / auro</b> (bv)	meer
<b>aurat</b> (zn)	echtgenote; vrouw
<b>aur(o) acchá</b> (bn)	beter
<b>(auro) áge</b> (bw)	eerder; naar voren
<b>auro kuch</b>	enzovoort
<b>aur(o) ŕhik</b> (bn)	beter
<b>ausar/mausar</b> (zn)	gelegenheid
<b>autár</b> (zn)	familie; geslacht
<b>áw-báw bát</b> (zn)	wartaal
<b>áwáj</b> (zn)	geluid; stem

<b>awári</b> (zn)	buidelrat
<b>awas</b> (bw)	natuurlijk
<b>áwat-ját</b>	komend en gaand
<b>áwbáw bakke</b> (ww)	ijlen
<b>áwe</b> (ww)	komen
<b>áwe / áne wálá</b> (bn)	aanstaande (komende); komende
<b>awijá d</b> (zn)	onwetendheid
<b>áyu</b> (bw)	altijd
<b>babál</b> (zn)	moeilijkheid
<b>babháí dewe</b> (ww)	branden; pijn doen
<b>baby</b> (zn)	baby
<b>bacáike</b> (bw)	voorzichtig
<b>bacáike rahe</b> (ww)	oppassen; voorzichtig zijn
<b>bacal</b> (zn)	rest
<b>bacan</b> (zn)	woorden
<b>bacáw</b> (zn)	kabeljauw
<b>bacáwe</b> (ww)	bevrijden; bewaren; overlaten; redden; verlossen
<b>bacáwe Wálá</b> (zn)	Heiland
<b>baccá</b> (zn)	baby; jong (v.e.dier)
<b>baccá dewe</b> (ww)	jongen krijgen (v. dieren); kalven
<b>bacci</b> (zn)	meisje
<b>bace</b> (ww)	achterblijven; over zijn; overblijven; resten
<b>bád me</b> (bw)	later
<b>badalá</b> (bn, bw)	tegenovergesteld
<b>badale</b> (ww)	ruilen; veranderen; verwisselen; wisselen
<b>badám</b> (zn)	amandel
<b>badar-badar</b> (bw)	trommelend
<b>bádar</b> (zn)	lucht; wolken; zwerk
<b>bádar ná lage hai</b> (bn)	wolkeloos
<b>badhám kare</b> (ww)	beschuldigen
<b>badmás/banmás</b> (bn,bw)	slecht; stout; ondeugend
<b>badmási</b> (zn)	kattekwaad; misdaad; slechtheid; ondeugd; ontucht
<b>badmási kare</b> (ww)	kattekwaad uithalen; slechte dingen doen; misdaad plegen
<b>badnám</b> (zn)	laster
<b>badnám kare</b> (ww)	lasteren

<b>báf</b> (zn)	stoom; wasem; damp
<b>bág-bagicá d</b> (zn)	tuin
<b>bagaicá</b> (zn)	tuin
<b>bagal</b> (bn)	aangrenzend; naast; parallel; terzijde; apart
<b>bagale-bagale</b> (az)	naast
<b>bagghi</b> (zn)	koets; rijtuig
<b>bágh</b> (zn)	tijger
<b>báhá dewe</b> (ww)	weggooien
<b>bahakáwe</b> (ww)	misleiden; verleiden
<b>baháná</b> (zn)	uitvlucht; bedrog
<b>baháná kare</b> (ww)	verontschuldigen (zich -)
<b>baháne</b> (ww)	snoeren
<b>bahanoi</b> (zn)	zwager (oudere zusters man)
<b>bahár</b> (bw)	buiten
<b>bahare</b> (bw)	buiten
<b>bahare-bhittar</b>	buiten en binnen
<b>baháre</b> (ww)	vegen
<b>bahattá / bahitá</b> (bn)	stromend
<b>bahe</b> (ww)	vloeien; stromen
<b>bahin</b> (zn)	zuster
<b>bahin-bahin</b> (zn)	zusterpaar
<b>báhin</b> (zn)	mouw
<b>bahine</b> (zn)	zusterskind; neef (oom- of tantezegger); nicht (oom- of tantezegger)
<b>bahir</b> (bn)	doof
<b>bahirá</b> (zn)	idiot (scheldwoord)
<b>bahire</b> (bw)	buiten
<b>bahitá / bahattá</b> (bn)	stromend
<b>bahumati d</b> (zn)	veelzinnigheid
<b>bahut</b> (bw)	erg; graag; hevig; intens; teveel; uitermate; veel; zeer (veel)
<b>bahut / baṛá gussái</b> (ww)	razend worden
<b>bahut dher</b> (bw)	teveel
<b>bahut khafá me</b> (bn, bw)	woedend
<b>bahut mánge</b> (ww)	verlangen
<b>bahut se</b> (bw)	overvloedig
<b>baid-hakim d</b> (zn)	dokter
<b>baiganiran d</b> (zn)	paars

<b>baikát</b> (zn)	kwaad
<b>baikát kare</b> (ww)	kwaad doen
<b>baimán/beimán</b> (bn)	oneerlijk
<b>baimáni kare</b> (ww)	bedriegen; neppen; oneerlijk handelen; oplichten; afzetten
<b>baipári</b> (zn)	handelaar; verkoper
<b>báis</b> (tw)	tweeëntwintig
<b>baisgil / baisikil</b> (zn)	fiets
<b>baithe</b> (ww)	zitten
<b>báj</b> (zn)	aasgier
<b>bájá</b> (zn)	muziek
<b>bájá bajáwe</b> (ww)	muziek maken
<b>bajáná</b> (zn)	muziek
<b>bajár</b> (zn)	markt; verkoop
<b>baját</b> (bn)	ondeugend; slecht; stout
<b>bajáti</b> (zn)	ondeugd; misdaad; slechtheid; wandaad
<b>bajáti kare</b> (ww)	misdaad plegen; slechte dingen doen
<b>bajáwe</b> (ww)	aanzetten (v.radio); spelen (v. muziek)
<b>baje</b> (ww)	rinkelen
<b>baje / bajal</b> (zn)	uur (bijv. twee -)
<b>báje</b> (ww)	loten
<b>bajháwe</b> (ww)	beamen; bekrachtigen; bevestigen; vastmaken
<b>bajhe</b> (ww)	vastraken
<b>bájhin</b> (zn)	onvruchtbare vrouw
<b>báji</b> (zn)	wedstrijd; onderpand; pand (onder-)
<b>báji dafe</b> (bw)	soms
<b>báká kare</b> (Sranan) (ww)	bakken
<b>bakainya/bakuinyá</b> (bw)	op handen en voeten
<b>bakainya/bakuinyá cale</b> (ww)	kruipen; op handen en voeten lopen
<b>bákas</b> (zn)	kist
<b>bakbakái</b> (ww)	raaskallen
<b>bakhár</b> (zn)	schuur; opslagplaats
<b>baki</b> (vgw)	echter; maar
<b>báki</b> (bw, bn)	behalve; incompleet; onaf; uitgezonderd
<b>báki</b> (Sranan) (zn)	bak
<b>bakrá</b> (zn)	blanke
<b>bakri</b> (zn)	geit



<b>bakulá</b> (zn)	sabakoe
<b>bakwá</b> (Sranan) (zn)	bakove
<b>bakwád / bakwás</b> (zn)	nonsens
<b>bál</b> (Ned.) (zn)	bal
<b>bál se khele</b> (ww)	ballen
<b>bál-baccá</b> (zn)	kroost
<b>bál d</b> (zn)	kracht
<b>balái</b> (zn)	vuilnis; rommel
<b>baldán / balidán</b> (zn)	offer (levend -)
<b>baldán / balidán kare</b> (ww)	offeren
<b>baldán / balidán ke tafrá</b> (zn)	altaar
<b>ban / band</b> (bn)	dicht; gesloten
<b>ban / band kare</b> (ww)	ophouden; afsluiten
<b>ban / band karwáwe</b> (ww)	snoeren (v. mond); laten sluiten
<b>ban-arui</b> (zn)	groetesoort
<b>bán</b> (zn)	gewoonte; wijze (manier)
<b>báná</b> (Sranan) (zn)	banaan
<b>banáwe</b> (ww)	maken; bouwen; fabriceren; fiksens; repareren
<b>banbás</b> (zn)	verbanning
<b>bancar</b> (zn)	wilde; onbeschaafd mens
<b>bandar</b> (zn)	aap
<b>bandhan d</b> (zn)	verbond
<b>banduk</b> (zn)	geweer
<b>bane</b> (ww)	gemaakt worden
<b>bangi</b> (Sranan) (zn)	bank (zetel)
<b>bánhal</b> (bn)	gebonden; vast
<b>bánhe / bándhe / baháne</b> (ww)	binden; vastmaken; verbinden
<b>báni</b> (zn)	stem
<b>bank</b> (zn)	bank (instelling v. geld)
<b>báns</b> (zn)	bamboe
<b>bánwan</b> (bn)	linker
<b>bánwan kait / or</b> (bw)	links
<b>báp</b> (zn)	vader
<b>báp-dádá</b> (zn)	voorvader
<b>báp-dádá log</b> (zn)	voorouders
<b>bár</b> (zn)	haar; hoofdhaar; keer; manen; sik
<b>bár-bár / ber-ber</b> (bw)	keer op keer; telkens weer

<b>bará</b> (zn)	hartig gerecht
<b>bará</b> (bw)	erg; hevig; intens; uitermate; zeer (veel)
<b>bárá</b> (tw)	twalf
<b>barábar / barobar</b> (bn, bw)	even; evenveel; gelijk
<b>barábar kare</b> (ww)	effenen
<b>baraf d</b> (zn)	ijs
<b>baraiyá</b> (zn)	bij (insect)
<b>bárambár</b> (bw)	keer op keer; telkens weer
<b>barát</b> (zn)	bruidegomsstoet
<b>barauni</b> (zn)	oogharen; wimpers
<b>barbád</b> (bw)	te gronde
<b>barbád</b> (bn)	verdorven
<b>barbád kare</b> (ww)	teniet doen; verdelgen; vernielen; vernietigen; schenden; te gronde richten
<b>barbádi</b> (zn)	schade
<b>barbarái</b> (ww)	mopperen
<b>barbir</b> (Ned.) (zn)	kapper
<b>bare</b> (ww)	branden (v licht, vuur)
<b>bare-bute</b> (ww)	flikkeren; knipperen
<b>báre</b> (ww)	aanmaken (v.licht, vuur)
<b>báre-bute</b> (ww)	aan en uitgaan; knipperen
<b>báre me</b> (az)	over
<b>barhai d</b> (zn)	timmerman
<b>barhái</b> (zn)	grootheid
<b>barhante</b> (ww)	toenemen
<b>barhanti</b> (zn)	groei
<b>barháwe</b> (ww)	vermeerderen; vergroten; uitsteken (v. hand)
<b>barhe</b> (ww)	groeien; opgroeien; vermeerderen; vergroten; uitbreiden
<b>barhe</b> (zn)	toename
<b>barhiná</b> (bn, bw)	aangenaam; mooi; leuk; prettig
<b>bariár</b> (bn)	sterk; gereed; paraat
<b>bariár kare</b> (ww)	gereed houden (zich -)
<b>baris</b> (zn)	jaar
<b>barká</b> (bn)	belangrijk; groot; ruim; vooraanstaand
<b>barká / barkái kare</b> (ww)	prijzen
<b>barká dádá</b> (zn)	oom (vaders oudere broer)

<b>baṛká gotro</b> (zn)	sloot
<b>baṛká kamrá</b> (zn)	zaal
<b>baṛká máne</b> (ww)	waarderen
<b>baṛká meghá</b> (zn)	pad (reptiel)
<b>baṛká mus</b> (zn)	rat
<b>baṛká paṅhá</b> (bn)	dubbelbreed
<b>baṛká patthar</b> (zn)	rots
<b>baṛkáí</b> (zn)	grootte
<b>barkha(-páni)</b> (zn)	regen
<b>barkhá-buni</b> (zn)	regenweer
<b>baṛki</b> (zn)	schoonzuster (vrouw v. mans oudere broer)
<b>baṛki máí</b> (zn)	tante (vrouw v. vaders oudere broer)
<b>baṛku</b> (zn)	zwager (mans oudere broer)
<b>baṛkwá</b> (zn)	baas; chef; leider; opzichter; oudste
<b>barobariá</b> (zn)	gelijke
<b>barsád</b> (zn)	regentijd
<b>barsáwe</b> (ww)	doen regenen
<b>barse</b> (ww)	regenen
<b>bartan</b> (zn)	vaatwerk
<b>bartan dhowe / máje</b> (ww)	afwassen
<b>barte</b> (bn)	vlammend; brandend
<b>barud</b> (zn)	zwavel
<b>barwargi</b> (zn)	bluffer; hoogmoedige; trotsaard
<b>barwargi (kare)</b> (bn)	arrogant zijn; opscheppen; zelfingenomen zijn; trots zijn
<b>bas</b> (bw)	genoeg
<b>bas</b> (vgw)	toen; tenslotte
<b>bási</b> (bn)	oudbakken
<b>basindá</b> (zn)	bewoner
<b>baskiṭá</b> (zn)	mand
<b>bastá</b> (zn)	zak
<b>basti</b> (zn)	bebouwing
<b>básuri</b> (zn)	fluit
<b>bát</b> (zn)	term; woord
<b>bát-be-bát</b> (zn)	woordenwisseling
<b>bát-cit</b> (zn)	beraad; debat; gesprek; overleg; verbond

<b>bát-cit kare</b> (ww)	afspreken; beraadslagen; overleggen; bespreken; verbond sluiten; plannen maken
<b>bát-cit ke bákas</b> (zn)	ark (Exodus); verbondskist
<b>bát dewe</b> (ww)	mededelen
<b>bát kare</b> (ww)	het woord voeren
<b>bát ke calan</b> (zn)	voorbeeld
<b>bát ná sune / máne</b> (ww)	ongehoorzaam zijn
<b>bát sune / máne</b> (ww)	gehoorzamen
<b>baṭam</b> (zn)	knoop (sluiting)
<b>batáwe</b> (ww)	aankondigen; uiten; vertellen; waarschuwen
<b>batáwe wálá</b> (zn)	verteller
<b>báte-bat</b> (bw)	terloops
<b>báṭe</b> (ww)	delen (uit-); uitdelen; verdelen; zijn (onregelmatig)
<b>batiá</b> (zn)	vruchtbeginsel
<b>batiái</b> (ww)	omgaan met; praten; spreken; babbelen
<b>batiái wálá bát</b> (zn)	spreekwoord
<b>batore</b> (ww)	verzamelen
<b>batti</b> (zn)	lampepit
<b>baṭṭi</b> (zn)	stuk (v. zeep)
<b>bauchár máre</b> (ww)	inregenen
<b>bauná</b> (zn)	dwerg
<b>baurá</b> (zn)	liaan
<b>báwe</b> (ww)	openen (van mond)
<b>be</b> (voorvoegsel)	zonder
<b>be-bicár</b> (bw)	onbedachtzaam
<b>be-bicár kare</b> (ww)	onbedachtzaam handelen; overspel plegen
<b>be-dam</b> (bn)	krachteloos
<b>be-dam kare</b> (ww)	krachteloos maken
<b>be-gam</b> (bn)	onverschillig; roekeloos
<b>be-hissáb</b> (bn)	roekeloos; onbeheerst; onmatig
<b>be-hos</b> (bn)	bewusteloos
<b>be-hos howe</b> (ww)	flauwvallen
<b>be-huddá</b> (bn)	losbandig
<b>be-kaidá</b> (bn)	onbeleefd
<b>be-kámil</b> (bn)	nutteloos; onnuttig; waardeloos; zinloos
<b>be-kár</b> (bn)	nutteloos; onnuttig; waardeloos; zinloos

<b>be-kasur</b> (bn)	rechtvaardig; onschuldig
<b>be-kasuri</b> (zn)	rechtvaardige; onschuldige
<b>be-man</b> (zn)	tegenzin
<b>be-phikir</b> (bn)	zorgeloos
<b>be-sahur</b> (bn, bw)	zedeloos
<b>be-sahur</b> (bn)	onbeleefd; onbeschaafd; onbeschoft; ongemanierd
<b>be-san</b> (zn)	gemalen oerdie
<b>be-saram</b> (bn)	onbeschaamd; onfatsoenlijk; schaamteloos; zedeloos
<b>be-siá</b> (bn)	overspelig; schaamteloos
<b>be-sonc phikir</b> (bn, bw)	onbezorgd
<b>be-wáris</b> (bn)	geheel
<b>be-wáris chore rahe</b> (ww)	veronachtzamen; verwaarlozen
<b>becári</b> (bn)	sneu; jammer
<b>bedi d</b> (zn)	altaar
<b>bedi</b> (Sranan) (zn)	bed
<b>begar</b> (vz)	zonder
<b>bejati</b> (zn)	belediging
<b>bejati kare</b> (ww)	beledigen
<b>bel kare / sunáwe</b> (ww)	bellen
<b>bel</b> (Ned.) (zn)	bel
<b>bele</b> (ww)	uitrollen (v. deeg)
<b>belkul ná</b> (bw)	helemaal niet
<b>belmundá</b> (zn)	kaalkop
<b>belná</b> (zn)	deegroller
<b>belphuṭ</b> (zn)	broodvrucht
<b>bemár</b> (zn)	ziek
<b>bemári</b> (zn)	ziekte
<b>bemariá</b> (zn)	zieke
<b>bená</b> (zn)	waaier
<b>bencái</b> (ww)	verkocht worden
<b>bence</b> (ww)	verkopen
<b>ber</b> (zn)	olijf
<b>ber ber / bár-bár</b> (bn)	keer op keer; telkens weer
<b>berpen</b> (zn)	graf
<b>berwá</b> (zn)	armband
<b>besi-se-besi</b>	het allermeest

<b>bestar</b> (bw)	liever
<b>beṭá</b> (zn)	zoon
<b>beṭi</b> (zn)	dochter
<b>bewhár d</b> (zn)	gedrag
<b>bhabbhar</b> (bw)	bombastisch
<b>bhabhái</b> (ww)	branden
<b>bhabhasái</b> (ww)	instorten van zand
<b>bhábi</b> (zn)	schoonzuster, (broers vrouw, Moh)
<b>bhad(-bhad)</b> (zn)	gedreun; gebonk
<b>bhadar-bhadar</b> (bn)	trommelend
<b>bhadke</b> (ww)	zweven
<b>bhág</b> (zn)	aandeel; deel; onderdeel; gedeelte; stuk (deel); vlucht
<b>bhág lewe</b> (ww)	deelnemen
<b>bhág me kare</b> (ww)	indelen
<b>bhagáwe</b> (ww)	schaken (ontvoeren); ontvoeren
<b>bháge</b> (ww)	vluchten; uitwijken
<b>Bhagwán</b> (zn)	God
<b>bhai</b> (zn)	angst
<b>bhái</b> (zn)	broer
<b>bhái / bahin ke beṭá</b> (zn)	neef (oom- of tantezegger)
<b>bhái / bahin ke biṭiá</b> (zn)	nicht (oom- of tantezegger)
<b>bhái-bahin</b> (zn)	broer en zuster
<b>bhail</b> (bw)	geleden
<b>bhains</b> (zn)	buffel
<b>bhaiyá</b> (zn)	broer (aansprektitel)
<b>bháje</b> (ww)	zwaaien (met iets -)
<b>bháji</b> (zn)	groente (blad-)
<b>bhakti</b> (bn)	vroom
<b>bhál</b> (bn, bw)	goed
<b>bhálá kám kare</b> (ww)	goede werken doen
<b>bhalái</b> (zn)	genade; gunst; weldaad; welzijn
<b>bhalái kare</b> (ww)	begunstigen; goed doen (onverdiend)
<b>bhale</b> (bn, bw)	goed
<b>bhale</b> (az)	op
<b>bhálu</b> (zn)	beer
<b>bhanbhanáwe</b> (ww)	klagen; mopperen; foeteren
<b>bhandári</b> (zn)	kok

<b>bhar</b> (bn)	kompleet; gevuld; helemaal; vol; volledig
<b>bhar jái</b> (ww)	vollopen
<b>bhar-pet</b>	buikvol
<b>bhar sabhá me</b> (bw)	openbaar
<b>bhárá</b> (zn)	huur
<b>bhárá kare</b> (ww)	huren; verhuren
<b>bharaitá</b> (zn)	huurder
<b>bharal</b> (bn)	gevuld; vol
<b>bharan dewe</b> (ww)	vullen (laten -)
<b>Bhárat</b> (zn)	India
<b>bharbharáwe</b> (ww)	bonzen
<b>bhare</b> (ww)	betalen; vullen
<b>bhári</b> (bn)	uitgestrekt; groot
<b>bharmain dewe</b> (ww)	beïnvloeden; hersenspoelen; verleiden
<b>bharmáwe</b> (ww)	beïnvloeden; hersen spoelen; verleiden
<b>bharosá</b> (zn)	trouw; vertrouwen
<b>bharosá kare</b> (ww)	rekenen op; vertrouwen op
<b>bharsak</b> (bw)	naar vermogen
<b>bharwáwe</b> (ww)	innen; laten betalen
<b>bhásá / bháshá</b> (zn)	taal
<b>bhasak jái</b> (ww)	rafelen
<b>bhasbhas</b> (bn)	mul
<b>bháshan</b> (zn)	preek
<b>bhat-bhat</b> (zn)	gedreun
<b>bhát</b> (zn)	rijst (gekookt)
<b>bhátá</b> (zn)	boulangier
<b>bhatak jái</b> (ww)	afdwalen (fig.); dwalen (fig.)
<b>bhatij</b> (zn)	neef (oom- of tante zegger)
<b>bhatijin</b> (zn)	nicht (oom- of tante zegger)
<b>bhatwás</b> (zn)	soja
<b>bhauji</b> (zn)	schoonzuster (broers vrouw, Hind.)
<b>bhaunṛá</b> (zn)	hommel; zegge zegge
<b>bháwar</b> (bw)	eromheen; omheen; rond
<b>bhayának</b> (bn)	angstwekkend
<b>bhenṛá</b> (zn)	schaap
<b>bhenṛá ke baccá</b> (zn)	lam
<b>bhenṛiáil</b> (bn)	schaapachtig

<b>bhenwe</b> (ww)	natmaken
<b>bheṭ kare</b> (ww)	ontmoeten; tegenkomen
<b>bheṭái</b> (ww)	aantreffen; ontmoeten; tegenkomen
<b>bhi</b> (bw)	evenzeer; ook
<b>bhijal</b> (bn)	vochtig; nat
<b>bhijáwe</b> (ww)	bevochtigen; invochten
<b>bhikh</b> (zn)	aalmoes
<b>bhikhári</b> (zn)	bedelaar
<b>bhikhmangá</b> (zn)	bedelaar
<b>bhikhmangá kare</b> (ww)	bedelen
<b>bhindi</b> (zn)	oker
<b>bhir</b> (bn)	bezig; druk
<b>bhir-bhár</b> (zn)	drukte
<b>bhir-bharaṅká</b> (zn)	drukte
<b>bhir jái</b> (ww)	betrokken raken raken bij
<b>bhire</b> (ww)	bezig zijn; het druk hebben
<b>bhittar</b> (bw)	binnen
<b>bhittar des</b> (zn)	binnenland
<b>bhittar lewe</b> (ww)	innemen; binnenhalen
<b>bhittare-bhittare</b>	van binnenuit
<b>bhoge</b> (ww)	boeten
<b>bhojan</b> (zn)	maaltijd
<b>bhojan kare</b> (ww)	eten
<b>bhokái</b> (ww)	spietsen
<b>bhothar</b> (bn)	bot
<b>Bhrundayál</b>	Bloemendaal
<b>bhuccar</b> (bn)	dom; stom; suf
<b>bhuccar</b> (zn)	sufferd
<b>bhuidol</b> (zn)	aardbeving
<b>bhuinyá</b> (zn)	vloer; grond
<b>bhuje</b> (ww)	poffen; roosteren
<b>bhukare</b> (ww)	gisten
<b>bhuke / bhoke</b> (ww)	blaffen
<b>bhukh</b> (zn)	honger
<b>bhukhá rahe</b> (Hind.) (ww)	vasten
<b>bhukháil</b> (zn)	hongerig
<b>bhukuriái jái</b> (ww)	gisten
<b>bhul</b> (zn)	vergissing



<b>bhul-cuk</b> (zn)	tekortkoming
<b>bhulái</b> (ww)	vergeten
<b>bhunbhunái</b> (ww)	foeteren; mopperen; mompelen
<b>bhundol</b> (zn)	aardbeving
<b>bhunga/bhungi</b> (zn)	vlieg(je)
<b>bhungi</b> (zn)	vlieg (kleine -)
<b>bhurbhurwá</b> (zn)	insectensoort
<b>bhusi</b> (zn)	kaf
<b>bhut(-paret)</b> (zn)	spook; boze geest
<b>biáh kare</b> (ww)	trouwen
<b>biáh ke nautá</b> (zn)	bruiloft
<b>biáh(-sádi)</b> (zn)	huwelijk
<b>biáj</b> (zn)	rente
<b>bibi</b> (zn)	echtgenote
<b>bic me</b> (az)	middenin; tussen
<b>bic me se</b> (az)	tussenuit
<b>bicá</b> (zn)	omgeving
<b>bicár</b> (zn)	gedachte; overweging; plan
<b>bicár kare</b> (ww)	discusiëren; overwegen; bedenken
<b>bicáre</b> (ww)	discusiëren; overwegen; bedenken
<b>bicári</b> (bn, bw)	zielig; beklagenswaardig
<b>bicchi</b> (zn)	schorpioen
<b>bice(-bice)</b> (bw)	in het midden; middenin
<b>bice se</b> (bw)	doormidden
<b>bice se kare / káte</b> (ww)	halveren
<b>bichar jái</b> (ww)	vervreemden
<b>bichat</b> (bw, verl.dw)	bedekt
<b>bicháwe</b> (ww)	uitspreiden; opmaken (v.e. bed)
<b>biche</b> (ww)	bedekken
<b>bicláwe</b> (ww)	glijden; uitglijden
<b>bidái</b> (zn)	afscheid
<b>bidái kare / lewe</b> (ww)	afscheidnemen
<b>bidwán</b> (bn, bw)	wijs
<b>bidwán (ádmi)</b> (zn)	wijze (persoon)
<b>bife</b> (zn)	donderdag
<b>bigar</b> (bn)	kapot; bedorven
<b>bigare</b> (ww)	bederven
<b>bige</b> (ww)	gooien; weggooien; werpen

<b>bigke phor dháre</b> (ww)	stukgooien
<b>bihán</b> (bw)	morgen
<b>bihán atar / parson</b> (bw)	overmorgen
<b>bihán ke bihán</b> (bw)	overmorgen
<b>bihautá</b> (zn)	echtgenoot
<b>bihauti</b> (zn)	echtgenote
<b>bijali</b> (zn)	bliksem; weerlicht
<b>bijali-batti</b> (zn)	electrische lamp
<b>biká</b> (zn)	verkoop
<b>bikái</b> (ww)	te koop zijn; verkocht worden
<b>bikáil</b> (bn)	verkocht
<b>bil</b> (zn)	hol (v.dier)
<b>bilái jái</b> (ww)	te gronde gaan
<b>bilár</b> (zn)	kater; poes (mnl.)
<b>bilári</b> (zn)	kat (vrl.); poes (vrl.)
<b>biláwe</b> (ww)	ruïneren
<b>biltá d</b> (zn)	kater; poes (mnl.); kat (mnl.)
<b>bilti d</b> (zn)	poes (vrl.); kat (vrl.)
<b>bilwái dewe / kare</b> (ww)	verwoesten; ruïneren
<b>bilwáwe</b> (ww)	ruïneren; verwoesten
<b>biná</b> (az)	zonder; behalve
<b>biná apane ke sonce</b> (bn, bw)	onbaatzuchtig
<b>biná bádar</b> (bn)	wolkeloos
<b>biná kaprá</b> (bn, bw)	bloot
<b>biná nám se</b> (bw)	anoniem
<b>biná saram se</b> (bw)	vrijmoedig
<b>biná sute</b> (bn)	slapeloos
<b>binai</b> (zn)	verzoek
<b>binai kare</b> (ww)	verzoeken (smeken); smeken
<b>bine</b> (ww)	uitzoeken (bijv. rijst); uitlezen; oprapen
<b>binti d</b> (zn)	gebed
<b>binti kare</b> (ww)	bidden; smeken; verzoeken (smeken)
<b>binwáwe</b> (ww)	borduren
<b>bir d</b> (zn)	held
<b>biráwe</b> (ww)	nadoen (om te plagen)
<b>birti</b> (Sranan) (zn)	buurt
<b>bis</b> (tw)	twintig
<b>bisahi</b> (bn)	hartig

<b>bisái</b> (az)	over
<b>bisál</b> (bn)	geweldig; heerlijk; prachtig
<b>bise me</b> (az)	over
<b>bises karke</b> (bw)	vooral
<b>bistar d</b> (zn)	slaapmat
<b>biswás</b> (zn)	geloof; vertrouwen
<b>biswási</b> (zn)	gelovige
<b>bit</b> (bw)	voorbij (tijd)
<b>bitá</b> (Sranan) (bn)	bitter
<b>bital</b> (bw)	geleden; jongstleden
<b>bitáwe</b> (ww)	leiden (v.e. leven)
<b>bite</b> (ww)	voorbijgaan (v.tijd); gebeuren
<b>bitiá</b> (zn)	dochter
<b>biyá</b> (zn)	zaad
<b>biyá chite / chore</b> (ww)	zaaien
<b>bláká</b> (zn)	(scheldwoord); zwarte (scheldwoord)
<b>blás</b> (Ned.) (zn)	ballon
<b>blauw</b> (Ned) (bn, bw)	blauw
<b>bobi</b> (Sranan) (zn)	zuigfles
<b>bobo</b> (bn, bw)	suf
<b>bojh / bojhá</b> (zn)	last; vracht
<b>bokhár</b> (zn)	koorts
<b>boklá</b> (zn)	schil
<b>bol bání</b> (zn)	gezag
<b>bol-cál</b> (zn)	sociaal contact
<b>boláwe</b> (ww)	noemen; roepen; uitnodigen
<b>bole</b> (ww)	uiten; zeggen; kraaien (v. haan)
<b>boli</b> (zn)	spraak; gekraai (v. haan)
<b>bolpoint</b> (zn)	balpoint
<b>bon</b> (zn)	lijst
<b>bonki</b> (Sranan) (zn)	boon
<b>bonyát ?</b> (zn)	fundering
<b>boral</b> (bn)	ondergedompeld
<b>bore</b> (ww)	dopen; indopen; onderdompelen
<b>bosi</b> (Sranan) (zn)	kus
<b>bosro</b> (Sranan) (zn)	borstel
<b>bot</b> (zn)	boot (roeiboort)
<b>botal</b> (zn)	fles

<b>boṭi-boṭi</b> (bn)	in brokjes
<b>botro</b> (Sranan) (zn)	boter
<b>botu</b> (Sranan) (zn)	staaf (v. ijzer)
<b>bowe</b> (ww)	planten; telen
<b>breṭ banáwe wálá (ádmi)</b> (zn)	bakker
<b>breṭ</b> (zn)	brood
<b>brokki</b> (Sranan) (zn)	brug
<b>bruin</b> (Ned) (bn)	bruin
<b>bruku</b> (Sranan) (zn)	broek
<b>bubá</b> (Sranan) (zn)	schil
<b>bubu</b> (zn)	zuster (aanspreektitel oudere -, Moh.)
<b>buddhi</b> (zn)	hersens; intelligentie; verstand
<b>buddhá</b> (zn)	oude man
<b>buddhi</b> (zn)	oude vrouw
<b>buddhihi</b> (bn)	zonder verstand
<b>buddhimán</b> (zn)	knap persoon; verstandig persoon; wijze (persoon)
<b>buddhu</b> (zn)	domoor
<b>budh</b> (zn)	woensdag
<b>buinyá</b> (zn)	grond
<b>bujhauni</b> (zn)	raadsel
<b>bujháwá</b> (ww)	dunken
<b>bujjái</b> (ww)	fermenteren
<b>bujjá</b> (zn)	schuim
<b>bujjái</b> (ww)	opborrelen
<b>buk</b> (Ned) (zn)	boek
<b>bukri</b> (zn)	schimmel
<b>bul</b> (zn)	stier
<b>Bulmán</b> (zn)	Boeroe
<b>bun / buni</b> (zn)	druppel
<b>buni pare</b> (ww)	druppelen
<b>buniáwe</b> (ww)	druppelen
<b>bur</b> (zn)	vagina
<b>burá-bhálá</b> (zn)	slecht en goed; goed en kwaad
<b>burái</b> (zn)	kwaad; zonde
<b>burái kare</b> (ww)	kwaad doen; zondigen
<b>bure</b> (ww)	druipen

<b>bure</b> (ww)	onderlopen; overstromen
<b>burháí</b> (bn)	oud mens
<b>burhápa</b> (zn)	ouderdom
<b>burhiá</b> (zn)	oude vrouw
<b>burhpuraniá</b> (zn)	voorouders
<b>burghwá</b> (zn)	oude man
<b>burghwá-jawán</b> (zn)	oud en jong
<b>butáil wálá</b> (bn)	geblust
<b>butáwe</b> (ww)	uitdoen (v. lich, radio); uitmaken (v. licht, radio)
<b>bute</b> (ww)	uitgaan (v. licht, vuur)
<b>cabáwe</b> (ww)	afkluiven; kluiven
<b>cabhar-cabhar</b> (bw)	slobberend
<b>cábhi</b> (zn)	sleutel
<b>caccá</b> (zn)	oom (vaders broer, Moh.)
<b>cacci</b> (zn)	tante (vaders broers vrouw, Moh.)
<b>caddar</b> (zn)	deken
<b>cáh</b> (zn)	thee
<b>cáh-páni</b> (zn)	thee en water
<b>caháí</b> (ww)	beschaduwten (zich laten -)
<b>caharáwal</b> (bn)	geheiligd; gewijd
<b>caharáwe</b> (ww)	klimmen; opdragen aan; opzetten (pot op 't vuur); verklaren; wijden
<b>caháta</b> (zn)	modder
<b>cáhe</b> (vgw)	hoewel; of
<b>cáhe</b> (ww)	houden van; liefhebben; moeten
<b>cailá</b> (zn)	balk
<b>cákal</b> (zn)	breed
<b>cakará</b> (bn)	wijd
<b>cakconhi</b> (zn)	verblinding
<b>cahlái</b> (zn)	breedte
<b>cakná cur</b> (bw)	in scherven; in gruiszels
<b>cakná cur howe</b> (ww)	verpulveren
<b>cakoṭe</b> (ww)	knippen
<b>cakoṭi</b> (zn)	kneep
<b>cakoṭi káte</b> (ww)	knippen
<b>cal jáí</b> (ww)	gaan; heengaan; verdwijnen; weggaan; weglopen

<b>cal-phikar</b> (bw)	geslenterd hebbend
<b>cál calan</b> (zn)	gedrag; levenswijze
<b>cál calan sikháwe</b> (ww)	opvoeden
<b>cál kare</b> (ww)	opmaken (v. gezicht)
<b>calái dewe</b> (ww)	roeren (v. groenten en rijst)
<b>calán</b> (zn)	mode
<b>calánk</b> (bn)	listig; slim
<b>calánki</b> (zn)	foef; list; streek (list)
<b>caláwe</b> (ww)	besturen; leiden; sturen (besturen)
<b>caláwe wálá</b> (zn)	bestuurder; stuurman
<b>calcattá</b> (zn)	kakkerlak
<b>cale</b> (ww)	lopen; rijden; varen; zeilen
<b>cále</b> (ww)	beschadigen
<b>cális</b> (tw)	veertig
<b>cálke khá lewe</b> (ww)	kaalvreten
<b>calti</b> (zn)	bemiddeling; toedoen; tussenkomst
<b>calti se</b> (vgw)	omdat
<b>cam-arám</b> (zn)	rust
<b>camain</b> (zn)	vroedvrouw
<b>camár</b> (bn, bw)	laag
<b>cameri / cameli</b> (zn)	jasmijn
<b>camgudri</b> (zn)	vleermuis
<b>camkal</b> (zn)	glans
<b>camkal</b> (bn)	glanzend; schitterend
<b>camke</b> (ww)	bliksemen; blinken; flonkeren; glanzen; schijnen; schitteren
<b>camoŋi</b> (zn)	ceintuur; riem
<b>camrá</b> (zn)	boomschors; huid; leer; schors; vel
<b>cán / cánd</b> (zn)	maan
<b>candarmá</b> (zn)	maan
<b>cangá</b> (bn)	gezond
<b>cangá</b> (zn)	gezondheid
<b>cangá howe</b> (ww)	gezond worden; herstellen
<b>cangái</b> (zn)	genezing
<b>cáni</b> (zn)	voorhoofd; zilver
<b>cáni ke paisá</b> (zn)	munten; zilverstuk
<b>caparái dháre</b> (ww)	vernietigen
<b>capkáwe</b> (ww)	plakken (overg.)

<b>capke</b> (ww)	<b>plakken</b> (onoverg.)
<b>cappal</b> ? (zn)	<b>sandaal</b>
<b>capu kare</b> (ww)	<b>schoffelen</b>
<b>capu</b> (Sranan) (zn)	<b>hak; schoffel</b>
<b>cár</b> (tw)	<b>vier</b>
<b>cár kait / kanti</b> (bn)	<b>vierkant</b>
<b>cár moháni</b> (zn)	<b>kruispunt</b>
<b>cár-pái d</b> (zn)	<b>ledikant</b>
<b>cára</b> (zn)	<b>aas</b>
<b>cárahi</b> (zn)	<b>kribbe</b>
<b>caráwe wálá</b> (zn)	<b>herder</b>
<b>carbi</b> (bn)	<b>gemest; vetgemest</b>
<b>carcarái</b> (ww)	<b>kraken</b>
<b>care</b> (ww)	<b>grazen; fourageren ?</b>
<b>carháwe</b> (ww)	<b>ophogen</b>
<b>carkháná</b> (zn)	<b>ruit (vorm op stof)</b>
<b>carkháná</b> (bn)	<b>geruit</b>
<b>carkutá</b> (bn)	<b>vierkant</b>
<b>cáro or</b> (bw)	<b>uiteen; naar alle kanten</b>
<b>carphar</b> (bn, bw)	<b>flink; handig; knap; pienter</b>
<b>carrái</b> (ww)	<b>pijn doen (onoverg.)</b>
<b>car<sub>te</sub></b> (ww)	<b>huichelen</b>
<b>carwáhá</b> (zn)	<b>herder</b>
<b>casmá</b> (zn)	<b>bril</b>
<b>ca<sub>t</sub>-ca<sub>t</sub></b> (bn)	<b>plakkerig</b>
<b>catái</b> (zn)	<b>slaapmat; rietmat</b>
<b>ca<sub>t</sub>ak</b> (bn)	<b>fel gekleurd; fleurig; fris; glimmend;</b>
	<b>kleurig; pittig (v. smaak)</b>
<b>catur-calánk</b> (bn)	<b>slim</b>
<b>caturái</b> (zn)	<b>kennis (wijsheid); wijsheid</b>
<b>catwá</b> (tw)	<b>zesde</b>
<b>caubis</b> (tw)	<b>vierentwintig</b>
<b>caudá</b> (tw)	<b>veertien</b>
<b>caunk jái</b> (ww)	<b>schrikken</b>
<b>caunki</b> (zn)	<b>rotieplank</b>
<b>caunrá</b> (zn)	<b>breed</b>
<b>caunrá-cákar</b> (bn)	<b>uitgestrekt</b>
<b>caur</b> (zn)	<b>rijst (rauw)</b>

<b>caur bine</b> (ww)	rijst lezen
<b>cauraiyá</b> (zn)	klaroen (kleine -, groente)
<b>caursai</b> (zn)	breedte
<b>cauthá</b> (tw)	vierde
<b>cauwa(-cángar)</b> (zn)	vee
<b>cáwális</b> (tw)	vierenveertig
<b>ceherá</b> (zn)	gezicht
<b>celá</b> (zn)	discipel; leerling
<b>cew</b> (zn)	kreet
<b>chabis</b> (tw)	zesentwintig
<b>chachundar</b> (zn)	hoererij
<b>chachundar aurat</b> (zn)	hoer; vrouw van losse zeden
<b>cháí</b> (zn)	beschutting; bladerdak; dakbedekking (v. bladeren)
<b>cháí lewe</b> (ww)	overschaduwen
<b>chal-kapaṭ d</b> (zn)	bedrog
<b>chál</b> (zn)	bont (v.e. dier)
<b>chamá</b> (zn)	vergeving
<b>chamá dewe / kare</b> (ww)	vergeven
<b>chán-bin</b> (zn)	onderzoek
<b>cháne</b> (ww)	zeven
<b>chánhin</b> (zn)	schaduw
<b>channá</b> (zn)	zeef
<b>chápá</b> (zn)	beeltenis; plaat; schilderij; tekening
<b>chápá banáwe</b> (ww)	tekenen; schilderen
<b>chápá wálá</b> (bn)	gebloemd (bedrukt)
<b>chápe</b> (ww)	drukken (op papier)
<b>chappar</b> (zn)	bladerdak; dakbedekking (v. bladeren)
<b>chaptiáwe</b> (ww)	trappelen
<b>chát kare</b> (ww)	braken
<b>chátá</b> (zn)	paraplui
<b>cháte</b> (ww)	likken
<b>cháti</b> (zn)	borst
<b>cháti miláwe</b> (ww)	omhelzen
<b>chatkáwe</b> (ww)	spatten
<b>chatkun</b> (zn)	zweep
<b>chatpaṭái</b> (ww)	trappelen
<b>chau</b> (tw)	zes



<b>chaunke</b> (ww)	fruiten; smoren (gaar maken)
<b>chauri</b> (zn)	meisje
<b>cháwe</b> (ww)	opslaan (v. tent); spannen; strak zitten
<b>cháyá</b> (zn)	beschutting
<b>chede</b> (ww)	boren; steken (v. insekt)
<b>chekái</b> (zn)	ondertrouw
<b>cher-chár</b> (zn)	molest
<b>chi-chi</b> (tussenwerpsel)	foei!
<b>chike</b> (ww)	niezen
<b>chilái</b> (ww)	gepeld worden; geschild worden; geschoren worden
<b>chile</b> (ww)	pellen; scheren; schillen
<b>chine</b> (ww)	afnemen; afpakken; inpikken; wegnemen
<b>chingári</b> (zn)	vonk
<b>chit</b> (bn)	gespikkeld
<b>chitir-bitir</b> (bn,bw)	slordig; rommelig; uiteen; verspreid; wanordelijk
<b>chitkáwe</b> (ww)	plagen
<b>chitke</b> (ww)	ergeren (zich -)
<b>chitráwe</b> (ww)	strooien
<b>chopáwe</b> (ww)	bedekken; dekken (af-)
<b>chor</b> (bw, bn)	los; vrij
<b>chor dewe</b> (ww)	afblijven; loslaten; overslaan; passeren; scheiden; verlaten
<b>choráwe</b> (ww)	loslaten; losmaken; scheiden; verlaten; vrijlaten
<b>chore</b> (ww)	loslaten; verlaten; vrijlaten
<b>chorke</b> (vgw)	behalve; uitgezonderd
<b>choťá</b> (bn)	klein; kort; nietig; gering
<b>choťá cij</b> (zn)	kleinigheid
<b>choťá gotro</b> (zn)	greppel; trems
<b>choťá kare</b> (ww)	innemen (v. kleren); verkleinen
<b>choťá lar̄ká es / niar</b> (bn)	kinderachtig
<b>choťá-moťá</b> (bn)	eenvoudig
<b>choťá panhá</b> (bn)	enkelbreed
<b>choťá patthar</b> (zn)	kieselsteen
<b>choťá rup me batáwe</b> (ww)	samenvatten
<b>choťká / choťku</b> (zn)	kleintje (mnl.)

<b>choṭki</b> (zn)	kleintje (vrl.); schoonzuster (vrouw v. mans jongere broer)
<b>choṭku</b> (zn)	zwager (man v. jongere zuster)
<b>chucci</b> (zn)	neussieraad
<b>chuchuwái</b> (ww)	schooien; zwerven
<b>chulá</b> (zn)	oor (v.e. pan)
<b>chunni</b> (zn)	penis
<b>churi</b> (zn)	mes
<b>churi ke dandá</b> (zn)	speer
<b>chut ?</b> (bn)	onrein (verboden)
<b>chuṭ jái</b> (ww)	losraken; ontsnappen
<b>chutal</b> (bn)	leeg (v.e. plaats)
<b>chute</b> (ww)	verminderen; afgeven (v. kleur)
<b>chutiái</b> (zn)	verontreiniging
<b>chuṭkárá</b> (zn)	bevrijding; verlossing; vrijheid
<b>chuṭkárá dewe</b> (ww)	verlossen; bevrijden
<b>chutti</b> (bw, bn)	vrij
<b>chutti</b> (zn)	verlof; vrijaf
<b>chutti ke din</b> (zn)	vakantie; vrije dag
<b>chuwe</b> (ww)	aanraken; tasten
<b>ciáre</b> (ww)	ontbloten (v. tanden)
<b>ciciáwe</b> (ww)	piepen
<b>cij</b> (zn)	ding
<b>cikhe</b> (ww)	proeven
<b>cikkan</b> (bn)	glad
<b>cikkan-cákan</b> (bn)	mooi glad
<b>cil</b> (zn)	aasgier
<b>cil gohár</b> (zn)	gejammer
<b>cil gohár kare</b> (ww)	jammeren
<b>cillá-cillá-kar</b> (bw)	op luide toon
<b>cilláhat</b> (zn)	geschreeuw
<b>cillái</b> (ww)	brullen; gillen; janken (v. hond); kraaien (v. haan); loeien; schreeuwen
<b>cimmac</b> (zn)	lepel
<b>cimmar</b> (bn)	stug; stijf; taai
<b>cimṭá</b> (zn)	pincet
<b>cingure</b> (ww)	kreukelen
<b>cinh-pahicán kar lewe</b> (ww)	kennismaken

<b>cinh-pahicán (karná) (zn)</b>	kennismaking
<b>cinhá (zn)</b>	eindstreep; geschenk; kado; kenteken; litteken; streep; teken
<b>cinhá ghere / kháce (ww)</b>	omlijnen
<b>cinhá ke anguthi (zn)</b>	zegelring
<b>cinhár / cinháru (zn)</b>	bekende; kennis (persoon)
<b>cinhe (ww)</b>	herkennen
<b>cini (zn)</b>	suiker
<b>Cinidát (zn)</b>	Trinidad
<b>cinke-páde (ww)</b>	persen en puffen
<b>Cinwá (zn)</b>	Chinees
<b>cipar (zn)</b>	ploeg
<b>cir dewe (ww)</b>	scheuren
<b>cir-phár (zn)</b>	operatie
<b>cir-pháre (ww)</b>	verscheuren; opereren
<b>cirág(-batti) (zn)</b>	lamp; licht; lanternen
<b>cirai (zn)</b>	vogel
<b>ciraure kare d (ww)</b>	smeken; verzoeken
<b>ciraure (zn)</b>	vogel (mnl.)
<b>ciraure (zn)</b>	vogel (vrl.)
<b>cire (ww)</b>	scheuren (overg.)
<b>cirháwe (ww)</b>	jouwen; pesten; plagen; vervolgen
<b>cirik dewe (ww)</b>	besprenkelen
<b>cirkái (ww)</b>	honen
<b>cirke (ww)</b>	spreuken
<b>cirte-pharte (bw)</b>	al opererend; al scheurend
<b>citá (zn)</b>	draagbaar; vuur
<b>citauni (zn)</b>	aanwijzing; instructie
<b>cite (ww)</b>	uitstrooien; zaaien
<b>citkáwe ? (ww)</b>	terecht wijzen
<b>citke (ww)</b>	barsten
<b>citthi(-pattar) (zn)</b>	brief
<b>citthi wálá (zn)</b>	postbode
<b>coitá (zn)</b>	schub
<b>conk (bn)</b>	scherp
<b>conke (ww)</b>	steken (overg.)
<b>conni (zn)</b>	kwartje
<b>copu kare (ww)</b>	pikken (v. vogel)

<b>cor</b> (zn)	dief
<b>cor-capáti</b> (zn)	dieverij
<b>cor-dáku</b> (zn)	rover
<b>coráwe</b> (ww)	ontvreemden; stelen; wegnemen
<b>cori</b> (zn)	diefstal
<b>cori-cori</b> (bw)	heimelijk; stiekum
<b>cori kare</b> (ww)	stelen
<b>corwáwe</b> (ww)	verbergen
<b>coḷ lage</b> (ww)	bezeren
<b>coḷái jái</b> (ww)	bezeren; verongelukken
<b>coḷáil</b> (bn)	geblesseerd; verongelukt
<b>coḷáwe</b> (ww)	verongelukken
<b>coḷlag</b> (bn)	gekneusd
<b>cuckal</b> (zn)	rimpel
<b>cucuk</b> (bn, bw)	gerimpeld
<b>cugali</b> (zn)	bedrog; verraad
<b>cugali kare</b> (ww)	bedriegen; verklikken; verraden
<b>cuhár</b> (zn)	geldschrapper; gierigaard
<b>cukal</b> (bn)	af; klaar
<b>cuke</b> (ww)	beëindigen; voltooiën
<b>culhá</b> (zn)	vuurplaats
<b>cumá</b> (zn)	kus
<b>cumá dewe / lewe</b> (ww)	kussen
<b>cume</b> (ww)	kussen
<b>cune</b> (ww)	kiezen; uitkiezen; uitverkiezen
<b>cunṭi</b> (zn)	mier
<b>cup-cáp</b> (bw)	stilletjes
<b>cuppáwe</b> (ww)	kalmeren; sussen
<b>cuppe</b> (ww)	stil zijn; zwijgen
<b>cuppe se</b> (bw)	heimelijk; ongemerkt; stiekum; stilletjes
<b>cuppe se táke</b> (ww)	bespieden
<b>cur</b> (bn)	gaar
<b>curáwe</b> (ww)	koken (overg.)
<b>cure</b> (ww)	koken (onoverg.); stoven (onoverg.)
<b>curiá</b> (zn)	armband
<b>curki</b> (zn)	pluim
<b>curti</b> (zn)	borst (v. vrouw)
<b>curus</b> (zn)	sigaret

<b>curuwá d</b> (zn)	handvol
<b>cuse</b> (ww)	sabbelen; uitzuigen; zuigen
<b>cutar</b> (zn)	bips
<b>cuwe</b> (ww)	lekken
<b>dabádab</b> (bn)	boordevol
<b>dabáwe</b> (ww)	verdrukken (lett.); drukken (op knop)
<b>dachin ? (kait / or)</b> (zn)	zuid
<b>dafe</b> (zn)	keer
<b>dág</b> (zn)	boog (of: pijl?); vlek
<b>dáge</b> (ww)	schieten
<b>dahi</b> (zn)	yoghurt
<b>dahiná</b> (bn)	rechter
<b>dahiná (kait / or)</b> (bn, bw)	rechts
<b>dáin</b> (zn)	heks
<b>dáinn</b> (zn)	keer
<b>dakshin ? (kait / or)</b> (zn)	zuid
<b>dáktar</b> (zn)	dokter
<b>dáku</b> (zn)	rover
<b>dakwá</b> (zn)	dak
<b>dal</b> (zn)	groep; partij
<b>dál</b> (zn)	erwt
<b>dál-bhari</b> (zn)	roti gevuld met gele erwten
<b>dálá</b> (zn)	rijksdaalder
<b>dalailá d</b> (zn)	sandaal
<b>dalghontni</b> (zn)	erwtmolen
<b>dalidar</b> (bn)	begerig; gulzig; hebzuchtig; inhalig
<b>daliddar</b> (zn)	hebzucht; gulzigheid
<b>dam</b> (zn)	ademtocht
<b>dám</b> (zn)	prijs; waarde
<b>dám(-mol)</b> (zn)	dam; dijk; straat; weg
<b>damád</b> (zn)	schoonzoon
<b>Damrá</b> (zn)	Guyana
<b>dán</b> (zn)	gave; kado; geschenk; offer (niet levend)
<b>dán kare</b> (ww)	schenken; geven; offeren
<b>dáná</b> (zn)	voedsel; voer
<b>dáná / kháná / kháik dewe</b> (ww)	voeden; voeren
<b>dáná-páni</b> (zn)	eten en drinken; voedsel
<b>danádan</b> (bw)	snel achtereen

<b>dánbir</b> <i>d</i> (zn)	weldoener
<b>dandá</b> (zn)	stok
<b>dandh</b> <i>d</i> (zn)	straf
<b>dangá-phasád</b> (zn)	rel
<b>dangal</b> (zn)	rel
<b>danká</b> (zn)	grote trom
<b>dánri</b> (zn)	tak
<b>dánsá</b> (zn)	horzel
<b>dánt</b> (zn)	gebit; kies; tand
<b>dánt ke / dánt wálá dáktar</b> (zn)	tandarts
<b>dánt-khodni</b> (zn)	tandenstoker
<b>dánt kirkiráwe</b> (ww)	knarsetanden
<b>danthi</b> (zn)	halm
<b>dan̄hi</b> (zn)	steel; handvat (v.e. pan)
<b>dánw-penc</b> (zn)	greep; zet
<b>dánwá</b> (zn)	reus
<b>dánwe</b> (ww)	dorsen
<b>dar / dari</b> (zn)	plaats; prijs (bij wedstrijd)
<b>dar-bhál</b> (bn)	gevaarlijk
<b>dar</b> (zn)	angst
<b>dar lage</b> (ww)	bang zijn; vrezen
<b>dar se</b> (bw)	angstig; bang
<b>dár</b> (zn)	tak
<b>darár</b> (zn)	scheur
<b>darbá</b> (zn)	kooi (grote -); hok; kippenhok
<b>darbar</b> (bn, bw)	ruw (v. oppervlak)
<b>dare</b> (ww)	malen (grof -)
<b>dáre</b> (ww)	doen
<b>dárhi</b> (zn)	baard; halm; regel (in boek)
<b>dari</b> (zn)	omgeving; plaats
<b>darjá</b> (zn)	positie; baan; plaats
<b>darjan</b> (zn)	dozijn
<b>darpiyekkar</b> (zn)	dronkaard; zuiplap
<b>darpok</b> (zn)	bangerik; lafaard
<b>darsáwe</b> (ww)	bewijzen
<b>dáru</b> (zn)	alcohol
<b>das</b> (tw)	tien
<b>dát-phaṭkár</b> (zn)	berisping

<b>dáte(-ghurke / -dapte) (ww)</b>	berispen; bestraffen; terechtwijzen; verbieden
<b>dátke (bw)</b>	bars; bestraffend; streng
<b>datrá (Sranan) (zn)</b>	dokter
<b>daure (ww)</b>	hardlopen; hollen; rennen
<b>dáw (zn)</b>	plaats; ruimte
<b>dawái / salaf lagáwe (ww)</b>	zalven; behandelen (v. wond)
<b>dawái(-dáru) (zn)</b>	geneesmiddel; medicijn; bestrijdingsmiddel
<b>dawákhána d (zn)</b>	apotheek
<b>dawwái (ww)</b>	zwerven
<b>dáyá (zn)</b>	medelijden; ontferming; erbarmen; genade
<b>dáyá kare / lage (ww)</b>	begenadigen; ontfermen; medelijden hebben; erbarmen
<b>dehin (zn)</b>	lichaam
<b>dehin phore / ture (ww)</b>	rekken; uitrekken
<b>dekh-bhál (zn)</b>	toezicht; verzorging
<b>dekh-bhál kare (ww)</b>	beheren; verzorgen; zorgen voor; oppassen (zorgen voor); passen op
<b>dekhái (ww)</b>	eruit zien
<b>dekh-al-sunal (bn)</b>	zelf waargenomen
<b>dekhár áwe / nikse / howe (ww)</b>	oprispen
<b>dekháwal (bn)</b>	waarneembaar; zichtbaar
<b>dekháwe (ww)</b>	aanwijzen; demonstreren; openbaren; tonen; uitstallen
<b>dekhe (ww)</b>	afkijken; bezoeken; kijken; zien
<b>dekhe (zn)</b>	opinie; opvatting
<b>dekhi-dekhá kare (ww)</b>	imiteren; nadoen
<b>dekh nauk (bn)</b>	charmant; elegant
<b>denwká / dinwká (zn)</b>	houtluis
<b>der (bw, bn)</b>	lang (tijd)
<b>derá-dandá (zn)</b>	hebben en houden
<b>derái (ww)</b>	bang zijn; vrezen
<b>derh (tw)</b>	anderhalf
<b>deri (bw)</b>	laat
<b>deri kare (ww)</b>	uitstellen
<b>des / desh (zn)</b>	land
<b>des-bides (zn)</b>	binnen- en buitenland
<b>dew (zn)</b>	god

<b>Dewá-nagari</b> (zn)	Hindoe-schrift
<b>dewál</b> (zn)	muur; wal
<b>dewar</b> (zn)	zwager (mans jongere broer)
<b>dewe</b> (ww)	geven; schenken; laten (toestaan); aandoen (v.leed, schade)
<b>dewi</b> (zn)	godin
<b>dewtá</b> (zn)	verheven wezen
<b>dhah</b> (ww)	instorten
<b>dhak-dhak</b> (zn)	geklop
<b>dhak-mak kare</b> (ww)	twijfelen
<b>dháke</b> (ww)	afdekken (m. deksel)
<b>dhakele</b> (ww)	duwen
<b>dhakká</b> (zn)	duw
<b>dhakká máre</b> (ww)	struikelen
<b>dhakle</b> (bw, verl.dw)	bedekt
<b>dhakná</b> (zn)	deksel; vleugel
<b>dhál</b> (zn)	schild
<b>ḍham</b> (idiofoon)	plons
<b>ḍhambái</b> (ww)	plonzen
<b>dhan(-daulat)</b> (zn)	weelde; rijkdom; vermogen
<b>dhán</b> (zn)	paddie; rijst (ongeslepen)
<b>dhán ke bakhár</b> (zn)	paddieschuur
<b>dhán khauni</b> (zn)	rijstetertje (vogel)
<b>dhán piṭe / dánwe ke jagahá</b> (zn)	dorsplaats; dorsvloer
<b>dhanbád</b> (zn)	dank
<b>dhanbád dewe / kare</b> (ww)	bedanken
<b>dhandau</b> (zn)	geschenk (aan bruidspaar)
<b>dhandi</b> (zn)	afgod
<b>dhani</b> (bn)	rijk
<b>dhaniá</b> (zn)	koriander
<b>dhankatni</b> (zn)	paddie-oogst
<b>ḍhanṭál</b> (zn)	muziekinstrument
<b>dhanuk</b> (zn)	regenboog
<b>dhanus</b> (zn)	speer
<b>dhany d</b> (bn)	zalig
<b>dhaplá</b> (zn)	trom
<b>dhapná</b> (zn)	deksel
<b>dháṅ</b> (zn)	suikerwater



<b>dhára</b> (zn)	bron
<b>dharádhar</b> (bw)	zonder onderbreking
<b>dharam</b> (zn)	godsdienst
<b>dharáwe</b> (ww)	geven v. naam; noemen
<b>dhare</b> (ww)	leggen; noemen; opbergen; plaatsen; zetten
<b>dhárl</b> (zn)	streep; lijn
<b>dhárl wála</b> (bn)	gestreept
<b>dharmát</b> (bn)	rechtvaardig (vroom)
<b>dhartá</b> (zn)	schuldenaar
<b>dharti</b> (zn)	aarde; wereld
<b>dhasáwe</b> (ww)	graven; ingraven; ondergraven
<b>dhat</b> (zn)	gloed
<b>dhate</b> (ww)	gloeien
<b>dhaure</b> (ww)	hollen; rennen; hardlopen
<b>dhekár áwe / nikse / howe</b> (ww)	rispen
<b>ḡher</b> (bn, bw)	talrijk; heleboel; veel
<b>ḡher dafe / dáinn</b> (bw)	vaak; dikwijls
<b>ḡher din ke bád</b> (bw)	eens; lang geleden
<b>dhián</b> (zn)	aandacht; gedachte
<b>dhián dewe / lagáwe / dhare</b> (ww)	opletten; concentreren; aandacht schenken aan
<b>dhián se</b> (bw)	aandachtig; gekoncentreerd
<b>ḡhil</b> (zn)	luis
<b>ḡhilá</b> (bw, bn)	los
<b>ḡhillá</b> (bn, bw)	slap
<b>dhirá</b> (bw)	bescheiden; rustig
<b>dhiraj</b> (zn)	geduld; kalmte; rust
<b>dhiraj se</b> (bw)	geduldig; rustig
<b>dhire-dhire</b> (bw)	geduldig; rustig; zachtjes; langzaam
<b>dhire-dhire batiái</b> (ww)	fluisteren; langzaam spreken
<b>dhire-dhire cale</b> (ww)	sluipen
<b>dhire-dhire kare</b> (ww)	treuzelen; langzaam doen
<b>dhire</b> (se) (bw, bn)	langzaam; traag; zachtjes; stilletjes
<b>ḡhiḡh</b> (zn)	weerspannig; koppig
<b>dhobiá</b> (zn)	slons
<b>dhokarkaswá d</b> (zn)	boeman
<b>dhokhá</b> (zn)	bedrog
<b>dhokhá dewe / khawáwe</b> (ww)	bedriegen

<b>dhokhábj</b> (zn)	bedrieger
<b>ḡholak</b> (zn)	trom
<b>ḡhori</b> (zn)	navel
<b>dhowe</b> (ww)	aandweilen; dragen; schoonmaken; wassen; sjouwen
<b>dhubdhá</b> (zn)	twijfel
<b>dhum-dhám</b> (zn)	pracht en praal
<b>dhunwán</b> (zn)	rook
<b>dhunwán dewe</b> (ww)	walmen; roken
<b>dhur</b> (zn)	stof (straatvuil)
<b>ḡibbá</b> (zn)	blik; doos; trommel (doos); wagon
<b>didí</b> (zn)	zuster (aanspreektitel oudere -, Hind.)
<b>dihát</b> (zn)	distrikt; platteland
<b>dil</b> (zn)	hart
<b>dilagi</b> (zn)	grap
<b>dilagibáj</b> (zn)	grappenmaker
<b>din</b> (zn)	dag
<b>din-bhar</b>	de hele dag
<b>din-din</b> (bw)	hele dagen
<b>din dupahare</b> (zn)	klaarlichte dag
<b>din ke</b> (bw)	overdag
<b>din ke kám</b> (zn)	dagtaak
<b>din par din</b> (bw)	dagelijks
<b>din-rát</b> (bw)	dag en nacht
<b>disembar</b> (zn)	december
<b>diwá / diyá</b> (zn)	lamp (v. aardewerk)
<b>doharáike</b> (bn)	aanhoudend; aldoor; regelmatig; steeds; telkens; herhaaldelijk; voortdurend
<b>doharáike bole</b> (ww)	aanhouden; herhalen
<b>dohare</b> (ww)	herhalen
<b>dohore</b> (ww)	vouwen
<b>doifi</b> (Sranan) (zn)	duif
<b>doksá</b> (zn)	eend (mnl.)
<b>doksi</b> (zn)	eend (vrl.)
<b>doláwe</b> (ww)	verroeren; bewegen
<b>don</b> (bw, bn)	af; afgelopen; klaar; uit

<b>don kare</b> (ww)	afhandelen; afmaken; afkrijgen; beëindigen; eindigen; ten einde brengen
<b>don rahe</b> (ww)	op zijn
<b>donni</b> (zn)	dubbeltje
<b>dopahar</b> (zn)	middag
<b>dopu kare</b> (SrananChr.) (ww)	dopen
<b>dopu</b> (Sranan, Chr.) (zn)	doop
<b>ḍorá</b> (zn)	garen
<b>oro jái</b> (Sranan) (ww)	doorgaan; voortgaan; vooruitgaan
<b>dost d</b> (zn)	vriend
<b>dosu</b> (Sranan) (zn)	doos
<b>drád</b> (Ned.) (zn)	drooglijn
<b>ḍub</b> (bn)	ondergedompeld
<b>dubbar(-pátar)</b> (bn)	mager
<b>dubdhá</b> (zn)	twijfel
<b>ḍube</b> (ww)	ondergaan; verdrinken; wegzinken; zinken
<b>ḍubi máre</b> (ww)	duiken
<b>dudh</b> (zn)	hars; melk
<b>dudh-bhát</b> (zn)	rijstepap
<b>dudh piáwe</b> (ww)	zogen; voeden (borstvoeding geven)
<b>dudh-piṭhi</b> (zn)	melkgerecht
<b>dudh wálá</b> (zn)	melkman
<b>dugná</b> (bw)	dubbel
<b>duhe</b> (ww)	melken
<b>dui</b> (tw)	twee
<b>dui-ankkhá</b> (bn)	partijdig
<b>dui-dui</b> (bw)	twee aan twee
<b>dui-naliá</b> (zn)	dubbelloops geweer
<b>dui roj bhail / bital</b> (bw)	eergisteren
<b>dui roj</b> (ke) bád (bw)	overmorgen
<b>dui tin dohorá siye</b> (ww)	afhechten
<b>dukán</b> (zn)	winkel
<b>dukandár</b> (zn)	winkelier; handelaar
<b>dukandarin</b> (zn)	winkelierster
<b>dukh</b> (zn)	catastrofe; ellende; leed; lijden; misère; narigheid; smart; verdriet
<b>dukh uḥháwe / sahe</b> (ww)	lijden
<b>dulahá</b> (zn)	bruidegom

<b>dulahá ke jámá jorá</b> (zn)	bruidegomskleiding
<b>dulahin</b> (zn)	bruid
<b>dulár kare</b> (ww)	liefkozen; aaien; verwennen; troosten
<b>duniá</b> (zn)	wereld
<b>duno / dunu</b> (tw)	allebei; beide
<b>duno / dunu milá / jáne</b> (bw)	met z'n tweeën; getweeën; beiden
<b>duparahe</b> (bw)	op klaarlichte dag
<b>dur</b> (bw)	ver
<b>dur-dur se</b> (bw)	van heinde en ver
<b>duri</b> (zn)	verte
<b>dusar</b> (bn)	ander
<b>dusar jagahá</b> (bw)	ergens anders
<b>dusar kait</b> (zn)	overkant; andere kant
<b>dusar (koi)</b> (zn)	ander(e)
<b>dusar rakam</b> (bw,)	anders
<b>dusará</b> (tw)	tweede
<b>dusarká</b> (tw)	tweede; volgende
<b>dusman</b> (zn)	vijand
<b>dwára</b> (az)	door
<b>dwár(i)</b> (zn)	entree; erf; ingang; poort
<b>dweri kare (Sranan)</b> (ww)	dweilen
<b>dwingi kare (Sranan)</b> (ww)	aandringen; dwingen
<b>e</b> (uitroep)	(uitroep om iemands aandacht te krijgen)
<b>ehar-ohar</b> (bw)	heen en weer; hier en daar
<b>ehi</b> (pv, aanw.vnw.)	deze (nadrukkelijk); dit (nadrukkelijk); hij (nadrukkelijk); zij (nadrukkelijk); hier
<b>ehi khátin</b> (bw)	hierom
<b>ehi láge</b> (bw)	direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
<b>ehu</b> (pv, aanw.vnw.)	deze ook; dit ook; hij ook; zij ook; hier ook
<b>ek</b> (bn, bw)	dezelfde; hetzelfde; zelfde
<b>ek</b> (tw)	één
<b>ek / ekahi</b> (bn, bw)	eender
<b>ek alag / alge bádar</b> (zn)	wolk
<b>ek báte</b> (ww)	eens zijn met
<b>ek-ek</b>	telkens een; een voor een
<b>ek gor par kude</b> (ww)	hinken
<b>ek kait jái</b> (ww)	uitwijken
<b>ek kait me</b> (bw)	terzijde

<b>ek lage</b> (bw)	dichtbijeen
<b>ek milá wálá</b> (bn)	eenpersoons
<b>ek muh hoike</b> (bw)	eenstemmig
<b>ek ná ek</b> (bn)	rusteloos
<b>ek rakam</b> (bn, bw)	parallel
<b>ek rakam ke</b> (bn, bw)	eigenaardig
<b>ek-se-ek</b> (bn)	allerlei
<b>ek tem / dafé / dáinn / samai</b> (bw)	eens
<b>ek tukkrá bádar</b> (zn)	wolk
<b>ekahi</b> (bn, bw)	dezelfde; enige (de -); hetzelfde; zelfde
<b>ekát</b> (tw)	enkele; een paar
<b>ekatthá</b> (bw)	bijeen
<b>ekatthá dhare / kare</b> (ww)	verzamelen
<b>ekatthá howe</b> (ww)	samenkomen
<b>ekbháu</b> (bw)	steeds; altijd; telkens
<b>ekdam</b> (se) (bn, bw)	kompleet; geheel; helemaal; precies; totaal; volledig
<b>eke me</b> (bw)	samen
<b>ekgo ant kar dewe</b> (ww)	ten einde brengen
<b>ekgo gháns</b> (zn)	grasspriet
<b>ekká</b> (zn)	aas ?; geluk ?
<b>ekkais</b> (tw)	eenentwintig
<b>ekko bun ná</b> (bw)	helemaal niet
<b>ekko ná</b> (tw)	geen (enkele)
<b>ekre bád</b> (bw)	hierna
<b>eksur</b> (bw)	altijd; steeds; telkens
<b>ektá</b> (zn)	eendracht; eenheid
<b>ektá báji wálan</b> (zn)	team (in sport)
<b>ektak</b> (bw)	op een punt gericht
<b>ektis</b> (tw)	eenendertig
<b>ekwá</b> (zn)	ander(e); volgende
<b>ekwá kalhiá</b> (bw)	eergisteren
<b>eman</b> (bw)	erin; hierin
<b>eman dhare / rakhe</b> (ww)	erin doen
<b>eman se</b> (bw)	eruit; daaruit
<b>esait</b> (bw)	nu
<b>etná</b> (bw)	zo; zoveel
<b>etne me</b> (bw)	ondertussen; intussen

<b>etwár</b> (zn)	zondag
<b>fabrik</b> (Ned.) (zn)	fabriek
<b>fáidá</b> (zn)	nut; voordeel; baat
<b>faisalá</b> (zn)	beslissing; besluit
<b>faisalá kare</b> (ww)	besluiten
<b>faristá</b> (Moh.) (zn)	engel
<b>fark</b> (zn)	verschil
<b>fártwá jái</b> (Sranan) (ww)	vaart krijgen
<b>farwari</b> (zn)	februari
<b>felam</b> (zn)	film
<b>fená</b> (zn)	schuim
<b>fenus</b> (zn)	biest
<b>ferfi</b> (Sranan) (zn)	verf
<b>fikká</b> (bn)	flauw; te weinig suiker
<b>fin / fir</b> (se) (bw)	weer; opnieuw; nog eens
<b>fini</b> (Sranan) (bn, bw)	fijn (samenstelling)
<b>firi kare</b> (Sranan) (ww)	voelen
<b>fitá</b> (zn)	kant (fijn weefsel)
<b>fláká</b> (Sranan) (zn)	vlek
<b>flauw howe</b> (Ned.) (ww)	flauwvallen
<b>forku</b> (Sranan) (zn)	vork
<b>foto</b> (Ned.) (zn)	foto
<b>frágá</b> (Sranan) (zn)	vlag
<b>frákiṭ d</b> (zn)	ontlasting; poep; uitwerpselen
<b>frigi</b> (Sranan) (zn)	vlieger speelgoed
<b>frir</b> (zn)	strook (op kleding)
<b>froisi kare</b> (Sranan) (ww)	verhuizen
<b>gabarai</b> (zn)	ongehoorzaamheid; weerspannigheid
<b>gabbar</b> (bn)	hardnekkig; weerbarstig
<b>gabrailá</b> (zn)	tor (zwarte -)
<b>gadahá</b> (zn)	ezel
<b>gadari</b> (zn)	galerij
<b>gaddá</b> (zn)	matras
<b>gaddá-guddi</b> (bn)	vol gaten en kuilen
<b>gaddar</b> (bn)	boomrijp
<b>gaddi</b> (zn)	troon
<b>gagari</b> (zn)	aarden vat
<b>gahaki</b> (zn)	klant

<b>gahaná</b> (zn)	sierraad
<b>gahir najar se</b> (bw)	doordringend
<b>gahirá / gahiri</b> (bn)	diep
<b>gahu ke pisán</b> (zn)	tarwemeel
<b>gái</b> (zn)	koe
<b>gái-bacchru</b> (zn)	koe en kalf
<b>gái ke baccá</b> (zn)	kalf
<b>gái-suwar</b> (zn)	rund en varken
<b>gair log</b> (zn)	vreemdelingen
<b>gáj</b> (zn)	schuim
<b>gáj dewe</b> (ww)	opstapelen
<b>gájá</b> (zn)	hennep
<b>gajhin</b> (bw)	opeengepakt; dicht opeen
<b>gál</b> (zn)	wang
<b>galáwe</b> (ww)	zacht maken; ontdooien (overg.); doen smelten; oplossen (in vloeistof) (overg.)
<b>gale</b> (ww)	dooien; ontdooien (onoverg.); smelten; oplossen (in vloeistof); zacht worden
<b>gale lagáwe</b> (ww)	omhelzen
<b>gali</b> (zn)	buurt; gebied; streek (buurt)
<b>galphar</b> (zn)	kieuw
<b>galti</b> (zn)	fout; vergissing
<b>galti</b> (bw,bn)	verkeerd
<b>galti banáwe</b> (ww)	falen
<b>gam rahe</b> (ww)	te maken hebben met
<b>gammi</b> (zn)	rouwdrager
<b>gammi manáwe</b> (ww)	rouwen
<b>gáná</b> (zn)	lied
<b>gáná (bajáná)</b> (zn)	zang (en muziek)
<b>gandá</b> (bn,bw)	vuil; bedorven (ei)
<b>gandhá</b> (bn)	bedorven (v. ei)
<b>gandhái</b> (ww)	stinken
<b>ganrphattan</b> (zn)	inspannend werk
<b>ganse</b> (Ned.) (zn)	gans
<b>gánthi</b> (zn)	elleboog; enkel; gewricht; hak (schoffel); hiel; knoop (in touw)
<b>gánw</b> (zn)	dorp

<b>gap-sap</b> (zn)	praatje; babbeltje
<b>garam</b> (bn)	warm
<b>garam masálá</b> (zn)	hete specerei
<b>garbar</b> (bn)	moeilijk
<b>garbarái</b> (ww)	bederven (v.e. plan)
<b>gardá</b> (zn)	stof (vuil); vuil
<b>gare</b> (ww)	steken (v. pijn)
<b>gáre</b> (ww)	uitpersen; wringen
<b>gáre</b> (ww)	begraven
<b>gareríá d</b> (zn)	herder
<b>garhá</b> (zn)	kuil; put
<b>gárhá</b> (bn)	dik (v. vloeistof)
<b>garhu</b> (bn)	zwaar
<b>gári</b> (zn)	scheldwoord
<b>gári dewe</b> (ww)	uitschelden
<b>gári(-guptá)</b> (zn)	scheldwoorden
<b>gári</b> (zn)	kar; wagen; auto
<b>gariáwe</b> (ww)	uitschelden
<b>garib</b> (bn)	arm; behoeftig
<b>garib-dukhan</b> (zn)	armen en ellendigen
<b>garibá</b> (zn)	arme (persoon)
<b>garje (tarpe)</b> (ww)	brullen (v. leeuw); onweren; donderen
<b>garme-garam</b> (bn)	lekker warm
<b>garmi</b> (zn)	hitte
<b>gat se</b> (bw)	nauwelijks; amper
<b>gathái</b> (bn)	ongevoelig
<b>gathiái</b> (ww)	knopen (v. touw)
<b>gathiáwe</b> (ww)	verharden (zich -)
<b>gatke ná</b> (bn, bw)	kort aangebonden
<b>gattai</b> (zn)	hals; keel; nek
<b>gattai baiṭhal rahe</b> (ww)	schor zijn; hees zijn
<b>gattai dabáwe</b> (ww)	wurgen
<b>gattai lapkáike táke</b> (ww)	reikhalzen
<b>gawáhi</b> (zn)	getuigenis
<b>gawáhiá</b> (zn)	getuige
<b>gáwe</b> (ww)	neuriën; zingen
<b>ghabarái</b> (ww)	bang zijn; zenuwachtig zijn
<b>ghabaráike</b> (bn, bw)	angstig; zenuwachtig; nerveus



<b>ghabrahāt</b> (zn)	angst
<b>ghabrahāt me</b> (bn)	angstig
<b>ghaice</b> (ww)	trekken
<b>ghám</b> (zn)	zonlicht
<b>ghám ke kait / kanti</b> (zn)	zonzijde
<b>ghám lage</b> (ww)	zonnig zijn
<b>ghamand</b> (zn)	arrogantie; hoogmoed; trots
<b>ghamand / ghamandi kare</b> (ww)	arrogant zijn; hoogmoedig zijn; trots zijn
<b>ghamandi</b> (zn)	hoogmoedige; trotsaard
<b>gháns</b> (zn)	gras; onkruid
<b>gháns-bhusá</b> (zn)	gras en stro
<b>gháns káṭe</b> (ww)	grasmaaien
<b>gháns-pát</b> (zn)	gras en bladeren
<b>ghanṭá</b> (zn)	uur
<b>ghanṭan</b> (bw)	urenlang
<b>ghar</b> (zn)	huis
<b>ghar-bár(-dwár)</b> (zn)	huis en haard
<b>ghar-ghar</b> (bw)	huis aan huis
<b>ghar ke kám / kár-bár</b> (zn)	huishouden
<b>ghar paráni log</b> (zn)	gezin; huisgezin
<b>ghar-sansár</b> (zn)	gezin; huisgezin
<b>ghar-wálá</b> (zn)	echtgenoot
<b>ghar wálá log</b> (zn)	gezin; huisgezin
<b>ghar-wáli</b> (zn)	echtgenote
<b>ghará</b> (zn)	blik (v. olie)
<b>gharaitá</b> (zn)	gastheer
<b>gharaitin</b> (zn)	gastvrouw
<b>gharaiyá</b> (zn)	vrouw des huizes
<b>gharará ?</b> (zn)	bruidsjaпон
<b>ghare</b> (bw)	thuis
<b>ghari</b> (zn)	klok; horloge; periode v. 3 uur
<b>ghasak</b> (bn)	op slot
<b>ghaskáwe</b> (ww)	schuiven; opschuiven; verwijderen; wegschuiven
<b>ghat lage</b> (ww)	lijken op
<b>ghate</b> (ww)	verminderen; afnemen
<b>ghatká</b> (zn)	levenseinde; verscheiden
<b>ghaṭṭhá / ghaṭṭi</b> (zn)	eelt

<b>gháw</b> (zn)	wond
<b>gher-ghár</b> (zn)	omsingeling
<b>gher lewe</b> (ww)	bezetten; in bezit nemen; omheinen
<b>gheral</b> (bn)	begrensd; omheind; afgeperkt; afgezet; betrokken (v.d. lucht)
<b>ghere</b> (ww)	betrekken (v.d. lucht); bezetten; in bezit nemen; omheinen
<b>gherwáwe</b> (ww)	afperken; afzetten (v. terrein); betrekken (v.d. lucht); omheinen
<b>ghicawwal</b> (zn)	getrek
<b>ghice</b> (ww)	slepen; sleuren; trekken
<b>ghighiái</b> (ww)	schooien
<b>ghinná</b> (bw)	walgelig
<b>ghinnái</b> (ww)	walgen
<b>ghire</b> (ww)	dreigen
<b>ghisaráwe</b> (ww)	trekken
<b>ghisare</b> (ww)	kruipen
<b>ghiw</b> (zn)	boter
<b>ghonghá</b> (zn)	slak
<b>ghor-daur</b> (zn)	paardenrennen
<b>ghorá</b> (zn)	paard
<b>ghorá caláwe wálá</b> (zn)	ruiter
<b>ghore</b> (ww)	omroeren; roeren
<b>ghorsawár</b> (zn)	ruiter te paard
<b>ghoŕ</b> (zn)	slok
<b>ghughuwá</b> (zn)	uil
<b>ghughuwá ke baccá</b> (zn)	uilskuiken
<b>ghulal-milal</b> (bn)	intiem
<b>ghumáwe</b> (ww)	mengen; draaien; keren; omdraaien; omkeren; omslaan (v. bladzij); wenden
<b>ghume</b> (ww)	draaien; wandelen; bezoeken; lopen
<b>ghume-gháme</b> (ww)	rondwandelen
<b>ghume-phire</b> (ww)	slenteren
<b>ghumke táke</b> (ww)	omkijken
<b>ghumri</b> (zn)	duizeligheid
<b>ghumwáwe</b> (ww)	bekeren (iemand -); omkeren (overg.)
<b>ghun</b> (zn)	tor (in granen)
<b>ghunse</b> (ww)	binnendringen; kruipen; wegkruipen
<b>ghurese</b> (ww)	insteken; persen

<b>ghusá</b> (zn)	vuist
<b>ghuskhor</b> (zn)	iemand die steekpenningen aanneemt
<b>ghusli</b> (zn)	pit (v. manja)
<b>gid</b> (zn)	aasgier
<b>giláb</b> (zn)	sloop (v. kussen)
<b>gilás</b> (zn)	glas; beker
<b>gilti d</b> (zn)	klier
<b>gine</b> (ww)	tellen
<b>giráwe</b> (ww)	laten vallen
<b>gire</b> (ww)	vallen
<b>girgitán</b> (zn)	hagedis
<b>girmiṭ</b> (zn)	kontrakt; overeenkomst
<b>girwá</b> (bn)	oranje
<b>git</b> (zn)	lied
<b>gitáb d</b> (zn)	boek
<b>gobar</b> (zn)	koemest
<b>gobhi</b> (zn)	kool
<b>gode</b> (ww)	tatoeëren
<b>godi</b> (zn)	schoot
<b>godoná / godná</b> (zn)	tatoeëring
<b>godowái / godwái</b> (ww)	laten tatoeëren
<b>goglit</b> (zn)	kruik (v. aardewerk)
<b>gohoráwe</b> (ww)	aankondigen; uitroepen (tot iets); verklaren; roepen
<b>goinyá / guinyá</b> (zn)	partner
<b>gojar</b> (zn)	duizendpoot
<b>gojhiá</b> (zn)	pannekoek
<b>gol / golá</b> (bn)	rond
<b>gol-gál</b> (bn)	mooi en rond
<b>gol-maric</b> (zn)	peper (- korrels)
<b>goli</b> (zn)	knikker; kogel; pil; capsule
<b>goli-barud</b> (zn)	munitie
<b>gontá</b> (zn)	hagedis
<b>gor</b> (bn)	wit (v. huid)
<b>gor</b> (zn)	been (lichaamsdeel)
<b>gor gire</b> (ww)	smeken; verzoeken (smeken)
<b>gorá-cittá</b> (bn)	spierwit
<b>gore</b> (ww)	omspitten

<b>gore-gore</b> (bn)	lopend; te voet
<b>gore-gore cale</b> (ww)	lopen; tevoet gaan; wandelen
<b>gorpocná</b> (zn)	deurmat; voetmat
<b>gorwári</b> (zn)	voeteneinde
<b>gos</b> (zn)	vlees (on te eten)
<b>grite</b> (Sranan) (ww)	raspen
<b>griti</b> (Sranan) (zn)	rasp
<b>gropesi</b> (Sranan) (zn)	taugé
<b>gu</b> (zn)	ontlasting; poep; uitwerpselen
<b>gucchá</b> (zn)	tros; boeket
<b>guddá</b> (zn)	vlees; spierweefsel; vruchtvlees
<b>guddi</b> (zn)	gewricht
<b>gudgudáwe</b> (ww)	kietelen
<b>guhe</b> (ww)	rijgen
<b>gujar</b> (bn)	gestorven
<b>gulábá</b> (zn)	knip (v.hout, op deur of raam)
<b>gulábi</b> (bn)	roze
<b>gulám jon koi ke hai</b> (zn)	slaaf
<b>gulli-dandá</b> (zn)	kinderspel
<b>gul̥hi</b> (zn)	bult
<b>gum-sum d</b> (bn)	versufd
<b>gun</b> (zn)	lof
<b>gun gáwe</b> (ww)	loven; prijzen; roemen
<b>gungá / gungi</b> (zn)	stomme (niet sprekende); doofstomme
<b>gungunáwe</b> (ww)	lauw maken
<b>guriá</b> (zn)	sieraad
<b>gurje</b> (ww)	rommelen (v. donder)
<b>gurmukh</b> (Hind.) (zn)	doop
<b>gurmukh kare</b> (Hind.) (ww)	dopen
<b>gurrái</b> (ww)	grommen (v.e. dier)
<b>guru</b> (Hind.) (zn)	leermeester; leraar; meester
<b>gurwá-guriá</b> (zn)	poppetjes
<b>gussá</b> (zn)	boosheid; nijd; toorn; woede; wrok
<b>gussái</b> (ww)	boos zijn / worden
<b>gussái</b> (bn)	kwaad
<b>gu̥the</b> (ww)	rijgen; vlechten
<b>gutti / gotti</b> (zn)	schijf
<b>gwentí</b> (Sranan) (bn)	gewend

<b>gyán</b> (zn)	wijsheid
<b>gyára</b> (tw)	elf
<b>habar-habar</b> (bw)	haastig
<b>habrá</b> (zn)	overkant
<b>habrá</b> (bw)	langs; voorbij
<b>habrá káte</b> / <b>howe</b> (ww)	oversteken; passeren; voorbijgaan (v. plaats)
<b>haddi</b> (zn)	bot; kluijf
<b>háfe</b> (ww)	hijgen
<b>hagge</b> (ww)	poepen; defaecereren
<b>hagge-mute</b> (ww)	poepen en plassen
<b>háhi</b> (zn)	geldschraeper; gierigaard
<b>hái</b> (uitroep)	wee
<b>hairán</b> (bn)	wanhopig
<b>hairán howe</b> (ww)	wanhopig worden
<b>hajár</b> (tw)	duizend
<b>hak</b> (zn)	erfrecht; recht
<b>hak páwe</b> (ww)	erven
<b>hakáwe</b> (ww)	opjagen
<b>hakdár</b> (zn)	erfgenaam
<b>hakikat</b> (zn)	besnijdenis
<b>hakikat kare</b> (ww)	besnijden
<b>hal</b> (zn)	geheim
<b>hál</b> / <b>hálát</b> (zn)	konditie; omstandigheden; toestand; situatie
<b>halbali</b> / <b>harbari</b> (zn)	haast
<b>halbali</b> / <b>harbari me</b> (ww)	haastig
<b>halcal mac</b> (zn)	deining; opschudding; opwinding; rel; rep en roer
<b>haldi</b> (se) (bn, bw)	gauw; snel; vlug
<b>haldi se gussái jái</b> (ww)	driftig worden / zijn
<b>halfá</b> (zn)	golf
<b>háli</b> (se) (bn, bw)	gauw; snel; vlug
<b>haliye</b> (bw)	vlug; binnenkort; weldra
<b>halkáni</b> (zn)	nadeel
<b>hallá</b> (zn)	kabaal; lawaai; rumoer
<b>halluk</b> (bn)	licht (gewicht)
<b>ham</b> (pv)	ik
<b>ham-tu</b> (pv)	jij en ik
<b>hamár</b> (bv)	mijn

<b>hamesá</b> (bw)	altijd
<b>hambi</b> (pv)	ikzelf; ik (nadrukkelijk)
<b>hamhilog(an)</b> (pv)	wij (nadrukkelijk)
<b>hamhu</b> (pv)	ik ook
<b>hamhulog(an)</b> (pv)	wij ook
<b>hámi báte</b> (ww)	eens zijn met
<b>hámi bhare / kare</b> (ww)	beamen
<b>hamlog(an)</b> (pv)	wij
<b>hamlogke</b> (bv)	onze
<b>hamlogke / hamlogse</b> (pv)	ons
<b>hamme / hamke / hamse / hamre</b> (pv)	mij
<b>hán</b>	ja
<b>háne kare</b> (ww)	schaden
<b>hanhanái</b> (ww)	zoemen (v. insekt)
<b>háni</b> (zn)	catastrofe; nadeel; ramp; schade
<b>háni kare</b> (ww)	kwaad doen; vernietigen; schade berokkenen
<b>háni-lábh</b> (zn)	verlies en winst
<b>hans</b> (zn)	zwaan
<b>hanse</b> (ww)	lachen
<b>hansi</b> (zn)	lachen
<b>hansi lagwáwe</b> (ww)	aan het lachen maken; geestig zijn; doen lachen
<b>hansmukh</b> (bn)	goedlachs
<b>Hansu / Hansu</b>	Meerzorg
<b>hante</b> (ww)	treden
<b>hánth</b> (zn)	hand; arm
<b>hánth dekháwe</b> (ww)	aanwijzen; wijzen
<b>hánth dekhe</b> (ww)	waarzeggen; handlijn lezen
<b>hánth dewe</b> (ww)	helpen
<b>hánth-gor</b> (zn)	handen en voeten
<b>hánth jhaṭkáre</b> (ww)	gesticuleren
<b>hánth lapkáwe</b> (ww)	hand uitstrekken; wegnemen (stelen); stelen
<b>hánth me howe / dewal jái</b> (ww)	terecht komen; in handen vallen
<b>hánth miláwe</b> (ww)	feliciteren; hand geven / schudden
<b>hánth uḡháwe / hiláwe</b> (ww)	wuiven; zwaaien; groeten
<b>hánthe-hánth</b>	door vele handen

<b>hánthe se</b> (zn)	bemiddeling
<b>hánthi</b> (zn)	olifant
<b>hánu</b> (Sranan) (zn)	handvat (v. tas of mand); hengel (scharnier)
<b>hapkáti</b> (zn)	advokaat
<b>haptá</b> (zn)	week
<b>har</b> (onbepv.)	elk(e); iedere
<b>har</b> (zn)	ploeg
<b>har ek rakam</b> (bw)	allerlei
<b>har jote</b> (ww)	ploegen
<b>hár-jit</b> (zn)	nederlaag en overwinning
<b>hár-más</b> (zn)	botten en vlees
<b>haraf d</b> (zn)	letter
<b>harám</b> (Moh.) (bn)	onrein (verboden)
<b>harap lewe</b> (ww)	in bezit nemen; toeëigenen
<b>harbaráwe</b> (ww)	opjatten
<b>hardam</b> (bw)	aldoor; altijd; dikwijls; eeuwig; geregeld; onafgebroken; regelmatig; steeds; telkens; vaak; voortdurend
<b>háre</b> (ww)	opgeven (v. moed); verliezen (v. moed, wedstrijd)
<b>harharái</b> (ww)	zoemen (v. insect)
<b>harhári</b> (zn)	hark
<b>hariái</b> (ww)	groenen
<b>hariar</b> (bn)	groen
<b>hariarchau</b> (bn)	groenachtig
<b>harmuniá</b> (zn)	harmonium
<b>harná</b> (zn)	hert
<b>hasoli</b> (zn)	halsband
<b>haťáwe</b> (ww)	uitstellen; wegschuiven; verwijderen; wegnemen
<b>háth</b> (zn)	medelijden
<b>háth lage</b> (ww)	medelijden hebben; spijten (voor iemand)
<b>hathauri</b> (zn)	hamer
<b>hathiár</b> (zn)	gereedschap; wapen
<b>haťhiár</b> (bn)	fors (v. gestalte)
<b>hatiá</b> (zn)	moord
<b>hatiácár</b> (zn)	doodslager; moordenaar
<b>hatiár</b> (zn)	doodslager; moordenaar

<b>haṭkari</b> (zn)	boeien
<b>haṭkari pahináwe</b> (ww)	boeien
<b>haunke</b> (ww)	wuiven (met waaier)
<b>hausilá</b> (zn)	genoegen; enthousiastme
<b>hausilá se</b> (bw)	enthousiast; gretig
<b>hauwá</b> (zn)	wind
<b>hauwá cale / bahe</b> (ww)	waaien
<b>hauwá es bát kare</b> (ww)	driftig worden / zijn; opvliegend zijn; fel reageren
<b>hauwái jaháj</b> (zn)	vliegtuig
<b>hauwái jaháj caláwe wálá</b> (zn)	vlieger; piloot
<b>hawále</b> (ww)	overleveren; in handen geven
<b>hawan-kund d</b> (zn)	altaar; vat voor vuuroffer
<b>he</b> (uitroep)	(uitroep om iemands aandacht te krijgen)
<b>helfi kare</b> (ww)	helpen
<b>helfi (Sranan)</b> (zn)	hulp
<b>herái</b> (ww)	verdwalen
<b>herái log</b> (zn)	verlorenen; verdwaalden
<b>heráil</b> (bn)	verloren; verdwaald
<b>-hi</b> (av (bij pv. en aanw.vnw.))	(nadruk); -zelf
<b>hiáu</b> (zn)	durf; vrijmoedigheid
<b>hiáugar</b> (zn)	held
<b>hicchá</b> (zn)	wens; verlangen; verzoek
<b>hice</b> (ww)	hijsen; slepen; sleuren; trekken
<b>hihiáwe</b> (ww)	hinneken
<b>hikári bhare / kare</b> (ww)	beamen
<b>hilak dilak / milat</b> (bw, bn)	hartelijk; vriendelijk
<b>hiláwe</b> (ww)	bewegen (overg.); zwaaien (overg.); schudden (overg.)
<b>hile</b> (ww)	bewegen (onoverg.); hobbelen; rammelen; wiebelen; schudden; zwaaien
<b>hile-dole</b> (ww)	zich bewegen
<b>hilke / turke coráwe</b> (ww)	inbreken
<b>hillá</b> (zn)	gave
<b>himmat</b> (zn)	moed
<b>himmat báháne / pakare</b> (ww)	moed houden
<b>himmat dewe</b> (ww)	aanmoedigen; bemoedigen; opwekken
<b>himmat háre</b> (ww)	moed verliezen; ontmoedigd raken



<b>himmat se</b> (bn, bw)	dapper; ferm; moedig
<b>hiná</b> (az)	bij; hier
<b>hiná se</b> (bw)	heen
<b>hirá</b> (zn)	diamant
<b>hirá (aur) moti</b> (zn)	juwelen
<b>hirdai d</b> (zn)	geweten
<b>hisáb-kitáb</b> (zn)	boekhouding
<b>hisáb se</b> (bw)	bedachtzaam; matig; voorzichtig; zuinig
<b>hissá</b> (zn)	deel; gedeelte
<b>hoi-ná-hoi</b> (bw)	misschien
<b>hol</b> (Sranan) (zn)	gat; opening
<b>Holandar</b> (zn)	Hollander; Nederlander
<b>Holandarin</b> (zn)	Hollandse; Nederlandse
<b>Holánnt</b> (zn)	Holland; Nederland
<b>Holáns</b> (bn)	Hollands; Nederlands
<b>hone wálá pati / patni</b> (zn)	aanstaande; verloofde
<b>hore</b> (ww)	omslaan
<b>hos-hawás</b> (zn)	bewustzijn
<b>hos howe</b> (ww)	beseffen; bewust worden (zich -)
<b>hos me áwe</b> (ww)	bijkomen
<b>howe</b> (ww)	gebeuren; worden
<b>-hu</b> (av (bij pv.))	evenzeer; ook
<b>hucke</b> (ww)	hikken
<b>hucki</b> (zn)	hik
<b>hujat</b> (zn)	onenigheid
<b>hujat kare</b> (ww)	oneens zijn (het -); protesteren
<b>hukári / hikári ná bhare</b> (ww)	oneens zijn (het -)
<b>hukári bhare / kare</b> (ww)	beamen
<b>hukká-páni</b> (zn)	omgang
<b>huku</b> (Sranan) (zn)	bocht; hoek
<b>hukum</b> (zn)	bevel; gebod; gezag; toestemming
<b>hukum caláwe</b> (ww)	regeren; gezag uitoefenen
<b>hukum dewe</b> (ww)	gebieden; opdragen; gezag geven
<b>hukum rahe / páwe</b> (ww)	mogen
<b>hukum se</b> (bn, bw)	gezaghebbend; met gezag
<b>hunwá</b> (bw)	daar
<b>hunwá se</b> (bw)	vandaar
<b>hurdhum uṭháwe</b> (ww)	rebelleren; protesteren

<b>hure</b> (ww)	duwen
<b>hurke</b> (ww)	brullen (v.e. stier)
<b>hurr</b> (bw)	in een flits verdwenen
<b>i</b> (wálá) (aanw.vw.)	deze; dit
<b>-iá / -wá</b> (bep. lidw)	de; het
<b>idhar</b> (bw)	hier
<b>ijjadár</b> (se) (bn.bw)	waardig
<b>ijjat</b> (zn)	eer; hulde; eerbied
<b>ijjat kare</b> (ww)	eren; vereren
<b>ilog</b> (pv)	zij (3de pers. meerv.)
<b>imandár</b> (zn)	betrouwbaar persoon
<b>imandár</b> (bn)	plechtig; rechtvaardig; waardig
<b>imlá</b> (zn)	diktee
<b>imli ke per</b> (zn)	tamarinde boom
<b>inám</b> (zn)	beloning; loon
<b>Ingi</b> (zn)	Indiaan
<b>inglis</b> (bn)	engels
<b>inki</b> (Sranan) (zn)	inkt
<b>insán</b> (zn)	mens
<b>ipár se upár jái</b> (ww)	oversteken
<b>isái</b> (zn)	christen
<b>isáit</b> (ke jabáná) (bw)	heden; nu; tegenwoordig
<b>Ishwar d</b> (zn)	God
<b>Israel ke manai</b> (zn)	Israëliet; Jood
<b>isri</b> (Sranan) (zn)	strijkijzer
<b>iṭa(-patthar)</b> (zn)	steen
<b>ijs</b> (Ned.) (zn)	ijs
<b>jab</b> (vgw)	als; indien; toen; wanneer
<b>jab-jab</b> (bw)	telkens wanneer
<b>jab tab</b> (bw)	soms
<b>jab talak / tak</b> (bw)	hoelang; tot; totdat; zolang
<b>jabá kare</b> (ww)	slachten
<b>jabá ke samai</b> (zn)	slachttijd
<b>jabá</b> (Moh.) (zn)	slacht
<b>jabán</b> (zn)	belofte; verbond; woord
<b>jabáná</b> (zn)	tijd; periode
<b>jabáp</b> (zn)	antwoord

<b>jabbar</b> (bn)	sterk
<b>jabbar jasti</b> (zn)	geweld
<b>jabbar jasti se lewe</b> (ww)	beroven; roven
<b>jabbarai kare</b> (ww)	verzetten (zich -)
<b>jablak / jable</b> (bw)	zolang
<b>jable...table</b> (vgw)	terwijl
<b>jabtalak / jabtak</b> (bw)	zolang
<b>jábun</b> (zn)	koelie droffie
<b>jádá</b> (bw)	dikwijls; geregeld; regelmatig; veel; teveel; extra
<b>jádá dewe</b> (ww)	toegeven (meer geven)
<b>jádá se</b> (bw)	overvloedig; ruim
<b>jádu</b> (zn)	toverij
<b>jádu kare</b> (ww)	toveren
<b>jádugir</b> (zn)	tovenaar
<b>jáf kare</b> (ww)	opscheppen
<b>jagahá</b> (zn)	erf; plaats
<b>jagahá rokwáwe</b> (ww)	bespreken (v. plaats); plaatsbespreken
<b>jagará-larái</b> (zn)	strijd
<b>jagáwe</b> (ww)	wakker maken; wekken
<b>jáge</b> (ww)	ontwaken; wakker worden
<b>Jaglos</b>	Jachtlust
<b>jaháj</b> (zn)	schip (groot); boot (groot)
<b>jahal</b> (zn)	gevangenis
<b>jahaliá</b> (zn)	gevangene
<b>jáhan</b> (betr.vnw)	waar; waarheen
<b>jahar</b> (zn)	gif; vergif
<b>jai baje</b> (betr. vnw)	wanneer (zo laat)
<b>jai-jai d</b> (uitroep)	heil; lang leve
<b>jái</b> (ww)	gaan; inslaan (v.e. weg)
<b>jái dekhe</b> (ww)	bezoeken
<b>jái ghume</b> (ww)	reizen; uitgaan
<b>jaise</b> (vgw)	terwijl; als
<b>jaise-jaise</b>	naarmaate
<b>jaise (...oise)</b> (bw)	net; zoals; juist
<b>jaise-taise</b> (bw)	op de een of andere manier
<b>jaitun</b> (zn)	olijf
<b>jaj</b> (zn)	rechter

<b>jaj ke kám kare</b> (ww)	oordelen
<b>jákit</b> (zn)	jas; mantel
<b>jál</b> (zn)	net
<b>jaldi kare</b> (ww)	haasten
<b>jaldi (se)</b> (bn, bw)	gauw; meteen
<b>jáli</b> (zn)	spinneweb; web
<b>jam</b> (bw, bn)	vast (v. samenstelling)
<b>jám</b> (zn)	goederen
<b>jaman</b> (bw)	waarin
<b>jamáwe</b> (ww)	telen; kweken
<b>jame</b> (ww)	bevriezen; kiekeboe spelen; stollen; uitspruiten
<b>jame kare</b> (ww)	sparen; opsparen
<b>jamhái</b> (zn)	geeuw
<b>jamin</b> (zn)	grond; aarde; vloer
<b>jamin-ásmán</b> (zn)	hemel en aarde
<b>ján</b> (zn)	leven; kennis (bekendheid met)
<b>ján-bujhkar</b> (bw)	opzettelijk
<b>ján dewe</b> (ww)	attenderen op; kennis geven van
<b>ján lewe</b> (ww)	doden; doodslaan; moorden; vermoorden
<b>ján marwá</b> (zn)	moordenaar
<b>jánal</b> (bn)	bekend
<b>janam</b> (zn)	geboorte
<b>janam din</b> (zn)	verjaardag; geboortedag
<b>janam-jaggi</b> (bw)	van oudsher
<b>janam-janam</b> (bw)	al heel lang
<b>janam lewe</b> (ww)	geboren worden
<b>janáwar</b> (zn)	dier
<b>janáwe</b> (ww)	aankondigen; uiten; dunken; doen weten
<b>jáne</b> (ww)	kennen; weten; kunnen
<b>jangal</b> (zn)	woud; bos
<b>jánghá / jhánghi</b> (zn)	dij
<b>janghi</b> (zn)	dijbeen
<b>janjál</b> (zn)	benarde situatie
<b>jánke / ján se</b> (bw)	opzettelijk; willens en wetens
<b>jantá / janti</b> (zn)	naaste; volk; menigte; publiek
<b>janwari</b> (zn)	januari
<b>janwás</b> (zn)	gereserveerde plaats

<b>jar</b> (zn)	boomstronk; stam (v.e. boom)
<b>jára</b> (zn)	winter
<b>jaral</b> (bn)	verbrand
<b>jaran</b> (zn)	haat; jaloezie
<b>jaran kare</b> (ww)	haten; jaloers zijn
<b>jarauná</b> (zn)	brandhout; hout
<b>jaráwe</b> (ww)	verbranden (overg.)
<b>jare</b> (ww)	aanbranden; branden; haten; verbranden (onoverg.)
<b>jare-bhune</b> (ww)	vreselijk boos worden
<b>jári</b> (Sranan) (zn)	tuin
<b>jarur</b> (bw)	nodig; noodzakelijk; zeker
<b>jarur rahe</b> (ww)	moeten
<b>jarurat rahe</b> (ww)	nodig hebben
<b>jaruri rahe</b> (ww)	hoeven
<b>jas ... tas</b> (vgw.)	naarmate
<b>jat se</b> (bw)	terstond
<b>ját / játi</b> (zn)	volk; natie
<b>jánce – punche</b> (ww)	navraag doen
<b>ját-pát</b> (bw)	onmiddellijk
<b>játá</b> (zn)	handmolen (twee stenen)
<b>jathá-sakti</b> (bw)	naar vermogen
<b>jattá</b> (zn)	bundel; bos
<b>jaun</b> (betr.vnw)	dat; die; welke
<b>jaun</b> (cij) (bep. aank. vw)	datgene
<b>jaun manai Israel ke játi ná</b> <b>hai</b> (zn)	heiden
<b>jaun me</b> (betr.vnw)	waarin
<b>jaun se</b> (betr.vnw)	waarmee; waardoor
<b>jaun se / ke dwára</b> (bw)	waardoor
<b>jaune</b> (vgw)	opdat; teneinde
<b>jawán</b> (bn)	jong
<b>je</b> (bep. aank. vw)	degene
<b>je</b> (betr.vnw)	wie
<b>je-je</b> (betr.vnw)	wie ook
<b>jeb / jebi</b> (zn)	zak (in kleding)
<b>jeme</b> (vgw)	opdat; teneinde
<b>jeth</b> (zn)	zwager (mans oudere broer)

<b>jetná</b> (vgw)	hoezeer
<b>jetná</b> (bw)	zoveel
<b>jhá khele</b> (ww)	kiekeboe spelen
<b>jhabar-jhabar</b> (bw)	fladderend
<b>jhagará</b> (zn)	rel; ruzie; twist
<b>jhagará kare</b> (ww)	kibbelen; ruzie maken
<b>jháke</b> (ww)	gluren; loeren
<b>jhakjhore</b> (ww)	schudden (v. persoon)
<b>jhakki</b> (zn)	zot
<b>jhalási</b> (zn)	struik
<b>jhalká</b> (zn)	zweer
<b>jhalke</b> (ww)	glinsteren
<b>jhalwá</b> (zn)	schommel
<b>jhandá</b> (zn)	vlag
<b>jhanke</b> (ww)	spijten
<b>jhanke-paṭke</b> (ww)	driftig worden
<b>jhápar</b> (zn)	klap
<b>jhar jái</b> (ww)	uitlekken
<b>jharali</b> (zn)	franje
<b>jháre</b> (ww)	aanharken; aanvegen; bezemen; dweilen; kammen; uitschudden; vegen
<b>jháre-auche / -phunke</b> (ww)	kwade invloed verdrijven
<b>jháru</b> (zn)	bezem
<b>jhaṭ se / jaṭ-paṭ</b> (bw)	dadelijk; direkt; meteen; onmiddellijk
<b>jhatkáre</b> (ww)	schudden (v. hoofd)
<b>jhauwá manke</b> (zn)	een heleboel
<b>jhauwan-bhar</b> (zn)	een heleboel
<b>jhilan</b> (zn)	pantser
<b>jhingá</b> (zn)	garnaal
<b>jhisi</b> (zn)	motregen
<b>jhisiáwe</b> (ww)	motregen
<b>jhonk</b> (se) (bw)	gauw; snel
<b>jhonk se cale</b> (ww)	haasten
<b>jhori</b> (zn)	zak
<b>jhuke</b> (ww)	buigen (uit eerbied)
<b>jhule</b> (ww)	schommelen
<b>jhund</b> (zn)	menigte; zwerm; kudde
<b>jhund ke jhund</b> (bw)	in groepen

<b>jhur</b> (bn)	droog
<b>jhurá</b> (zn)	droge tijd; zomer
<b>jhuráil</b> (bn)	gedroogd
<b>jhuráwe</b> (ww)	drogen (overg.); afdrogen
<b>jhure</b> (ww)	drogen (onoverg.)
<b>jhugh</b> (zn)	leugen
<b>jhugh bole</b> (ww)	jokken; liegen (zn)
<b>jhugh-sac</b>	waarheid en leugen
<b>jhutthá</b> (bn)	onrein; onhygiënisch
<b>jhutthá</b> (zn)	leugenaar
<b>jhutthe bhakti wálá</b> (zn)	huichelaar (op godsdienstig gebied)
<b>jhutthe ke</b> (bw)	voor niemandal; tevergeefs; leugenachtig; huichelachtig
<b>ji</b> (bn)	geachte (aansprekkertitel); edele (aansprekkertitel)
<b>ji utháwe</b> (ww)	opwekken (ten leven -)
<b>ji uthé</b> (ww)	herrijzen; opstaan (uit de dood)
<b>jib</b> (zn)	tong
<b>jilebi</b> (zn)	een zoetigheid
<b>jiná d</b> (zn)	leven
<b>jindá / jindagi</b> (bn)	levend
<b>jirá</b> (zn)	karweizaad; komijn
<b>jite</b> (ww)	overwinnen; winnen
<b>jite wálá</b> (zn)	kampioen; winnaar; overwinnaar
<b>jiw</b> (zn)	innerlijk; leven
<b>jiw / jiwán</b> (zn)	leven
<b>jiwán bitáwe</b> (ww)	leven leiden
<b>jiwtá</b> (bn)	levend
<b>jiye</b> (ww)	leven
<b>johe</b> (ww)	verlangen; verwachten
<b>jokán / jokhám ?</b> (zn)	griep
<b>jonk</b> (zn)	bloedzuiger
<b>jor</b> (zn)	kracht
<b>jor se / jor-jor</b> (bw)	erg; hard; hardop; luid; snel
<b>jor se barse</b> (ww)	stortregenen
<b>jor(-tor) se sunáwe</b> (ww)	schallen
<b>jorá</b> (zn)	paar (twee)
<b>jorá (larká)</b> (zn)	tweeling

<b>joran</b> (zn)	lapjeswerk
<b>joráwe</b> (ww)	vastmaken
<b>jore</b> (ww)	aaneenhechten; hechten; lassen; samenvoegen; vastmaken (aanelkaar -); rekenen; uitrekenen
<b>jorti</b> (zn)	som
<b>jos dewe</b> (ww)	interessant zijn
<b>jote</b> (ww)	spitten
<b>Ju</b> (zn)	Jood
<b>judái</b> (zn)	afscheid
<b>judái lewe</b> (ww)	afscheidnemen
<b>jug</b> (bn)	bedeling; tijdperk; era
<b>jul</b> (zn)	een kinderspel
<b>julái</b> (zn)	juli
<b>jun</b> (zn)	juni; tijd; tijdstip
<b>junwan</b> (zn)	luis
<b>junwan / dhil bine / here / nikáse</b> (ww)	ontluizen
<b>jurte</b> (bw)	dadelijk; direkt; meteen; onmiddellijk
<b>jus-tákh</b> (zn)	kinderspel
<b>jutá</b> (zn)	schoen
<b>jutá banáwe wálá</b> (zn)	schoenmaker
<b>jutá-mojá</b> (zn)	kousen en schoenen
<b>jutáwe</b> (ww)	klaarmaken
<b>jute</b> (ww)	samenstromen (v. mensen)
<b>juti</b> (zn)	belasting
<b>juwá khele</b> (ww)	dobbelen
<b>ká</b> (vrg. vnw)	wat
<b>ká-ká</b>	wat zoal
<b>kab</b> (vrg. vnw)	wanneer
<b>kab-kab</b>	wanneer zoal
<b>kab talak</b> (vrg. vw)	hoelang
<b>kabaddi</b> (zn)	een spel
<b>kabar</b> (zn)	graf
<b>kabarstán</b> (zn)	begraafplaats
<b>kabbe se</b> (vgw)	zolang
<b>kabbo (kabo)</b> (bw)	soms; af en toe
<b>kabhi / kabhu ná</b> (bw)	nimmer; nooit



<b>kabhi (kabhi) (bw)</b>	af en toe; soms; nu en dan; ooit
<b>kabhi-ná-kabhi</b>	eens toch; ergens wel
<b>kabhirdár d (bn)</b>	gevaarlijk
<b>kablak (bw)</b>	tot dan
<b>kabule (ww)</b>	bekennen; rekenschap afleggen
<b>kabutar (zn)</b>	duif
<b>kabutti (zn)</b>	grint; kiezel
<b>kac-kac (zn)</b>	gezeur
<b>kacá / kace (bn)</b>	onrijp; rauw
<b>kacar-kacar (bw)</b>	hoorbaar etend
<b>kacar-kucur dewe (ww)</b>	onder de voet lopen
<b>kácar-kucar (bn)</b>	rijp en groen
<b>kacare (ww)</b>	vertrappen
<b>kackacái (ww)</b>	bekvechten; foeteren; tekeer gaan; mopperen; ergeren (een ander -)
<b>Kafri (zn)</b>	Creool
<b>kágaj (zn)</b>	kaart; paperassen; papier
<b>kágaj-pattar (zn)</b>	paperassen
<b>káhá (vrg.vnw)</b>	waar; waarheen
<b>káhá-káhá</b>	waar zoal
<b>kaháke (ww)</b>	persen
<b>kahaná (zn)</b>	antwoord; devies; idee; woord
<b>kaháni (zn)</b>	verhaal; vertelsel
<b>kahe (zn)</b>	bevel; voorspraak; bemiddeling
<b>kahe (ww)</b>	vertellen
<b>káhe ke / khátin (vrg. vnw)</b>	waarom
<b>káhe se (vgw)</b>	omdat; want
<b>káhi (bw)</b>	waarschijnlijk
<b>kahiá (vrg.vnw)</b>	wanneer
<b>kahin(-kahin) (bw)</b>	ergens
<b>kahin ná (bw)</b>	nergens
<b>kahio ná (bw)</b>	nooit
<b>kahte-sunte (bw)</b>	al sprekend en luisterend
<b>kahun (bw)</b>	ergens
<b>kahun ná (bw)</b>	nergens
<b>kai (vrg. vw)</b>	hoe; hoeveel
<b>kai / kaun baje (vrg. vnw)</b>	hoe laat
<b>kai-kai (betr.vnw)</b>	zovelen

<b>kái</b> (zn)	mos
<b>kaici</b> (zn)	schaar
<b>kaidá</b> (bn)	beleefd
<b>kaidá se</b> (bw,bn)	vriendelijk
<b>kaidadár</b> (zn)	vriendelijk mens
<b>kaigo</b> (vrg. vw)	hoeveel
<b>kaimá</b> (zn)	aligator; kaaiman
<b>kaise</b> (vrg. vw)	hoe
<b>kait</b> (zn)	kant; zijde; vorm
<b>kait kar dewe / lewe</b> (ww)	arresteren; gevangen nemen
<b>kajáná</b> (zn)	schat
<b>káká</b> (zn)	oom (vaders jongere broer)
<b>kakahi / kakhai</b> (zn)	kam
<b>káki</b> (zn)	tante (vrouw van vaders jongere broer)
<b>kál</b> (bw)	gisteren
<b>kálá dhandá</b> (zn)	zwarte markt
<b>kálá-kaluntá</b> (bn)	gitzwart
<b>kalai</b> (zn)	pols
<b>kalái</b> (bn)	email
<b>kalchul</b> (zn)	lepel (soep-opscheplepel)
<b>kalhiná</b> (bw)	gisteren
<b>kalmunhi</b> (zn)	belkadde vrouw
<b>kam se kam</b> (bw)	tenminste
<b>kám(-dhandhá)</b> (zn)	beroep; karwei; taak; werk
<b>kám (gam) rahe</b> (ww)	te maken hebben met
<b>kám kare</b> (ww)	werken
<b>kám-kiriá</b> (zn)	religieuze dienst
<b>kám me lewe</b> (ww)	toepassen; gebruiken
<b>kám par jái</b> (ww)	naar het werk gaan
<b>kám rahe</b> (ww)	hoeven; te maken hebben met
<b>kamáí</b> (zn)	verdiend geld; verdienste
<b>kamal</b> (zn)	lotus
<b>kamáni</b> (zn)	balein
<b>kamári</b> (zn)	deur
<b>kamári ke bárki</b> (zn)	bovenbalk (v. deur)
<b>kamásut</b> (zn)	ijver; ijverig persoon
<b>kamáwe</b> (ww)	verdienen; werken
<b>kámcaláw</b> (bn)	bruikbaar

<b>kámiábi</b> (zn)	hulpvaardige persoon
<b>kámil</b> (bn, bw)	nuttig
<b>kamjor</b> (bn)	zwak
<b>kamkartá</b> (zn)	werkman; knecht; werknemer; bediende (mnl.); personeel
<b>kamkartin</b> (zn)	dienstmeisje; bediende (vrl.)
<b>kammar</b> (zn)	deken (dikke -)
<b>kamrá</b> (Sranan) (zn)	kamer
<b>kamti</b> (bw)	tekort; weinig
<b>kamti howe</b> (ww)	verminderen
<b>kan-kan</b>	in elk partikeltje
<b>kán</b> (zn)	oor (lich.deel)
<b>káná</b> (zn)	dove
<b>kánc</b> (zn)	glas (stofnaam)
<b>kánc ke</b> (bn)	glazen (stoff.bn)
<b>kandá</b> (zn)	koemestkoeken
<b>kandál</b> (zn)	kanaal
<b>kandhá</b> (zn)	schouder
<b>kandrá</b> (Sranan) (zn)	kaars
<b>kaneri</b> (Sranan) (zn)	kaneel
<b>kangháre</b> (ww)	spoelen; uitspoelen
<b>kaniá</b> (zn)	maagd
<b>kanná</b> (zn)	zemelen (v. rijst)
<b>kanti</b> (Sranan) (zn)	zijde; kant; oever
<b>kantoro</b> (Sranan) (zn)	kantoor
<b>kantrak</b> (zn)	kontrakt; verbond
<b>kánun</b> (zn)	wet
<b>kanyádán d</b> (zn)	het weggeven
<b>kapás</b> (zn)	katoenvrucht (heel jong)
<b>kapás-ujjá</b> (bn)	intens wit
<b>kapat̃ kare</b> (ww)	bedriegen; afzetten; oneerlijke winst maken
<b>kápe / kánpe</b> (ww)	beven; bibberen
<b>kápi ?</b> (zn)	schrift
<b>kapphan</b> (zn)	doodskleed; grafdoeken
<b>kapra(-lattá)</b> (zn)	doek; jurk; kleed; kleren; lap; weefsel
<b>kaprá badale</b> (ww)	verkleeden
<b>kaprá kare</b> (ww)	afzetten; bedriegen; neppen
<b>kapte</b> (ww)	bedriegen; afzetten; neppen

<b>kar-karke</b> rowe (ww)	kermen; jammeren
<b>kár-bár</b> (zn)	deugd; verdienste; bezigheden
<b>kará</b> (bn)	moeilijk; zwaar
<b>kará hánth se</b> (bw)	streng; zwaar
<b>kará kám kare</b> (ww)	sloven; zwoegen
<b>karái kare</b> (ww)	beroep doen op
<b>karái</b> (zn)	moeite
<b>karái kare</b> (ww)	best doen
<b>káraj</b> (zn)	ritueel
<b>karam</b> (zn)	toestemming
<b>karam dewe</b> (ww)	toestaan; toestemmen
<b>Karambhog</b>	Kronenburg
<b>karamiá</b> (zn)	dagoeblad
<b>káran kar karke</b> rowe (ww)	jammeren; kermen; weklagen
<b>káran kare</b> (ww)	jammeren; kermen; weklagen
<b>káran ke / se</b> (vgw)	omdat; want
<b>karár</b> (zn)	beslissing; besluit
<b>karár kare</b> (ww)	beslissen; besluiten
<b>karat-dharet</b> (bw)	al doende
<b>karau ?</b> (zn)	sandaal
<b>karcá-páni</b> (zn)	levensonderhoud
<b>kardhan</b> (zn)	fetish
<b>kare</b> (ww)	doen
<b>kare-dhare</b> (ww)	verrichten
<b>kareji / karejá</b> (zn)	lever
<b>karemwá</b> (zn)	dagoeblad
<b>karer</b> (bn)	stug (niet slap); onbuigzaam; stijf; hard; taai
<b>karhaiyá</b> (zn)	braadpan; pan
<b>karhiánu</b> (zn)	rug; taille; middel (lichaamsdeel)
<b>kariá</b> (bw, bn)	zwart
<b>kariá-bhujang</b> (bn)	pikzwart
<b>kariá kare</b> (ww)	zwartmaken
<b>kariá-luwath</b> (bn)	koolzwart
<b>kariáwe</b> (ww)	zwart worden
<b>karjá</b> (zn)	afbetaling; lening; schuld (v. geld)
<b>karkar</b> (bn)	bars; hardvochtig; streng
<b>karkarái</b> (ww)	foeteren; mopperen
<b>karkhá</b> (zn)	roet

<b>kárxháná</b> (zn)	fabriek
<b>kártá</b> (Sranan) (zn)	kaart
<b>karthin</b> (zn)	heerlijkheid
<b>kárton</b> (Ned.) (zn)	karton
<b>kárton wálá</b> (Ned.) (bn)	kartonnen
<b>kártus</b> (zn)	patroon (v. geweer)
<b>karwaŋ lewe</b> (ww)	woelen
<b>kasábá</b> (Sranan) (zn)	cassave
<b>kasákas</b> (bn)	stampvol
<b>kasam khái</b> (ww)	zweren (een eed -)
<b>kasar</b> (zn)	wraak
<b>kasar lewe</b> (ww)	wraaknemen
<b>kasáw</b> (bn)	wrang
<b>kase</b> (ww)	klemmen; nauw zitten; vastklemmen
<b>kási</b> (Sranan) (zn)	kaas; kast
<b>kaske</b> (bw)	luid; hard
<b>kaske barse</b> (ww)	stortregenen
<b>kasrat kare</b> (ww)	oefenen; trainen
<b>kassái</b> (zn)	slager
<b>kassái</b> (bn, bw)	ruw (in optreden)
<b>kassi ?</b> (zn)	slacht
<b>kasur</b> (zn)	schuld
<b>kasur dewe</b> (ww)	beschuldigen
<b>kasur kare</b> (ww)	schuldig maken (zich - aan)
<b>kaŋ-kaŋ</b> (zn)	gehak
<b>kátá</b> (zn)	doorn; graat; stekel
<b>kátá ke jhalási</b> (zn)	doornstruik
<b>kaŋahá</b> (bn)	vals (v. hond)
<b>kaŋahar</b> (zn)	broodvrucht
<b>kaŋe</b> (ww)	gesneden worden; geknipt worden; gezaagd worden
<b>káŋe</b> (ww)	afknippen; hakken; kappen; knippen; maaien; snijden; zagen
<b>káŋh d</b> (zn)	hout
<b>kathá</b> (zn)	ritueel (Hindoe)
<b>kathá-bártá</b> (zn)	rituele lezing (Hindoe)
<b>kaŋhni</b> (zn)	oogst
<b>kathor</b> (bw, bn)	hard

<b>kaṭiá</b> (zn)	hengel
<b>kaṭiá lagáwe</b> (ww)	hengelen; vissen (met hengel)
<b>kaṭkareji</b> (bn)	taai; moedig
<b>kaṭkaṭái</b> (ww)	klappertanden
<b>kaṭlis</b> (zn)	houwer
<b>kaṭmíte</b> (ww)	vereten
<b>kaṭorá</b> (zn)	schaal; kom
<b>kaṭporwá</b> (zn)	specht
<b>kátun</b> (Ned.) (zn)	katoen (stof)
<b>kaun(-aisan)</b> (vrg. vnw)	wat voor; welk
<b>kaun</b> (cij) (vrg. vnw)	wat
<b>kaun cij ke bise me</b> (vrg. vnw)	waarover
<b>kaun cij me</b> (vrg. vnw)	waarin
<b>kaun cij se</b> (vrg.vnw)	waarmee; waardoor
<b>kaun-kaun</b>	wie zoal
<b>kaun tem se</b> (vrg. vnw)	waarna; sinds wanneer
<b>kaun (wálá / cij)</b> (vrg. vnw)	welke
<b>kauno</b> (vrg. vnw)	één of andere
<b>kauno ná</b> (onbep.vw)	niets; geen
<b>kaur</b> (zn)	hap
<b>kauri</b> (zn)	grind; kiezel
<b>kausis</b> (zn)	moeite
<b>kausis kare</b> (ww)	trachten; best doen; moeite doen; inspennen (zich -)
<b>kauwá</b> (zn)	kraai
<b>kauwá-hánkni d</b> (zn)	vogelverjaagster
<b>ke</b> (az)	aan; om; van
<b>ke</b> (vgw)	vanwege
<b>ke</b> (vrg.vnw)	wie
<b>ke bád</b> (az)	na
<b>ke bagal</b> (me) (az)	naast
<b>ke bic me</b> (az)	tussen; middenin
<b>ke bic me se</b> (bw)	tussenuit
<b>ke hánthe</b> (bw)	door bemiddeling van
<b>ke hiná</b> (az)	naar
<b>ke hiná se</b> (bw)	vandaan
<b>ke jarurat rahe</b> (ww)	nodig hebben
<b>ke kám rahe</b> (ww)	nodig hebben

<b>ke káran se</b> (bw)	wegens
<b>ke lage</b> (az)	naar
<b>ke máre</b> (vgw)	vanwege; wegens
<b>ke or se</b> (bw)	vandaan
<b>ke pás</b> (az)	naar
<b>ke sanghe</b> (az)	met
<b>ke sáth</b> (az)	met
<b>kecuwá</b> (zn)	darmparasiet; pier; worm
<b>ken</b> (zn)	suikerriet
<b>keti</b> (zn)	halsketting; ketting
<b>ketkareji ?</b> (bn)	wreed
<b>ketná</b> (vrg. vw)	hoeveel
<b>ketná</b> (bw)	zoveel
<b>ketná din</b> (vrg. vw)	hoelang
<b>khabar</b> (zn)	bericht; nieuws
<b>khabar kare</b> (ww)	inlichtingen inwinnen; navraag doen; onderzoek doen naar
<b>khabbu</b> (zn)	veelvraat
<b>khabsurat</b> (bn)	knap (v. uiterlijk)
<b>khacákhac</b> (bn)	eivol
<b>khaciáwe</b> (ww)	doorkrassen
<b>khád</b> (zn)	mest
<b>khadere</b> (ww)	verjagen; wegjagen
<b>khadhrán</b> (bn)	geschonden
<b>khahanrat</b> (bw)	puffend en blazend
<b>khahanre</b> (ww)	steunen; zuchten
<b>khái</b> (ww)	eten
<b>khái-piye</b> (ww)	eten en drinken
<b>kháik</b> (zn)	eten; voedsel; gerecht
<b>khajwái</b> (ww)	jeuken (onoverg.)
<b>khajwáwe</b> (ww)	krabben; jeuken (overg.)
<b>khakauri</b> (zn)	oksel
<b>khakharái</b> (ww)	rammelen
<b>khakhore</b> (ww)	schaven; schrapen
<b>khálá</b> (zn)	zwamp
<b>khále</b> (zn)	laagte
<b>kháli</b> (bn, bw)	alleen; enkel; leeg; slechts
<b>kháli apne ke sonce</b> (ww)	zelfzuchtig zijn

<b>khaliáwe</b> (ww)	leggen; leeggoaien
<b>khambhá / khamhá</b> (zn)	galg; mast; paal; pilaar
<b>khamir</b> (zn)	gist
<b>kháná</b> (zn)	eten; voedsel; gerecht
<b>khangháre</b> (ww)	uitspoelen
<b>khaptahiá</b> (zn)	vissoort
<b>khár lage</b> (ww)	boos zijn / worden
<b>khará-khojá</b> (bn)	echt en vals
<b>khará</b> (bw, bn)	overeind; rechtop; staande
<b>khará howe</b> (ww)	overeind komen; opstaan
<b>khárá</b> (bn)	zilt
<b>kharáb</b> (bw)	bars
<b>kharáb</b> (bn, bw)	lelijk; slecht; streng; wreed
<b>kharábi</b> (zn)	kwaad; misdaad; slechtheid; wandaad
<b>kharábi kare</b> (ww)	kwaad doen; misdaad plegen
<b>kharahi</b> (zn)	korenhoop
<b>khARBOTE</b> (ww)	krabben
<b>khARBUIJÁ</b> (zn)	meloen
<b>khare me</b> (bw. uitdr.)	geheel (in zijn -)
<b>khage</b> (ww)	staan
<b>kharhá</b> (zn)	haas
<b>khARHI</b> (zn)	schoof
<b>khARKHARKHÁ THUK</b> (zn)	slijm
<b>khARRÁI</b> (ww)	razend worden
<b>khARUS / KHARRUS</b> (bw)	grof
<b>khás kare ?</b> (ww)	waarschuwen
<b>khasi</b> (zn)	bok
<b>khaskhas</b> (bn)	melig
<b>khat d</b> (zn)	brief
<b>khAṭ-khAṭ</b> (zn)	geklop
<b>khAṭ-khAṭÁWE</b> (ww)	aankloppen; kloppen
<b>khAṭ-miṭH</b> (bn)	zuurzoet
<b>khát / khátin</b> (az)	om (te); voor
<b>khatam</b> (zn)	eind
<b>khatam kare</b> (ww)	afmaken; beëindigen
<b>khatarnák</b> (bn)	gevaarlijk (v. dier)
<b>khAṭlus</b> (bn)	zuurzoet
<b>khATRÁ</b> (zn)	gevaar



<b>khattá</b> (bn)	zuur
<b>khattá-míghá</b> (bn)	zuur en zoet
<b>khauhat</b> (zn)	vraatzuchtige
<b>khauláwe</b> (ww)	koken (v. vloeistof, overg.)
<b>khaule</b> (ww)	sudderend; koken (v. vloeistof, onoverg.)
<b>kháwáwe</b> (ww)	eten geven; voeren
<b>khecuhin</b> (zn)	schildpad
<b>khel</b> (zn)	spel
<b>khel-khel me</b> (bw)	spelenderwijs
<b>khel-kud</b> (zn)	sport en spel
<b>khelauná</b> (zn)	speelgoed
<b>khelwár</b> (zn)	grap
<b>khelwár</b> (bn, bw)	zot; grappig; speels; mal
<b>khenghin</b> (zn)	nageboorte; placenta
<b>khet</b> (zn)	veld
<b>kheti-bári</b> (zn)	land- en tuinbouw
<b>kheti ke kám</b> (zn)	landbouw
<b>khetiar</b> (zn)	landbouwer
<b>khewaiyá</b> (zn)	roeier
<b>khewe</b> (ww)	pagaaien; roeien
<b>khiá-khiá me</b>	overvloedig gevoed hebbend
<b>khiái</b> (ww)	slijten
<b>khiál</b> (zn)	aandacht
<b>khiál kare</b> (ww)	aandacht schenken aan; herinneren; letten (op-); onthouden; opletten
<b>khiáwe</b> (ww)	eten geven; voeden; voeren
<b>khillá</b> (zn)	spijker
<b>khir</b> (zn)	rijstebrei
<b>khirá</b> (zn)	komkommer
<b>khirki</b> (zn)	raam
<b>khirki-kamári</b> (zn)	ramen en deuren
<b>khissá</b> (zn)	mythe; verhaal; sprookje
<b>khod-khodauwal</b> (zn)	gewroet
<b>khod-khodke punche</b> (ww)	ondervragen
<b>khodauwal</b> (zn)	gewroet
<b>khode</b> (ww)	graven; uitgraven; weggraven; scheppen (met schop); baggeren

<b>khode-kháde</b> (ww)	wroeten
<b>khøj-khabar</b> (zn)	navraag; attentie
<b>khøj liáwe</b> (ww)	zoeken (- en brengen)
<b>khoje</b> (ww)	zoeken
<b>khoji kare</b> (ww)	verzoeken (smeken); smeken
<b>kholal</b> (bn)	open
<b>khole</b> (ww)	losmaken; openen; aanzetten (v. radio)
<b>kholke</b> (bn, bw)	duidelijk; openbaar; openlijk
<b>khonkhe</b> (ww)	hoesten
<b>khonkhi</b> (zn)	hoest
<b>khonse</b> (ww)	insteken; stoppen
<b>khotá</b> (zn)	nest
<b>khote</b> (ww)	plukken
<b>khub</b> (bw)	erg; hevig; intens; overvloedig; uitermate; zeer
<b>khukhundi</b> (zn)	borstel (v. e. maiskolf); boender (v.e. maiskolf)
<b>khukhur-berwá</b> (zn)	dikke armband
<b>khullam-khullá</b> (bw)	openlijk
<b>khun</b> (zn)	bloed
<b>khun-pasiná</b> (zn)	bloed en zweet
<b>khuni d</b> (zn)	moordenaar
<b>khurur-khurur d</b> (zn)	geritsel
<b>khus khabar</b> (zn)	evangelie
<b>khusi</b> (bn, bw)	blij
<b>khusi ke din</b> (zn)	feestdag
<b>khusiáli</b> (zn)	blijdschap; plezier
<b>khusiáli manáwe / kare</b> (ww)	amuseren, (zich -)
<b>khusiáli se</b> (bw)	geamuseerd; opgeruimd (vrolijk); opgewekt; verheugd; vrolijk
<b>khusnasib d</b> (zn)	gelukkige (persoon)
<b>khuṭá</b> (zn)	paal
<b>khuwá</b> (zn)	put
<b>ki</b> (vgw)	dat; of; zodat
<b>kickicáike</b> (bw)	krampachtig
<b>killi</b> (zn)	grendel
<b>kilo</b> (Ned.) (zn)	kilo
<b>kilometer</b> (Ned.) (zn)	kilometer

<b>kimatalá</b> (zn)	tovervoorwerp
<b>kimmat</b> (zn)	waarde; prijs
<b>kinal wálá gulám</b> (zn)	slaaf
<b>kináre</b> (zn)	kant; oever; rand
<b>kinári</b> (zn)	kant (fijn weefsel)
<b>kine</b> (ww)	kopen
<b>kine bece</b> (ww)	handel drijven
<b>kirpá</b> (zn)	geweld; kracht
<b>kirpá kare</b> (ww)	smeken
<b>kirwá</b> (zn)	rups; worm; darmparasiet
<b>kisán</b> (zn)	landbouwer
<b>kisi</b> (Sranan) (zn)	kist
<b>kisim</b> (zn)	manier; soort; wijze (manier)
<b>kiskilli</b> (zn)	grietjebie
<b>kismat wálá d</b> (zn)	gelukkige (persoon)
<b>klep</b> (zn)	wasknijper
<b>kohabar</b> (zn)	bruidsvertrek
<b>koi</b> (onbep. vnw)	iemand; men
<b>koi-koi</b> (onbep.vnw)	enkele mensen
<b>koi ná</b> (onbep.vnw)	niemand
<b>koi-ná-koi</b>	toch wel iemand
<b>koi se jabar jasti kare</b> (ww)	opstandig zijn; in opstand komen; geweld plegen
<b>koi se ulťá sonce / kare</b> (ww)	opstandig zijn / worden; rebeleren; protesteren
<b>koilá</b> (zn)	houtskool
<b>kokwá / kokuwá / kwakwá</b> (zn)	eend (witte -)
<b>kolhu</b> (zn)	suikerrietpers
<b>kom</b> (zn)	partij
<b>komalái</b> (ww)	verleppen
<b>komki</b> (Sranan) (zn)	kom; schaal
<b>koná</b> (zn)	hoek
<b>koná-antará d</b> (zn)	hoeken en gaten
<b>konfiári</b> (Sranan) (zn)	kermis
<b>konhrá</b> (zn)	pampoen
<b>konkoni</b> (Sranan) (zn)	konijn (Sur. -)
<b>kopro</b> (Sranan) (zn)	koper
<b>koranti</b> (Sranan) (zn)	krant

<b>korban (Moh.) (zn)</b>	offer
<b>korfáná (zn)</b>	klapnet
<b>korhi (zn)</b>	melaatse
<b>korhiá ke bemári (zn)</b>	lepra; melaatsheid
<b>koro (Sranan) (zn)</b>	kool
<b>koŋ-kacahri d (zn)</b>	gerechtshof
<b>koŋhri (zn)</b>	kamer
<b>kriki (Sranan) (zn)</b>	beek
<b>krus (zn)</b>	kruis
<b>krus par caharáwe (ww)</b>	kruisigen
<b>krus par (khillá se) thoke (ww)</b>	kruisigen
<b>kuch (onbep. vnw)</b>	iets; sommige
<b>kuch der (ke bád) (bw)</b>	later
<b>kuch din ke bád (bw)</b>	laatst; onlangs
<b>kuch-kuch</b>	ietwat
<b>kuch lagáwe (ww)</b>	garneren
<b>kuch ná (onbep.vnw)</b>	niets
<b>kuch ná khátin (bw)</b>	tevergeefs
<b>kuch-ná-kuch</b>	toch wel iets
<b>kuch se banáwe (ww)</b>	aanmaken (bij het koken)
<b>kud-kudawal (zn)</b>	gespring
<b>kudakká (zn)</b>	sprong
<b>kudár d (zn)</b>	hak (schoffel)
<b>kudarái (ww)</b>	dartelen
<b>kude (ww)</b>	springen
<b>kude-pháne (ww)</b>	dartelen
<b>kui-kui (zn)</b>	gejank
<b>kuját kare (ww)</b>	negeren
<b>kukru (Sranan) (zn)</b>	keuken
<b>kuku (Sranan) (zn)</b>	snoepje; zoetigheid
<b>kukuhi (zn)</b>	kwie kwie
<b>kul (zn)</b>	ras; familie; stam (volks-); volksstam
<b>kulábá (zn)</b>	hengsel; scharnier
<b>kulhá (zn)</b>	heup
<b>kulhára d (zn)</b>	bijl
<b>kuli (zn)</b>	(scheldwoord)
<b>kumár (zn)</b>	meneer (ongehuwd); jongeheer

<b>kumári</b> (zn)	juffrouw (ongetrouwd)
<b>kunce</b> (ww)	kauwen
<b>kupcháp</b> (zn)	cafeteria; restaurant
<b>kur-kur</b> (bn)	knapperig
<b>kurbár</b> (zn)	koevoet
<b>kurcuni</b> (zn)	overblijfsel (in pot of pan); rest; schraapsel
<b>kurhá</b> (zn)	hoop; schelf; stapel; groep
<b>kuríáwe</b> (ww)	ophopen; opstapelen
<b>kursi</b> (zn)	stoel; zetel
<b>kurtá</b> (zn)	mantel
<b>kuryárá</b> (Sranan) (zn)	kano; korjaal
<b>kusbánti</b> (Sranan) (zn)	kouseband
<b>kuṭauni-pisauni kare</b> (ww)	voorbereidingen treffen (bij koken of bakken)
<b>kuṭe</b> (ww)	stampen; fijnmaken
<b>kuṭki</b> (zn)	mug (heel kleine -)
<b>kuttá</b> (zn)	hond (mnl); reu
<b>kutti</b> (zn)	hond (vrl); teef
<b>kutum-palwár</b> (zn)	familie
<b>kwábu</b> (zn)	bof (ziekte)
<b>labharái</b> (ww)	roken (v. vuur)
<b>lade</b> (ww)	geladen worden
<b>láde</b> (ww)	laden; opladen; zadelen
<b>lafáwe</b> (ww)	ombuigen; zich (uit)rekken
<b>lagáwe</b> (ww)	aanbrengen; insmeren; opmaken; smeren; bouwen (v.e.nest)
<b>lagbhag</b> (bw)	ongeveer
<b>lage</b> (ww)	beginnen; kosten
<b>lage</b> (az)	bij
<b>lage</b> (bw)	naar; tegemoet
<b>láge</b> (ww)	aanraken
<b>laggá</b> (zn)	stok
<b>laggam</b> (zn)	bit
<b>lagwe</b> (bw)	vlakbij
<b>lahakáwe</b> (ww)	bedreigen
<b>lahal</b> (zn)	geluk
<b>lahal rahe</b> (ww onpers.)	boffen
<b>lahangá</b> (zn)	rok

<b>lahás</b> (zn)	lijk
<b>lahás gáre</b> (ww)	begraven
<b>lahu-luhán d</b> (bn)	bebloed
<b>lai</b> (zn)	tehuis
<b>láí howe</b> (ww)	tegronde gaan
<b>láí kare</b> (ww)	vernietigen; verwoesten
<b>laicaláwe / laicalwáwe</b> (ww)	dragen
<b>láik</b> (bn)	geschikt; waard
<b>láj</b> (zn)	eerbied
<b>lákx</b> (tw)	honderdduizend
<b>lakhe</b> (ww)	in de gaten houden
<b>lakhete</b> (ww)	wegjagen
<b>lakhpati</b> (zn)	miljonair
<b>lakri</b> (zn)	hout; el
<b>lakri ke</b> (bn)	houten
<b>lál</b> (bn)	rood
<b>lál-suruk</b> (bn)	felrood
<b>lál wálá</b> (zn)	rode
<b>lalchau</b> (bn)	roodachtig
<b>lálíc</b> (zn)	begeerte; hebzucht
<b>lálíc kare</b> (ww)	begeren
<b>lalkwá</b> (zn)	rode
<b>lambá</b> (bn)	lang (lengte); rijzig
<b>lambá kare</b> (ww)	uitstrekken (v. arm)
<b>lambái</b> (zn)	lengte
<b>lambhá-caunrá</b> (bn)	uitgestrekt
<b>lampu</b> (Sranan) (zn)	lamp
<b>langai-lucai</b> (zn)	hoer
<b>langara(-lulá)</b> (bn)	kreupel; mank; invalide
<b>lánghe</b> (ww)	overheen stappen
<b>lanteri</b> (Sranan) (zn)	lantaren
<b>lanthai</b> (zn)	grap
<b>lanthai kare</b> (ww)	spotten
<b>Lántibhusi</b> (zn)	Garnizoenspad
<b>lapar</b> (zn)	klap
<b>lapete</b> (ww)	omwikkelen; oprollen; vouwen; wikkelen
<b>lapkáwe</b> (ww)	uitstrekken (overg.)

<b>lapke</b> (ww)	uitstrekken (onoverg.); reiken
<b>lapp se</b> (bw)	bliksemsnel
<b>lappar</b> (zn)	klap; mep
<b>laptái</b> (ww)	verdringen
<b>laptawwá</b> (zn)	klit
<b>laptiái</b> (ww)	aanvallen
<b>lár</b> (zn)	kwijl
<b>lár giráwe</b> (ww)	kwijlen
<b>larái</b> (zn)	gevecht; strijd
<b>larái kare</b> (ww)	strijden; vechten
<b>larái ke gári</b> (zn)	strijdwagens
<b>larái wálá</b> (zn)	soldaat; strijder
<b>larchá</b> (zn)	aar
<b>lare</b> (ww)	strijden; vechten
<b>larká</b> (zn)	kind; jongen
<b>larkan-baccan</b> (zn)	kinderen
<b>lar<sub>ki</sub></b> (zn)	meisje
<b>lás</b> (bw, bn)	zoek; kwijt
<b>lás kare</b> (ww)	verliezen; kwijt raken
<b>laslas / laslasái</b> (bn)	kleverig; plakkerig
<b>laslasái</b> (ww)	plakken; kleven
<b>lastik</b> (zn)	elastiek
<b>lát</b> (zn)	schop; trap
<b>lát máre</b> (ww)	schoppen; trappen
<b>lá<sub>t</sub></b> (zn)	goeverneur
<b>látan-mukan</b> (zn)	schoppen en vuistslagen
<b>láti</b> (zn)	lat
<b>láti (Sranan)</b> (bw)	laat
<b>la<sub>t</sub>ke</b> (ww)	hangen; leunen
<b>latkhauká</b> (zn)	voetveeg
<b>latri</b> (zn)	rafels
<b>latti</b> (zn)	rank (v. plant)
<b>latti bige</b> (ww)	ranken geven
<b>lattá</b> (zn)	klit
<b>lauke</b> (ww)	eruit zien
<b>lauki</b> (zn)	fleskomkommer; poe (Sranan)
<b>laundá</b> (zn)	jongen
<b>lau<sub>t</sub></b> (bw)	terug

<b>lauṭ áwe</b> (ww)	terugkeren
<b>lauṭár dewe</b> (ww)	hergeven; teruggeven
<b>lauṭáre</b> (ww)	hergeven; teruggeven
<b>lauṭe</b> (ww)	terugkeren; terugkomen; weeromkomen
<b>láwá</b> (zn)	popcorn; rijst (gepoft)
<b>láwáng</b> (zn)	kruidnagel
<b>láwe</b> (ww)	afhalen; brengen; halen
<b>leguáná</b> (zn)	leguaan
<b>lejái</b> (ww)	brengen; meenemen; wegbrengen
<b>lekhá dewe / lewe</b> (ww)	afrekenen; verantwoorden
<b>leni kare</b> (Sranan) (ww)	lenen
<b>les</b> (Ned.) (zn)	les
<b>lesi</b> (Sranan) (bn)	lui
<b>lesun</b> (zn)	knoflook
<b>lete</b> (ww)	liggen
<b>letiáwe</b> (ww)	bij elkaar brengen
<b>lewe</b> (ww)	aannemen; aksepteren; nemen
<b>liáwe</b> (ww)	afhalen; brengen; halen; meebrengen
<b>liblibár</b> (bn)	glibberig
<b>lif</b> (Ned.) (bw,bn)	vriendelijk
<b>lifáfá d</b> (zn)	envelop
<b>likháí</b> (zn)	handschrift
<b>likhal bát</b> (zn)	geschreven woorden; geschrift
<b>likhe</b> (ww)	schrijven
<b>likhwáwe</b> (ww)	opgeven v. naam; doen schrijven; dikteren
<b>lile</b> (ww)	doorslikken; inslikken; slikken
<b>lingá</b> (zn)	oorbel
<b>lipal itá</b> (zn)	fundament; gemetselde steen
<b>lipe</b> (ww)	insmeren; metselen
<b>list</b> (zn)	lijst
<b>liye</b> (az)	voor
<b>log(an)</b> (zn)	lieden; (meervoud v.levende wezens); mensen
<b>lohá</b> (zn)	ijzer
<b>lohá ke</b> (bv)	ijzeren
<b>lohá-langar</b> (zn)	ijzerwaren
<b>lohobán</b> (zn)	wierook
<b>loi</b> (zn)	deegbal



<b>lolo kare</b> (Sranan) (ww)	rollen
<b>londá</b> (zn)	jongen
<b>lontu kare</b> (Sranan) (ww)	omwikkelen
<b>loḡhá</b> (zn)	maalsteen (bovenste -)
<b>loḡá</b> (zn)	vaas (van koper)
<b>loḡh ?</b> (zn)	lijk
<b>lucpan</b> (zn)	onmatigheid
<b>luj-luj</b> (bn, bw)	slap; soepel
<b>luká-cori khele</b> (ww)	verstoppertje spelen
<b>lukái</b> (ww)	schuilen; wegschuilen; verbergen; verstopen
<b>lukára</b> (zn)	fakkelt
<b>lukáwal</b> (bn, bw)	verborgen; verscholen; verstopt
<b>lukáwal / lukáwal cij</b> (zn)	mysterie
<b>lukwáwe</b> (ww)	verbergen; verstopen
<b>lul / lunj</b> (bn)	verlamd
<b>luḡ-már</b> (zn)	plundering
<b>má</b> (zn)	moeder
<b>má / magari d</b> (vgw)	maar
<b>mácán</b> (zn)	dorstafel
<b>máchi</b> (zn)	vlieg
<b>machri</b> (zn)	vis
<b>machri máre / pakare</b> (ww)	vissen
<b>machri marwá</b> (zn)	visser
<b>madat</b> (zn)	hulp; steun
<b>madat kare</b> (ww)	helpen
<b>madh</b> (zn)	honing
<b>madhin</b> (bw, bn)	zacht (v. kleur, geluid, vuur); gedempt; licht (v. kleur, geluid,)
<b>máf kare</b> (ww)	vergeven; verontschuldigen
<b>máf(i)</b> (zn)	vergeving; verontschuldiging; pardon
<b>mág</b> (zn)	maag (Ned.)
<b>magaj</b> (zn)	inzicht; verstand
<b>magar d</b> (voegw.)	maar
<b>mahá-bidwán d</b> (bn)	zeer geleerd
<b>mahá-mantri</b> (zn)	onderkoning; hoogste raadsheer
<b>mahá-rájá</b> (zn)	keizer
<b>mahá-ráni</b> (zn)	keizerin
<b>mahá-yájak d</b> (zn)	hogepriester

<b>mahabat</b> (zn)	liefde
<b>mahájan</b> (zn)	handelaar; koopman
<b>mahakawá</b> (zn)	geurigs (iets-); parfum
<b>mahake</b> (ww)	geuren; ruiken (onoverg.); stinken
<b>mahal</b> (zn)	gebouw; paleis
<b>mahangá</b> (bn)	duur; kostbaar
<b>mahawir d</b> (zn)	held
<b>mahe</b> (ww)	roeren (v. pap); karnen
<b>mahimá</b> (zn)	heerlijkheid; glorie
<b>mahin</b> (bn)	klein
<b>mahiná / mahinná</b> (zn)	maand
<b>mahinká kakahi</b> (zn)	stofkam
<b>mahinwári</b> (zn)	menstruatie
<b>mahur</b> (zn)	vergif (in planten)
<b>mai</b> (zn)	mei
<b>mái</b> (zn)	moeder
<b>mái-báp</b> (zn)	ouders
<b>mái-báp ke</b> (bn)	erfelijk
<b>maidán</b> (zn)	wei; wildernis; onbebouwd land
<b>mail</b> (bn,bw)	vuil
<b>mailá</b> (zn)	vuil; uitwerpselen
<b>majá</b> (zn)	beloning; loon; salaris
<b>majá dewe</b> (ww)	interessant zijn
<b>majbut</b> (bn, bw)	stevig
<b>máje</b> (ww)	onderdompelen
<b>majur</b> (zn)	dagloner
<b>majuri</b> (zn)	beloning; loon; salaris
<b>makán</b> (zn)	etage; huis; verdieping
<b>makará</b> (zn)	spin
<b>makkai</b> (zn)	mais
<b>makkhan d</b> (zn)	boter
<b>makkhicus d</b> (zn)	vrek
<b>makmal</b> (zn)	fluweel?; wol?
<b>makoiyá</b> (zn)	agoma wiri
<b>mákru</b> (Moh.) (bn)	onrein (verboden)
<b>mál</b> (zn)	schat
<b>málá</b> (zn)	erekrans
<b>Malai</b> (zn)	Javaan

<b>Malaini</b> (zn)	Javaanse
<b>malic</b> (bn,bw)	vuil; slordig; onverzorgd
<b>Málik</b> (zn)	God
<b>málik</b> (zn)	heer
<b>Málik ke ghorá</b> (zn)	sprinkhaan
<b>mális kare ?</b> (ww)	wrijven
<b>málum</b> (bn)	bekend
<b>mámá</b> (zn)	oom (moeders broer)
<b>mámá-bhaine</b> (zn)	oom en neef
<b>mámi</b> (zn)	tante (vrouw v. moeders broer)
<b>mamlá</b> (zn)	beslissing; besluit
<b>mamlá kare</b> (ww)	afspreken; besluiten; plannen maken
<b>mamte</b> (zn)	ouderliefde
<b>man</b> (zn)	gedachte; idee; opinie
<b>man wálá / wáli</b> (bn)	geliefd; lievelings
<b>mán-apmán d</b> (zn)	eer en schande
<b>mán(-ján)</b> (zn)	achting
<b>mán lewe</b> (ww)	veronderstellen; voorstellen (zich -)
<b>manai</b> (zn)	mens; persoon
<b>manai khauwá</b> (zn)	kanibaal; menseneter
<b>manáwe</b> (ww)	beleven; vieren
<b>mandir / mandil</b> (Hind. -) (zn)	tempel
<b>máne</b> (ww)	achten; betekenen; eren; vereren; dienen
<b>mangan</b> (bn)	opgeruimd; opgewekt; vrolijk
<b>mangar</b> (zn)	dinsdag
<b>mánga</b> (ww)	eisen; willen; vragen; zin hebben in
<b>mánga jáne</b> (ww)	benieuwd zijn; nieuwsgierig zijn
<b>manjhá</b> (zn)	bestuurs opzichter; opzichter
<b>manmauji d</b> (bn)	lichtzinnig
<b>manuká</b> (zn)	rozijnen; krenten
<b>manwár d</b> (zn)	oorlogsschip
<b>már dháre</b> (ww)	afmaken; doden; doodslaan; slachten; vermoorden
<b>márá-mári</b> (zn)	gevecht
<b>marai</b> (zn)	schuur; opslagplaats; tent; hut
<b>marái</b> (ww)	geslagen worden
<b>maral</b> (bn)	dood
<b>marc</b> (zn)	maart

<b>marcá</b> (zn)	peper (vrucht)
<b>mard</b> (zn)	kerel; man; vent
<b>mardáná</b> (zn)	kerel; man; vent
<b>mare</b> (ww)	sterven
<b>mare par</b> (bn)	stervend
<b>máre</b> (ww)	doden; slaan; slachten
<b>máre-piṭe</b> (ww)	een pak slaag geven
<b>márh</b> (zn)	rijstwater
<b>márke giráwe</b> (ww)	neerslaan
<b>marki</b> (Sranan) (zn)	maat; grootte
<b>marmiṭe</b> (ww)	meeleven
<b>marne</b> (zn)	dood; sterven
<b>marni ke nautá manáwe</b> (ww)	rouwen
<b>máro</b> (zn)	bruidstent
<b>marore</b> (ww)	stuiptrekken
<b>marsá</b> (zn)	klaroen (grote -, groente)
<b>marwá dháre</b> (ww)	doodslaan; doden; vermoorden; slachten
<b>más</b> (zn)	vlees (levend)
<b>masin</b> (zn)	machine
<b>maskitá</b> (zn)	mug; muskiet
<b>maskur</b> (zn)	kaak
<b>maslá</b> (zn)	spreekwoord; gezegde
<b>massálá</b> (zn)	kerrie
<b>master</b> (Eng.) (zn)	meester; leermeester; onderwijzer; leraar
<b>masterin</b> (zn)	juffrouw; onderwijzeres
<b>mátá d</b> (zn)	moeder
<b>mátá mái</b> (zn)	mazelen
<b>matbhed d</b> (zn)	meningsverschil
<b>maṭhá</b> (zn)	room
<b>máthá</b> (zn)	eind; voorhoofd
<b>máthá</b> (zn)	karnemelk
<b>maṭhni</b> (zn)	stamper
<b>(mati ke) barauni</b> (zn)	wenkbrauwen
<b>matlab</b> (zn)	betekenis; bedoeling
<b>matlab aur</b> (bn, bw)	tegenovergesteld
<b>matlab rahe</b> (ww)	bedoelen; betekenen
<b>maṭmail / maṭmailá</b> (bn)	grijs; bruinkleurig
<b>mátrá diwas d</b> (zn)	moederdag

<b>matt̃i</b> (zn)	begrafenis; leem; aarde; klei
<b>matt̃i dewe</b> (ww)	begraven
<b>matt̃i ke</b> (bn)	lemen
<b>matt̃i ke bartan</b> (zn)	aardewerk
<b>matt̃i ke jagahá</b> (zn)	graf
<b>mauj</b> (zn)	plezier
<b>mauj kare / manáwe</b> (ww)	amuseren, (zich -)
<b>mauká / moká</b> (zn)	gelegenheid; kans
<b>maur</b> (zn)	kroon v.e. bruidegom
<b>mausá</b> (zn)	oom (man v. moeders zuster)
<b>mausam</b> (zn)	klimaat
<b>mausi</b> (zn)	tante (moeders zuster)
<b>maut</b> (zn)	dood
<b>me</b> (az)	in; naar
<b>me se</b> (az)	uit; vanuit
<b>meghá</b> (zn)	kikker
<b>mehenat</b> (zn)	moeite
<b>mehenat kare</b> (ww)	best doen; moeite doen; inspannen (zich -)
<b>mehenat-majuri</b> (zn)	arbeid
<b>mehenat se</b> (bw)	moeizaam
<b>meheráru</b> (zn)	vrouw; wijf
<b>mej d</b> (zn)	tafel
<b>mekci</b> (zn)	kikkertje
<b>mel</b> (zn)	schip (groot); boot (groot)
<b>mel-jol d</b> (zn)	overeenstemming
<b>melhe</b> (ww)	treuzelen
<b>merhi</b> (zn)	paadje (opgehoogd); weggetje
<b>mes</b> (zn)	mest
<b>mes dewe / kare / chite</b> (ww)	bemesten
<b>mew-mew kare</b> (ww)	flikflooiën
<b>mil-julke</b> (bw)	gezamenlijk
<b>miláwal</b> (bn)	vermengd
<b>miláwe</b> (ww)	mengen
<b>mile</b> (ww)	krijgen; ontmoeten; ontvangen; tegenkomen; vinden
<b>miliṭ</b> (zn)	minuut
<b>milyan</b> (tw)	miljoen
<b>mináhi</b> (zn)	waarschuwing; verbod

<b>mináhi</b> (bn)	verboden
<b>mináhi kare</b> (ww)	verbieden; waarschuwen
<b>miri</b> (zn)	molen
<b>mirtu d</b> (zn)	dood
<b>mise</b> (ww)	masseren; uitwrijven (v. ogen)
<b>miṭáwe</b> (ww)	uitvegen; wegvagen
<b>miṭhá</b> (bn)	zoet; lekker
<b>miṭhá bát batiái</b> (ww)	temen; naar de mond praten
<b>miṭhá-bhát</b> (zn)	rijstebrei
<b>miṭháí</b> (zn)	snoepje; zoetigheid
<b>moc</b> (zn)	snorhaar
<b>moelijk kare</b> (Ned.) (ww)	hinderen; zeuren
<b>mohanbhog d</b> (zn)	offerspijs
<b>moháni</b> (zn)	bocht; begin (v.e. weg)
<b>mohar</b> (zn)	goudstuk
<b>mojá</b> (zn)	kousen
<b>molbi / molwi</b> (Moh.) (zn)	priester
<b>mombatti</b> (zn)	waskaars
<b>mooi</b> (Ned.) (bn, bw)	goed; fijn
<b>mor ?</b> (zn)	pauw
<b>mor-tor</b> (zn)	mijn en dijn
<b>more</b> (ww)	zomen
<b>morsu</b> (Sranan) (bn,bw)	vuil
<b>moṭa(-dhusund)</b> (bn)	dik
<b>moṭá dal ke rowá</b> (v. e. dir) (zn)	bont
<b>moṭá-tájá</b> (bn)	dik en rond
<b>moth táj</b> (bn)	weldoorvoed
<b>moti</b> (zn)	parel
<b>moṭká</b> (zn)	dikzak (mnl.)
<b>moṭki</b> (zn)	dikzak (vrl.)
<b>muh / munh</b> (zn)	mond; gezicht
<b>muh / munh báike</b> (bw)	met open mond
<b>muh / munh bawáwe</b> (ww)	gapen; geeuwen
<b>muh / munh dekke / táke</b> (ww)	oordelen; beoordelen
<b>muh / munh-mángo</b> (bw)	naar believen
<b>muh / munh par</b> (bw)	van mond tot mond
<b>muhkán / munhkán</b> (zn)	gezicht
<b>mukhiá</b> (zn)	baas; opzichter

<b>mukráin</b> (bw)	<b>muf</b>
<b>mukti</b> <i>d</i> (zn)	bevrijding; verlossing
<b>mukut</b> (zn)	kroon
<b>mul</b> (bn)	belangrijk
<b>mulakát</b> (zn)	ontmoeting
<b>mulki-kaṭahar</b> (zn)	grote kastanje
<b>munhjabáni</b> <i>d</i> (bw)	uit het hoofd
<b>muṛ / muṛi</b> (zn)	hoofd
<b>murai</b> (zn)	ramenas
<b>muṛan</b> (zn)	haar-scheer ritueel v. babies
<b>murat</b> (zn)	(afgods)beeld; beeld; standbeeld; beeltenis
<b>murcá</b> (zn)	roest
<b>muṛchillá</b> (bn)	kaalhoofdig
<b>murdá</b> (zn)	dode
<b>murdá-lai</b> (zn)	mortuarium
<b>murgá</b> (zn)	haan
<b>murgá ke boli</b> (zn)	hanegekraai
<b>murgá ke kes</b> (zn)	hanekam
<b>murgi</b> (zn)	hen; kip
<b>murgi ke baccá</b> (zn)	kuiken
<b>murgi ke darbá</b> (zn)	kippenhok
<b>murgi máre / jabá kare</b>	slachtkip
<b>khátin</b> (zn)	
<b>muṛi me dháre / rahe</b> (ww)	onthouden
<b>murti</b> (zn)	(afgods)beeld; beeld (stand-); beeltenis; standbeeld
<b>muruk jái</b> (ww)	verstuiken
<b>murukh</b> (bn,bw)	slecht; dom; dwaas; stom
<b>murukh ke bát</b> (zn)	onverstand
<b>murwári</b> (zn)	hoofdeinde
<b>mus</b> (zn)	muis; rat
<b>musábik</b> (bw)	ongeveer
<b>musaheri</b> (zn)	klamboe
<b>Musalmán</b> (zn)	Mohammedaan
<b>musar</b> (zn)	stamper (in vijzel)
<b>musibat</b> (zn)	ellende; misère; moeilijkheid; narigheid
<b>muskiáwe</b> (ww)	glimlachen
<b>muskil</b> (bn)	moeilijk; onmogelijk

**mut** (zn)  
**mute** (ww)  
**mutthá** (zn)  
**mutti-bhar** (zn)  
**ná**  
**ná bahut garam** (bn)  
**ná barhiná** (bn, bw)  
**ná cale** (ww)  
**ná camkal** (bn, bw)  
**ná caṭak** (bn, bw)  
**ná dher rahe** (ww)  
**ná ginte** (verl.deelw)  
**ná khelwár se** (bw)  
**ná-láik** (bn)  
**ná-mard** (bn)  
**ná pakkal** (bn)  
**ná-ráj** (bn)  
**ná sac** (bn)  
**ná sacá** (bn)  
**ná-samajh** (bn)  
**ná-samajh** (bn)  
**ná thik** (bw,bn)  
**ná thik se kare** (ww)  
**nabbi** (tw)  
**nabi d** (Moh.) (zn)  
**nacá** (zn)  
**náce** (ww)  
**nadáwe** (ww)  
**nadi** (zn)  
**náfá** (zn)  
**náfá kare** (ww)  
**nag** (zn)  
**nagic** (az)  
**nagic** (bw)  
**nagic áwe / jái** (ww)  
**nagphani** (zn)  
**nahái** (ww)  
**nahái-dhowe** (ww)

urine; plas  
urineren; plassen  
handvol; vuist  
handjevol  
nee; niet  
lauw  
lelijk; plat (v. taal)  
stilstaan  
dof  
dof  
zeldzaam zijn  
niet meegerekend  
ernstig; plichtsgetrouw  
ongeschikt; onwaardig  
laf; impotent  
onrijp  
ontstemd  
onjuist  
oneerlijk  
onverstandig  
onwetend  
verkeerd; gebrekkig  
falen  
negentig  
profeet  
beeldspraak; voorbeeld  
dansen  
inspannen (v.e. paard)  
rivier  
baat; voordeel; nut; winst  
winst maken  
diamant?  
dichtbij; naderbij  
dichtbijeem  
benaderen; naderen  
cactussoort  
baden  
zich opfrissen



<b>nahikáre</b> (ww)	afwijzen; weigeren; verloochenen
<b>nahin</b>	nee; niet
<b>nahin to</b> (vgw)	anders; opdat niet
<b>najarbandi</b> (zn)	goochelaar
<b>nájuk</b> (bn)	breekbaar; kwetsbaar; tenger; teer
<b>nák</b> (zn)	neus
<b>nák-kán</b> (zn)	neus en oren
<b>nák se</b> (bw)	nasaal
<b>nakcaite</b> (az)	dichtbij; nader
<b>nakcaite</b> (ww)	naderen
<b>nakkhun</b> (zn)	nagel
<b>nakki-nakká</b> (bn, bw)	uitvoerig
<b>nakli bhagwán</b> (zn)	afgod
<b>naksá</b> (zn)	vorm
<b>naksán kare</b> (ww)	verkwisten; bederven
<b>nali</b> (zn)	polsslag
<b>nám / námi</b> (zn)	naam
<b>nám dharáwe</b> (ww)	naam geven
<b>nám likhe</b> (ww)	handtekening zetten; registreren; intekenen; ondertekenen
<b>namaste dewe / paṭháwe</b> (Hind.) (ww)	groeten doen
<b>namaste kare</b> (Hind.) (ww)	groeten; begroeten
<b>nambar</b> (zn)	getal; nummer
<b>námi / nám</b> (zn)	naam
<b>namuná</b> (bn)	prachtig
<b>namuná kaprá</b> (zn)	pronkgewaad
<b>náná</b> (zn)	grootvader (moeders vader)
<b>nanad</b> (zn)	schoonzuster (mans zuster)
<b>nandoi</b> (zn)	zwager (mans zusters man)
<b>nange</b> (bn, bw)	bloot; naakt
<b>náni</b> (zn)	grootmoeder (moeders moeder)
<b>nápe</b> (ww)	meten; passen (of het goed zit)
<b>naphá / nafá-nuksán d</b> (zn)	voor- en nadeel
<b>nar-nári d</b> (zn)	mannen en vrouwen
<b>narai</b> (zn)	kreukel; riet; stengel
<b>narak</b> (zn)	hel

<b>naram</b> (bn)	week (v. samenstelling); zacht (v. samenstelling)
<b>nárs</b> ? (zn)	vroedvrouw
<b>naryar</b> (zn)	kokosnoot
<b>nas</b> (zn)	ader
<b>nas-nas</b> (zn)	elke ader
<b>nás kare</b> (ww)	uitroeien; verdelgen; vernietigen; verwoesten
<b>naseri</b> (zn)	dronkaard
<b>nassái</b> (bn)	dronken; zat
<b>nátá</b> (zn)	deelgenoot; genoot; verwantschap
<b>nátá d</b> (vgw)	omdat
<b>nátá-ristá d</b> (zn)	verwantschap
<b>nátá</b> (bn)	kort van stuk
<b>nátak</b> (zn)	toneelstuk
<b>nátak khele</b> (ww)	toneel spelen
<b>náti-potá</b> (zn)	kleinkinderen
<b>natijá</b> (zn)	narigheid
<b>natijá kare</b> (ww)	mishandelen
<b>nátin</b> (zn)	kleinzoon (dochters zoon)
<b>natni</b> (zn)	kleindochter (dochters kind)
<b>nau</b> (tw)	negen
<b>nau-rátan</b> (zn)	negendaags religieus Hindoe feest
<b>naujawán</b> (zn)	jongeman
<b>naujawán log(an)</b> (zn)	jeugd
<b>nauká</b> (bn)	nieuw
<b>naukar</b> (zn)	knecht
<b>naukará / naukari</b> (zn)	personeel
<b>naukarin</b> (zn)	dienstmeisje
<b>nausikhiá d</b> (zn)	nieuweling
<b>nautá / newtá</b> (zn)	feest; partij; uitnodiging
<b>nautá / newtá dewe</b> (ww)	uitnodigen
<b>nautariá</b> (zn)	feesteling; feestganger
<b>náw</b> (zn)	uitnodiger
<b>nawá</b> (bn)	nieuw
<b>Nawá sál d</b> (zn)	Nieuwjaar
<b>nawambar</b> (zn)	november
<b>nechur</b> (zn)	bruilofts-ceremonie
<b>nem</b> (zn)	gewoonte

<b>nemnár</b> (zn)	limonade
<b>nenwá / nenuwá</b> (zn)	gladde zeefkomkommer
<b>nesáni</b> (zn)	voorbeeld
<b>niádar</b> (zn)	oneer
<b>niádar kare d</b> (ww)	minachten
<b>niái / niáw</b> (zn)	recht; rechtspraak
<b>niái kare</b> (ww)	oordelen; rechtspreken
<b>niar</b> (vgw)	als; gelijk; zoals
<b>niar lage</b> (ww)	gelijken op
<b>nicá</b> (bn, bw)	laag; nederig; nietig; onbetekenend
<b>nicá / nicái kare</b> (ww)	neerzien op; vernederen; verachten
<b>nicái se</b> (bn)	onderdanig
<b>nice</b> (az)	beneden; onder
<b>nice</b> (bn, bw)	gering; laag; neer; omlaag; onderdanig; terneer
<b>nice áwe / jái</b> (ww)	dalen; zakken
<b>nice dhare</b> (ww)	neerleggen; neerzetten
<b>nice wálá</b> (zn)	bezinsel
<b>nidrak</b> (bn)	nederig; vast; sterk
<b>niháre</b> (ww)	afwijzen; verachten; weigeren
<b>nihure</b> (ww)	bukken
<b>nikambá / nikammá</b> (bn)	onnuttig; ongeschikt
<b>nikar jái</b> (ww)	verdwijnen
<b>nikare / nikase</b> (ww)	eruit komen; tevoorschijn komen; uitbreken; uitkomen; uitsteken (onoverg,)
<b>nikáre / nikáse</b> (ww)	uitdoen; uittrekken; uitscheppen; verwijderen; wegnemen
<b>nikási</b> (zn)	mazelen
<b>nikaske bháge</b> (ww)	uitbreken (dief)
<b>nikmakharámi d</b> (zn)	ondankbaarheid
<b>nikole</b> (ww)	pluizen
<b>nimak</b> (zn)	zout
<b>nimakharám</b> (zn)	ondankbare
<b>nin / nind</b> (zn)	slaap
<b>nindrá</b> (zn)	roddel
<b>nindrá kare</b> (ww)	kwaadspreken; roddelen
<b>nipatá howe</b> (ww)	verdwijnen
<b>niráwe</b> (ww)	wieden

<b>nissani</b> (zn)	beeldspraak
<b>niwási d</b> (zn)	inwoner
<b>niwedan kare</b> (ww)	smeken
<b>nokh</b> (zn)	nagel; punt
<b>nokhi</b> (zn)	angel
<b>nonce</b> (ww)	uitrukken; uittrekken
<b>odá</b> (bn, bw)	klam; vochtig
<b>ohi</b> (pv,)	dat (nadrukkelijk); die (nadrukkelijk); hij (nadrukkelijk); zij (nadrukkelijk); daar
<b>ohi láge</b> (bw)	direct; onmiddellijk; meteen; terstond
<b>ohi se / khátin</b> (bw)	daarom; vandaar; zodoende
<b>ohi tem par</b> (bw, bn)	juist; op dat moment
<b>ohu</b> (pv, aanw.vnw.)	hij ook; zij ook; dat ook; die ook; daar ook
<b>oisahi</b> (bw)	zo (nadruk); netzo (nadruk)
<b>oisán / oisne</b> (bw)	insgelijks; netzo; zo
<b>ojhá</b> (zn)	magie; toverij; toverdokter
<b>oji</b> (zn)	plaats
<b>okar / okre</b> (bv)	haar; zijn
<b>okar biáh ná bhail hai</b> (bn)	ongetrouwd; ongehuwd
<b>oke</b> (pv)	hem; haar; het
<b>oke dui ceherá hai</b> (idioom)	huichelen
<b>oke larzá hoigá</b> (ww)	verwachten (een kind -)
<b>oke patthar dil hai</b> (bn)	ongevoelig
<b>okhri</b> (zn)	stamper
<b>okhri-musar</b> (zn)	vijzel en stamper
<b>okil(-balistar)</b> (zn)	advokaat
<b>okre</b> (pv)	hem; haar; het
<b>okre / ekre bád</b> (bw)	daarna
<b>okri</b> (zn)	vijzel
<b>olmán d</b> (zn)	oude heer; vader
<b>oman</b> (bw)	daarin; erin
<b>oman dhare / rakhe</b> (ww)	erin doen; indoen
<b>oman ras hai</b> (bn)	sappig
<b>oman se</b> (bw)	daaruit; eruit
<b>oman se nikar jái</b> (ww)	terugtrekken (zich -)
<b>ompi-dompi / ompu-dompu</b> (Sranan) (ww)	wippen
<b>ongháí</b> (zn)	slaap

<b>onnais</b> (tw)	negentien
<b>onnais-bis</b> (zn)	lichte verbetering
<b>ontis</b> (tw)	negenentwintig
<b>opar</b> (bw)	erop; daarop
<b>optop</b> (zn)	optocht
<b>or</b> (zn)	richting
<b>orahan</b> (zn)	aanklacht
<b>orahan dewe</b> (ww)	aanklacht indienen; klagen; beklagen (zich -)
<b>orái jái</b> (ww)	op zijn
<b>orháná dewe</b> (ww)	verwijten
<b>orháwe</b> (ww)	dekken (af-); toedekken
<b>orhe</b> (ww)	bedekken; dekken (af-); opzetten (v. hoofddeksel); omslaan
<b>orhni</b> (zn)	sluier
<b>orhwáwe</b> (ww)	bedekken
<b>os</b> (zn)	dauw; mist; nevel; damp
<b>osáwe</b> (ww)	wannen
<b>ose</b> (pv)	met / tot / door hem, haar, het
<b>oṭh</b> (zn)	lip
<b>otná</b> (bw)	zo; zoveel
<b>otne</b> (bw)	netzo; zo
<b>otne me</b> (bw)	intussen; ondertussen
<b>oto</b> (zn)	auto
<b>pacás</b> (tw)	vijftig
<b>pacáwan sakti</b> (zn)	spijsvertering
<b>pacáwe</b> (ww)	spijsverteren; verteren
<b>pachal</b> (bw)	achter (v. klok)
<b>pachár</b> (bw)	achteruit
<b>pacháre</b> (ww)	achteruit gaan
<b>pacháwe</b> (ww)	vervolgen
<b>páche</b> (az)	achter; achterna; achteruit
<b>páche bole</b> (ww)	nazeggen
<b>páche cale</b> (ww)	achterlopen; volgen
<b>(páche) chor dewe</b> (ww)	achterlaten
<b>páche hante</b> (ww)	achteruit treden
<b>páche jái</b> (ww)	achteruit gaan
<b>páche ke ainá</b> (zn)	achterrauit

<b>pachim</b> (kait / or) (bw)	west
<b>pachoráwe</b> (ww)	laten wannen
<b>pachore</b> (ww)	wannen
<b>pachwá</b> (az)	achter
<b>pachwáwe</b> (ww)	achtervolgen; navolgen
<b>pacis</b> (tw)	vijfentwintig
<b>pacpac</b> (bn)	drassig
<b>pág</b> (zn)	glazuur (v.suiker); suikerstroop
<b>págá</b> (bn)	gek
<b>pagalá</b> (bn, zn?)	dwaas; gek; krankzinnig; raar; dol; mal; zot
<b>pagalá-hos</b> (zn)	gekkenhuis; krankzinnigen inrichting
<b>págalkháná</b> (zn)	krankzinnigengesticht
<b>pahár ke suru</b> (zn)	voet v.e. berg
<b>pahár</b> (zn)	berg; gebergte
<b>pahicáne</b> (ww)	herkennen
<b>pahilá</b> (bn)	eerste; oudste
<b>pahile</b> (bw)	eerst; tevoren; voordien
<b>pahile</b> (jabáná) (bw)	vroeger; weleer; eerder
<b>pahináwe / pahiráwe</b> (ww)	aankleden (een ander-); kleden (een ander -); doen dragen (v. kleding); aandoen (v. kleding, een ander -)
<b>pahiyá</b> (zn)	wiel
<b>pahuná</b> (zn)	gast; bezoek
<b>pahuncáwe</b> (ww)	brengen; wegbrengen
<b>pahunce</b> (ww)	aankomen; arriveren
<b>paidá howe</b> (ww)	geboren worden
<b>paidá se</b> (bw)	aangeboren
<b>paidáís</b> (zn)	geboorte
<b>paidar</b> (bw)	te voet; lopend
<b>paidar jái</b> (ww)	lopen
<b>paijámá</b> (zn)	broek; pantalon
<b>pairá</b> (zn)	stro
<b>paisá</b> (zn)	geld
<b>paisá kauri</b> (zn)	kas (geld); kleingeld
<b>paiyá</b> (zn)	kaf
<b>paiye</b> (bn)	dor
<b>pajari / panjari</b> (zn)	rib
<b>pajáwal</b> (bn)	geslepen

<b>pajāwe</b> (ww)	slijpen; scherp
<b>pák</b> (bn)	rein
<b>páká</b> (zn)	blaar
<b>pakar lewe</b> (ww)	vastpakken; grijpen
<b>pakare</b> (ww)	arresteren; gevangen nemen; grijpen; pakken; vasthouden; vastpakken
<b>pakhná</b> (zn)	dons; vleugel; veer
<b>pakhurá</b> (zn)	schouder
<b>pákiṭ</b> (zn)	pakket
<b>pakkal</b> (bn)	gaar; rijp; gekookt (zonder overtollig water)
<b>pakkal jái</b> (ww)	rijpen; gaar worden
<b>pakkáwe</b> (ww)	koken (overg.)
<b>pakpakái</b> (ww)	kakelen
<b>paksálá d</b> (zn)	keuken
<b>pal</b> (zn)	oogwenk
<b>pál</b> (zn)	zeil
<b>pál-jaháj</b> (zn)	zeilschip
<b>pálagi d</b> (zn)	eerbiedige groet
<b>palak</b> (zn)	oogleden
<b>pále(-pose)</b> (ww)	opvoeden; grootbrengen; verzorgen
<b>paleti</b> (zn)	bord
<b>pallá</b> (zn)	poort
<b>paltan</b> (zn)	peleton
<b>palwár</b> (zn)	familie; gezin
<b>pán dabal</b> (zn)	stuiver
<b>pán sens / sins</b> (zn)	stuiver
<b>panará</b> (zn)	dakgoot
<b>pánc</b> (tw)	vijf
<b>pancakki</b> (zn)	watermolen
<b>pancámrit d</b> (zn)	offerdrank
<b>páncphuttá d</b> (zn)	meetstok
<b>pandit</b> (zn)	pandit (Hind.); priester
<b>pandohi</b> (zn)	pottenbakker
<b>pandrá</b> (tw)	vijftien
<b>panhá</b> (zn)	breedte
<b>panhá</b> (bn)	wijd
<b>páni</b> (zn)	water; plas; regen
<b>páni giráwe</b> (ww)	begieten; besproeien

<b>páni ke dhára</b> (zn)	waterbron
<b>páni-yásot</b> <i>d</i> (bw)	van een leien dakje
<b>panjá</b> (zn)	klaauw
<b>pankhá</b> (zn)	waaier
<b>pann</b> (idiofoon)	klap
<b>panná</b> (zn)	bladzij; vel papier
<b>panti</b> (Sranan) (zn)	pand
<b>pánw</b> (zn)	brood (bep. soort)
<b>pánwá</b> (zn)	neut; voetstuk; zuil; paal; pilaar
<b>páp kare</b> (ww)	zondigen
<b>páp(-pun)</b> (zn)	zonde; kwaad
<b>pápá</b> (Sranan) (zn)	pap
<b>papaiyá</b> (zn)	papaja
<b>pápi</b> (zn)	zondaar
<b>par</b> (az)	op; tegen; tegenaan; tegenop
<b>par-báp log</b> (zn)	overgrootouders; voorouders v. vaders kant
<b>par cale</b> (ww)	naleven
<b>par-mái log</b> (zn)	overgrootouders; voorouders v. moeders kant
<b>par-nátin</b> (zn)	achterkleinkind (zoon v. dochters kind)
<b>par-natni</b> (zn)	achterkleinkind (dochter v. dochters kind)
<b>par-potá</b> (zn)	achterkleinkind (zoon v. zoons kind)
<b>par-potín</b> (zn)	achterkleinkind (dochter v. zoons kind)
<b>pár kare</b> (ww)	oversteken
<b>param pardhán</b> (bw)	almachtig
<b>param pardhán</b> <i>d</i> (zn)	Allerhoogste
<b>paramdes</b> (zn)	paradijs
<b>paráni</b> (zn)	echtelieden
<b>parase / parose</b> (ww)	bedienen
<b>parbháw</b> (zn)	levensstijl
<b>parcár</b> (zn)	preek; redevoering
<b>parcár kare</b> (ww)	preken; redevoering houden
<b>parcháwe</b> (ww)	gooien
<b>parche</b> (ww)	gooien
<b>pardá</b> (zn)	gordijn
<b>pardesi</b> (zn)	vreemdeling; buitenlander
<b>pare</b> (ww)	zaad vormen; moeten; toevallen
<b>parhal(-likhal)</b> (bn)	geleerd; geschoold; knap; ontwikkeld



<b>parhar</b> (bn)	drooggekookt
<b>parháwe</b> (ww)	onderwijzen
<b>parhe</b> (ww)	leren; lezen
<b>párhí / párhil</b> (zn)	roeispaan; pagaai
<b>pari</b> (zn)	engel
<b>pári-pará</b> (bw)	beurtelings
<b>parichá dewe</b> (ww)	herhalen
<b>parichá kare</b> (ww)	verzoeken (testen); op de proef stellen; testen
<b>Parmeswar</b> (zn)	God
<b>Parmeswar ke mahal</b> (zn)	tempel (Joodse -)
<b>Parmeswar ke pustak ke bhajan</b> (zn)	psalm
<b>parnási</b> (zn)	plantage
<b>parosi</b> (zn)	buurman
<b>parosin</b> (zn)	buurvrouw
<b>parparái</b> (ww)	zeuren
<b>parsand</b> (bn, bw)	aangenaam; leuk; prettig
<b>parsand</b> (zn)	genoegen
<b>parsand howe</b> (ww)	bevallen (goed vinden); mogen lijden; prettig vinden
<b>parsiná</b> (zn)	sinaasappel
<b>parson</b> (bw)	eergisteren; overmorgen
<b>partij ghice</b> (ww)	partij trekken
<b>pás</b> (az)	bij; langs; naar; voorbij
<b>pás howe</b> (ww)	voorbijgaan (v. plaats); overslaan
<b>pás-paros</b> (bw)	in de buurt
<b>pasar jái</b> (ww)	verspreiden (zich -)
<b>pasáre</b> (ww)	ophangen (v. wasgoed); uitspreiden
<b>pasi lagáwe</b> (ww)	ophangen (persoon); verhangen (zich -)
<b>pasiná</b> (zn)	zweet
<b>pasiná-pasiná</b> (bn)	sterk bezweet
<b>pasináí</b> (ww)	zweeten
<b>pasnán</b> (bn)	bezweet
<b>paspoort</b> (Ned.) (zn)	paspoort
<b>pastái</b> (ww)	berouwen; spijten
<b>pasu</b> (zn)	kleinvee
<b>pata(-thekáná d)</b> (zn)	adres

<b>patá</b> (zn)	bericht; boodschap; gerucht
<b>paṭái</b> (jái) (ww)	afnemen (minder worden); verminderen; ophouden
<b>pátar</b> (bn)	dun; smal; mager; fijn
<b>patarái</b> (ww)	vermageren
<b>páṭh</b> (zn)	hoofdstuk; les
<b>pathauri / pathri</b> (zn)	maag (v. dieren)
<b>paṭhával wálá</b> (zn)	apostel
<b>paṭháwe</b> (ww)	sturen; wegsturen; zenden
<b>pati-patni d</b> (zn)	echtgenoten
<b>paṭká-paṭki</b> (zn)	gevecht
<b>paṭke</b> (ww)	zwaaien (v. staart)
<b>paṭlot</b> (Ned.) (zn)	potlood
<b>paṭmoni</b> (zn)	portmonnee
<b>patoh</b> (zn)	schoondochter
<b>patrá</b> (Sranan) (zn)	smal
<b>pattá</b> (zn)	blad (v.e. boom)
<b>patthar</b> (zn)	kei; kiezel; steen (natuurlijke -)
<b>patthar</b> (bn)	versteend
<b>patti</b> (zn)	blaadje (v.e. boom)
<b>paṭṭi</b> (zn)	verband
<b>pau ?</b> (zn)	poot
<b>paunre</b> (ww)	zwemmen
<b>páwe</b> (ww)	kunnen; vinden; krijgen; ontvangen
<b>pawitr</b> (bn)	geheiligd; heilig
<b>pawitr ádmi / wálá</b> (zn)	heilige
<b>Pawitr Átmá</b> (zn)	Heilige Geest
<b>peer</b> (Ned.) (zn)	gloeilamp
<b>pen</b> (zn)	hok
<b>pen</b> (Eng.) (zn)	balpoint
<b>peng</b> (zn)	zwaai
<b>penws</b> (zn)	biest
<b>peṛ</b> (zn)	boom
<b>pere</b> (ww)	malen
<b>pes kare</b> (ww)	aanbieden
<b>peṭ</b> (zn)	buik
<b>peṭ bhar</b> (bn)	voldaan
<b>peṭ-jhari</b> (zn)	diarree

<b>peṭ-pocwá</b> (zn)	laatstgeborene
<b>peṭi</b> (Sranan) (zn)	put
<b>phabe</b> (ww)	passen
<b>phad</b> (bn, bw)	kapot; stuk
<b>phaic</b> (zn)	splinter
<b>phaile</b> (ww)	besmetten; verspreiden; uitbreken (v. ziekte)
<b>phal kare</b> (ww)	goed doen
<b>phal(-phalahri)</b> (zn)	fruit; vrucht; gevolg
<b>phalang d</b> (zn)	lente
<b>phánk</b> (zn)	hooivork; mestvork
<b>phare</b> (ww)	vrucht zetten
<b>pháre</b> (ww)	scheuren (overg.); verscheuren
<b>phariá</b> (bn, bw)	duidelijk
<b>phas</b> (bw)	beklemd; klem; vast
<b>phas jái</b> (ww)	vastlopen; vastzitten
<b>phasáwe</b> (ww)	vastzitten; vastlopen
<b>phát jái</b> (ww)	barsten
<b>phaṭak-dalál</b> (zn)	onbetrouwbaar tussenpersoon
<b>phátak</b> (zn)	hek
<b>phaṭal-purán</b> (bn)	gescheurd en oud
<b>phaṭáphaṭ</b> (bw)	zonder dralen
<b>phaṭe</b> (ww)	scheuren (onoverg.)
<b>pháṭe</b> (ww)	scheuren (overg.)
<b>phatingá</b> (zn)	sprinkhaan
<b>phaṭkáre</b> (ww)	fladderen
<b>pheckur</b> (zn)	speeksel; spuug
<b>phelam</b> (zn)	film
<b>phenke</b> (ww)	gooien; weggooien; werpen
<b>phente</b> (ww)	klutsen
<b>phephará ?</b> (zn)	longen
<b>phikká</b> (bn)	flauw; te weinig suiker
<b>phin / phir</b> (se) (bw)	nogmaals; opnieuw; weer
<b>phin se ek howe</b> (ww)	verzoenen
<b>phor dháre</b> (ww)	breken
<b>phor-phor batáwe</b> (ww)	uitleggen
<b>phor-phorke</b> (bw)	nauwgezet; uitvoerig
<b>phorái</b> (ww)	breken (onoverg.)
<b>phoran</b> (bn)	gesnipperd

<b>phoran káte</b> (ww)	snipperen
<b>phore</b> (ww)	breken; broeden
<b>phrákit d</b> (zn)	uitwerpselen; ontlasting; poep
<b>phudukki</b> (zn)	kleuter; dreumes
<b>phuk dháre</b> (ww)	verbranden
<b>phuke</b> (ww)	blazen; aanblazen; uitblazen
<b>phukráin</b> (bn)	muf; ranzig
<b>phul</b> (bn)	gespikkeld; opgeblazen
<b>phul</b> (zn)	bloem
<b>phul-sunghni</b> (zn)	kolibri
<b>phulái</b> (ww)	bloeien
<b>phulawá</b> (bn)	opgeblazen
<b>phuláwe</b> (ww)	indopen; opblazen; soppen; wellen; weken
<b>phule</b> (ww)	wellen; zwellen; rijzen (v. deeg)
<b>phule-packe</b> (ww)	van stemming wisselen
<b>phulwári</b> (zn)	tuin
<b>phupphá</b> (zn)	oom (man van vaders zuster)
<b>phurt d</b> (bn)	druk (bezig)
<b>phurti</b> (bn, bw)	direct; meteen; onmiddellijk; terstond
<b>phusláwe</b> (ww)	flemen; flikflooien; sussen; vleien
<b>phusphusáwe</b> (ww)	fluisteren
<b>phusur-phusur</b> (zn)	gefluister
<b>phut</b> (bn, bw)	defekt; gebroken; kapot; stuk (kapot)
<b>phutal</b> (bn, bw)	defekt; gebroken; kapot; stuk (kapot)
<b>phute</b> (ww)	breken (onoverg.); kapot gaan; stuk gaan
<b>phutkar paisá</b> (zn)	pasmunt; wisselgeld
<b>phuwá</b> (zn)	tante (vaders zuster)
<b>piás</b> (zn)	dorst
<b>piásal</b> (bn)	dorstig
<b>piáwe</b> (ww)	drenken
<b>pichá kare</b> (ww)	achtervolgen; volgen
<b>piche</b> (az)	achter
<b>piche pare</b> (ww)	achterraken
<b>pichral</b> (ww)	achter (v. klok)
<b>pichre</b> (ww)	achterlopen (v. klok)
<b>pijrá</b> (zn)	kooi (kleine -)
<b>piná</b> (Sranan) (zn)	speld; veiligheidsspeld
<b>pip</b> (zn)	etter; pus

<b>pirá</b> (zn)	pijn
<b>pirahi</b> (zn)	geslacht; generatie
<b>pirái</b> (ww)	pijn doen; zeer doen
<b>pirhá</b> (zn)	rustbank
<b>pirwáwe</b> (ww)	pijnigen
<b>pisán</b> (zn)	meel; bloem
<b>pisáp</b> (zn)	plas; urine
<b>pisáp kare</b> (ww)	plassen; urineren
<b>pise</b> (ww)	fijnmaken; malen
<b>pit</b> (zn)	gal
<b>piṭ-piṭke rowe</b> (ww)	weeklagen
<b>pitá d</b> (zn)	vader
<b>pital / pitar</b> (zn)	brons; koper
<b>piṭe</b> (ww)	dorsen; slaan
<b>piṭe-páṭe</b> (ww)	erop los slaan
<b>piṭhi</b> (zn)	rug
<b>piṭhi ke gotro</b> (zn)	ruggegraat
<b>piṭná</b> (zn)	stok
<b>pitr diwas d</b> (zn)	vaderdag
<b>piwki d</b> (vokatief)	liefje
<b>piyác</b> (zn)	ui
<b>piyakkar</b> (zn)	drinker (v. alcohol); zuiplap
<b>piyar</b> (bn)	geel; bleek
<b>piyarchau</b> (bn)	geelachtig
<b>piye</b> (ww)	drinken; innemen (v. medicijn)
<b>plangá</b> (Sranan) (zn)	plank
<b>plansu</b> (Sranan) (zn)	plant
<b>plátá</b> (Sranan) (bn)	plat; dun
<b>poche</b> (ww)	afdrogen; afnemen; afvegen; vegen (v.voeten)
<b>poi</b> (zn)	spinazie
<b>polismán</b> (Eng.) (zn)	politieagent; politie
<b>ponch(i)</b> (zn)	staart
<b>ponggrá</b> (zn)	knieholte
<b>poort</b> (Ned.) (zn)	hek
<b>popki d</b> (zn)	wasknijper
<b>posan-pálan kare</b> (ww)	opvoeden; grootbrengen

<b>pose</b> (ww)	fokken; grootbrengen; kweken; opvoeden
<b>posteri</b> (Sranan) (zn)	pomme de terre
<b>potá</b> (zn)	kleinzoon (zoons kind)
<b>potin</b> (zn)	kleindochter (zoons kind)
<b>prabhu</b> (zn)	heer
<b>prán</b> (zn)	leven; ziel
<b>pranáam kare</b> <i>d</i> (ww)	groeten
<b>prási</b> (Sranan) (zn)	erf
<b>prátná</b> (zn)	gebed
<b>prátná kare</b> (ww)	bidden
<b>prátná karke ádar / barái kare</b> (ww)	aanbidden
<b>prem</b> (zn)	liefde
<b>prem kare</b> (ww)	houden van; liefhebben
<b>prem se</b> (bw, bn)	hartelijk; vriendelijk
<b>premi</b> (zn)	hartelijkheid; vriendelijkheid
<b>premidár</b> (zn)	hartelijk mens; vriendelijk mens
<b>prhákiṭ / frhákiṭ</b> (zn)	ontlasting; poep
<b>prhátá</b> <i>d</i> (bn)	gebrokeeld
<b>proberi kare</b> (Sranan) (ww)	proberen; testen; trachten
<b>puri</b> (Sranan) (zn)	poeder
<b>pujá</b> (Hind.) (zn)	offer
<b>pukáre</b> (ww)	noemen; roepen
<b>pul</b> <i>d</i> (zn)	brug
<b>pun kare</b> (ww)	goede werken doen
<b>pun mile</b> (ww)	goedheid ondervinden
<b>punáin / puráin</b> (bw)	muf; ranzig
<b>punche</b> (ww)	vragen
<b>punggi</b> (zn)	top (v.e. boom)
<b>punui</b> (zn)	top (v.e. boom)
<b>purá howe</b> (ww)	in vervulling gaan
<b>purá kare</b> (ww)	vervullen; waar maken; inlossen (v. belofte)
<b>purá</b> (taul / taur) <i>se</i> (bn, bw)	geheel; helemaal; totaal; volledig; compleet
<b>purab</b> (kait) (zn)	oost
<b>puráin / punáin</b> (bn)	ranzig; muf
<b>purán</b> (bn)	oud
<b>purbi</b> <i>d</i> (zn)	toilet; w.c.

<b>puriá</b> (zn)	zak (papieren -)
<b>pustak</b> <i>d</i> (zn)	boek
<b>pustakálai</b> <i>d</i> (zn)	bibliotheek
<b>putpuri</b> (zn)	slaap (zijkant v. hoofd)
<b>putri</b> (zn)	pupil (v.oog)
<b>pyár</b> (zn)	liefde
<b>pyár kare</b> (ww)	liefkozen; liefhebben
<b>pyárá</b> (bn)	geliefd
<b>rabar</b> (zn)	rubber; zeen
<b>rácaj</b> <i>d</i> (zn)	geest
<b>ragare</b> (ww)	raspen; schrappen; wrijven (v. wasgoed)
<b>rahan calan</b> (zn)	levenswijze; manier van leven
<b>rahe</b> (ww)	bestaan; blijven; leven; wonen; zijn (bestaan)
<b>rahe dewe</b> (ww)	onderdak geven
<b>rahen dewe</b> (ww)	op z'n beloop laten
<b>rahk-wálá</b> (zn)	wachter
<b>ráhkaré</b> <i>d</i> (zn)	zakgeld
<b>rái</b> (zn)	raad
<b>ráj</b> (zn)	regering; rijk
<b>ráj kare / caláwe</b> (ww)	regeren; heersen
<b>ráj mantri</b> (zn)	minister; raadsheer
<b>rájá</b> (zn)	koning
<b>rájá ke kursi</b> (zn)	troon
<b>rájá ke ráj</b> (zn)	koninkrijk
<b>rajagá</b> (Moh.) (zn)	bruiloft
<b>ráji</b> (se) (bn.bw)	tevreden
<b>rakam</b> (zn)	soort; manier; wijze (manier)
<b>rakháwe</b> (ww)	kweken
<b>rakhe</b> (ww)	bewaren; leggen; noemen; opbergen; overlaten; zetten; plaatsen
<b>rákhi</b> (zn)	as
<b>rakhiran</b> <i>d</i> (bn)	bruin
<b>rakhwálá kare</b> (ww)	bewaken; wacht houden; waken
<b>Rám johár kare</b> (Hind.) (ww)	begroeten; groeten
<b>rang</b> (zn)	kleur
<b>rang-birang</b> (bn)	veelkleurig
<b>rang-már</b> (zn)	kaartspel
<b>range</b> (ww)	kleuren; schilderen; verven

<b>rangili</b> (bn)	modern
<b>rangin</b> (bn)	kleurig
<b>ráni</b> (zn)	koningin
<b>ras</b> (zn)	sap
<b>rascalantu d</b> (zn)	voetganger
<b>rasri</b> (zn)	touw
<b>rastá</b> (zn)	straat; weg (straat)
<b>rastá me</b> (bw)	onderweg
<b>rát</b> (zn)	avond; nacht
<b>rát-birát</b> (bw)	bij nacht en ontij
<b>rát-din</b> (bw)	dag en nacht
<b>ráte-rát</b> (bw)	in de nacht
<b>ref ?</b> (zn)	fout
<b>regel kare</b> (Ned.) (ww)	gelijk zetten
<b>rek-rak</b> (bw)	zigzag
<b>reks</b> (zn)	ritssluiting
<b>rel(-gári)</b> (zn)	trein
<b>rel ke gári / báki</b> (zn)	wagon
<b>renge</b> (ww)	kruipen
<b>rieráwe</b> (ww)	zaniken; zeuren
<b>ribá</b> (Sranan) (zn)	rivier
<b>rit ?</b> (zn)	overlevering
<b>rog</b> (zn)	kwaal; ziekte
<b>rog-mukt</b> (bn)	bevrijd van ziekte
<b>roj</b> (zn)	dag
<b>roj(-roj)</b> (bw)	dagelijks; elke dag
<b>rojá rahe</b> (Moh.) (ww)	vasten
<b>rojgár</b> (zn)	handelaar
<b>rojgári</b> (zn)	handel
<b>rokáwe</b> (ww)	belemmeren; beletten; hinderen; remmen; tegenhouden; verhinderen; weren
<b>roke</b> (ww)	opvangen (v. vloeistof)
<b>Roomsu / Loomsu</b> (Sranan) (bn)	Rooms katholiek
<b>roji</b> (zn)	brood; rotie
<b>rowá</b> (zn,)	haar (v. mens of dier)
<b>rowá chile wálá</b> (zn)	scheerder
<b>rowá-rowá</b> (zn)	elk haartje
<b>rowái-pintái</b> (zn)	gejammer



<b>rowe(-gáwe)</b> (ww)	huilen; jammeren
<b>rui</b> (zn)	katoen; watten
<b>rui ke batiá</b> (zn)	katoenvrucht
<b>rui ke per</b> (zn)	katoenboom
<b>ruke</b> (ww)	ophouden; stilstaan; stoppen
<b>rumál / numál</b> (zn)	zakdoek
<b>rup</b> (zn)	gedaante; gestalte; verschijning
<b>rupiá</b> (zn)	gulden
<b>sab</b> (tw)	alle
<b>sab koi</b> (vnw)	iedereen
<b>sab rakam ke rang</b> (zn)	bont (gekleurd)
<b>sab se</b> (bw, bn)	meest
<b>sab se barká priester</b> (zn)	hogepriester
<b>sab se barká wálá</b> (zn)	belangrijkste; oudste
<b>sab se besi / acchá</b> (bw)	best
<b>sab se pahila itá</b> (zn)	hoeksteen
<b>sabal</b> (zn)	spade; schop
<b>sabat ke din</b> (zn)	sabbat
<b>saber</b> (zn)	morgen
<b>saberaukhá</b> (zn)	dageraad
<b>sabere</b> (bw)	's morgens
<b>sabhá</b> (zn)	samenkomst; vergadering
<b>sabhá-pati</b> (zn)	voorzitter
<b>sabhan</b> (zn)	groep; gemeente
<b>sábun</b> (zn)	zeep
<b>sabur kare</b> (ww)	wachten
<b>sac bát rahe</b> (ww)	gelijk hebben
<b>sac muc</b> (me) (bw)	echt; heus; oprecht; waar; werkelijk; zeker
<b>sacá</b> (bn)	echt; eerlijk; juist; oprecht; rechtvaardig; werkelijk
<b>sacái</b> (zn)	waarheid
<b>sacái dekháwe</b> (ww)	weerleggen
<b>sacare</b> (ww)	uitbreken
<b>sace</b> (ke) (bw)	echt; eerlijk; heus; oprecht; waar; werkelijk; zeker
<b>sadá</b> (bw)	altijd; eeuwig
<b>sádá</b> (bn)	effen
<b>sadh d</b> (bn)	gewend

<b>sadh jái</b> (ww)	wennen
<b>sadháran</b> (bn)	bescheiden; ingetogen; mak
<b>sádhe</b> (ww)	simuleren
<b>sádi</b> (zn)	huwelijk
<b>sádi kare</b> (ww)	trouwen
<b>safá</b> (bn, bw)	blank; duidelijk; schoon; rein; zuiver
<b>safá kare</b> (ww)	schoonmaken; soppen (schoonmaken); wassen; zuiveren
<b>safái se</b> (bw, bn)	zindelijk
<b>safar ghar</b> (zn)	logeer gelegenheid
<b>safar kare</b> (ww)	reizen
<b>sagge</b> (bn)	bloedeigen
<b>sagro</b> (bw)	overal
<b>saháitá</b> (zn)	hulp; steun
<b>saháitá kare</b> (ww)	helpen
<b>sahaj</b> (bn)	makkelijk
<b>sahar</b> (zn)	stad
<b>sahára</b> (zn)	hulp; steun
<b>sahára kare</b> (ww)	helpen
<b>sahé</b> (ww)	verdragen; verduren
<b>saheri / saheli</b> (zn)	vriendin
<b>sahi</b> (bn)	juiste
<b>sahur</b> (zn)	fatsoen; zede
<b>sahur se</b> (bn)	beleefd; betamelijk; fatsoenlijk; zedig
<b>saibáná</b> (zn)	wei
<b>saigar</b> (bn)	veel; ruim
<b>sáit</b> (bw)	misschien
<b>Saitán</b> (zn)	Satan
<b>saj-dhaj</b> (bn)	opgemaakt
<b>sáj</b> (zn)	avond; muziek; namiddag
<b>sajá</b> (zn)	straf
<b>sajá dewe</b> (ww)	straffen
<b>sajáwe</b> (ww)	garneren; opsieren; verfraaien; versieren
<b>saje</b> (ww)	versierd worden
<b>sakal</b> (zn)	vorm
<b>sake</b> (ww)	kunnen; mogen
<b>sakti</b> (zn)	fut; kracht; macht
<b>saktiwán</b> (zn)	machtige (persoon); krachtpatser

<b>sál</b> <i>d</i> (zn)	jaar
<b>salaf</b> (Ned.) (zn)	zalf
<b>salái</b> (zn)	lucifer
<b>salái ke massálá</b> (zn)	luciferkop
<b>salám dewe / patháwe</b> (Moh.) (ww)	groeten doen
<b>salám kare</b> (ww)	groeten (Moh.); begroeten (Moh.)
<b>sálgrah mobáarak howe</b> <i>d</i> (ww)	feliciteren
<b>sálphu / sálfu</b> (Sranan) (zn)	lucifer
<b>samágari</b> (zn)	kruiden
<b>samai/same</b> (zn)	tijd
<b>samáj</b> (zn)	club; gemeente; vereniging
<b>samajh</b> (zn)	verstand; gave; begrip
<b>samajh se</b> (bn)	verstandig
<b>samajhdár</b> (bn)	begrijpend; bezadigd
<b>samán</b> (zn)	goederen; bagage
<b>samán</b> (zn)	spullen
<b>samás</b> <i>d</i> (zn)	samenstelling
<b>samauriá</b> (zn)	gelijke
<b>same-be-same</b>	bij tij en ontij
<b>samhál / samhár se</b> (bw)	beheerst
<b>samhále / samháre</b> (ww)	bedwingen; beheersen; temmen
<b>samhárke</b> (bw)	beheerst; voorzichtig
<b>sámil</b> (bw)	erbij; samen
<b>sámil kare</b> (ww)	bij elkaar brengen
<b>sámil rahe / báte</b> (ww)	meedoen; samen doen
<b>sámil wálá</b> (zn)	kameraad; kollega; makker; medewerker
<b>sámil wálan</b> (zn)	team
<b>samjhái dewe</b> (ww)	bekeren
<b>samjhal-bujhal</b> (bn)	bezonnen
<b>samjháwat-bujháwat</b> (bw)	tot beter gedachten brengend
<b>samjháwe</b> (ww)	pleiten; troosten; uitleggen; waarschuwen; verdedigen (verbaal)
<b>samjhe</b> (ww)	begrijpen; doorgronden; inzien; verstaan
<b>sámnná</b> (zn)	bewijs
<b>sámne</b> (bw)	bijeen; samen
<b>samuce</b> (bw, bn)	heel
<b>samundar</b> (zn)	zee
<b>sán</b> (bn)	kneedbaar

saná man (bw)  
sane (ww)  
sáne (ww)  
sanesá (zn)  
sanesiá (zn)  
sanghat (bw,bn)  
sanghatiá (zn)  
sanghe (bw)  
sangit (zn)  
sanicar (zn)  
sánit (bn)  
sánjh-bihán *d* (zn)  
sanjhá (zn)  
sanká *d* (zn)  
sankat-mocan *d* (zn)  
sankh (zn)  
sankláwe (ww)  
sánp (zn)  
sanpatái jái (ww)  
sáns (zn)  
sáns dewe (ww)  
sáns lewe (ww)  
sáns nikáre (ww)  
sansár (zn)  
santán (zn)  
santi (Sranan) (zn)  
santokh *d* (bn.bw)  
sapakárá (zn)  
saparáwe (ww)  
sapare (ww)  
sapatiyá (zn)  
sáph-suthrá (bn)  
sapná (zn)  
sapná dekhe (ww)  
sar-safái (bn)  
sar (bn)  
sár (zn)  
sára (bn)

stil  
absorberen  
kneden  
bericht; boodschap  
apostel; boodschapper; zendbode  
bevriend  
kameraad; vriend(in)  
bijeën; samen  
muziek  
zaterdag  
kalm; rustig  
avond en ochtend  
middag; namiddag  
twijfe; zorg  
redder uit de nood  
kinkhoorn  
beduiden; gebaren  
slang  
bedaren  
adem  
zuchten  
ademen; inademen  
uitademen  
heelal; schepping  
nazaad  
zand  
tevreden  
hagedis (grote -)  
klaarmaken  
klaarmaken  
sapotille  
keurig schoon  
droom  
dromen  
rein  
rot  
zwager (vrouws broer)  
geheel; heel

<b>sarajám</b> (zn)	kruiden
<b>sarak jái</b> (ww)	verslikken
<b>saral</b> (bn)	rot; verrot; bedorven
<b>saram</b> (zn)	schande; schaamte
<b>saram dewe</b> (ww)	schande aandoen
<b>saram lage</b> (ww)	schamen; verlegen zijn
<b>saram láj</b> (zn)	eergevoel
<b>sáran</b> (zn)	rotbeest, rotkind (scheldwoord)
<b>sarangi</b> (zn)	snaarinstrument
<b>saráp</b> (zn)	vloek
<b>saráp dewe</b> (ww)	vervloeken; vloeken
<b>sarápe</b> (ww)	vervloeken; vloeken
<b>sarásar</b> (bn)	volledig
<b>sarbat</b> (zn)	sap; vruchtensap
<b>sardár</b> (zn)	baas; chef; opzichter; directeur
<b>sardi</b> (zn)	verkoudheid
<b>sardi howe</b> (ww)	verkouden zijn
<b>sardi-jokháam</b> (zn)	influenza
<b>sare</b> (ww)	bederven; rotten
<b>sáre</b> (ww)	masseren
<b>sarhe</b> (tw)	half
<b>sárho</b> (zn)	room
<b>sárho</b> (zn)	zwager (vrouws zusters man)
<b>sári</b> (zn)	medelijden
<b>sári kare / lage</b> (ww)	medelijden hebben; spijten (voor iemand)
<b>sári</b> (Sranan) (bn, bw)	sneu; zielig
<b>sariáwe</b> (ww)	regelen
<b>sarkár</b> (zn)	bedrijfsleider; overheid; regering; zetbaas; president; directeur
<b>sarláh</b> (zn)	beslissing; besluit
<b>sarláh kare</b> (ww)	besluiten; beslissen
<b>sarmá / sarmái</b> (bn)	bedeesd; beschaamd; verlegen
<b>sarmáwe</b> (ww)	schamen; verlegen zijn
<b>sarmindhá d</b> (bn)	bedeesd; beschaamd; verlegen
<b>Sarnám</b> (zn)	Suriname
<b>sarphunni d</b> (zn)	lus; strik
<b>sarsarái</b> (ww)	ritselen
<b>sás</b> (zn)	schoonmoeder

sastá (bn)  
sastar (zn)  
sasur (zn)  
sát (tw)  
satáwe (ww)

sate (bn)  
sate (ww)  
sáth / sáthe (bw)  
sáth (tw)  
sáthe-sáth (bw)  
sáthi (medewerker)  
satkár (zn)  
satkár dewe (ww)  
satlari (zn)  
sattáis (tw)  
sattar (tw)  
sattrá (tw)  
satwá (tw)  
satwásu (zn)  
sau (tw)  
saudá (zn)  
saudá ke list (zn)  
saukere (bw)  
saukh aur singhár kare (ww)  
saunp dewe (ww)  
sawád (bn)  
sawád ná rahe (bn)  
sawál (zn)  
se (az)  
se (bw)  
se ... le / tak / talak (az)  
se áge áwe / jái (ww)  
se jádá (bv)  
se jádá acchá lage (ww)  
sekhi (zn)  
sekhi kare (ww)  
sekhikhor (zn)

goedkoop  
zuster (verpleegster); verpleegster  
schoonvader  
zeven  
kwellen; onderdrukken; pesten; plagen;  
vervolgen; verdrukken  
aanhankelijk  
leunen  
samen  
zestig  
gezamenlijk; samen  
medestander  
ontvangst; onthaal  
ontvangen (v. gasten)  
kolier van zeven strengen  
zevenentwintig  
zeventig  
zeventien  
zevende  
zevenmaands kind  
honderd  
groente; boodschappen; goederen  
boodschappenlijst  
vroeg  
opsieren; opschik maken  
in handen geven; overleveren; toevertrouwen  
smakelijk  
flauw (v. smaak); smakeloos  
vraag  
aan; af; door; met; tegen; tot  
dan (vergelijkend)  
van ... tot  
voorafgaan  
meer  
liever hebben  
aanstellerij  
aanstellen (zich -)  
aansteller

<b>senhur</b> (zn)	gele verf (v. Hind. ritueel gebruik); rode verf (v. Hind. ritueel gebruik)
<b>sens / sins</b> (zn)	cent
<b>sens-sens / sins-sins</b> (zn)	elke cent
<b>senwe</b> (zn)	zenuw
<b>senwe tatai</b> (zn)	pees
<b>ser</b> (zn)	leeuw
<b>serái</b> (ww)	afkoelen
<b>serhi</b> (zn)	ladder; trap
<b>seṭ</b> (zn)	miljonair
<b>seti kare</b> (ww)	gelijk zetten; regelen; klaarmaken; schikken
<b>setiáike rakhe</b> (ww)	uitstallen
<b>setiáwe</b> (ww)	gelijk zetten; klaarmaken; opmaken; regelen; schikken
<b>sew</b> (zn)	een zoetigheid
<b>sewá</b> (zn)	dienst; verzorging
<b>sewá kare</b> (ww)	dienen; verzorgen; zorgen
<b>sewain</b> (zn)	vermicelli
<b>sewe</b> (ww)	onder de vleugels houden
<b>shakuntalá d</b> (zn)	duif
<b>shánti d</b> (zn)	vrede
<b>siáhi d</b> (zn)	inkt
<b>sian</b> (zn)	naad
<b>sice</b> (ww)	begieten
<b>sidhá</b> (bn, bw)	recht(e)
<b>sidhá kait</b> (zn)	voorkant; goede kant (v. stof, papier)
<b>sikár</b> (zn)	jager
<b>sikár khele</b> (ww)	jagen
<b>sikchá bhari kaháni</b> (zn)	parabel
<b>sikháwe</b> (ww)	onderwijzen
<b>sikháwe wálá</b> (zn)	leermeester; leraar; meester; onderwijzer
<b>sikhe</b> (ww)	leren
<b>sikhne wálá</b> (zn)	leerling
<b>sikmán</b> (bn)	ziek
<b>sikmáni</b> (zn)	ziekte
<b>siksiuru</b> (Sranan) (zn)	krekel
<b>sil</b> (zn)	maalsteen (onderste)
<b>sil aur loṛhá</b> (zn)	hamdmolen; maalstenen

<b>sing</b> (zn)	gewei
<b>sins</b> (zn)	cent
<b>sipáhi</b> (zn)	politieagent; politie
<b>sipáhi kháná</b> (zn)	politiepost
<b>sipi</b> (Sranan) (zn)	schip
<b>sirpe</b> (zn)	geweten
<b>sitalgháns</b> (zn)	citroengras
<b>sitembar</b> (zn)	september
<b>siye</b> (ww)	naaien; hechten
<b>skautu</b> (Sranan) (zn)	politieagent; politie
<b>skul</b> (zn)	school
<b>sláfteni</b> (Sranan) (zn)	slaventijd
<b>sobhá</b> (zn)	pracht
<b>sobhe</b> (ww)	passen (bij elkaar -); staan (v. kleren)
<b>sodro</b> (Sranan) (zn)	zolder; verdieping
<b>sohoráwe / suharáwe</b> (ww)	strijken, wrijven
<b>soi</b> (zn)	andijvie
<b>soi</b> (bn)	saai
<b>sojhá</b> (bw)	recht; rechtdoor; steil
<b>somár</b> (zn)	maandag
<b>soná</b> (zn)	goud
<b>soná ke</b> (bn)	gouden
<b>sonár</b> (zn)	goudsmid; juwelier
<b>sonc</b> (zn)	gedachte; zorgen
<b>sonc bicár</b> (zn)	idee; gedachte; manier van denken
<b>sonc lage</b> (ww)	zorgen maken; bezorgd zijn
<b>sonc phikir</b> (zn)	muizenis; zorg
<b>sonc (phikir) kare</b> (ww)	piekeren
<b>sonc-samajhke</b>	na rijp beraad
<b>soncal-bicáral</b> (bn)	overwogen
<b>sonce</b> (ww)	bedenken; denken
<b>sonꞑ</b> (zn)	wortel
<b>sonṯh</b> (zn)	gember; hemd; overhemd
<b>sonṯh-pajámá</b> (zn)	hemd en broek
<b>sorá</b> (tw)	zestien
<b>srimán</b> (zn)	meneer (gehuwd)
<b>srimati</b> (zn)	mevrouw (gehuwd)
<b>stán d</b> (zn)	land



<b>stri bhagáná</b> <i>d</i> (zn)	echtbreuk
<b>stroi biḡore</b> (ww)	hooien
<b>stroi</b> (Sranan) (zn)	hooi; stro
<b>sub sandes</b> <i>d</i> (zn)	evangelie
<b>subh</b> <i>d</i> (bw)	voorspoedig
<b>Subh</b> (Diwáli) (wens)	gelukkig (Diwali)
<b>subhá</b> (zn)	ontdekking
<b>subhá kare</b> (ww)	ontdekken
<b>suddhá</b> (bw)	meegaand
<b>suddháre</b> (ww)	vermanen; opwekken; terecht wijzen
<b>sudh</b> (bn)	rein
<b>sufal</b> (zn)	verhoring; vervulling
<b>suggá</b> (zn)	papegaai
<b>suggar</b> (bn)	knap (v. uiterlijk); gaaf
<b>suhág-rát</b> (zn)	bruidsnacht
<b>suharáwe ? / sohoráwe</b> (ww)	strijken; wrijven
<b>sui</b> (zn)	angel; naald
<b>suji</b> (zn)	griesmeel
<b>sukh</b> (zn)	geluk; vrijdag
<b>sukh-cain</b> <i>d</i> (zn)	geluk en rust
<b>sukh-duk</b> (zn)	lief en leed
<b>sukru</b> (Sranan) (zn)	suiker
<b>sukuriá</b> (Moh.) (zn)	dank
<b>sulge</b> (ww)	smeulen
<b>sumat</b> (zn)	overeenstemming
<b>sumat kare</b> (ww)	verzoenen
<b>sun páwe</b> (ww)	verstaan (kunnen horen)
<b>sun-sán</b> (bw)	stil; verlaten; doodstil
<b>sunáwe</b> (ww)	aankondigen; luiden; doen horen
<b>sundar</b> (bn, bw)	mooi
<b>sundartá</b> (zn)	schoonheid
<b>sune</b> (ww)	horen; luisteren
<b>sune wálá</b> (zn)	hoorder
<b>sunghe</b> (ww)	ruiken (overg.)
<b>suny</b> <i>d</i> (tw)	nul
<b>sur-surái</b> (ww)	prikkelen van de neus
<b>surat</b> (zn)	gezicht; uiterlijk
<b>surat</b> (bn, bw)	mooi; fraai; knap v. uiterlijk

<b>sugh</b> (zn)	slurf
<b>surjáti</b> (Sranan) (zn)	soldaat
<b>suru</b> (zn)	begin
<b>suru kare</b> (ww)	beginnen
<b>suruj</b> (zn)	zon
<b>suruj mukhi phul</b> (zn)	zonnebloem
<b>suruj mukhi phul ke biyá</b> (zn)	zonnepitten
<b>surure</b> (ww)	oprollen
<b>surwá</b> (zn)	jus; saus
<b>susá macár d</b> (zn)	evangelie
<b>susil d</b> (bw,bn)	vriendelijk
<b>sustái</b> (ww)	rusten; uitblazen; uitrusten
<b>susuri cahar jái</b> (ww)	verslikken
<b>sut</b> (zn)	slaap
<b>sut dewe</b> (ww)	garanderen; verzekeren
<b>sute</b> (ww)	slapen
<b>sute wálá kamrá</b> (zn)	slaapkamer
<b>suwar</b> (zn)	varken; zwijn
<b>suwarni</b> (zn)	varken; zeug
<b>swágat kare d</b> (ww)	begroeten
<b>swagri</b> (Sranan) (zn)	zwager
<b>swámi d</b> (zn)	meester; leermeester; leraar
<b>swarag</b> (zn)	hemel
<b>swarag dut d</b> (zn)	engel
<b>swarag-narak</b> (zn)	hemel en hel
<b>swaragwás d</b> (zn)	overlijden
<b>swikár kare d</b> (ww)	gastvrij zijn
<b>tab</b> (bw)	daarna; toen; waarna; dan
<b>tab jab, tab jab</b> (bw)	af en toe; nu en dan
<b>tab le / tab lak</b> (bw)	intussen; tot dan
<b>tab lek cal jái</b> (ww)	vooruit gaan
<b>tab talak / tab tak</b> (bw)	tot dan
<b>tabbo</b> (vgw)	desondanks; niettemin; toch
<b>tafrá</b> (Sranan) (zn)	tafel
<b>tágat</b> (zn)	fut; kracht
<b>táhá</b> (bw)	daar
<b>tahád lek</b> (bw)	eveneens; inbegrepen; meegerekend
<b>taharáwe</b> (ww)	inwijden; leren; verklaren

<b>tailat</b> (zn)	toilet; w.c.
<b>tak</b> (az)	tot
<b>takarár kare</b> (ww)	kibbelen
<b>takaráwe</b> (ww)	aanrijden
<b>táke</b> (ww)	aankijken; afkijken; kijken
<b>takiá</b> (zn)	kussen
<b>takiá ke giláb</b> (zn)	sloop; kussensloop
<b>tálá</b> (zn)	hangslot; slot
<b>tálá-cábhi</b> (zn)	slot en sleutel
<b>talak</b> (bw)	gedurende
<b>talak</b> (zn)	tolk
<b>talak / taluk</b> (az)	tot
<b>talwár</b> (zn)	zwaard
<b>támá</b> (zn)	koper (rood)
<b>támákhu</b> (zn)	tabak
<b>tamásá</b> (zn)	schouwspel; sport
<b>tampu</b> (Sranan) (zn)	boomstronk
<b>tan-man se</b> (bw)	aandachtig; geconcentreerd
<b>tan-tan</b> (zn)	geklingel
<b>táná-táni d</b> (zn)	gespannen verhouding
<b>tanáká boli se</b> (bw)	heftig
<b>tángá</b> (zn)	bijl
<b>tángal</b> (bn)	hangend
<b>tangáwe</b> (ww)	ophangen
<b>tánge</b> (ww)	hangen
<b>tani</b> (zn)	beetje
<b>tani se</b> (bw)	enigszins; even; ietwat; nu en dan; weinig
<b>tanko ná</b> (tw)	geen; helemaal niet
<b>tar uppar</b> (az)	boven elkaar
<b>tár</b> (zn)	telefoon; bericht
<b>tár kare / máre</b> (ww)	opbellen; telefoneren
<b>tará</b> (Sranan) (zn)	pek; teer
<b>taraf</b> (zn)	gelegenheid
<b>taraf se</b>	namelijk
<b>taráju</b> (zn)	unster; weegschaal
<b>tarbuj</b> (zn)	meloen; watermeloen
<b>tare</b> (az)	onder
<b>táre</b> (ww)	verwaarlozen

<b>tárik</b> (zn)	datum
<b>tariká</b> (zn)	wijze (manier)
<b>tarjumá</b> (zn)	beeldspraak; voorbeeld
<b>tarkári</b> (zn)	groente; toespits
<b>tarse</b> (ww)	verlangen; begeren
<b>táru</b> (zn)	zool; verhemelte; voetzool
<b>tás</b> (zn)	tas
<b>tás khele</b> (ww)	kaartspelen
<b>tasihá</b> (zn)	moeilijkheid
<b>tatai</b> (zn)	touw
<b>tátak</b> (bn)	vers (v. cake)
<b>taŋi-pisáb</b> (zn)	ontlasting en urine
<b>taŋká</b> (bn)	vers (v. vis)
<b>taŋŋi</b> (zn)	toilet; w.c.
<b>taubhi</b> (bw)	evenwel; niettemin; toch
<b>taufá</b> (zn)	geschenk; kado
<b>taule</b> (ww)	wegen (overg. en onoverg.)
<b>táwá</b> (zn)	bakplaat; rotieplaat
<b>taxi wálá</b> (zn)	taxichauffeur
<b>tayár</b> (bn)	gereed; klaar
<b>tayár kare</b> (ww)	klaarmaken; inpakken (v. koffer); toebereiden
<b>tayári</b> (bn)	gereed; klaar
<b>te</b> (betr. vw)	die
<b>teis</b> (tw)	driëntwintig
<b>tej</b> (bn)	heet (temperatuur); gevoelig
<b>tel</b> (zn)	olie
<b>tel lagáwe</b> (ww)	zalven
<b>telin</b> (zn)	olieverkoopster
<b>tem</b> (zn)	tijd
<b>tem-be-tem</b> (bw)	bij tij en ontij
<b>tem par</b> (bn, bw)	tijdig
<b>tempe</b> (zn)	tauge
<b>teptep</b> (zn)	sandaal (v. hout)
<b>terá</b> (tw)	dertien
<b>terhá kare</b> (ww)	buigen (overg.)
<b>terhá</b> (bn)	gebogen; krom

<b>teri kare</b> (ww)	aannemen; aksepteren
<b>thag lewe</b> (ww)	bedriegen; oplichten; ontvreemden
<b>thagái</b> (zn)	bedrog
<b>thage</b> (ww)	bedriegen; oplichten; ontvreemden
<b>thagwá / thagin</b> (zn)	bedrieger; oplichter
<b>thaili</b> (zn)	reiszak; zak (in kleding)
<b>thak</b> (bn)	moe; vermoeid
<b>thaká dewe</b> (ww)	vermoeien (een ander -)
<b>thakal_thukal</b> (bn)	afgemat; moe; vermoeid
<b>tham ?</b> (bw)	stil
<b>thamáwe</b> (ww)	aanbieden; aanreiken; overhandigen
<b>tháme</b> (ww)	aannemen (v. persoon); opheffen; opnemen; opvangen
<b>thandá</b> (bn)	fris; kil; koud
<b>thandhá ke tem</b> (zn)	winter
<b>thandhái</b> (ww)	afkoelen
<b>thandhái</b> (zn)	kou
<b>thánw-kuṭháv</b> (bw)	op ongewenste plekken
<b>thapori / thopari bajáwe</b> (ww)	klappen (in de handen)
<b>thár ?</b> (zn)	schaal
<b>thará</b> (bw)	rechtop; staande; overeind
<b>thará kare</b> (ww)	stilstaan; stoppen
<b>thare</b> (bw)	languit
<b>thare</b> (ww)	staan
<b>thariá</b> (zn)	schaal (v. koper)
<b>thasáthas</b> (bn)	tjokvol
<b>thathá</b> (zn)	spot
<b>thathá uráwe</b> (ww)	spotten
<b>thekáná</b> (zn)	logeer gelegenheid; onderdak
<b>thekáná dewe</b> (ww)	ontvangen (v. gasten); onderdak geven
<b>thelá-theli</b> (zn)	geduw; gedrang
<b>thele</b> (ww)	duwen; wegduwen
<b>theli-thelá / thále howe</b> (ww)	opdringen; verdringen (elkaar -)
<b>thethar</b> (bn)	ongehoorzaam
<b>thiháná</b> (zn)	orde
<b>thik</b> (se) (bw)	genoeg; goed
<b>thik se dekhe / táke</b> (ww)	opletten

<b>ṭhik-thák</b>	in orde
<b>ṭhik-ṭhik</b> (bn)	heel precies
<b>thikáwe</b> (ww)	passen; schikken
<b>thokar</b> ? (zn)	struikelblok
<b>ṭhokar</b> (zn)	hoorbaar
<b>ṭhoke</b> (ww)	hameren; spijkeren; timmeren
<b>ṭhonṭh d</b> (zn)	snavel
<b>thorá-bahut</b> (telw)	een weinig
<b>thorá</b> (se) (bw)	enigszins; even; iets; ietwat; gering; weinig
<b>thorá se aur</b> (bw)	bijna
<b>thorá se garam</b> (bn)	lauw
<b>thunk</b> (zn)	speeksel; spuug
<b>thunkará dewe</b> (ww)	uitspuwen; verwerpen
<b>thunke</b> (ww)	spugen
<b>tiág</b> (zn)	opoffering
<b>tiág dewe</b> (ww)	afwijzen
<b>ṭibholl máre</b> (ww)	bespotten; honen; spotten; uitjouwen
<b>tichar</b> ? (bn)	knap; wijs
<b>tigná</b> (bw)	driedubbel
<b>tihá</b> (zn)	troost
<b>tihá kare</b> (ww)	troosten
<b>ṭikaṭ</b> (zn)	plaatskaart
<b>tilari</b> (zn)	ketting (hals-)
<b>timremán</b> (Sranan) (zn)	timmerman
<b>tín</b> (tw)	drie
<b>tín moháni</b> (zn)	driesprong; T-kruising
<b>ṭin</b> (zn)	blik (metaal); zink; zinkplaat
<b>ṭin-palangá</b> (bn)	van hout en zinkplaat
<b>tir</b> (zn)	pijl
<b>tir-kamán</b> (zn)	pijl en boog
<b>tirchá</b> (bn)	scheef; scheel; schuin
<b>tirsul</b> (zn)	drietand
<b>tis</b> (tw)	dertig
<b>tisrá</b> (tw)	derde
<b>titá</b> (bn)	heet (v. peper)
<b>titá tel</b> (zn)	petroleum
<b>titali</b> (zn)	vlinder
<b>titkiá</b> (zn)	bitawiri (groentesoort)

<b>tiwhár</b> (zn)	feest (religieus -)
<b>to</b> (bw)	immers
<b>tofi</b> (zn)	snoepje
<b>tohi</b> (pv)	jezelf; jij (nadruk)
<b>tohu</b> (pv)	jij ook
<b>toke / tose / tore</b> (pv)	jou
<b>toli</b> (Sranan) (zn)	penis
<b>tomati</b> (Sranan) (zn)	tomaat
<b>tonká-tonki</b> (zn)	interuptie
<b>tonġ</b> (zn)	snavel
<b>top</b> (bn, bw)	fijn (samenstelling)
<b>top dewe</b> (ww)	sluiten
<b>topal</b> (bn)	dicht; gesloten
<b>topán</b> (bw, verl.dw)	bedekt
<b>tope</b> (ww)	afdekken; bedekken; dichtdoen
<b>topi</b> (zn)	helm; hoed; hoofddeksel; muts; pet
<b>tor / tore</b> (bv)	jouw; uw
<b>tor apnahi</b> (bv)	jouw eigen; uw eigen
<b>tor</b> (zn)	angel
<b>torahi</b> (bv)	jouw (nadruk); uw (nadruk)
<b>totalái</b> (ww)	stotteren
<b>towe</b> (ww)	betasten
<b>triki kare</b> (Sranan) (ww)	strijken
<b>tu</b> (pv)	je; jij
<b>tuc</b> (bn)	verachtelijk
<b>tuc máne</b> (ww)	minachten; verachten
<b>tufán</b> (zn)	wervelwind
<b>tukaráwe</b> (ww)	minachten
<b>tukkrá</b> (zn)	deel; fragment; gedeelte; onderdeel; plak; stuk (deel)
<b>tukkrá-tukkrá</b> (bw)	in stukjes
<b>tulog / tusab</b> (pv)	jullie
<b>tulogke / tusabke</b> (bv)	jullie
<b>tur dhare</b> (ww)	afbreken
<b>tur-phorke</b> (bw)	na gebroken te hebben
<b>tur-tár</b> (zn)	vernietiging
<b>turahi</b> (zn)	trompet

<b>turant</b> (bw)	dadelijk; direkt; meteen; onmiddellijk; terstond
<b>turáwe</b> (ww)	wisselen (v. geld)
<b>ture</b> (ww)	breken
<b>ture / táre</b> (ww)	afbreken; plukken
<b>turup</b> (zn)	troef
<b>turup-már</b> (zn)	kaartspel
<b>tutal</b> (bn, bw)	defekt
<b>tutal</b> (bn)	gebroken; kapot; stuk (kapot)
<b>tutar</b> (zn)	zitvlak
<b>tute</b> (ww)	breken (onoverg.); kapot gaan; stuk gaan
<b>u</b> (aanw. vnw.)	dat; die
<b>u</b> (pv)	hij; zij; het
<b>ubiái jái</b> (ww)	vervelen; genoeg hebben van iets
<b>ucal-kud</b> (zn)	gespring
<b>udás</b> (bn)	bedroefd
<b>udási</b> (zn)	droefheid; weemoed
<b>udhar</b> (bw)	daar
<b>udhár d</b> (zn)	afbetaling; schuld
<b>udhere</b> (ww)	tornen; rafelen
<b>uge</b> (ww)	opgaan (v. zon of maan); opkomen (v. zon of maan)
<b>ugháre muri</b> (bw)	blootshoofds
<b>ujáre</b> (ww)	afbreken
<b>ujhal dewe</b> (ww)	afgieten; gieten; inschenken; uitgieten; schenken
<b>ujhle</b> (ww)	afgieten; gieten; inschenken; uitgieten; schenken
<b>ujhrau</b> (bn)	wit (blinkend -); blinkend wit
<b>ujiár</b> (zn)	licht
<b>ujjar</b> (bn)	wit; doorzichtig
<b>ujjar-sapet</b> (bn)	sneeuw wit
<b>ukháre</b> (ww)	uittrekken
<b>ukhrái</b> (ww)	afbreken
<b>ulanghan kare ?</b> (ww)	ongehoorzaam zijn
<b>ullu</b> (zn)	uil
<b>ullu ke dhakkan</b> (zn)	uilskuiken
<b>ulog</b> (pv)	zij (3de pers. meerv)
<b>ulogke / ulogse</b> (pv)	hen; hun



<b>ulṭá-phulṭá</b> (bw, bn)	omgekeerd; ondersteboven; verkeerd; vals
<b>ulṭá-sulṭá</b> (bn)	verkeerd
<b>ulṭe</b> (ww)	omdraaien; omkeren; omroeren
<b>uluṭ</b> (bw)	omgekeerd; omver; ondersteboven
<b>uluṭ dewe</b> (ww)	omdraaien; omkeren
<b>umir</b> (zn)	leeftijd
<b>umṭhe</b> (bn)	misselijk; onpasselijk
<b>unc-kál</b> (bn)	oneffen
<b>unc-nic</b> (bw)	hoog en laag
<b>uncá</b> (bn, bw)	hoog; vooraanstaand; belangrijk
<b>uncá jagahá</b> (zn)	hoogte (plaats)
<b>uncá jái</b> (ww)	opstijgen; rijzen; stijgen
<b>ungri</b> (zn)	teen; vinger
<b>upaddar</b> (zn)	tumult
<b>upái</b> (zn)	oplossing (v. probleem)
<b>upái kare / lagáwe</b> (ww)	oplossen (v. probleem)
<b>uphár</b> (zn)	geschenk
<b>upláwe / ufláwe</b> (ww)	overkoken
<b>uppar</b> (az)	boven; over
<b>uppar cahar baiṭhe</b> (ww)	overvallen (fig.)
<b>uppar-nice</b> (bw)	boven en beneden / onder
<b>uppar se nice jái</b> (ww)	hobbelen
<b>uprái</b> (ww)	uitkomen
<b>uṛan katol d</b> (zn)	vliegtuig
<b>uṛáwe</b> (ww)	vliegen (overg.)
<b>urdi</b> (zn)	peulvruchtsoort
<b>Urdu-lipi d</b> (zn)	Urdu-schrift
<b>ure</b> (ww)	vliegen (onoverg.)
<b>usabke / usabse</b> (pv)	hen; hun
<b>usi same</b> (bw)	vroeger
<b>usiár</b> (bn)	stoffig
<b>usine / usne</b> (ww)	koken (in water, overg.)
<b>uskáwe</b> (ww)	opstoken; opzetten (tegen iemand)
<b>usnal</b> (bn)	gekookt (in water)
<b>usnáwe</b> (ww)	koken (in water, overg.)
<b>utar</b> (az)	beneden
<b>utare</b> (ww)	af dalen; zakken
<b>utáre</b> (ww)	laten zakken

<b>utejak ?</b> (bn)	opwindend; stimulerend
<b>uḡh</b> (zn)	kameel
<b>uthal-baithal jái</b> (ww)	staan en zitten
<b>uḡháwe</b> (ww)	heffen; oprapen; optillen; tillen; opheffen; opnemen
<b>uḡhe</b> (ww)	opstaan; rijzen
<b>uthghátan</b> (zn)	inwijding
<b>uthghátan kare</b> (ww)	inwijden
<b>uttar</b> (zn)	antwoord
<b>uttar (kait)</b> (zn)	noord
<b>vális (Ned.)</b> (zn)	koffer
<b>veer (Ned.)</b> (zn)	veer (boot)
<b>-wá / -iá</b> (bep. lidw)	de; het
<b>wádá</b> (zn)	belofte
<b>wádá kare</b> (ww)	beloven
<b>wáh-wáh</b> (uitroep)	bravo!
<b>wálá</b> (zn)	degene die (iets doet/heeft); hij/zij die (iets doet/heeft)
<b>wegi (Sranan)</b> (zn)	unster
<b>wiákul</b> (bn)	ontroerd
<b>widhwá</b> (zn)	weduwe
<b>wijá d</b> (zn)	wetenschap
<b>win (Sranan)</b> (zn)	wijn
<b>yá</b> (vgw)	of; oftewel
<b>yád kare</b> (ww)	groeten doen; gedenken; herdenken; herinneren; onthouden; uit het hoofd leren
<b>yadi d</b> (vgw)	indien
<b>yáne</b> (vgw)	of; oftewel
<b>yapon</b> (zn)	japon; jurk
<b>yár d</b> (zn)	vriend
<b>yátrá d</b> (zn)	reis
<b>yátrá kare d</b> (ww)	reizen
<b>Yehudi d</b> (zn)	Jood
<b>yudh kare</b> (ww)	worstelen
<b>yuru kare (Sranan)</b> (ww)	huren; verhuren; bespreken
<b>yuru ke paisá</b> (zn)	huur

**Woordenlijst**  
**Nederlands - Sarnami Hindoestani**

volgens de spelling van 1986

**Deel 2**



# Nederlands - Sarnami Hindustani Woordenlijst

aaïen	dulár kare (ww)
aalmoes	bhikh (zn)
aan	ke (az); se (az)
aan en uitgaan	báre-bute (ww)
aan het lachen maken	hansi lagwáwe (ww)
aanbidden	prátná karke ádar / barái kare (ww)
aanbieden	pes kare (ww); thamáwe (ww)
aanblazen	phuke (ww)
aanbranden	jare (ww)
aanbrengen	lagáwe (ww)
aandacht	dhián (zn); khiál (zn)
aandacht schenken aan	dhián dewe / lagáwe / dhare (ww); khiál kare (ww)
aandachtig	dhián se (bw); tan-man se (bw)
aandeel	bhág (zn)
aandoen (v. kleding, een ander -)	pahináwe / pahiráwe (ww)
aandoen (v. leed, schade)	dewe (ww)
aandringen	dwingi kare (Sranan) (ww)
aandweilen	dhowe (ww)
aaneenhechten	jore (ww)
aangeboren	paidá se (bw)
aangenaam	acchá (bn, bw); barhiná (bn, bw); parsand (bn, bw)
aangrenzend	bagal (bn)
aanhankelijk	sate (bn)
aanharken	jháre (ww)
aanhouden	doharáike bole (ww)
aanhoudend	doharáike (bn)
aankijken	táke (ww)
aanklacht	orahan (zn)
aanklacht indienen	orahan dewe (ww)
aankleden (een ander-)	pahináwe / pahiráwe (ww)
aankloppen	khaṭ-khaṭáwe (ww)
aankomen	pahunce (ww)

aankondigen	<b>batáwe (ww); gohoráwe (ww); janáwe (ww); sunáwe (ww)</b>
aanmaken (bij het koken)	<b>kuch se banáwe (asin, marcá) (ww)</b>
aanmaken (v.licht, vuur)	<b>báre (ww)</b>
aanmoedigen	<b>himmat dewe (ww)</b>
aannemen	<b>apná lewe (ww); apnáwe (ww); lewe (ww); teri kare (ww)</b>
aannemen (v. persoon)	<b>tháme (ww)</b>
aanraken	<b>chuwe (ww); láge (ww)</b>
aanreiken	<b>thamáwe (ww)</b>
aanrijden	<b>takaráwe (ww)</b>
aanstaande	<b>áne / áwe wálá (bn); hone wálá pati / patni (zn)</b>
aanstaande (komende)	<b>áwe / áne wálá (bn)</b>
aanstellen (zich -)	<b>sekhi kare (ww)</b>
aansteller	<b>sekhikhor (zn)</b>
aanstellerij	<b>sekhi (zn)</b>
aantreffen	<b>bhetái (ww)</b>
aanvallen	<b>laptíái (ww)</b>
aanvegen	<b>jháre (ww)</b>
aanwijzen	<b>dekháwe (ww); hánth dekháwe (ww)</b>
aanwijzing	<b>citauni (zn)</b>
aanzetten (v. radio)	<b>khole (ww)</b>
aanzetten (v.radio)	<b>bajáwe (ww)</b>
aap	<b>bandar (zn)</b>
aar	<b>larchá (zn)</b>
aardappel	<b>álu (zn)</b>
aardbeving	<b>bhuidol (zn); bhundol (zn)</b>
aarde	<b>dharti (zn); jamin (zn); matti (zn)</b>
aarden vat	<b>gagari (zn)</b>
aardewerk	<b>matti ke bartan (zn)</b>
aas	<b>cará (zn)</b>
aas ?	<b>ekká (zn)</b>
aasgier	<b>aká (zn); báj (zn); cil (zn); gid (zn)</b>
absorberen	<b>sane (ww)</b>
acht	<b>át (tw)</b>
achten	<b>máne (ww)</b>
achtentwintig	<b>attháis (tw)</b>

achter	<b>páche</b> (az); <b>pachwá</b> (az); <b>piche</b> (az)
achter (v. klok)	<b>pachal</b> (bw); <b>pichral</b> (ww)
achterblijven	<b>bace</b> (ww)
achterkleinkind (dochter v. dochters kind)	<b>par-natni</b> (zn)
achterkleinkind (dochter v. zoons kind)	<b>par-potin</b> (zn)
achterkleinkind (zoon v. dochters kind)	<b>par-nátin</b> (zn)
achterkleinkind (zoon v. zoons kind)	<b>par-potá</b> (zn)
achterlaten	<b>(páche) chor dewe</b> (ww)
achterlopen	<b>páche cale</b> (ww)
achterlopen (v. klok)	<b>pichre</b> (ww)
achterna	<b>páche</b> (az)
achterraken	<b>piche pare</b> (ww)
achterruit	<b>páche ke ainá</b> (zn)
achterruit	<b>pachár</b> (bw); <b>páche</b> (az)
achterruit gaan	<b>pacháre</b> (ww); <b>páche jái</b> (ww)
achterruit treden	<b>páche hante</b> (ww)
achtervolgen	<b>pachwáwe</b> (ww); <b>pichá kare</b> (ww)
achting	<b>mán(-ján)</b> (zn)
achttien	<b>atthára</b> (tw)
adem	<b>sáns</b> (zn)
ademen	<b>sáns lewe</b> (ww)
ademtocht	<b>dam</b> (zn)
ader	<b>nas</b> (zn)
adres	<b>pata(-thekána d)</b> (zn)
advokaat	<b>hapkátí</b> (zn); <b>okil(-balistar)</b> (zn)
af	<b>cukal</b> (bn); <b>don</b> (bw, bn); <b>se</b> (az)
af en toe	<b>kabbo</b> (kabo) (bw); <b>kabhi</b> (kabhi) (bw); <b>tab jab, tab jab</b> (bw)
afbetaling	<b>karjá</b> (zn); <b>udhár d</b> (zn)
afblijven	<b>chor dewe</b> (ww)
afbreken	<b>tur dhare</b> (ww); <b>ture / táre</b> (ww); <b>ujáre</b> (ww); <b>ukhrái</b> (ww)
afdalen	<b>utare</b> (ww)
afdekken	<b>tope</b> (ww)
afdekken (m. deksel)	<b>dháke</b> (ww)
afdrogen	<b>jhuráwe</b> (ww); <b>poche</b> (ww)

afdwalen (fig.)	<b>bhatak jái</b> (ww)
afgelopen	<b>don</b> (bw, bn)
afgemat	<b>thakal-thukal</b> (bn)
afgeperkt	<b>gheral</b> (bn)
afgeven (v. kleur)	<b>chuṭe</b> (ww)
afgezet	<b>gheral</b> (bn)
afgieten	<b>ujhal dewe</b> (ww); <b>ujhle</b> (ww)
afgod	<b>dhandi</b> (zn); <b>nakli bhagwán</b> (zn)
(afgods)beeld	<b>murat</b> (zn); <b>murti</b> (zn)
afhalen	<b>láwe</b> (ww); <b>liáwe</b> (ww)
afhandelen	<b>don kare</b> (ww)
afhechten	<b>dui tin dohorá siye</b> (ww)
afkijken	<b>dekhe</b> (ww); <b>táke</b> (ww)
afkluiven	<b>cabáwe</b> (ww)
afknippen	<b>káṭe</b> (ww)
afkoelen	<b>serái</b> (ww); <b>ṭhandhái</b> (ww)
afkrijgen	<b>don kare</b> (ww)
afmaken	<b>don kare</b> (ww); <b>khatam kare</b> (ww); <b>már dháre</b> (ww)
afnemen	<b>chine</b> (ww); <b>ghate</b> (ww); <b>poche</b> (ww)
afnemen (minder worden)	<b>paṭái (jái)</b> (ww)
afpakken	<b>chine</b> (ww)
afperken	<b>gherwáwe</b> (ww)
afrekenen	<b>lekhá dewe / lewe</b> (ww)
afscheid	<b>bidái</b> (zn); <b>judái</b> (zn)
afscheidnemen	<b>bidái kare / lewe</b> (ww); <b>judái lewe</b> (ww)
afsluiten	<b>ban / band kare</b> (ww)
afspreken	<b>bát-cit kare</b> (ww); <b>mamlá kare</b> (ww)
afvegen	<b>poche</b> (ww)
afwassen	<b>bartan dhowe / máje</b> (ww)
afwijzen	<b>nahikáre</b> (ww); <b>niháre</b> (ww); <b>tiág dewe</b> (ww)
afzetten	<b>baimáni kare</b> (ww); <b>kapaṭ kare</b> (ww); <b>kapaṭ kare</b> (ww); <b>kapṭe</b> (ww)
afzetten (v. terrein)	<b>gherwáwe</b> (ww)
afzonderlijk	<b>alag / alge</b> (bw)
agoma wiri	<b>makoiyá</b> (zn)
aksepteren	<b>apná lewe</b> (ww); <b>apnáwe</b> (ww); <b>lewe</b> (ww); <b>teri kare</b> (ww)



al	abbe (bw)
al doende	karat-dharet (bw)
al heel lang	janam-janam (bw)
al opererend	cirte-pharte (bw)
al scheurend	cirte-pharte (bw)
al sprekend en luisterend	kahte-sunte (bw)
alcohol	dáru (zn)
aldoor	doharáike (bn); hardam (bw)
aligator	kaimá (zn)
alle	sab (tw)
allebei	duno / dunu (tw)
alledaags	aisan taisan (bn)
alleen	akel / akele (bw,bn); kháli (bn, bw)
Allerhoogste	param pardhán <i>d</i> (zn)
allerlei	ek-se-ek (bn); har ek rakam (bw)
aluminium	almunian (zn)
almachtig	param pardhán (bw)
als	aju (vgw); jab (vgw); jaise (vgw); niar (vgw)
altaar	baldán / balidán ke tafrá (zn); bedi <i>d</i> (zn); hawan-kund <i>d</i> (zn)
altijd	áyu (bw); ekbháu (bw); eksur (bw); hamesá (bw); hardam (bw); sadá (bw)
amandel	badám (zn)
amper	gat se (bw)
amuseren, (zich -)	khusiáli manáwe / kare (ww); mauj kare / manáwe (ww)
ananas	ajnás (zn)
ander	dusar (bn)
ander(e)	dusar (koi) (zn); ekwá (zn)
andere kant	dusar kait (zn)
anderhalf	derh (tw)
anders	dusar rakam (bw,); nahin to (vgw)
andijvie	soi (zn)
angel	nokhi (zn); sui (zn); tor (zn)
angst	bhai (zn); <u>dar</u> (zn); ghabrahat (zn)
angstig	<u>dar</u> se (bw); ghabaráike (bn, bw); ghabrahat me (bn)
angstwekkend	bhayának (bn)
anoniem	biná nám se (bw)

antwoord	<b>jabáp</b> (zn); <b>kahaná</b> (zn); <b>uttar</b> (zn)
apart	<b>alag / alge</b> (bw); <b>bagal</b> (bn)
apart zetten	<b>agal / alge kare</b> (ww); <b>alag / alge kare</b> (ww)
apostel	<b>paṭhāwal wálá</b> (zn)
apotheek	<b>dawákháná d</b> (zn)
appel	<b>aprá</b> (zn)
april	<b>aprel</b> (zn)
Arabisch	<b>Arbi</b> (bn)
arbeid	<b>mehenat-majuri</b> (zn)
ark (Exodus)	<b>bát-cit ke bákas</b> (zn)
arm	<b>garib</b> (bn); <b>hánth</b> (zn)
armband	<b>berwá</b> (zn); <b>curiá</b> (zn)
arme (persoon)	<b>garibá</b> (zn)
armen en ellendigen	<b>garib-dukhan</b> (zn)
arresteren	<b>kait kar dewe / lewe</b> (ww); <b>pakare</b> (ww)
arriveren	<b>pahunce</b> (ww)
arrogant zijn	<b>barwargi</b> (kare) (bn); <b>ghamand / ghamandi</b> <b>kare</b> (ww)
arrogantie	<b>ghamand</b> (zn)
as	<b>rákhi</b> (zn)
attenderen op	<b>ján dewe</b> (ww)
attentie	<b>khoj-khabar</b> (zn)
augustus	<b>agast</b> (zn)
auto	<b>gári</b> (zn); <b>oto</b> (zn)
avokado	<b>afkáti</b> (Sranan) (zn)
avond	<b>rát</b> (zn); <b>sánjh</b> (zn)
avond en ochtend	<b>sánjh-bihán d</b> (zn)
baan	<b>darjá</b> (zn)
baard	<b>dá̄rhi</b> (zn)
baas	<b>barkwá</b> (zn); <b>mukhiá</b> (zn); <b>sardár</b> (zn)
baat	<b>fáidá</b> (zn); <b>náfá</b> (zn)
babbelen	<b>batiái</b> (ww)
babbeltje	<b>gap-sap</b> (zn)
baby	<b>baby</b> (zn); <b>baccá</b> (zn)
baden	<b>nahái</b> (ww)
bagage	<b>samán</b> (zn)
baggeren	<b>khode</b> (ww)

<b>bak</b>	<b>báki (Sranan) (zn)</b>
<b>bakken</b>	<b>báká kare (Sranan) (ww)</b>
<b>bakker</b>	<b>breṭ banáwe wálá (ádmi) (zn)</b>
<b>bakove</b>	<b>bakwá (Sranan) (zn)</b>
<b>bakplaat</b>	<b>táwá (zn)</b>
<b>bal</b>	<b>bál (Ned.) (zn)</b>
<b>balein</b>	<b>kamáni (zn)</b>
<b>balk</b>	<b>cailá (zn)</b>
<b>ballen</b>	<b>bál se khele (ww)</b>
<b>ballon</b>	<b>blás (Ned.) (zn)</b>
<b>balpoint</b>	<b>bolpoint (zn); pen (Eng.) (zn)</b>
<b>bamboe</b>	<b>báns (zn)</b>
<b>banaan</b>	<b>báná (Sranan) (zn)</b>
<b>bang</b>	<b>ḍar se (bw)</b>
<b>bang zijn</b>	<b>ḍar lage (ww); derái (ww); ghabarái (ww)</b>
<b>bangerik</b>	<b>ḍarpok (zn)</b>
<b>bank (instelling v. geld)</b>	<b>bank (zn)</b>
<b>bank (zetel)</b>	<b>bangi (Sranan) (zn)</b>
<b>bars</b>	<b>dátke (bw); karkar (bn); kharáb (bw)</b>
<b>barsten</b>	<b>ciṭke (ww); phát jái (ww)</b>
<b>beamen</b>	<b>bajháwe (ww); hámi bhare / kare (ww); hikári bhare / kare (ww); hukári bhare / kare (ww)</b>
<b>bebloed</b>	<b>lahu-luhán d (bn)</b>
<b>bebouwing</b>	<b>basti (zn)</b>
<b>bed</b>	<b>bedi (Sranan) (zn)</b>
<b>bedachtzaam</b>	<b>hisáb se (bw)</b>
<b>bedanken</b>	<b>dhanbád dewe / kare (ww)</b>
<b>bedaren</b>	<b>sanpatái jái (ww)</b>
<b>bedeesd</b>	<b>sarmá / sarmái (bn); sarmindhá d (bn)</b>
<b>bedekken</b>	<b>biche (ww); chopáwe (ww); orhe (ww); orhwáwe (ww); tope (ww)</b>
<b>bedekt</b>	<b>bichat (bw, verl.dw); dhakle (bw, verl.dw); ṭopán (bw, verl.dw)</b>
<b>bedelaar</b>	<b>bhikhári (zn); bhikhmangá (zn)</b>
<b>bedelen</b>	<b>bhikhmangá kare (ww)</b>
<b>bedeling</b>	<b>jug (bn)</b>
<b>bedenken</b>	<b>bicár kare (ww); bicáre (ww); sonce (ww)</b>
<b>bederven</b>	<b>bigare (ww); naksán kare (ww); sare (ww)</b>

bederven (v.e. plan)	<b>garbarái</b> (ww)
bediende (mnl.)	<b>kamkartá</b> (zn)
bediende (vrl.)	<b>kamkartin</b> (zn)
bedienen	<b>parase / parose</b> (ww)
bedoelen	<b>matlab rahe</b> (ww)
bedoeling	<b>matlab</b> (zn)
bedorven	<b>bigar</b> (bn); <b>saral</b> (bn)
bedorven (ei)	<b>gandá</b> (bn,bw)
bedorven (v. ei)	<b>gandhá</b> (bn)
bedreigen	<b>derwáwe</b> (ww); <b>lahakáwe</b> (ww)
bedriegen	<b>baimáni kare</b> (ww); <b>cugali kare</b> (ww); <b>dhokhá dewe / khawáwe</b> (ww); <b>kapaṭ</b> <b>kare</b> (ww); <b>kapaṭá kare</b> (ww); <b>kapaṭe</b> (ww); <b>ṭhag lewe</b> (ww); <b>ṭhage</b> (ww)
bedrieger	<b>dhokhábj</b> (zn); <b>ṭhagwá / ṭhagin</b> (zn)
bedrijfsleider	<b>sarkár</b> (zn)
bedroefd	<b>udás</b> (bn)
bedrog	<b>baháná</b> (zn); <b>chal-kapaṭ d</b> (zn); <b>cugali</b> (zn); <b>dhokhá</b> (zn); <b>ṭhagái</b> (zn)
beduiden	<b>sankiáwe</b> (ww)
bedwingen	<b>samhále / samháre</b> (ww)
beëindigen	<b>cuke</b> (ww); <b>don kare</b> (ww); <b>khatam</b> <b>kare</b> (ww)
beek	<b>kriki</b> (Sranan) (zn)
beeld	<b>murat</b> (zn)
beeld (stand-)	<b>murti</b> (zn)
beeldspraak	<b>nacá</b> (zn); <b>nissani</b> (zn); <b>tarjumá</b> (zn)
beeltenis	<b>chápá</b> (zn); <b>murat</b> (zn); <b>murti</b> (zn)
been (lichaamsdeel)	<b>gor</b> (zn)
beer	<b>bhálu</b> (zn)
beetje	<b>tani</b> (zn)
begeerte	<b>lálíc</b> (zn)
begenadigen	<b>dáyá kare / lage</b> (ww)
begeren	<b>lálíc kare</b> (ww); <b>tarse</b> (ww)
begerig	<b>dalidar</b> (bn)
begieten	<b>páni giráwe</b> (ww); <b>sice</b> (ww)
begin	<b>suru</b> (zn)
begin (v.e. weg)	<b>moháni</b> (zn)
beginnen	<b>lage</b> (ww); <b>suru kare</b> (ww)

begraafplaats	kabarstán (zn)
begraven	maṭṭi (zn)
	gáre (ww); lahás gáre (ww); maṭṭi dewe (ww)
begrensd	gheral (bn)
begrijpen	samjhe (ww)
begrijpend	samajhdár (bn)
begrip	samajh (zn)
begroeten	namaste kare (Hind.) (ww); Rám johár kare (Hind.) (ww); swágat kare d (ww)
begroeten (Moh.)	salám kare (ww)
begunstigen	bhalái kare (ww)
behalve	báki (bw, bn); biná (az); chorke (vgw)
behandelen (v. wond)	dawái / salaf lagáwe (ww)
beheersen	samhále / samháre (ww)
beheerst	samhál / samhár se (bw); samhárke (bw)
beheren	dekh-bhál kare (ww)
behoefstig	garib (bn)
beide	duno / dunu (tw)
beiden	duno / dunu milá / jáne (bw)
beïnvloeden	bharmái / bharmain dewe (ww); bharmáwe (ww)
bekend	jánal (bn); málum (bn)
bekende	cinhár / cinháru (zn)
bekendmaken	ailán kare (ww)
bekennen	ápan kasur dewe (ww); kabule (ww)
beker	gilás (zn)
bekeren	samjhái dewe (ww)
bekeren (iemand -)	ghumwáwe (ww)
beklagen (zich -)	orahan dewe (ww)
beklagenswaardig	bicári (bn, bw)
beklemd	phas (bw)
bekrachten	bajháwe (ww)
bekvechten	kackacái (ww)
bel	bel (Ned.) (zn)
belangrijk	baṛká (bn); mul (bn); uncá (bn, bw)
belangrijkste	sab se baṛká wálá (zn)
belasting	juti (zn)

beledigen	<b>abmán kare (ww); bejati kare (ww)</b>
belediging	<b>anádar d (zn); bejati (zn)</b>
beleefd	<b>kaidá (bn); sahur se (bn)</b>
belemmeren	<b>rokáwe (ww)</b>
beletten	<b>rokáwe (ww)</b>
beleven	<b>manáwe (ww)</b>
belkadde vrouw	<b>kalmunhi (zn)</b>
bellen	<b>bel kare / sunáwe (ww)</b>
belofte	<b>jabán (zn); wádá (zn)</b>
beloning	<b>inám (zn); majá (zn); majuri (zn)</b>
beloven	<b>wádá kare (ww)</b>
bemesten	<b>mes dewe / kare / chite (ww)</b>
bemiddeling	<b>calti (zn); hánthe se (zn); kahe (zn)</b>
bemoedigen	<b>himmat dewe (ww)</b>
benaderen	<b>nagic áwe / jái (ww)</b>
benarde situatie	<b>janjál (zn)</b>
beneden	<b>nice (az); utar (az)</b>
benieuwd zijn	<b>mánga jáne (ww)</b>
beoordelen	<b>muh / munh dekhe / táke (ww)</b>
bepaalde	<b>aisan aisan (bn)</b>
beraad	<b>bát-cit (zn)</b>
beraadslagen	<b>bát-cit kare (ww)</b>
berg	<b>pahár (zn)</b>
bericht	<b>khabar (zn); patá (zn); sanesá (zn); tár (zn)</b>
berispen	<b>dáte(-ghurke / -dapte) (ww)</b>
berisping	<b>dát-phatkár (zn)</b>
beroep	<b>kám(-dhandhá) (zn)</b>
beroep doen op	<b>karái kare (ww)</b>
berouwen	<b>pastái (ww)</b>
beroven	<b>jabbar jasti se lewe (ww)</b>
beschaamd	<b>sarmá / sarmái (bn); sarmindhá d (bn)</b>
beschadigen	<b>cále (ww)</b>
beschaduwen (zich laten -)	<b>cahái (ww)</b>
bescheiden	<b>dhirá (bw); sadháran (bn)</b>
beschermen	<b>ár kare (ww)</b>
beschuldigen	<b>badhám kare (ww); kasur dewe (ww)</b>
beschuldigen (vals -)	<b>abjas lagáwe (ww)</b>
beschutting	<b>chái (zn); cháyá (zn)</b>

beseffen	hos howe (ww)
beslissen	karár kare (ww); sarláh kare (ww)
beslissing	faisalá (zn); karár (zn); mamlá (zn); sarláh (zn)
besluit	faisalá (zn); karár (zn); mamlá (zn); sarláh (zn)
besluiten	faisalá kare (ww); karár kare (ww); mamlá kare (ww); sarláh kare (ww)
besmetten	phaile (ww)
besnijden	hakikat kare (ww)
besnijdenis	hakikat (zn)
bespieden	cuppe se táke (ww)
bespotten	tíbholi máre (ww)
bespreken	bát-cit kare (ww); yuru kare (Sranan) (ww)
bespreken (v. plaats)	jagahá rokwáwe (ww)
besprenkelen	cirik dewe (ww)
besproeien	páni giráwe (ww)
best	sab se besi / acchá (bw)
best doen	karái kare (ww); kausis kare (ww); mehenat kare (ww)
bestaan	rahe (ww)
bestrafen	dáte(-ghurke / -dapte) (ww)
bestraffend	dátke (bw)
bestrijdingsmiddel	dawái(-dáru) (zn)
besturen	caláwe (ww)
bestuurder	caláwe wálá (zn)
bestuurs opzichter	manjhá (zn)
betalen	bhare (ww)
betamelijk	sahur se (bn)
betasten	towe (ww)
betekenen	máne (ww); matlab rahe (ww)
betekenis	matlab (zn)
beter	aur(o) acchá (bn); aur(o) thik (bn)
beter maken	acchá kare (ww)
betrekken (v.d. lucht)	ghere (ww); gherwáwe (ww)
betrokken raken raken bij	bhir jái (ww)
betrokken (v.d. lucht)	gheral (bn)
betrouwbaar persoon	imandár (zn)

beu zijn (iets -)	<b>aktái jái</b> (ww)
beurtelings	<b>pári-pára</b> (bw)
bevallen (goed vinden)	<b>parsand howe</b> (ww)
bevel	<b>hukum</b> (zn); <b>kahe</b> (zn)
beven	<b>kápe / kánpe</b> (ww)
bevestigen	<b>bajháwe</b> (ww)
bevochtigen	<b>bhijáwe</b> (ww)
beviend	<b>sanghat</b> (bw, bn)
bevrozen	<b>jame</b> (ww)
bevrijd van ziekte	<b>rog-mukt</b> (bn)
bevrijden	<b>bacáwe</b> (ww); <b>chuṭkára dewe</b> (ww)
bevrijding	<b>chuṭkára</b> (zn); <b>mukti d</b> (zn)
bewaken	<b>rakhwála kare</b> (ww)
bewaren	<b>bacáwe</b> (ww); <b>rakhe</b> (ww)
bewegen	<b>doláwe</b> (ww)
bewegen (onoverg.)	<b>hile</b> (ww)
bewegen (overg.)	<b>hiláwe</b> (ww)
bewijs	<b>sámná</b> (zn)
bewijzen	<b>darsáwe</b> (ww)
bewoner	<b>basindá</b> (zn)
bewust worden (zich -)	<b>hos howe</b> (ww)
bewusteloos	<b>be-hos</b> (bn)
bewustzijn	<b>hos-hawás</b> (zn)
bezadigd	<b>samajhdár</b> (bn)
bezem	<b>jháru</b> (zn)
bezemen	<b>jháre</b> (ww)
bezeren	<b>coṭ lage</b> (ww); <b>coṭái jái</b> (ww)
bezetten	<b>gher lewe</b> (ww); <b>ghere</b> (ww)
bezig	<b>bhir</b> (bn)
bezig zijn	<b>bhire</b> (ww)
bezigheden	<b>kár-bár</b> (zn)
bezinksel	<b>nice wála</b> (zn)
bezoek	<b>pahuná</b> (zn)
bezoeken	<b>dekhe</b> (ww); <b>ghume</b> (ww); <b>jái dekhe</b> (ww)
bezonnen	<b>samjhal-bujhal</b> (bn)
bezorgd zijn	<b>sonc lage</b> (ww)
bezweet	<b>pasnán</b> (bn)



bibberen  
bibliotheek  
bidden  
biest  
bij  
bij elkaar brengen  
bij (insect)  
bij nacht en ontij  
bij tij en ontij  
bijeën  
bijkomen  
bijl  
bijna  
binden  
binnen  
binnen- en buitenland  
binnendringen  
binnenhalen  
binnenkort  
binnenland  
binnenste (innerlijk)  
bips  
bit  
bitawiri (groentesoort)  
bitter  
blaadje (v.e. boom)  
blaar  
blad (v.e. boom)  
bladerdak  
bladzij  
blaffen  
blank  
blanke  
blauw  
blazen  
bleek  
blij  
blijdschap

kápe / kánpe (ww)  
pustakálai *d* (zn)  
binti kare (ww); prátná kare (ww)  
fenus (zn); penws (zn)  
hiná (az); lage (az); pás (az)  
letiáwe (ww); sámil kare (ww)  
baraiyá (zn)  
rát-birát (bw)  
same-be-same; tem-be-tem (bw)  
ekatthá (bw); sámne (bw); sanghe (bw)  
hos me áwe (ww)  
kulhárá *d* (zn); tángá (zn)  
abbe abbe (bw); thorá se aur (bw)  
bánhe / bándhe / baháne (ww)  
bhittar (bw)  
des-bides (zn)  
ghunse (ww)  
bhittar lewe (ww)  
haliye (bw)  
bhittar des (zn)  
andar (zn)  
cutar (zn)  
laggam (zn)  
titkiá (zn)  
bitá (Sranan) (bn)  
patti (zn)  
páká (zn)  
pattá (zn)  
cháí (zn); chappar (zn)  
panná (zn)  
bhuke / bhoke (ww)  
safá (bn, bw)  
bakrá (zn)  
blauw (Ned) (bn, bw)  
phuke (ww)  
piyar (bn)  
khusi (bn, bw)  
khusíáli (zn)

blijven	rahe (ww)
blik	ḍibbá (zn)
blik (metaal)	ṭin (zn)
blik (v. olie)	ghárá (zn)
bliksem	bijali (zn)
bliksemen	camke (ww)
bliksemsnel	lapp se (bw)
blind	andhá (bn, bw)
blinde	andhá (zn)
blindelings	andhádh se (bw)
blindentehuis	andhá lai (zn)
blindheid	andháḷ (zn)
blinken	camke (ww)
blinkend wit	ujhrau (bn)
bloed	khun (zn)
bloed en zweet	khun-pasiná (zn)
bloedeigen	sagge (bn)
bloedzuiger	jonk (zn)
bloeien	phulái (ww)
bloem	phul (zn); písán (zn)
Bloemendaal	Bhrundayál
bloot	biná kaprá (bn, bw); nange (bn, bw)
blootshoofds	ugháre muri (bw)
bluffer	barwargi (zn)
bocht	huku (Sranan) (zn); moháni (zn)
boeien	haṭkari (zn); haṭkari pahináwe (ww)
boek	buk (Ned) (zn); gitáb <i>d</i> (zn); pustak <i>d</i> (zn)
boeket	gucchá (zn)
boekhouding	hisáb-kitáb (zn)
boeman	dhokarkaswá <i>d</i> (zn)
boender (v.e. maiskolf)	khukhundi (zn)
Boeroe	Bulmán (zn)
boeten	bhoge (ww)
bof (ziekte)	kwábu (zn)
boffen	lahal rahe (ww onpers.)
bok	khasi (zn)
bombastisch	bhabbhar (bw)
bont	moṭá dal ke rowá (zn)

bont (gekleurd)	sab rakam ke rang (zn)
bont (v.e. dier)	chál (zn)
bonzen	bharbharáwe (ww)
boodschap	patá (zn); sanesá (zn)
boodschappen	saudá (zn)
boodschappenlijst	saudá ke list (zn)
boodschapper	sanesiá (zn)
boog (of: pijl?)	dág (zn)
boom	per (zn)
boomrijp	gaddar (bn)
boomschors	camrá (zn)
boomstronk	jar (zn); tampu (Sranan) (zn)
boon	bonki (Sranan) (zn)
boordevol	ḍabáḍab (bn)
boos zijn / worden	gussái (ww); khár lage (ww)
boosheid	gussá (zn)
boot (groot)	jaháj (zn); mel (zn)
boot (roeiboot)	bot (zn)
bord	paleti (zn)
borduren	binwáwe (ww)
boren	chede (ww)
borst	cháti (zn)
borst (v. vrouw)	curti (zn)
borstel	bosro (Sranan) (zn)
borstel (v. e. maiskolf)	khukhundi (zn)
bos	jangal (zn); jattá (zn)
bot	bhothar (bn); haddi (zn)
boter	botro (Sranan) (zn); ghiw (zn); makkhan d (zn)
botten en vlees	hág-más (zn)
boulangier	bhátá (zn)
bouwen	banáwe (ww)
bouwen (v.e.nest)	lagáwe (ww)
boven	uppar (az)
boven elkaar	tar uppar (az)
boven en beneden / onder	uppar-nice (bw)
bovenbalk (v. deur)	kamári ke bárki (zn)
boze geest	bhut(-paret) (zn)

braadpan  
braken  
branden  
branden (v licht, vuur)  
brandend  
brandhout  
bravo!  
breed  
breedte  
breekbaar  
breken  
breken (onoverg.)  
breken (v.e. wet)  
brengen  
  
brief  
bril  
broeden  
broek  
broer  
broer (aansprektitel)  
broer en zuster  
bron  
brons  
brood  
brood (bep. soort)  
broodvrucht  
brug  
bruid  
bruidegom  
bruidegomskleding  
bruidegomsstoet  
bruidsjaпон  
bruidsnacht  
bruidstent  
bruidsvertrek  
bruikbaar  
bruiloft

karhaiyá (zn)  
chát kare (ww)  
babbái dewe (ww); bhabhái (ww); jare (ww)  
bare (ww)  
barte (bn)  
jarauná (zn)  
wáh-wáh (uitroep)  
cákal (zn); caunrá (zn)  
cakhái (zn); caursai (zn); panhá (zn)  
nájuk (bn)  
phor dháre (ww); phore (ww)  
phorái (ww); phuṭe (ww); tuṭe (ww)  
ture (ww)  
láwe (ww); lejái (ww); liáwe (ww);  
pahuncáwe (ww)  
ciṭṭhi(-pattar) (zn); khat d (zn)  
casmá (zn)  
phore (ww)  
bruku (Sranan) (zn); pajámá (zn)  
bhái (zn)  
bhaiyá (zn)  
bhái-bahin (zn)  
dhára (zn)  
pital / pitar (zn)  
breṭ (zn); roṭi (zn)  
pánw (zn)  
belphuṭ (zn); kaṭahar (zn)  
brokki (Sranan) (zn); pul d (zn)  
dulahin (zn)  
dulahá (zn)  
dulahá ke jámá jorá (zn)  
barát (zn)  
gharará ? (zn)  
suhág-rát (zn)  
máro (zn)  
kohabar (zn)  
kámcaláw (bn)  
biáh ke nautá (zn); rajagá (Moh.) (zn)

bruilofts-ceremonie  
bruin  
bruinkleurig  
brullen  
brullen (v. leeuw)  
brullen (v.e. stier)  
buffel  
buidelrat  
buigen (overg.)  
buigen (uit eerbied)  
buik  
buikvol  
buiten  
buiten en binnen  
buitenlander  
bukken  
bult  
bundel  
buren (naaste -)  
buurman  
buurt  
buurvrouw  
cactussoort  
cafeteria  
capsule  
cassave  
catastrofe  
ceintuur  
cent  
charmant  
chef  
Chinees  
Chinese tajer  
christen  
citroengras  
club  
Creool

nechur (zn)  
bruin (Ned) (bn); rakhiran *d* (bn)  
maṭmail / maṭmailá (bn)  
cillái (ww)  
garje (tarpe) (ww)  
hurke (ww)  
bhains (zn)  
awári (zn)  
ṭerhá kare (ww)  
jhuke (ww)  
peṭ (zn)  
bhar-pet  
bahár (bw); bahare (bw); bahire (bw)  
bahare-bhittar  
pardesi (zn)  
nihure (ww)  
gulṭhi (zn)  
aṭiá (zn); jattá (zn)  
ánparosin (zn)  
parosi (zn)  
birti (Sranan) (zn); gali (zn)  
parosin (zn)  
nagphani (zn)  
kupcháp (zn)  
goli (zn)  
kasábá (Sranan) (zn)  
dukh (zn); háni (zn)  
camoṭi (zn)  
sens / sins (zn); sins (zn)  
dekh nauk (bn)  
barkwá (zn); sardár (zn)  
Cinwá (zn)  
arui (zn)  
isái (zn)  
sitalgháns (zn)  
samáj (zn)  
Kafri (zn)

daar	<b>hunwá</b> (bw); <b>ohi</b> (pv,); <b>táhá</b> (bw); <b>udhar</b> (bw)
daar ook	<b>ohu</b> (pv, aanw.vnw.)
daarin	<b>oman</b> (bw)
daarna	<b>okre / ekre bád</b> (bw); <b>tab</b> (bw)
daarom	<b>ohi se / khátin</b> (bw)
daarop	<b>opar</b> (bw)
daaruit	<b>eman se</b> (bw); <b>oman se</b> (bw)
dadelijk	<b>jhaṭ se / jaṭ-paṭ</b> (bw); <b>jurte</b> (bw); <b>turant</b> (bw)
dag	<b>din</b> (zn); <b>roj</b> (zn)
dag en nacht	<b>din-rát</b> (bw); <b>rát-din</b> (bw)
dagelijks	<b>din par din</b> (bw); <b>roj(-roj)</b> (bw)
dageraad	<b>saberaukhá</b> (zn)
dagloner	<b>majur</b> (zn)
dagoebblad	<b>karamiá</b> (zn); <b>karemwá</b> (zn)
dagtaak	<b>din ke kám</b> (zn)
dak	<b>dakwá</b> (zn)
dakbedekking (v. bladeren)	<b>cháí</b> (zn); <b>chappar</b> (zn)
dakgoot	<b>panará</b> (zn)
dalen	<b>nice áwe / jái</b> (ww)
dam	<b>ḍám(-mol)</b> (zn)
damp	<b>báf</b> (zn); <b>os</b> (zn)
dan	<b>tab</b> (bw)
dan (vergelijkend)	<b>se</b> (bw)
dank	<b>dhanbád</b> (zn); <b>sukuriá</b> (Moh.) (zn)
dansen	<b>náce</b> (ww)
dapper	<b>himmat se</b> (bn, bw)
darmparasiet	<b>kecuwá</b> (zn); <b>kirwá</b> (zn)
dartelen	<b>kudarái</b> (ww); <b>kude-pháne</b> (ww)
dat	<b>jaun</b> (betr.vnw); <b>ki</b> (vgw); <b>u</b> (aanw. vnw.)
dat (nadrukkelijk)	<b>ohi</b> (pv,)
dat ook	<b>ohu</b> (pv, aanw.vnw.)
datgene	<b>jaun</b> (cij) (bep. aank. vw)
datum	<b>tárik</b> (zn)
dauw	<b>os</b> (zn)
de	<b>-iá / -wá</b> (bep. lidw)
de hele dag	<b>din-bhar</b>

debat	bát-cit (zn)
december	disembar (zn)
deegbal	loi (zn)
deegroller	belná (zn)
deel	bhág (zn); hissá (zn); tukkrá (zn)
deelgenoot	nátá (zn)
deelnemen	bhág lewe (ww)
defaeceren	hagge (ww)
defekt	phut (bn, bw); phutal (bn, bw); t <sup>u</sup> tal (bn, bw)
degene	je (bep. aank. vw)
degene die (iets doet/heeft)	wálá (zn)
deining	áfat (zn); halcal mac (zn)
deken	caddar (zn)
deken (dikke -)	kammar (zn)
dekken (af-)	chopáwe (ww); orháwe (ww); orhe (ww)
deksel	dhakná (zn); dhapná (zn)
delen (uit-)	báte (ww)
demonstreren	dekháwe (ww)
denken	sonce (ww)
derde	tisrá (tw)
dertien	terá (tw)
dertig	tis (tw)
desondanks	tabbo (vgw)
deugd	kár-bár (zn)
deur	kamári (zn)
deurmat	gorpocná (zn)
devies	kahaná (zn)
deze	i (wálá) (aanw.vw.)
deze (nadrukkelijk)	ehi (pv, aanw.vnw.)
deze ook	ehu (pv, aanw.vnw.)
dezelfde	aisan / aisne (bw); ek (bn, bw); ekahi (bn, bw)
dezer dagen	áj-kál (bw)
diamant	hirá (zn)
diamant?	nag (zn)
diarree	peṭ-jhari (zn)
dicht	ban / band (bn); t <sup>o</sup> pál (bn)

dicht opeen	<b>gajhin</b> (bw)
dichtbij	<b>nagic</b> (az); <b>nakcaite</b> (az)
dichtbijeen	<b>ek lage</b> (bw); <b>nagic</b> (bw)
dichtdoen	<b>tope</b> (ww)
die	<b>jaun</b> (betr.vnw); <b>te</b> (betr. vw); <b>u</b> (aanw. vnw.)
die (nadrukkelijk)	<b>ohi</b> (pv,)
die ook	<b>ohu</b> (pv, aanw.vnw.)
dief	<b>cor</b> (zn)
diefstal	<b>cori</b> (zn)
dien-hien	<b>din dupahare</b> (zn)
dienen	<b>máne</b> (ww); <b>sewá kare</b> (ww)
dienst	<b>sewá</b> (zn)
dienstmeisje	<b>kamkartin</b> (zn); <b>naukarin</b> (zn)
diep	<b>gahirá / gahiri</b> (bn)
dier	<b>janáwar</b> (zn)
dieverij	<b>cor-capáti</b> (zn)
dij	<b>jánghá / jhánghi</b> (zn)
dijbeen	<b>janghi</b> (zn)
dijk	<b>dám(-mol)</b> (zn)
dik	<b>moṭa(-dhusund)</b> (bn)
dik en rond	<b>moṭá-tájá</b> (bn)
dik (v. vloeistof)	<b>gárhá</b> (bn)
dikke armband	<b>khukhur-berwá</b> (zn)
diktee	<b>imlá</b> (zn)
dikteren	<b>likhwáwe</b> (ww)
dikwijls	<b>dher dafe / dáinn</b> (bw); <b>hardam</b> (bw); <b>jádá</b> (bw)
dikzak (mnl.)	<b>moṭká</b> (zn)
dikzak (vrl.)	<b>moṭki</b> (zn)
ding	<b>cij</b> (zn)
dinsdag	<b>mangar</b> (zn)
direkt	<b>ehi láge</b> (bw); <b>jhaṭ se / jaṭ-paṭ</b> (bw); <b>jurte</b> (bw); <b>ohi láge</b> (bw); <b>phurti</b> (bn, bw); <b>turant</b> (bw)
directeur	<b>sardár</b> (zn); <b>sarkár</b> (zn)
discipel	<b>celá</b> (zn)
discusiëren	<b>bicár kare</b> (ww); <b>bicáre</b> (ww)
distrikt	<b>dihát</b> (zn)



dit	<b>i (wálá)</b> (aanw.vw.)
dit (nadrukkelijk)	<b>ehi</b> (pv, aanw.vnw.)
dit ook	<b>ehu</b> (pv, aanw.vnw.)
djāatje-poetjhe	<b>ját / játi</b> (zn)
dobbelen	<b>juwá khele</b> (ww)
dochter	<b>beṭi</b> (zn); <b>biṭiá</b> (zn)
dode	<b>murdá</b> (zn)
doden	<b>ján lewe</b> (ww); <b>már dháre</b> (ww); <b>máre</b> (ww); <b>marwá dháre</b> (ww)
doek	<b>kapra(-lattá)</b> (zn)
doen	<b>dáre</b> (ww); <b>kare</b> (ww)
doen dragen (v. kleding)	<b>pahináwe / pahiráwe</b> (ww)
doen horen	<b>sunáwe</b> (ww)
doen lachen	<b>hansi lagwáwe</b> (ww)
doen regenen	<b>barsáwe</b> (ww)
doen schrijven	<b>likhwáwe</b> (ww)
doen smelten	<b>galáwe</b> (ww)
doen weten	<b>janáwe</b> (ww)
dof	<b>ná camkal</b> (bn, bw); <b>ná caṭak</b> (bn, bw)
dokter	<b>baid-hakim d</b> (zn); <b>dáktar</b> (zn); <b>datrá</b> (Sranan) (zn)
dol	<b>pagalá</b> (bn, zn?)
dom	<b>bhuccar</b> (bn); <b>murukh</b> (bn,bw)
domoor	<b>buddhu</b> (zn)
donderdag	<b>bife</b> (zn)
donderen	<b>garje (tarpe)</b> (ww)
donker	<b>andhiár</b> (zn)
dons	<b>pakhná</b> (zn)
dood	<b>maral</b> (bn); <b>marne</b> (zn); <b>maut</b> (zn); <b>mirtu</b> <b>d</b> (zn)
doodskleed	<b>kapphan</b> (zn)
doodslaan	<b>ján lewe</b> (ww); <b>már dháre</b> (ww); <b>marwá</b> <b>dháre</b> (ww)
doodslager	<b>hatiácár</b> (zn); <b>hatiár</b> (zn)
doodstil	<b>sun-sán</b> (bw)
doof	<b>bahir</b> (bn)
doofstomme	<b>gungá / gungi</b> (zn)
dooien	<b>gale</b> (ww)

doop	<b>dopu (Sranan, Chr.) (zn); gurmukh (Hind.) (zn)</b>
door	<b>dwára (az); se (az)</b>
door bemiddeling van	<b>ke hánthe (bw)</b>
door vele handen	<b>hánthe-hánth</b>
doordringend	<b>gahir najar se (bw)</b>
doorgaan	<b>doro jái (Sranan) (ww)</b>
doorgronden	<b>samjhe (ww)</b>
doorkrassen	<b>khaciáwe (ww)</b>
doormidden	<b>bice se (bw)</b>
doorn	<b>kátá (zn)</b>
doornstruik	<b>kátá ke jhalási (zn)</b>
doorslikken	<b>lile (ww)</b>
doorzichtig	<b>ujjar (bn)</b>
doos	<b>ḍibbá (zn); dosu (Sranan) (zn)</b>
dopen	<b>bore (ww); dopu kare (Sranan, Chr.) (ww); gurmukh kare (Hind.) (ww)</b>
dor	<b>paiye (bn)</b>
dorp	<b>gánw (zn)</b>
dorsen	<b>dánwe (ww); piṭe (ww)</b>
dorsplaats	<b>dhán piṭe / dánwe ke jagahá (zn)</b>
dorst	<b>piás (zn)</b>
dorstafel	<b>mácán (zn)</b>
dorstig	<b>piásal (bn)</b>
dorsvloer	<b>dhán piṭe / dánwe ke jagahá (zn)</b>
dove	<b>káná (zn)</b>
dozijn	<b>darjan (zn)</b>
draagbaar	<b>citá (zn)</b>
draaien	<b>ghumáwe (ww); ghume (ww)</b>
dragen	<b>dhowe (ww); laicaláwe / laicalwáwe (ww)</b>
drassig	<b>pacpac (bn)</b>
dreigen	<b>derwáwe (ww); ghire (ww)</b>
drenken	<b>piáwe (ww)</b>
dreumes	<b>phudukki (zn)</b>
drie	<b>tin (tw)</b>
driedubbel	<b>tigná (bw)</b>
drieëntwintig	<b>teis (tw)</b>
driesprong	<b>tin moháni (zn)</b>

drietand  
driftig worden  
driftig worden / zijn

drinken  
drinker (v. alcohol)  
droefheid  
droge tijd  
drogen (onoverg.)  
drogen (overg.)  
dromen  
dronkaard  
dronken  
droog  
drooggekookt  
drooglijn  
drooglijn (binnen)  
droogte ?  
droom  
druipen  
druk  
druk (bezig)  
druk (veel mensen)  
drukken (op knop)  
drukken (op papier)  
drukte  
druppel  
druppelen  
dubbel  
dubbelbreed  
dubbelloops geweer  
dubbeltje  
duidelijk

duif

duiken  
duim

tirsul (zn)  
jhanke-paŋke (ww)  
haldi se gussái jái (ww); hauwá es bát  
kare (ww)  
piye (ww)  
piyakkar (zn)  
udási (zn)  
jhurá (zn)  
jhure (ww)  
jhuráwe (ww)  
sapná dekhe (ww)  
darpiyekkar (zn); naseri (zn)  
nassái (bn)  
jhur (bn)  
parhar (bn)  
drád (Ned.) (zn)  
argani (zn)  
akál (zn)  
sapná (zn)  
bure (ww)  
bhir (bn)  
phurt d (bn)  
álam (bn)  
dabáwe (ww)  
chápe (ww)  
bhir-bhár (zn); bhir-bharakká (zn)  
bun / buni (zn)  
buni pare (ww); buniáwe (ww)  
dugná (bw)  
barká paŋhá (bn)  
dui-naliá (zn)  
donni (zn)  
kholke (bn, bw); phariá (bn, bw); safá (bn,  
bw)  
doifi (Sranan) (zn); kabutar (zn);  
shakuntalá d (zn)  
dubi máre (ww)  
anguhá (zn)

duisternis	<b>andhiár</b> (zn)
duizeligheid	<b>ghumri</b> (zn)
duizend	<b>hajár</b> (tw)
duizendpoot	<b>gojar</b> (zn)
dun	<b>pátar</b> (bn); <b>plátá</b> (Sranan) (bn)
dunken	<b>bujhává</b> (ww); <b>janáwe</b> (ww)
durf	<b>hiáu</b> (zn)
duur	<b>mahangá</b> (bn)
duw	<b>dhakká</b> (zn)
duwen	<b>dhakele</b> (ww); <b>hure</b> (ww); <b>thele</b> (ww)
dwaas	<b>budhu</b> (zn); <b>murukh</b> (bn,bw); <b>pagalá</b> (bn, zn?)
dwalen (fig.)	<b>bhatak jái</b> (ww)
dweilen	<b>dweri kare</b> (Sranan) (ww); <b>jháre</b> (ww)
dwerf	<b>bauná</b> (zn)
dwingen	<b>dwingi kare</b> (Sranan) (ww)
echt	<b>asli d</b> (bn); <b>sac muc</b> (me) (bw); <b>sacá</b> (bn); <b>sace</b> (ke) (bw)
echt en vals	<b>khará-khotá</b> (bn)
echtbreuk	<b>stri bhagáná d</b> (zn)
echtlieden	<b>paráni</b> (zn)
echter	<b>albat</b> (vgw); <b>baki</b> (vgw)
echtgenoot	<b>ádmí</b> (zn); <b>bihautá</b> (zn); <b>ghar-wálá</b> (zn)
echtgenote	<b>aurat</b> (zn); <b>bibi</b> (zn); <b>bihauti</b> (zn); <b>ghar-wáli</b> (zn)
echtgenoten	<b>pati-patni d</b> (zn)
edele (aanspreektitel)	<b>ji</b> (bn)
eelt	<b>ghatthá / ghatti</b> (zn)
een heleboel	<b>jhauwá manke</b> (zn); <b>jhauwan-bhar</b> (zn)
een kinderspel	<b>jul</b> (zn)
een paar	<b>ekát</b> (tw)
een pak slaag geven	<b>máre-piṭe</b> (ww)
een spel	<b>kabaddi</b> (zn)
een voor een	<b>ek-ek</b>
een weinig	<b>thorá-bahut</b> (telw)
een zoetigheid	<b>jilebi</b> (zn); <b>sew</b> (zn)
één	<b>ek</b> (tw)
één of andere	<b>kauno</b> (vrg. vnw)

eend (mnl.)	doksá (zn)
eend (vrl.)	doksi (zn)
eend (witte -)	kokwá / kokuwá / kwakwá (zn)
eender	ek / ekahi (bn, bw)
eendracht	ektá (zn)
eenendertig	ektis (tw)
eenentwintig	ekkais (tw)
eenheid	ektá (zn)
eenling	akelwá (zn)
eenpersoons	ek milá wálá (bn)
eens	<u>dher</u> din ke bád (bw); ek <u>tem</u> / dafe / dáinn / samai (bw)
eens toch	kabhi-ná-kabhi
eens zijn met	ek báte (ww); hámi báte (ww)
eenstemmig	ek muh hoike (bw)
eenvoudig	choṭá-moṭá (bn)
eenzaam	akel / akele (bw, bn)
eer	ádar (zn); ijat (zn)
eer en schande	mán-apmán <i>d</i> (zn)
eerbied	ijjat (zn); láj (zn)
eerbiedige groet	pálagi <i>d</i> (zn)
eerder	(auro) áge (bw); pahile (jabáná) (bw)
eergevoel	saram láj (zn)
eergisteren	dui roj bhail / bital (bw); ekwá kalhiá (bw); parson (bw)
eerlijk	sacá (bn); sace (ke) (bw)
eerst	pahile (bw)
eerste	pahilá (bn)
eeuwig	ánand <i>d</i> (bw); hardam (bw); sadá (bw)
effen	sádá (bn)
effenen	barábar kare (ww)
ei	andá (zn)
eigen	ápan (bn)
eigen ondervinging	áp-bití (zn)
eigenaardig	ek rakam ke (bn, bw)
eigenbaat	apane khátin (zn)
eigenlijk	asli me (bw)

eigenwijs	<b>ápan wáli karke</b> (bn, bw)
eind	<b>ant</b> (zn); <b>khatam</b> (zn); <b>máthá</b> (zn)
eindelijk	<b>ant me</b> (bw)
eindigen	<b>don kare</b> (ww)
eindstreep	<b>cinhá</b> (zn)
eisen	<b>mánge</b> (ww)
eivol	<b>khacákxac</b> (bn)
el	<b>lakri</b> (zn)
elastiek	<b>lastik</b> (zn)
electrische lamp	<b>bijali-batti</b> (zn)
elegant	<b>dekh nauk</b> (bn)
elf	<b>gyára</b> (tw)
elk de helft	<b>ádhá-ádhá</b>
elk haartje	<b>rowá-rowá</b> (zn)
elkaar	<b>apane apane ke</b> (vw)
elk(e)	<b>har</b> (onbepv.)
elke ader	<b>nas-nas</b> (zn)
elke cent	<b>sens-sens / sins-sins</b> (zn)
elke dag	<b>roj(-roj)</b> (bw)
elleboog	<b>gánthi</b> (zn)
ellende	<b>dukh</b> (zn); <b>musibat</b> (zn)
email	<b>kalái</b> (bn)
en	<b>aur / auro</b> (vgw)
engel	<b>faristá</b> (Moh.) (zn); <b>pari</b> (zn); <b>swarag dut</b> <b>d</b> (zn)
engels	<b>inglis</b> (bn)
enige (de -)	<b>ekahi</b> (bn, bw)
enigszins	<b>tani se</b> (bw); <b>thorá</b> (se) (bw)
enkel	<b>gánthi</b> (zn); <b>kháli</b> (bn, bw)
enkelbreed	<b>choṭá panhá</b> (bn)
enkele	<b>ekát</b> (tw)
enkele mensen	<b>koi-koi</b> (onbep.vnw)
enthousiast	<b>hausilá se</b> (bw)
enthousiastme	<b>hausilá</b> (zn)
entree	<b>dwár(i)</b> (zn)
envelop	<b>lifáfá d</b> (zn)
enzovoort	<b>auro kuch</b>
era	<b>jug</b> (bn)

erbarmen	dáyá (zn); dáyá kare / lage (ww)
erbij	sámil (bw)
erekrans	málá (zn)
eren	ádar kare (ww); ijat kare (ww); máne (ww)
erf	anganá (zn); dwár(i) (zn); jagahá (zn); prási (Sranan) (zn)
erfelijk	mái-báp ke (bn)
erfgenaam	hakdár (zn)
erfrecht	hak (zn)
erg	bahut (bw); bará (bw); jor se / jor-jor (bw); khub (bw)
ergens	kahin(-kahin) (bw); kahun (bw)
ergens anders	ante (bw); dusar jagahá (bw)
ergens wel	kabhi-ná-kabhi
ergeren (een ander -)	kackacái (ww)
ergeren (zich -)	chitke (ww)
erin	eman (bw); oman (bw)
erin doen	eman dhare / rakhe (ww); oman dhare / rakhe (ww)
ernstig	ná khelwár se (bw)
eromheen	bháwar (bw)
erop	opar (bw)
erop los slaan	piṭe-páṭe (ww)
eruit	eman se (bw); oman se (bw)
eruit komen	nikare / nikase (ww)
eruit zien	dekhái (ww); lauke (ww)
erven	hak páwe (ww)
erwt	dál (zn)
erwtmolen	dalghontni (zn)
etage	makán (zn)
eten	bhojan kare (ww); khái (ww); kháik (zn); kháná (zn)
eten en drinken	dáná-páni (zn); khái-piye (ww)
eten geven	kháwáwe (ww); khiáwe (ww)
etter	pip (zn)
evangelie	khus khabar (zn); sub sandes d (zn); susá macár d (zn)

even	<b>barábar / barobar</b> (bn, bw); <b>tani se</b> (bw); <b>thorá (se)</b> (bw)
eveneens	<b>tahád lek</b> (bw)
evenveel	<b>barábar / barobar</b> (bn, bw)
evenwel	<b>taubhi</b> (bw)
evenzeer	<b>bhi</b> (bw); <b>-hu</b> (av (bij pv.))
evenzo	<b>aisahi</b> (bw)
extra	<b>jádá</b> (bw)
ezel	<b>gadahá</b> (zn)
fabriceren	<b>banáwe</b> (ww)
fabriek	<b>fabrik</b> (Ned.) (zn); <b>kárxháná</b> (zn)
fakkel	<b>lukará</b> (zn)
falen	<b>galti banáwe</b> (ww); <b>ná thik se kare</b> (ww)
familie	<b>autár</b> (zn); <b>kul</b> (zn); <b>kutum-palwár</b> (zn); <b>palwár</b> (zn)
fatsoen	<b>sahur</b> (zn)
fatsoenlijk	<b>sahur se</b> (bn)
februari	<b>farwari</b> (zn)
feest	<b>nautá / newtá</b> (zn)
feest (religieus -)	<b>tiwhár</b> (zn)
feestdag	<b>khusi ke din</b> (zn)
feesteling	<b>nautariá</b> (zn)
feestganger	<b>nautariá</b> (zn)
feitelijk	<b>asli me</b> (bw)
fel gekleurd	<b>caçak</b> (bn)
fel reageren	<b>hauwá es bát kare</b> (ww)
feliciteren	<b>hánth miláwe</b> (ww); <b>sálgrah mobáarak</b> <b>howe d</b> (ww)
felrood	<b>lál-suruk</b> (bn)
ferm	<b>himmat se</b> (bn, bw)
fermenteren	<b>bujíái</b> (ww)
fetish	<b>kardhan</b> (zn)
fiets	<b>baisgil / baisikil</b> (zn)
fijn	<b>acchá</b> (bn, bw); <b>mooi</b> (Ned.) (bn, bw); <b>pátar</b> (bn)
fijn (samenstelling)	<b>fini</b> (Sranan) (bn, bw); <b>top</b> (bn, bw)
fijnmaken	<b>kute</b> (ww); <b>pise</b> (ww)
fiksen	<b>acchá kare</b> (ww); <b>banáwe</b> (ww)
film	<b>felam</b> (zn); <b>phelam</b> (zn)



fladderend	<b>jhabar-jhabar</b> (bw)
fladderen	<b>phaṭkára</b> (ww)
flauw	<b>fikká</b> (bn); <b>phikká</b> (bn)
flauw (v. smaak)	<b>sawád ná rahe</b> (bn)
flauwvallen	<b>be-hos howe</b> (ww); <b>flauw howe</b> (Ned.) (ww)
flemen	<b>phusláwe</b> (ww)
fles	<b>botal</b> (zn)
fleskomkommer	<b>lauki</b> (zn)
fleurig	<b>caṭak</b> (bn)
flikflooiën	<b>phusláwe</b> (ww); <b>mew-mew kare</b> (ww)
flikkeren	<b>bare-bute</b> (ww)
flink	<b>carphar</b> (bn, bw)
flonkeren	<b>camke</b> (ww)
fluisteren	<b>dhire-dhire batiái</b> (ww); <b>phusphusáwe</b> (ww)
fluit	<b>básuri</b> (zn)
fluweel?	<b>makmal</b> (zn)
foef	<b>calánki</b> (zn)
foei!	<b>chi-chi</b> (tussenwerpsel)
foeteren	<b>bhunbhunái</b> (ww); <b>bhanbhanáwe</b> (ww); <b>kackacái</b> (ww); <b>karkarái</b> (ww)
fokken	<b>pose</b> (ww)
fors (v. gestalte)	<b>haṭhiár</b> (bn)
foto	<b>foto</b> (Ned.) (zn)
fourageren ?	<b>care</b> (ww)
fout	<b>galti</b> (zn); <b>ref ?</b> (zn)
fraai	<b>surat</b> (bn, bw)
fragment	<b>tukkrá</b> (zn)
franje	<b>jharali</b> (zn)
fris	<b>caṭak</b> (bn); <b>ṭhandá</b> (bn)
frontaal	<b>áge se</b> (bw)
fruit	<b>phal(-phalahri)</b> (zn)
fruiten	<b>chaunke</b> (ww)
fundament	<b>lipal itá</b> (zn)
fundering	<b>bonyát ?</b> (zn)
fut	<b>sakti</b> (zn); <b>tágat</b> (zn)
gaaf	<b>suggár</b> (bn)

gaan	cal <b>jái</b> (ww); <b>jái</b> (ww)
gaar	cur (bn); <b>pakkal</b> (bn)
gaar worden	<b>pakkal jái</b> (ww)
gal	<b>pit</b> (zn)
galerij	<b>gadari</b> (zn)
galg	<b>khambhá / khamhá</b> (zn)
gans	<b>ganse</b> (Ned.) (zn)
gapen	<b>muh / munh bawáwe</b> (ww)
garanderen	<b>sut dewe</b> (ww)
garen	<b>dorá</b> (zn)
garnaal	<b>jhingá</b> (zn)
garneren	<b>kuch lagáwe</b> (ww); <b>sajáwe</b> (ww)
Garnizoenspad	<b>Lántibhusi</b> (zn)
gast	<b>pahuná</b> (zn)
gastheer	<b>gharaitá</b> (zn)
gastvrij zijn	<b>swikár kare d</b> (ww)
gastvrouw	<b>gharaitin</b> (zn)
gat	<b>hol</b> (Sranan) (zn)
gauw	<b>haldi</b> (se) (bn, bw); <b>háli</b> (se) (bn, bw); <b>jaldi</b> (se) (bn, bw); <b>jhonk</b> (se) (bw)
gave	<b>dán</b> (zn); <b>hillá</b> (zn); <b>samajh</b> (zn)
geachte (aanspreektitel)	<b>ji</b> (bn)
geamuseerd	<b>khusiáli se</b> (bw)
gebaren	<b>sankiáwe</b> (ww)
gebed	<b>binti d</b> (zn); <b>prátná</b> (zn)
gebergte	<b>pahár</b> (zn)
gebeuren	<b>bite</b> (ww); <b>howe</b> (ww)
gebied	<b>gali</b> (zn)
gebieden	<b>hukum dewe</b> (ww)
gebit	<b>dánt</b> (zn)
geblesseerd	<b>coṭáil</b> (bn)
gebloemd (bedrukt)	<b>chápá wálá</b> (bn)
geblust	<b>butáil wálá</b> (bn)
gebod	<b>hukum</b> (zn)
gebogen	<b>terhá</b> (bn)
gebonden	<b>bánhal</b> (bn)
gebonk	<b>bhad(-bhad)</b> (zn)

geboorte	<b>janam</b> (zn); <b>paidáis</b> (zn)
geboortedag	<b>janam din</b> (zn)
geboren worden	<b>janam lewe</b> (ww); <b>paidá howe</b> (ww)
gebouw	<b>mahal</b> (zn)
gebrekkig	<b>ná thik</b> (bw, bn)
gebroken	<b>phut</b> (bn, bw); <b>phutal</b> (bn, bw); <b>tuṭal</b> (bn)
gebrokkeld	<b>pṛhátá d</b> (bn)
gebruiken	<b>kám me lewe</b> (ww)
geconcentreerd	<b>tan-man se</b> (bw)
gedaante	<b>rup</b> (zn)
gedachte	<b>bicár</b> (zn); <b>dhián</b> (zn); <b>man</b> (zn); <b>sonc</b> (zn); <b>sonc bicár</b> (zn)
gedeelte	<b>bhág</b> (zn); <b>hissá</b> (zn); <b>tukkrá</b> (zn)
gedempt	<b>madhin</b> (bw, bn)
gedenken	<b>yád kare</b> (ww)
gedrag	<b>bewhár d</b> (zn); <b>cál calan</b> (zn)
gedrang	<b>thelá-theli</b> (zn)
gedreun	<b>bhad(-bhad)</b> (zn); <b>bhat-bhat</b> (zn)
gedroogd	<b>jhuráil</b> (bn)
geduld	<b>dhiraj</b> (zn)
geduldig	<b>dhiraj se</b> (bw); <b>dhire-dhire</b> (bw)
gedurende	<b>talak</b> (bw)
geduw	<b>thelá-theli</b> (zn)
geel	<b>piyar</b> (bn)
geelachtig	<b>piyarchau</b> (bn)
geen	<b>kauno ná</b> (onbep.vw); <b>tanko ná</b> (tw)
geen (enkele)	<b>ekko ná</b> (tw)
geest	<b>átmá</b> (zn); <b>rácaj d</b> (zn)
geestelijke draagkracht	<b>aukát</b> (zn)
geestig zijn	<b>hansi lagwáwe</b> (ww)
geeuw	<b>jamháil</b> (zn)
geeuwen	<b>muh / munh bawáwe</b> (ww)
gefluister	<b>phusur-phusur</b> (zn)
gehak	<b>kaṭ-kaṭ</b> (zn)
geheel	<b>be-wáris</b> (bn); <b>ekdam</b> (se) (bn, bw); <b>purá</b> (taul / taur) se (bn, bw); <b>sárá</b> (bn)
geheel (in zijn -)	<b>khare me</b> (bw. uitdr.)
geheiligd	<b>caharáwal</b> (bn); <b>pawitr</b> (bn)

geheim	hal (zn)
gehoorzamen	bát sune / máne (ww)
geit	bakri (zn)
gejammer	cil gohár (zn); rowái-pintái (zn)
gejank	kui-kui (zn)
gek	ádhá murke (bn); págal (bn); pagalá (bn, zn?)
gekkenhuis	pagalá-hos (zn)
geklingel	tan-tan (zn)
geklop	dhak-dhak (zn); khaṭ-khaṭ (zn)
gekneusd	coṭlag (bn)
geknipt worden	kaṭe (ww)
gekoncentreerd	dhián se (bw)
gekookt (in water)	usnal (bn)
gekookt (zonder overtollig water)	pakkal (bn)
gekraai (v. haan)	boli (zn)
geladen worden	lade (ww)
geld	paisá (zn)
geldschrapen	cuhár (zn); háhi (zn)
gele verf (v. Hind. ritueel gebruik)	senhur (zn)
geleden	bhail (bw); bital (bw)
geleerd	parhal(-likhal) (bn)
gelegenheid	ausar/mausar (zn); mauká / moká (zn); taraf (zn)
geliefd	man wálá / wáli (bn); pyará (bn)
gelijk	barábar / barobar (bn, bw); niar (vgw)
gelijk hebben	sac bát rahe (ww)
gelijk zetten	regel kare (Ned.) (ww); seti kare (ww); setiáwe (ww)
gelijke	barobariá (zn); samauriá (zn)
gelijken op	niar lage (ww)
geloof	biswás (zn)
gelovige	biswási (zn)
geluid	áwáj (zn)
geluk	lahal (zn); sukh (zn)
geluk ?	ekká (zn)
geluk en rust	sukh-cain d (zn)
gelukkig (Diewaalie)	Subh (Diwáli) (wens)

gelukkige (persoon)	<b>khusnasib</b> <i>d</i> (zn); <b>kismat wálá</b> <i>d</i> (zn)
gemaakt worden	<b>bane</b> (ww)
gemalen oerdie	<b>be-san</b> (zn)
gember	<b>sonḥ</b> (zn)
gemeente	<b>sabhan</b> (zn); <b>samáj</b> (zn)
gemest	<b>carbi</b> (bn)
gemetselde steen	<b>lipal itá</b> (zn)
genade	<b>bhalái</b> (zn); <b>dáyá</b> (zn)
geneesmiddel	<b>dawái(-dáru)</b> (zn)
generatie	<b>pirahi</b> (zn)
genezing	<b>cangái</b> (zn)
genoeg	<b>bas</b> (bw); <b>ḥhik</b> (se) (bw)
genoeg hebben van (eten)	<b>agbhái jái</b> (ww)
genoeg hebben van iets	<b>ubiái jái</b> (ww)
genoeg hebben van (werk)	<b>aktái jái</b> (ww)
genoeg zijn	<b>aṭe</b> (ww)
genoegen	<b>hausilá</b> (zn); <b>parsand</b> (zn)
genoot	<b>nátá</b> (zn)
gepeld worden	<b>chilái</b> (ww)
gerecht	<b>kháik</b> (zn); <b>kháná</b> (zn)
gerechtshof	<b>koṭ-kacahri</b> <i>d</i> (zn)
gereed	<b>bariár</b> (bn); <b>tayár</b> (bn); <b>tayári</b> (bn)
gereed houden (zich -)	<b>bariár kare</b> (ww)
gereedschap	<b>hathiár</b> (zn)
geregeld	<b>hardam</b> (bw); <b>jádá</b> (bw)
gereserveerde plaats	<b>janwás</b> (zn)
gerimpeld	<b>cucuk</b> (bn, bw)
gering	<b>choṭá</b> (bn); <b>nice</b> (bn, bw); <b>thorá</b> (se) (bw)
geritsel	<b>khurur-khurur</b> <i>d</i> (zn)
gerucht	<b>patá</b> (zn)
geruít	<b>carkháná</b> (bn)
geschenk	<b>cinhá</b> (zn); <b>dán</b> (zn); <b>taufá</b> (zn); <b>uphár</b> (zn)
geschenk (aan bruidspaar)	<b>dhandau</b> (zn)
gescheurd en oud	<b>phaṭal-purán</b> (bn)
geschikt	<b>láik</b> (bn)
geschild worden	<b>chilái</b> (ww)
geschonden	<b>khadhrán</b> (bn)
geschoold	<b>parhal(-likhal)</b> (bn)

geschoren worden  
geschreeuw  
geschreven woorden  
geschrift  
geslacht  
geslagen worden  
geslenterd hebbend  
geslepen  
gesloten  
gesneden worden  
gesnipperd  
gespannen verhouding  
gespikkeld  
gesprek  
gespring  
gestalte  
gesticuleren  
gestorven  
gestreept  
getal  
getrek  
getuige  
getuigenis  
getweeën  
geuren  
geurigs (iets-)  
gevaar  
gevaarlijk  
gevaarlijk (v. dier)  
gevangen nemen  
gevangene  
gevangenis  
gevecht  
  
geven  
geven v. naam  
gevoelig  
gevolg

chilái (ww)  
cilláhat (zn)  
likhal bát (zn)  
likhal bát (zn)  
autár (zn); pírahi (zn)  
marái (ww)  
cal-phikar (bw)  
pajáwal (bn)  
ban / band (bn); topal (bn)  
kaṭe (ww)  
pho<sub>r</sub>an (bn)  
táná-táni *d* (zn)  
chiṭ (bn); phul (bn)  
bát-cit (zn)  
kud-kudawal (zn); ucal-kud (zn)  
rup (zn)  
hánth jhaṭkára (ww)  
gujar (bn)  
dhári wálá (bn)  
nambar (zn)  
ghicawwal (zn)  
gawáhiá (zn)  
gawáhi (zn)  
duno / dunu milá / jáne (bw)  
mahake (ww)  
mahakawá (zn)  
áfat (zn); khatrá (zn)  
dar-bhál (bn); kabhirdár *d* (bn)  
khatarnák (bn)  
kait kar dewe / lewe (ww); pakare (ww)  
jahaliá (zn)  
jahal (zn)  
larái (zn); mára-mári (zn);  
paṭká-paṭki (zn)  
dán kare (ww); dewe (ww)  
dharáwe (ww)  
tej (bn)  
phal(-phalahri) (zn)

gevuld	bhar (bn); bharal (bn)
geweer	banduk (zn)
gewei	sing (zn)
geweld	jabbar jasti (zn); kirpá (zn)
geweld plegen	koi se jabar jasti kare (ww)
geweldig	bisál (bn)
gewend	gwentí (Sranan) (bn); sadh d (bn)
geweten	hirdai d (zn); sirpe (zn)
gewijd	caharáwal (bn)
gewoon	aisan taisan (bn)
gewoonte	bán (zn); nem (zn)
gewricht	gánthi (zn); guddi (zn)
gewroet	khod-khodauwal (zn); khodauwal (zn)
gezaagd worden	kaṭe (ww)
gezag	bol báni (zn); hukum (zn)
gezag geven	hukum dewe (ww)
gezag uitoefenen	hukum caláwe (ww)
gezaghebbend	hukum se (bn, bw)
gezamenlijk	mil-julke (bw); sáthe-sáth (bw)
gezegde	maslá (zn)
gezeur	kac-kac (zn)
gezicht	ceherá (zn); muh / munh (zn); muhkán / munhkán (zn); surat (zn)
gezin	ghar paráni log (zn); ghar-sansár (zn); ghar wálá log (zn); palwár (zn)
gezond	acchá (bn, bw); cangá (bn)
gezond worden	cangá howe (ww)
gezondheid	cangá (zn)
gierigaard	cuhár (zn); háhi (zn)
gieten	ujhal dewe (ww); ujhle (ww)
gif	jahar (zn)
gij	áp (pv)
gillen	cillái (ww)
gist	khamir (zn)
gisten	bhukare (ww); bhukuriái jái (ww)
gisteren	kál (bw); kalhiná (bw)
gitzwart	kálá-kaluntá (bn)
glad	cikkan (bn)

gladde zeefkomkommer

glans

glanzen

glanzend

glas

glas (stofnaam)

glazen (stoff.bn)

glazuur (v.suiker)

glibberig

glijden

glimlachen

glimmend

glinsteren

gloed

gloeien

gloeilamp

glorie

gluren

God

god

God

godin

godsdienst

goed

goed bevallen

goed doen

goed doen (onverdiend)

goed en kwaad

goede kant (v. stof, papier)

goede werken doen

goederen

goedheid ondervinden

goedkoop

goedlachs

goeverneur

golf

**nenwá / nenuwá** (zn)

**camkal** (zn)

**camke** (ww)

**camkal** (bn)

**ainá** (zn); **gilás** (zn)

**kánc** (zn)

**kánc ke** (bn)

**pág** (zn)

**liblibár** (bn)

**bicláwe** (ww)

**muskiáwe** (ww)

**caṭak** (bn)

**jhalke** (ww)

**ánc** (zn); **dhat** (zn)

**dhate** (ww)

**peer** (Ned.) (zn)

**mahimá** (zn)

**jháke** (ww)

**Bhagwán** (zn)

**dew** (zn)

**Ishwar d** (zn); **Málik** (zn); **Parmeswar** (zn)

**dewi** (zn)

**dharam** (zn)

**acchá** (bn, bw); **bhál** (bn, bw); **bhale** (bn, bw); **mooi** (Ned.) (bn, bw); **ṭhik** (se) (bw)

**acchá lage** (ww)

**phal kare** (ww)

**bhalái kare** (ww)

**acchá-kharáb** (zn); **burá-bhálá** (zn)

**sidhá kait** (zn)

**bhálá kám kare** (ww); **pun kare** (ww)

**jám** (zn); **samán** (zn); **saudá** (zn)

**pun mile** (ww)

**sastá** (bn)

**hansmukh** (bn)

**láṭ** (zn)

**halfá** (zn)



goochelaar  
gooien

gordijn  
goud  
gouden  
goudsmidt  
goudstuk  
graag  
graan  
graat  
graf

grafdoeken  
granaatappel  
grap  
grappenmaker  
grappig  
gras  
gras en bladeren  
gras en stro  
grasmaaien  
grasspriet  
graven  
grazen  
greep  
grendel  
greppel  
gretig  
griep  
griesmeel  
grietjebie  
grieven  
grijpen  
grijs  
grind  
grint  
groei

najarbandi (zn)  
bige (ww); parcháwe (ww); parche (ww);  
phenke (ww)  
pardá (zn)  
soná (zn)  
soná ke (bn)  
sonár (zn)  
mohar (zn)  
albat (bw); bahut (bw)  
anáj (zn)  
kátá (zn)  
berpen (zn); kabar (zn); maṭṭi ke  
jagahá (zn)  
kapphan (zn)  
anár (zn)  
dilagi (zn); khelwár (zn); lanṭhai (zn)  
dilagibáj (zn)  
khelwár (bn, bw)  
gháns (zn)  
gháns-pát (zn)  
gháns-bhusá (zn)  
gháns káṭe (ww)  
ekgo gháns (zn)  
dhasáwe (ww); khode (ww)  
care (ww)  
dánw-penc (zn)  
killi (zn)  
choṭá gotro (zn)  
hausilá se (bw)  
jokán / jokhám ? (zn)  
suji (zn)  
kiskilli (zn)  
akhre (ww)  
pakar lewe (ww); pakare (ww)  
maṭmail / maṭmailá (bn)  
kauri (zn)  
kabutti (zn)  
barhanti (zn)

groeien	<b>barhe</b> (ww)
groen	<b>hariar</b> (bn)
groenachtig	<b>hariarchau</b> (bn)
groenen	<b>hariái</b> (ww)
groente	<b>saudá</b> (zn); <b>tarkári</b> (zn)
groente (blad-)	<b>bháji</b> (zn)
groep	<b>dal</b> (zn); <b>kurhá</b> (zn); <b>sabhan</b> (zn)
groeten	<b>hánth uḥháwe / hiláwe</b> (ww); <b>namaste kare</b> (Hind.) (ww); <b>pranáam kare d</b> (ww); <b>Rám johár kare</b> (Hind.) (ww)
groeten doen	<b>namaste dewe / paḥháwe</b> (Hind.) (ww); <b>salám dewe / paḥháwe</b> (Moh.) (ww); <b>yád kare</b> (ww)
groeten (Moh.)	<b>salám kare</b> (ww)
groetesoort	<b>ban-arui</b> (zn)
grof	<b>kharus / kharrus</b> (bw)
grommen (v.e. dier)	<b>gurrái</b> (ww)
grond	<b>bhuinyá</b> (zn); <b>buinyá</b> (zn); <b>jamin</b> (zn)
groot	<b>barká</b> (bn); <b>bhári</b> (bn)
grootbrengen	<b>pále(-pose)</b> (ww); <b>posan-pálan kare</b> (ww); <b>pose</b> (ww)
grootheid	<b>barhái</b> (zn)
grootmoeder (moeders moeder)	<b>náni</b> (zn)
grootmoeder (vaders moeder)	<b>áji</b> (zn)
grootte	<b>barkái</b> (zn); <b>marki</b> (Sranan) (zn)
grootvader (moeders vader)	<b>náná</b> (zn)
grootvader (vaders vader)	<b>ájá</b> (zn)
grote kastanje	<b>mulki-kaṭahar</b> (zn)
grote trom	<b>ḍanká</b> (zn)
guave	<b>amrud</b> (zn)
gulden	<b>rupiá</b> (zn)
gulzig	<b>dalidar</b> (bn)
gulzigheid	<b>daliddar</b> (zn)
gunst	<b>bhalái</b> (zn)
Guyana	<b>Damrá</b> (zn)
haan	<b>murgá</b> (zn)
haar	<b>ápan</b> (bv); <b>bár</b> (zn); <b>okar / okre</b> (bv); <b>oke</b> (pv); <b>okre</b> (pv)
haar-scheer ritueel v. babies	<b>muraṅ</b> (zn)

haar (v. mens of dier)	rowá (zn)
haas	kharhá (zn)
haast	abbe abbe (bw); halbali / harbari (zn)
haasten	jaldi kare (ww); jhonk se cale (ww)
haastig	habar-habar (bw); halbali / harbari me (ww)
haat	jaran (zn)
hagedis	girgitán (zn); gontá (zn)
hagedis (grote -)	sapakará (zn)
hak	capu (Sranan) (zn)
hak (schoffel)	gánthi (zn); kudár d (zn)
hakken	káte (ww)
halen	láwe (ww); liáwe (ww)
half	addhá (tw); ádhá (tw); sarhe (tw)
halfdood	adhmará (bw)
halfrijp	adhpakká (bn)
halm	danthi (zn); dárhi (zn)
hals	gattai (zn)
halsband	hasoli (zn)
halsketting	keti (zn)
halve gulden	aṭhanni (zn)
halveren	bice se kare / káte (ww)
hamdmolen	sil aur lorhá (zn)
hamer	hathauri (zn)
hameren	ṭhoke (ww)
hand	hánth (zn)
hand geven / schudden	hánth miláwe (ww)
hand uitstrekken	hánth lapkáwe (ww)
handel	rojgári (zn)
handel drijven	kine bece (ww)
handelaar	baipári (zn); dukandár (zn); mahájan (zn); rojgár (zn)
handen en voeten	hánth-gor (zn)
handig	carphar (bn, bw)
handjevol	mutti-bhar (zn)
handlijn lezen	hánth dekhe (ww)
handmolen (twee stenen)	játá (zn)
handschrift	likháí (zn)

handtekening zetten	<b>nám likhe</b> (ww)
handvat (v. tas of mand)	<b>hánu</b> (Sranan) (zn)
handvat (v.e. pan)	<b>dan̄hi</b> (zn)
handvol	<b>curuwá d</b> (zn); <b>mutthá</b> (zn)
hanegekraai	<b>murgá ke boli</b> (zn)
hanekam	<b>murgá ke kes</b> (zn)
hangen	<b>laṭke</b> (ww); <b>táŋge</b> (ww)
hangend	<b>táŋgal</b> (bn)
hangslot	<b>tálá</b> (zn)
hap	<b>kaur</b> (zn)
hard	<b>jor se / jor-jor</b> (bw); <b>kareṛ</b> (bn); <b>kaske</b> (bw); <b>kathor</b> (bw, bn)
hardlopen	<b>daure</b> (ww); <b>dhaure</b> (ww)
hardnekkig	<b>gabbar</b> (bn)
hardop	<b>jor se / jor-jor</b> (bw)
hardvochtig	<b>karkar</b> (bn)
hark	<b>harhári</b> (zn)
harmonium	<b>harmuniá</b> (zn)
hars	<b>dudh</b> (zn)
hart	<b>dil</b> (zn)
hartelijk	<b>hilak dilak / milat</b> (bw, bn); <b>prem se</b> (bw, bn)
hartelijk mens	<b>premidár</b> (zn)
hartelijkheid	<b>premi</b> (zn)
hartelust (naar -)	<b>ápan man bharke</b> ((ideoom))
hartig	<b>bisahi</b> (bn)
hartig gerecht	<b>bará</b> (zn)
haten	<b>jaran kare</b> (ww); <b>jare</b> (ww)
hebben en houden	<b>derá-dandá</b> (zn)
hebzucht	<b>daliddar</b> (zn); <b>lálíc</b> (zn)
hebzuchtig	<b>dalidar</b> (bn)
hechten	<b>jore</b> (ww); <b>siye</b> (ww)
heden	<b>ab</b> (bw); <b>ab ke / ki tem / same</b> (bw); <b>isáit</b> ( <b>ke jabáná</b> ) (bw)
heel	<b>samuce</b> (bw, bn); <b>sará</b> (bn)
heel precies	<b>ṭhik-ṭhik</b> (bn)
heelal	<b>sansár</b> (zn)
heen	<b>hiná se</b> (bw)

heen en weer	<b>ehar-ohar</b> (bw)
heengaan	<b>cal jái</b> (ww)
heer	<b>málik</b> (zn); <b>prabhu</b> (zn)
heerlijk	<b>bisál</b> (bn)
heerlijkheid	<b>karthin</b> (zn); <b>mahimá</b> (zn)
heersen	<b>ráj kare / caláwe</b> (ww)
hees zijn	<b>gattai baithal rahe</b> (ww)
heet (temperatuur)	<b>tej</b> (bn)
heet (v. peper)	<b>titá</b> (bn)
heffen	<b>uṭháwe</b> (ww)
heftig	<b>tanáká boli se</b> (bw)
heiden	<b>jaun manai Israel ke játi ná hai</b> (zn)
heil	<b>jai-jai d</b> (uitroep)
Heiland	<b>bacáwe Wálá</b> (zn)
heilige	<b>pawitr ádmi / wálá</b> (zn)
Heilige Geest	<b>Pawitr Átmá</b> (zn)
heimelijk	<b>cori-cori</b> (bw); <b>cuppe se</b> (bw)
hek	<b>pháṭak</b> (zn); <b>poort</b> (Ned.) (zn)
heks	<b>ḍáin</b> (zn)
hel	<b>narak</b> (zn)
held	<b>bir d</b> (zn); <b>hiáugar</b> (zn); <b>mahawir d</b> (zn)
helderziende	<b>agam-jáni</b> (zn)
hele dagen	<b>din-din</b> (bw)
heleboel	<b>ḍher</b> (bn, bw)
helemaal	<b>bhar</b> (bn); <b>ekdam</b> (se) (bn, bw); <b>purá</b> (taul / taur) se (bn, bw)
helemaal niet	<b>belkul ná</b> (bw); <b>ekko bun ná</b> (bw); <b>tanko ná</b> (tw)
helft	<b>ádhá tukkrá</b> (zn)
helm	<b>ṭopi</b> (zn)
helpen	<b>hánth dewe</b> (ww); <b>helfi kare</b> (ww); <b>madat kare</b> (ww); <b>saháitá kare</b> (ww); <b>sahára kare</b> (ww)
hem	<b>oke</b> (pv); <b>okre</b> (pv)
hemd	<b>sonṭh</b> (zn)
hemd en broek	<b>sonṭh-pajámá</b> (zn)
hemel	<b>akás d</b> (zn); <b>swarag</b> (zn)
hemel en aarde	<b>jamin-ásmán</b> (zn)
hemel en hel	<b>swarag-narak</b> (zn)

hemel (lucht)	ásmán (zn)
hen	murgi (zn); ulogke / ulogse (pv); usabke / usabse (pv)
hengel	kaṭiá (zn)
hengelen	kaṭiá lagáwe (ww)
hengsel	kulábá (zn)
hengsel (scharnier)	hánu (Sranan) (zn)
hennep	gájá (zn)
herdenken	yád kare (ww)
herder	caráwe wálá (zn); carwáhá (zn); gareriá d (zn)
hergeven	lauṭár dewe (ww); lauṭáre (ww)
herhaaldelijk	doharáike (bn)
herhalen	doharáike bole (ww); dohare (ww); parichá dewe (ww)
herinneren	khiál kare (ww); yád kare (ww)
herkennen	cinhe (ww); pahicáne (ww)
herrijzen	ji uṭhe (ww)
hersenspoelen	bharmáwe (ww)
hersens	buddhi (zn)
hersenspoelen	bharmái / bharmain dewe (ww)
herstellen	cangá howe (ww)
hert	harná (zn)
het	-iá / -wá (bep. lidw); oke (pv); okre (pv); u (pv); -wá / -iá (bep. lidw)
het allermeest	besi-se-besi
het druk hebben	bhire (ww)
het weggeven	kanyádán d (zn)
het woord voeren	bát kare (ww)
hete specerei	garam masálá (zn)
hetzelfde	aisan / aisne (bw); ek (bn, bw); ekahi (bn, bw)
heup	kulhá (zn)
heus	sac muc (me) (bw); sace (ke) (bw)
hevig	bahut (bw); bará (bw); khub (bw)
hiel	gánthi (zn)
hier	ehi (pv, aanw.vnw.); hiná (az); idhar (bw)
hier en daar	ehar-ohar (bw)
hier ook	ehu (pv, aanw.vnw.)

hierin	eman (bw)
hierna	ekre bád (bw)
hierom	ehi khátin (bw)
hij	u (pv)
hij (nadrukkelijk)	ehi (pv, aanw.vnw.); ohi (pv,)
hij ook	ehu (pv, aanw.vnw.); ohu (pv, aanw.vnw.)
hijgen	aphanáí (ww); háfe (ww)
hijsen	hice (ww)
hij/zij die (iets doet/heeft)	wálá (zn)
hik	hucki (zn)
hikken	hucke (ww)
hinderen	moeilijk kare (Ned.) (ww); rokáwe (ww)
Hindoe-schrift	Dewá-nagari (zn)
hinken	ek gor par kude (ww)
hinneken	hihiáwe (ww)
hitte	ánj (zn); garmi (zn)
hobbelen	hile (ww); uppar se nice jái (ww)
hoe	kai (vrg. vw); kaise (vrg. vw)
hoe laat	kai / kaun baje (vrg. vnw)
hoed	topi (zn)
hoek	huku (Sranan) (zn); koná (zn)
hoeken en gaten	koná-antará d (zn)
hoelang	jab talak / tak (bw); kab talak (vrg. vw); ketná din (vrg. vw)
hoer	chachundar aurat (zn); langai-lucái (zn)
hoererij	chachundar (zn)
hoest	khonkhi (zn)
hoesten	khonkhe (ww)
hoeveel	kai (vrg. vw); kaigo (vrg. vw); ketná (vrg. vw)
hoeven	jaruri rahe (ww); kám rahe (ww)
hoewel	cáhe (vgw)
hoezeer	jetná (vgw)
hoge priester	mahá-yájak d (zn); sab se barká priester (zn)
hok	darbá (zn); pen (zn)
hol (v.dier)	bil (zn)

Holland	<b>Holánnt</b> (zn)
Hollander	<b>Holandar</b> (zn)
Hollands	<b>Holáns</b> (bn)
Hollandse	<b>Holandarin</b> (zn)
hollen	<b>daure</b> (ww); <b>dhaure</b> (ww)
hommel	<b>bhaunrá</b> (zn)
hond (mnl)	<b>kuttá</b> (zn)
hond (vrl)	<b>kutti</b> (zn)
honderd	<b>sau</b> (tw)
honderdduizend	<b>lákx</b> (tw)
honen	<b>cirkái</b> (ww); <b>tibholi máre</b> (ww)
honger	<b>bhukx</b> (zn)
hongerig	<b>bhukháil</b> (zn)
hongersnood	<b>akál</b> (zn)
honing	<b>madh</b> (zn)
hoofd	<b>mur / muri</b> (zn)
hoofddekse	<b>topi</b> (zn)
hoofdeinde	<b>murwári</b> (zn)
hoofdhaar	<b>bár</b> (zn)
hoofdstuk	<b>ádiái</b> (zn); <b>páth</b> (zn)
hoog	<b>uncá</b> (bn. bw)
hoog en laag	<b>unc-nic</b> (bw)
hoogmoed	<b>abhimán d</b> (zn); <b>ghamand</b> (zn)
hoogmoedig zijn	<b>abhimán kare</b> (ww); <b>ghamand / ghamandi kare</b> (ww)
hoogmoedige	<b>barwargi</b> (zn); <b>ghamandi</b> (zn)
hoogste raadsheer	<b>mahá-mantri</b> (zn)
hoogte (plaats)	<b>uncá jagahá</b> (zn)
hooi	<b>stroi</b> (Sranan) (zn)
hooien	<b>stroi biṭore</b> (ww)
hooivork	<b>phánk</b> (zn)
hoop	<b>ásrá / ásá</b> (zn); <b>kurhá</b> (zn)
hoorbaar	<b>thokar</b> (zn)
hoorbaar etend	<b>kacar-kacar</b> (bw)
hoorder	<b>sune wálá</b> (zn)
hopen	<b>asái</b> (ww); <b>ásrá kare</b> (ww)
horen	<b>sune</b> (ww)
horloge	<b>ghari</b> (zn)



horzel	<b>dánsá</b> (zn)
hospitaal	<b>aspatál</b> (zn)
houden van	<b>cáhe</b> (ww); <b>prem kare</b> (ww)
hout	<b>jarauná</b> (zn); <b>káth d</b> (zn); <b>lakri</b> (zn)
houten	<b>lakri ke</b> (bn)
houtluis	<b>denwká / dinwká</b> (zn)
houtschool	<b>koilá</b> (zn)
houwer	<b>kaṭlis</b> (zn)
huichelaar (op godsdienstig gebied)	<b>jhutthe bhakti wálá</b> (zn)
huichelachtig	<b>jhutthe ke</b> (bw)
huichelen	<b>carṭe</b> (ww); <b>oke dui ceherá hai</b> (idioom)
huid	<b>camrá</b> (zn)
huilen	<b>rowe(-gáwe)</b> (ww)
huis	<b>ghar</b> (zn); <b>makán</b> (zn)
huis aan huis	<b>ghar-ghar</b> (bw)
huis en haard	<b>ghar-bár(-dwár)</b> (zn)
huisgezin	<b>ghar paráni log</b> (zn); <b>ghar-sansár</b> (zn); <b>ghar wálá log</b> (zn)
huishouden	<b>ghar ke kám / kár-bár</b> (zn)
hulde	<b>ádar</b> (zn); <b>ijjat</b> (zn)
hulp	<b>helfi</b> (Sranan) (zn); <b>madat</b> (zn); <b>saháitá</b> (zn); <b>sahará</b> (zn)
hulpvaardige persoon	<b>kámiábi</b> (zn)
hun	<b>ápan</b> (bv); <b>ulogke / ulogse</b> (pv); <b>usabke / usabse</b> (pv)
huren	<b>bhárá kare</b> (ww); <b>yuru kare</b> (Sranan) (ww)
hut	<b>marai</b> (zn)
huur	<b>bhárá</b> (zn); <b>yuru ke paisá</b> (zn)
huurder	<b>bharaitá</b> (zn)
huwelijk	<b>biáh(-sádi)</b> (zn); <b>sádi</b> (zn)
idee	<b>kahaná</b> (zn); <b>man</b> (zn); <b>sonc bicár</b> (zn)
idiot (scheldwoord)	<b>ánkhi phuttá</b> (zn); <b>bahirá</b> (zn)
iedere	<b>har</b> (onbepv.)
iedereen	<b>sab koi</b> (vnw)
iemand	<b>koi</b> (onbep. vnw)
iemand die steekpenningen aanneemt	<b>ghuskhor</b> (zn)
iets	<b>kuch</b> (onbep. vnw); <b>thorá</b> (se) (bw)

iets moe zijn	<b>aktái jái</b> (ww)
ietwat	<b>kuch-kuch; tani se</b> (bw); <b>thorá (se)</b> (bw)
ijlen	<b>áwbáw bakke</b> (ww)
ijs	<b>baraf d</b> (zn); <b>ijs (Ned.)</b> (zn)
ijver	<b>kamásut</b> (zn)
ijverig persoon	<b>kamásut</b> (zn)
ijzer	<b>lohá</b> (zn)
ijzeren	<b>lohá ke</b> (bv)
ijzerwaren	<b>lohá-langar</b> (zn)
ik	<b>ham</b> (pv)
ik (nadrukkelijk)	<b>hamhi</b> (pv)
ik ook	<b>hamhu</b> (pv)
ikzelf	<b>hamhi</b> (pv)
imiteren	<b>dekhi-dekhá kare</b> (ww)
immers	<b>to</b> (bw)
impotent	<b>ná-mard</b> (bn)
in	<b>me</b> (az)
in bezit nemen	<b>gher lewe</b> (ww); <b>ghere</b> (ww); <b>harap lewe</b> (ww)
in brokjes	<b>boṭi-boṭi</b> (bn)
in de buurt	<b>aros-paros</b> (bw); <b>ás-pás</b> (az); <b>pás-paros</b> (bw)
in de gaten houden	<b>lakhe</b> (ww)
in de nacht	<b>ráte-rát</b> (bw)
in de war raken	<b>ajhuráiájhrái</b> (ww)
in een flits verdwenen	<b>hurr</b> (bw)
in elk partikeltje	<b>kan-kan</b>
in groepen	<b>jhund ke jhund</b> (bw)
in gruzels	<b>cakná cur</b> (bw)
in handen geven	<b>hawále</b> (ww); <b>saunp dewe</b> (ww)
in handen vallen	<b>hánth me howe / dewal jái</b> (ww)
in het midden	<b>bice(-bice)</b> (bw)
in opstand komen	<b>koi se jabar jasti kare</b> (ww)
in orde	<b>ṭhik-ṭhák</b>
in scherven	<b>cakná cur</b> (bw)
in stukjes	<b>tukkrá-tukkrá</b> (bw)
in vervulling gaan	<b>purá howe</b> (ww)
in zichzelf	<b>apane me</b> (bw)

inademen  
inbegrepen  
inbreken  
indelen  
India  
Indiaan  
indien  
indoen  
indopen  
influenza  
ingang  
ingetogen  
ingraven  
inhalen  
inhalig  
inkompleet  
inkt  
inlichtingen inwinnen  
inlossen (v. belofte)  
innemen  
innemen (v. kleren)  
innemen (v. medicijn)  
innen  
innerlijk  
inorde  
inorde maken  
inpakken (v. koffer)  
inpalmen  
inpicken  
inregenen  
inschenken  
insectensoort  
insgelijks  
inslaan (v.e. weg)  
inslikken  
insmeren  
inspannen (v.e. paard)  
inspannen (zich -)

sáns lewe (ww)  
tahád lek (bw)  
hilke / turke coráwe (ww)  
bhág me kare (ww)  
Bhárat (zn)  
Ingi (zn)  
jab (vgw); yadi *d* (vgw)  
oman dhare / rakhe (ww)  
bore (ww); phuláwe (ww)  
sardi-jokhám (zn)  
dwár(i) (zn)  
sadháran (bn)  
dhasáwe (ww)  
agaráwe (ww); agáre (ww)  
dalidar (bn)  
báki (bw, bn)  
ank *d* (zn); inki (Sranan) (zn); siáhi *d* (zn)  
khabar kare (ww)  
purá kare (ww)  
bhittar lewe (ww)  
choṭá kare (ww)  
piye (ww)  
bharwáwe (ww)  
andar (zn); jiw (zn)  
acchá (bn, bw)  
acchá kare (ww)  
tayár kare (ww)  
ápan bas me kar lewe (ww)  
chine (ww)  
bauchár máre (ww)  
ujhal dewe (ww); ujhle (ww)  
bhurbhurwá (zn)  
aisan / aisne (bw); oisan / oisne (bw)  
jái (ww)  
lile (ww)  
lagáwe (ww); lipe (ww)  
nadáwe (ww)  
kausis kare (ww); mehenat kare (ww)

inspannend werk  
instecken  
instorten  
instorten van zand  
instructie  
intekenen  
intelligentie  
intens  
intens wit  
interessant zijn  
interuptie  
intiem  
intussen

invalide  
invochten  
inwijden  
inwijding  
inwoner  
inzicht  
inzien  
Israëliet  
ja  
jaar  
Jachtlust  
jagen  
jager  
jaloers zijn  
jaloezie  
jammer  
jammeren

janken (v. hond)  
januari  
japon  
jas  
jasmijn

ganrphattan (zn)  
ghurese (ww); khonse (ww)  
dhabe (ww)  
bhabhasái (ww)  
citauni (zn)  
nám likhe (ww)  
buddhi (zn)  
bahut (bw); bará (bw); khub (bw)  
kapás-ujjá (bn)  
jos dewe (ww); majá dewe (ww)  
tonká-tonki (zn)  
ghulal-milal (bn)  
etne me (bw); otne me (bw); tab le / tab lak (bw)  
langara(-lulá) (bn)  
bhijáwe (ww)  
taharáwe (ww); uthghátan kare (ww)  
uthghátan (zn)  
niwási d (zn)  
magaj (zn)  
samjhe (ww)  
Israel ke manai (zn)  
hán  
baris (zn); sál d (zn)  
Jaglos  
sikár khele (ww)  
sikár (zn)  
jaraan kare (ww)  
jaraan (zn)  
becári (bn)  
cil gohár kare (ww); kar-karke rowe (ww); káran kar karke rowe (ww); káran kare (ww); rowe(-gáwe) (ww)  
cillái (ww)  
janwari (zn)  
yapon (zn)  
jákit (zn)  
cameri / cameli (zn)

Javaan	<b>Malai (zn)</b>
Javaanse	<b>Malaini (zn)</b>
je	<b>tu (pv)</b>
jeugd	<b>naujawán log(an) (zn)</b>
jeuken (onoverg.)	<b>khajwái (ww)</b>
jeuken (overg.)	<b>khajwáwe (ww)</b>
jezelf	<b>tohi (pv)</b>
jij	<b>tu (pv)</b>
jij en ik	<b>ham-tu (pv)</b>
jij (nadruk)	<b>tohi (pv)</b>
jij ook	<b>tohu (pv)</b>
jokken	<b>jhuṭh bole (ww)</b>
jong	<b>jawán (bn)</b>
jong (v.e.dier)	<b>baccá (zn)</b>
jongeheer	<b>kumár (zn)</b>
jongeman	<b>naujawán (zn)</b>
jongen	<b>lar_ká (zn); laundá (zn); londá (zn)</b>
jongen krijgen (v. dieren)	<b>baccá dewe (ww)</b>
jongstleden	<b>bital (bw)</b>
Jood	<b>Israel ke manai (zn); Ju (zn); Yehudi d (zn)</b>
jou	<b>toke / tose / tore (pv)</b>
jouw	<b>ápan (bv); tor / tore (bv)</b>
jouw eigen	<b>tor apnahi (bv)</b>
jouw (nadruk)	<b>torahi (bv)</b>
jouwen	<b>cirháwe (ww)</b>
juffrouw	<b>masterin (zn); juffrouw (Ned.) (zn)</b>
juffrouw (ongetrouwd)	<b>kumári (zn)</b>
juist	<b>jaise (...oise) (bw); ohi tem par (bw, bn); sacá (bn)</b>
juiste	<b>sahi (bn)</b>
juli	<b>julái (zn)</b>
jullie	<b>ápan (bv); tulog / tusab (pv); tulogke / tusabke (bv)</b>
juni	<b>jun (zn)</b>
jurk	<b>kapra(-lattá) (zn); yapon (zn)</b>
jus	<b>surwá (zn)</b>
juwelen	<b>hirá (aur) moti (zn)</b>
juwelier	<b>sonár (zn)</b>

kaaiman	<b>kaimá</b> (zn)
kaak	<b>maskur</b> (zn)
kaalhoofdig	<b>murchillá</b> (bn)
kaalkop	<b>belmundá</b> (zn)
kaalvreten	<b>cálke khá lewe</b> (ww)
kaars	<b>kandrá</b> (Sranan) (zn)
kaart	<b>kágaj</b> (zn); <b>kártá</b> (Sranan) (zn)
kaartspel	<b>rang-már</b> (zn); <b>turup-már</b> (zn)
kaartspelen	<b>tás khele</b> (ww)
kaas	<b>kási</b> (Sranan) (zn)
kabaal	<b>hallá</b> (zn)
kabeljauw	<b>bacáw</b> (zn)
kado	<b>cinhá</b> (zn); <b>dán</b> (zn); <b>taufá</b> (zn)
kaf	<b>bhusi</b> (zn); <b>paíyá</b> (zn)
kakelen	<b>pakpakái</b> (ww)
kakkerlak	<b>calcattá</b> (zn)
kalender	<b>almanák</b> (zn)
kalf	<b>gái ke baccá</b> (zn)
kalm	<b>astil d</b> (bn); <b>sánit</b> (bn)
kalmeren	<b>cuppáwe</b> (ww)
kalmte	<b>dhiraj</b> (zn)
kalven	<b>baccá dewe</b> (ww)
kam	<b>kakahi / kakhai</b> (zn)
kameel	<b>uṭh</b> (zn)
kamer	<b>kamrá</b> (Sranan) (zn); <b>koṭhri</b> (zn)
kameraad	<b>sámil wálá</b> (zn); <b>sanghatiá</b> (zn)
kammen	<b>jháre</b> (ww)
kampioen	<b>jite wálá</b> (zn)
kanaal	<b>kandál</b> (zn)
kaneel	<b>kaneri</b> (Sranan) (zn)
kanibaal	<b>manai khauwá</b> (zn)
kano	<b>kuryárá</b> (Sranan) (zn)
kans	<b>mauká / moká</b> (zn)
kant	<b>alang</b> (zn); <b>kait</b> (zn); <b>kanti</b> (Sranan) (zn); <b>kináre</b> (zn)
kant (fijn weefsel)	<b>fitá</b> (zn); <b>kinári</b> (zn)
kantoor	<b>kantoro</b> (Sranan) (zn)

kapot	<b>bigar</b> (bn); <b>phad</b> (bn, bw); <b>phut</b> (bn, bw); <b>phutal</b> (bn, bw); <b>tuṭal</b> (bn)
kapot gaan	<b>phute</b> (ww); <b>tute</b> (ww)
kappen	<b>káte</b> (ww)
kapper	<b>barbir</b> (Ned.) (zn)
kar	<b>gári</b> (zn)
karnemelk	<b>máthá</b> (zn)
karnen	<b>mahe</b> (ww)
karton	<b>kárton</b> (Ned.) (zn)
kartonnen	<b>kárton wálá</b> (Ned.) (bn)
karwei	<b>kám(-dhandhá)</b> (zn)
karweizaad	<b>jirá</b> (zn)
kas (geld)	<b>paisá kauri</b> (zn)
kast	<b>kási</b> (Sranan) (zn)
kat (mln.)	<b>biltá d</b> (zn)
kat (vrl.)	<b>bilári</b> (zn); <b>bilti d</b> (zn)
kater	<b>bilár</b> (zn); <b>biltá d</b> (zn)
katoen	<b>rui</b> (zn)
katoen (stof)	<b>kátun</b> (Ned.) (zn)
katoenboom	<b>rui ke per</b> (zn)
katoenvrucht	<b>rui ke batiá</b> (zn)
katoenvrucht (heel jong)	<b>kapás</b> (zn)
kattekwaad	<b>badmási</b> (zn)
kattekwaad uithalen	<b>badmási kare</b> (ww)
kauwen	<b>kunce</b> (ww)
keel	<b>gattai</b> (zn)
keer	<b>bár</b> (zn); <b>dafe</b> (zn); <b>dáinn</b> (zn)
keer op keer	<b>bár-bár / ber-ber</b> (bw); <b>bárambár</b> (bw); <b>ber ber / bár-bár</b> (bn)
kei	<b>patthar</b> (zn)
keizer	<b>mahá-rájá</b> (zn)
keizerin	<b>mahá-ráni</b> (zn)
kennen	<b>jáne</b> (ww)
kennis (bekendheid met)	<b>ján</b> (zn)
kennis geven van	<b>ján dewe</b> (ww)
kennis (persoon)	<b>cinhár / cinháru</b> (zn)
kennis (wijsheid)	<b>caturái</b> (zn)
kennismaken	<b>cinh-pahicán kar lewe</b> (ww)

kennismaking	<b>cinh-pahicán (karná) (zn)</b>
kenteken	<b>cinhá (zn)</b>
kerel	<b>mard (zn); mardáná (zn)</b>
keren	<b>ghumáwe (ww)</b>
kermen	<b>kar-karke rowe (ww); káran kar karke rowe (ww); káran kare (ww)</b>
kermis	<b>konfiári (Sranan) (zn)</b>
kerrie	<b>massálá (zn)</b>
ketting	<b>keti (zn)</b>
ketting (hals-)	<b>tilari (zn)</b>
keuken	<b>kukru (Sranan) (zn); paksálá d (zn)</b>
keurig schoon	<b>sáph-suthrá (bn)</b>
kibbelen	<b>jhagará kare (ww); takarár kare (ww)</b>
kiekeboe spelen	<b>jame (ww); jhá khele (ww)</b>
kies	<b>dánt (zn)</b>
kietelen	<b>gudgudáwe (ww)</b>
kieuw	<b>galphar (zn)</b>
kiezel	<b>kabutti (zn); kauri (zn); patthar (zn)</b>
kiezelsteen	<b>choṭá patthar (zn)</b>
kiezen	<b>cune (ww)</b>
kijken	<b>dekhe (ww); táke (ww)</b>
kikker	<b>meghá (zn)</b>
kikkertje	<b>mekci (zn)</b>
kil	<b>ṭhandá (bn)</b>
kilo	<b>kilo (Ned.) (zn)</b>
kilometer	<b>kilometer (Ned.) (zn)</b>
kind	<b>larḱá (zn)</b>
kinderachtig	<b>choṭá larḱá es / niar (bn)</b>
kinderen	<b>larkan-baccan (zn)</b>
kinderspel	<b>gulli-dandá (zn); jus-tákh (zn)</b>
kinkhoorn	<b>sankh (zn)</b>
kip	<b>murgi (zn)</b>
kippenhok	<b>darbá (zn); murgi ke darbá (zn)</b>
kist	<b>bákas (zn); kisi (Sranan) (zn)</b>
klaar	<b>cukal (bn); don (bw, bn); tayár (bn); tayári (bn)</b>
klaarluchte dag	<b>din dupahare (zn)</b>



klaarmaken	<b>jutáwe (ww); saparáwe (ww); sapare (ww); seti kare (ww); setiáwe (ww); tayár kare (ww)</b>
klagen	<b>bhanbhanáwe (ww); orahan dewe (ww)</b>
klam	<b>odá (bn, bw)</b>
klamboe	<b>musaheri (zn)</b>
klant	<b>gahaki (zn)</b>
klap	<b>jhápar (zn); lapar (zn); lappar (zn); pann (idiofoon)</b>
klapnet	<b>korfáná (zn)</b>
klappen (in de handen)	<b>thapori / thopari bajáwe (ww)</b>
klappertanden	<b>kaṭkaṭái (ww)</b>
klaroen (grote -, groente)	<b>marsá (zn)</b>
klaroen (kleine -, groente)	<b>caurayá (zn)</b>
klauw	<b>panjá (zn)</b>
kleden (een ander -)	<b>pahináwe / pahiráwe (ww)</b>
kleed	<b>kapra(-lattá) (zn)</b>
klei	<b>matṭi (zn)</b>
klein	<b>choṭá (bn); mahin (bn)</b>
klein grut	<b>andá-baccá (zn)</b>
kleindochter (dochters kind)	<b>natni (zn)</b>
kleindochter (zoons kind)	<b>potin (zn)</b>
kleingeld	<b>paisá kauri (zn)</b>
kleinigheid	<b>choṭá cij (zn)</b>
kleinkinderen	<b>náti-potá (zn)</b>
kleintje (mnl.)	<b>choṭká / choṭku (zn) ·</b>
kleintje (vrl.)	<b>choṭki (zn)</b>
kleinvee	<b>pasu (zn)</b>
kleinzoon (dochters zoon)	<b>nátin (zn)</b>
kleinzoon (zoons kind)	<b>potá (zn)</b>
klem	<b>phas (bw)</b>
klemmen	<b>kase (ww)</b>
kleren	<b>kapra(-lattá) (zn)</b>
kletspraat	<b>and-band bát (zn)</b>
kleur	<b>rang (zn)</b>
kleuren	<b>range (ww)</b>
kleurig	<b>caṭak (bn); rangin (bn)</b>
kleuter	<b>phudukki (zn)</b>

kleven	<b>laslasái</b> (ww)
kleverig	<b>laslas / laslasái</b> (bn)
klier	<b>gilti d</b> (zn)
klimaat	<b>mausam</b> (zn)
klimmen	<b>caharáwe</b> (ww)
klit	<b>lapṭawwá</b> (zn); <b>lattá</b> (zn)
klok	<b>ghari</b> (zn)
kloppen	<b>khaṭ-khaṭáwe</b> (ww)
kluif	<b>haddi</b> (zn)
kluiven	<b>cabáwe</b> (ww)
klutsen	<b>phente</b> (ww)
knap	<b>carphar</b> (bn, bw); <b>parhal(-likhal)</b> (bn); <b>tichar ?</b> (bn)
knap persoon	<b>buddhimán</b> (zn)
knap (v. uiterlijk)	<b>khabsurat</b> (bn); <b>suggar</b> (bn)
knap v. uiterlijk	<b>surat</b> (bn, bw)
knapperig	<b>kur-kur</b> (bn)
knarsetanden	<b>dánt kirkiráwe</b> (ww)
knecht	<b>kamkartá</b> (zn); <b>naukar</b> (zn)
kneden	<b>sáne</b> (ww)
kneedbaar	<b>sán</b> (bn)
kneep	<b>cakoṭi</b> (zn)
knieholte	<b>pongṛá</b> (zn)
knijpen	<b>cakoṭe</b> (ww); <b>cakoṭi káte</b> (ww)
knikker	<b>goli</b> (zn)
knip (v.hout, op deur of raam)	<b>gulábá</b> (zn)
knippen	<b>káte</b> (ww)
knippen	<b>bare-bute</b> (ww); <b>báre-bute</b> (ww)
knoflook	<b>lesun</b> (zn)
knoop (in touw)	<b>gánthi</b> (zn)
knoop (sluiting)	<b>baṭam</b> (zn)
knopen (v. touw)	<b>gaṭhíái</b> (ww)
koe	<b>gái</b> (zn)
koe en kalf	<b>gái-bacchru</b> (zn)
koelie droffie	<b>jábun</b> (zn)
koemest	<b>gobar</b> (zn)
koemestkoeken	<b>kandá</b> (zn)
koets	<b>bagghi</b> (zn)

koevoet	<b>kurbár</b> (zn)
koffer	<b>vális</b> (Ned.) (zn)
kogel	<b>goli</b> (zn)
kok	<b>bhandári</b> (zn)
koken (in water, overg.)	<b>usine / usne</b> (ww); <b>usnáwe</b> (ww)
koken (onoverg.)	<b>cure</b> (ww)
koken (overg.)	<b>curáwe</b> (ww); <b>pakkáwe</b> (ww)
koken (v. vloeistof, onoverg.)	<b>khaule</b> (ww)
koken (v. vloeistof, overg.)	<b>khauláwe</b> (ww)
kokosnoot	<b>naryar</b> (zn)
kolibri	<b>phul-sunghni</b> (zn)
kolier van zeven strengen	<b>satlari</b> (zn)
kollega	<b>sámil wálá</b> (zn)
kom	<b>kaṭorá</b> (zn); <b>komki</b> (Sranan) (zn)
komen	<b>áwe</b> (ww)
komend en gaand	<b>áwat-ját</b>
komende	<b>áne / áwe wálá</b> (bn); <b>áwe / áne wálá</b> (bn)
komijn	<b>jirá</b> (zn)
komkommer	<b>khirá</b> (zn)
kompleet	<b>bhar</b> (bn); <b>ekdam</b> (se) (bn, bw); <b>purá</b> (taul / taur) se (bn, bw)
komst	<b>áná</b> (zn)
koncentreren	<b>dhián dewe / lagáwe / dhare</b> (ww)
konditie	<b>hál / hálát</b> (zn)
konijn (Sur. -)	<b>konkoni</b> (Sranan) (zn)
koning	<b>rájá</b> (zn)
koningin	<b>ráni</b> (zn)
koninkrijk	<b>rájá ke ráj</b> (zn)
kontrakt	<b>girmit</b> (zn); <b>kantrak</b> (zn)
kooi (grote -)	<b>darbá</b> (zn)
kooi (kleine -)	<b>píjrá</b> (zn)
kool	<b>gobhi</b> (zn); <b>koro</b> (Sranan) (zn)
koolzwart	<b>kariá-luwath</b> (bn)
koopman	<b>mahájan</b> (zn)
koorts	<b>bokhár</b> (zn)
kopen	<b>kine</b> (ww)
koper	<b>kopro</b> (Sranan) (zn); <b>pital / pitar</b> (zn)

koper (rood)	támá (zn)
koppig	<b>ḍhiḥ</b> (zn)
korenhoop	kharahi (zn)
koriander	<b>dhaniá</b> (zn)
korjaal	<b>kuryára</b> (Sranan) (zn)
kort	<b>choḡá</b> (bn)
kort aangebonden	<b>gatke ná</b> (bn, bw)
kort van stuk	<b>náḡá</b> (bn)
kortademig zijn	<b>aphaná</b> (ww)
kostbaar	<b>anmol d</b> (bn); <b>mahangá</b> (bn)
kosten	<b>lage</b> (ww)
kou	<b>ḡhandhá</b> (zn)
koud	<b>ḡhandá</b> (bn)
kouseband	<b>kusbáṅṡi</b> (Sranan) (zn)
kousen	<b>mojá</b> (zn)
kousen en schoenen	<b>jutá-mojá</b> (zn)
kraai	<b>kauwá</b> (zn)
kraaien (v. haan)	<b>bole</b> (ww); <b>cillái</b> (ww)
krabben	<b>khajwáwe</b> (ww); <b>kharbote</b> (ww)
kracht	<b>bál d</b> (zn); <b>jor</b> (zn); <b>kirpá</b> (zn); <b>sakti</b> (zn); <b>tágat</b> (zn)
krachteloos	<b>be-dam</b> (bn)
krachteloos maken	<b>be-dam kare</b> (ww)
krachtpatser	<b>saktiwán</b> (zn)
kraken	<b>carcarái</b> (ww)
krampachtig	<b>kickicáike</b> (bw)
krankzinnig	<b>pagalá</b> (bn, zn?)
krankzinnigen inrichting	<b>pagalá-hos</b> (zn)
krankzinnigengesticht	<b>págalkháná</b> (zn)
krant	<b>agbár</b> (zn); <b>koranti</b> (Sranan) (zn)
kreet	<b>cew</b> (zn)
krekel	<b>siksiuru</b> (Sranan) (zn)
krenten	<b>manuká</b> (zn)
kreukel	<b>narai</b> (zn)
kreukelen	<b>cingure</b> (ww)
kreupel	<b>langara(-lulá)</b> (bn)
kribbe	<b>cáráhi</b> (zn)
krijgen	<b>mile</b> (ww); <b>páwe</b> (ww)

kroeshaar	<b>ainthal-bár</b> (zn)
krom	<b>terhá</b> (bn)
Kronenburg	<b>Karambhog</b>
kroon	<b>mukut</b> (zn)
kroon v.e. bruidegom	<b>maur</b> (zn)
kroost	<b>bál-baccá</b> (zn)
kruiden	<b>samágari</b> (zn); <b>sarajám</b> (zn)
kruidnagel	<b>láváng</b> (zn)
kruik (v. aardewerk)	<b>goglit</b> (zn)
kruipen	<b>bakainya/bakuinyá cale</b> (ww); <b>ghisare</b> (ww); <b>ghunse</b> (ww); <b>rengé</b> (ww)
kruis	<b>krus</b> (zn)
kruisigen	<b>krus par caharáwe</b> (ww); <b>krus par</b> (khillá se) <b>thoke</b> (ww)
kruispunt	<b>cár moháni</b> (zn)
kudde	<b>jhund</b> (zn)
kuiken	<b>murgi ke baccá</b> (zn)
kuil	<b>garhá</b> (zn)
kunnen	<b>jáne</b> (ww); <b>páwe</b> (ww); <b>sake</b> (ww)
kus	<b>bosi</b> (Sranan) (zn); <b>cumá</b> (zn)
kussen	<b>cumá dewe / lewe</b> (ww); <b>cume</b> (ww); <b>takiá</b> (zn)
kussensloop	<b>takiá ke giláb</b> (zn)
kwaad	<b>baikát</b> (zn); <b>burái</b> (zn); <b>gussái</b> (bn); <b>kharábi</b> (zn); <b>páp(-pun)</b> (zn)
kwaad doen	<b>baikát kare</b> (ww); <b>burái kare</b> (ww); <b>háni kare</b> (ww); <b>kharábi kare</b> (ww)
kwaadspreken	<b>nindrá kare</b> (ww)
kwaal	<b>rog</b> (zn)
kwade invloed verdrijven	<b>jháre-auche / -phunke</b> (ww)
kwartje	<b>conni</b> (zn)
kweken	<b>jamáwe</b> (ww); <b>pose</b> (ww); <b>rakháwe</b> (ww)
kwellen	<b>satáwe</b> (ww)
kwetsbaar	<b>nájuk</b> (bn)
kwie kwie	<b>kukuhi</b> (zn)
kwijl	<b>lár</b> (zn)
kwijlen	<b>lár giráwe</b> (ww)
kwijt	<b>lás</b> (bw, bn)
kwijt raken	<b>lás kare</b> (ww)

laag	camár (bn, bw); nicá (bn, bw); nice (bn, bw)
laagte	khále (zn)
laat	aber (bw); deri (bw); láti (Sranan) (bw)
laatst	kuch din ke bád (bw)
laatste	ákhri (bn); antim (bn)
laatstgeborene	peṭ-pocwá (zn)
lachen	hanse (ww); hansi (zn)
ladder	serhi (zn)
laden	láde (ww)
laf	ná-mard (bn)
lafaard	ḍarpok (zn)
lam	bhenrá ke baccá (zn)
lamp	cirág(-batti) (zn); lampu (Sranan) (zn)
lamp (v. aardewerk)	diwá / diyá (zn)
lampepit	batti (zn)
land	des / desh (zn); stán d (zn)
land- en tuinbouw	kheti-bári (zn)
landbouw	kheti ke kám (zn)
landbouwer	khetiar (zn); kisán (zn)
lang geleden	ḍher din ke bád (bw)
lang (lengte)	lambá (bn)
lang leve	jai-jai d (uitroep)
lang (tijd)	der (bw, bn)
langs	habrá (bw); pás (az)
languit	ṭhare (bw)
langzaam	dhire (se) (bw, bn)
langzaam spreken	dhire-dhire batiái (ww)
langzaam doen	dhire-dhire kare (ww)
lantaren	cirág(-batti) (zn); lanteri (Sranan) (zn)
lanzaam	dhire-dhire (bw)
lap	kapra(-lattá) (zn)
lapjeswerk	joran (zn)
lassen	jore (ww)
last	bojh / bojhá (zn)
laster	badnám (zn)
lasteren	badnám kare (ww)
lat	láti (zn)
laten betalen	bharwáwe (ww)

laten sluiten	<b>ban / band karwáwe (ww)</b>
laten tatoeëren	<b>godowái / godwái (ww)</b>
laten (toestaan)	<b>dewe (ww)</b>
laten vallen	<b>giráwe (ww)</b>
laten wannen	<b>pachoráwe (ww)</b>
laten zakken	<b>utáre (ww)</b>
later	<b>bád me (bw); kuch der (ke bád) (bw)</b>
lauw	<b>ná bahut garam (bn); thorá se garam (bn)</b>
lauw maken	<b>gungunáwe (ww)</b>
lawaai	<b>hallá (zn)</b>
ledikant	<b>cár-pái d (zn)</b>
leed	<b>dukh (zn)</b>
leeftijd	<b>umir (zn)</b>
leeg	<b>kháli (bn, bw)</b>
leeg (v.e. plaats)	<b>chutal (bn)</b>
leeggooien	<b>khaliáwe (ww)</b>
leem	<b>mattí (zn)</b>
leer	<b>camrá (zn)</b>
leerling	<b>celá (zn); sikhne wálá (zn)</b>
leermeester	<b>guru (Hind.) (zn); master (Eng.) (zn); sikháwe wálá (zn); swámi d (zn)</b>
leeuw	<b>ser (zn)</b>
leggen	<b>khaliáwe (ww)</b>
leggen	<b>dhare (ww); rakhe (ww)</b>
leguaan	<b>leguáná (zn)</b>
leiden	<b>caláwe (ww)</b>
leiden (v.e. leven)	<b>bitáwe (ww)</b>
leider	<b>barkwá (zn)</b>
lekken	<b>cuwe (ww)</b>
lekker	<b>miṭhá (bn)</b>
lekker warm	<b>gar-me-garam (bn)</b>
lelijk	<b>kharáb (bn, bw); ná barhiná (bn, bw)</b>
lemen	<b>mattí ke (bn)</b>
lenen	<b>leni kare (Sranan) (ww)</b>
lengte	<b>lambái (zn)</b>
lening	<b>karjá (zn)</b>
lente	<b>phalang d (zn)</b>
lepel	<b>cimmac (zn)</b>

lepel (soep-opscheplepel)	<b>kalchul</b> (zn)
lepra	<b>koṛhiá ke bemári</b> (zn)
leraar	<b>guru</b> (Hind.) (zn); <b>master</b> (Eng.) (zn); <b>sikháwe wálá</b> (zn); <b>swámi d</b> (zn)
leren	<b>parhe</b> (ww); <b>sikhe</b> (ww); <b>taharáwe</b> (ww)
les	<b>les</b> (Ned.) (zn); <b>páth</b> (zn)
letten (op-)	<b>khiál kare</b> (ww)
letter	<b>accar</b> (zn); <b>haraf d</b> (zn)
leugen	<b>jhuth</b> (zn)
leugenaar	<b>jhutthá</b> (zn)
leugenachtig	<b>jhutthe ke</b> (bw)
leuk	<b>acchá</b> (bn, bw); <b>barhiná</b> (bn, bw); <b>parsand</b> (bn, bw)
leunen	<b>laṭke</b> (ww); <b>saṭe</b> (ww)
leven	<b>ján</b> (zn); <b>jiná d</b> (zn); <b>jiw</b> (zn); <b>jiw /</b> <b>jiwan</b> (zn); <b>jiye</b> (ww); <b>prán</b> (zn); <b>rahe</b> (ww)
leven leiden	<b>jiwan bitáwe</b> (ww)
levend	<b>jindá / jindagi</b> (bn); <b>jiwtá</b> (bn)
levenseinde	<b>ghatká</b> (zn)
levensonderhoud	<b>karcá-páni</b> (zn)
levensstijl	<b>parbháw</b> (zn)
levenswijze	<b>cál calan</b> (zn); <b>rahan calan</b> (zn)
lever	<b>kareji / karejá</b> (zn)
lezen	<b>parhe</b> (ww)
liaan	<b>baurá</b> (zn)
lichaam	<b>dehin</b> (zn)
licht	<b>anjor</b> (zn); <b>cirág(-batti)</b> (zn); <b>ujiár</b> (zn)
licht (gewicht)	<b>halluk</b> (bn)
licht (niet donker)	<b>anjor</b> (bn)
licht (v. kleur, geluid,)	<b>madhin</b> (bw, bn)
lichte verbetering	<b>onnais-bis</b> (zn)
lichtzinnig	<b>manmauji d</b> (bn)
lied	<b>gáná</b> (zn); <b>git</b> (zn)
lieden	<b>log(an)</b> (zn)
lief en leed	<b>sukh-dukḥ</b> (zn)
liefde	<b>mahabat</b> (zn); <b>prem</b> (zn); <b>pyár</b> (zn)
liefhebben	<b>cáhe</b> (ww); <b>prem kare</b> (ww); <b>pyár</b> <b>kare</b> (ww)



liefje	piwki <i>d</i> (vokatief)
liefkozen	dulár kare (ww); pyár kare (ww)
liegen	jhuṭh bole (ww\zn)
lievelings	man wálá / wáli (bn)
liever	bestar (bw)
liever hebben	se Jádá acchá lage (ww)
liggen	lete (ww)
lijden	dukh (zn); dukh uṭháwe / sahe (ww)
lijk	lahás (zn); loṭh ? (zn)
lijken op	ghat lage (ww)
lijn	dhári (zn)
lijst	bon (zn); list (zn)
likken	cháte (ww)
limonade	nemnár (zn)
linker	bánwan (bn)
links	bánwan kait / or (bw)
lip	oṭh (zn)
list	calánki (zn)
listig	calánk (bn)
litteken	cinhá (zn)
loeien	cillái (ww)
loeren	jháke (ww)
lof	gun (zn)
logeer gelegenheid	safar ghar (zn); ṭhekáná (zn)
longen	phephará ? (zn)
loon	inám (zn); majá (zn); majuri (zn)
lopen	cale (ww); ghume (ww); gore-gore cale (ww); paidar jái (ww)
lopend	gore-gore (bn); paidar (bw)
los	choṛ (bw, bn); dhilá (bw, bn)
losbandig	be-huddá (bn)
loslaten	choṛ dewe (ww); choṛáwe (ww); chore (ww)
losmaken	choṛáwe (ww); khole (ww)
losraken	chuṭ jái (ww)
loten	báje (ww)
lotus	kamal (zn)
loven	gun gáwe (ww)
lucht	akás <i>d</i> (zn); ásmán (zn); bádar (zn)

lucifer	<b>salái</b> (zn); <b>sálphu / sálfu</b> (Sranan) (zn)
luciferkop	<b>salái ke massálá</b> (zn)
lui	<b>alsi ?</b> (bn); <b>álsi ?</b> (bn); <b>lesi</b> (Sranan) (bn)
luid	<b>jor se / jor-jor</b> (bw); <b>kaske</b> (bw)
luiden	<b>sunáwe</b> (ww)
luis	<b>ḍhil</b> (zn); <b>junwan</b> (zn)
luisteren	<b>sune</b> (ww)
lus	<b>sarphunni d</b> (zn)
maag (Ned.)	<b>mág</b> (zn)
maag (v. dieren)	<b>pathauri / pathri</b> (zn)
maagd	<b>kaniá</b> (zn)
maaien	<b>káṭe</b> (ww)
maalsteen (bovenste -)	<b>lorhá</b> (zn)
maalsteen (onderste)	<b>sil</b> (zn)
maalstenen	<b>sil aur lorhá</b> (zn)
maaltijd	<b>bhojan</b> (zn)
maan	<b>cán / cánd</b> (zn); <b>candarmá</b> (zn)
maand	<b>mahiná / mahinná</b> (zn)
maandag	<b>somár</b> (zn)
maar	<b>baki</b> (vgw); <b>má / magari d</b> (vgw); <b>magar d</b> (voegw.)
maart	<b>marc</b> (zn)
maat	<b>marki</b> (Sranan) (zn)
machine	<b>masin</b> (zn)
macht	<b>sakti</b> (zn)
machtige (persoon)	<b>saktiwán</b> (zn)
mager	<b>dubbar(-pátar)</b> (bn); <b>pátar</b> (bn)
magie	<b>ojhá</b> (zn)
mais	<b>makkai</b> (zn)
mak	<b>sadháran</b> (bn)
maken	<b>banáwe</b> (ww)
makkelijk	<b>sahaj</b> (bn)
makker	<b>sámil wálá</b> (zn)
mal	<b>khelwár</b> (bn, bw); <b>pagalá</b> (bn, zn?)
malen	<b>pere</b> (ww); <b>pise</b> (ww)
malen (grof -)	<b>dare</b> (ww)
man	<b>ádmi</b> (zn); <b>mard</b> (zn); <b>mardáná</b> (zn)
mand	<b>baskiṭá</b> (zn)

manen	<b>bár</b> (zn)
manier	<b>bán</b> (zn); <b>kisim</b> (zn); <b>rakam</b> (zn)
manier van denken	<b>sonc bicár</b> (zn)
manier van leven	<b>rahan calan</b> (zn)
manja	<b>ám</b> (zn)
mank	<b>langara(-lulá)</b> (bn)
mannen en vrouwen	<b>nar-nári d</b> (zn)
mantel	<b>jákit</b> (zn); <b>kurtá</b> (zn)
markt	<b>bajár</b> (zn)
masseren	<b>mise</b> (ww); <b>sáre</b> (ww)
mast	<b>khambhá / khamhá</b> (zn)
matig	<b>hisáb se</b> (bw)
matras	<b>gaddá</b> (zn)
mazelen	<b>mátá mái</b> (zn); <b>nikási</b> (zn)
mededelen	<b>ailán kare</b> (ww); <b>bát dewe</b> (ww)
medelijden	<b>dáyá</b> (zn); <b>háḥ</b> (zn); <b>sári</b> (zn)
medelijden hebben	<b>dáyá kare / lage</b> (ww); <b>háḥ lage</b> (ww); <b>sári kare / lage</b> (ww)
medestander	<b>sáthi</b> (medewerker)
medewerker	<b>sámil wálá</b> (zn)
medicijn	<b>dawái(-dáru)</b> (zn)
meebrengen	<b>liáwe</b> (ww)
meedoen	<b>sámil rahe / báte</b> (ww)
meegaand	<b>suddhá</b> (bw)
meegerekend	<b>tahád lek</b> (bw)
meel	<b>pisán</b> (zn)
meeleven	<b>marmite</b> (ww)
meenemen	<b>lejái</b> (ww)
meer	<b>aur / auro</b> (bv); <b>se jádá</b> (bv)
(meervoud v.levende wezens)	<b>log(an)</b> (zn)
Meerzorg	<b>Hansu / Hansu</b>
meest	<b>sab se</b> (bw, bn)
meester	<b>guru (Hind.)</b> (zn); <b>master (Eng.)</b> (zn); <b>sikháwe wálá</b> (zn); <b>swámi d</b> (zn)
meetstok	<b>páncphuttá d</b> (zn)
mei	<b>mai</b> (zn)
meisje	<b>bacci</b> (zn); <b>chauri</b> (zn); <b>lar̥ki</b> (zn)
melaatse	<b>kor̥hi</b> (zn)

melaatsheid	<b>korhiá ke bemári</b> (zn)
melig	<b>khaskhas</b> (bn)
melk	<b>dudh</b> (zn)
melken	<b>duhe</b> (ww)
melkgerecht	<b>dudh-pit̥thi</b> (zn)
melkman	<b>dudh wálá</b> (zn)
meloen	<b>kharbujjá</b> (zn); <b>tarbuj</b> (zn)
men	<b>koi</b> (onbep. vnw)
meneer (gehuwd)	<b>srimán</b> (zn)
meneer (ongehuwd)	<b>kumár</b> (zn)
mengen	<b>ghumáwe</b> (ww); <b>miláwe</b> (ww)
menigte	<b>jantá / janti</b> (zn); <b>jhund</b> (zn)
meningsverschil	<b>matbhed d</b> (zn)
mens	<b>ádmi</b> (zn); <b>insán</b> (zn); <b>manai</b> (zn)
mensen	<b>log(an)</b> (zn)
menseneter	<b>manai khauwá</b> (zn)
menstruatie	<b>mahinwári</b> (zn)
mep	<b>lappar</b> (zn)
mes	<b>churi</b> (zn)
mest	<b>khád</b> (zn); <b>mes</b> (zn)
mestvork	<b>phánk</b> (zn)
met	<b>ke sanghe</b> (az); <b>ke sáth</b> (az); <b>se</b> (az)
met / tot / door hem, haar, het	<b>ose</b> (pv)
met gezag	<b>hukum se</b> (bn, bw)
met open mond	<b>muh / munh báike</b> (bw)
met z'n tweeën	<b>duno / dunu milá / jáne</b> (bw)
meteen	<b>ehi láge</b> (bw); <b>jaldi</b> (se) (bn, bw); <b>jhaṭ se / jaṭ-paṭ</b> (bw); <b>jurte</b> (bw); <b>ohi láge</b> (bw); <b>phurti</b> (bn, bw); <b>turant</b> (bw)
meten	<b>nápe</b> (ww)
metselen	<b>lipe</b> (ww)
mevrouw (gehuwd)	<b>srimati</b> (zn)
middag	<b>dopahar</b> (zn); <b>sanjhá</b> (zn)
middel (lichaamsdeel)	<b>karhiánu</b> (zn)
middenin	<b>bic me</b> (az); <b>bice(-bice)</b> (bw); <b>ke bic me</b> (az)
mier	<b>cunṭi</b> (zn)
migraine	<b>adhkapári</b> (zn)
mij	<b>hamme / hamke / hamse / hamre</b> (pv)

mijn	ápan (bv); hamár (bv)
mijn en dijn	mor-tor (zn)
miljoen	milyan (tw)
miljonair	lakhpati (zn); seṭ (zn)
minachten	niádar kare <i>d</i> (ww); tuc máne (ww); tukaráwe (ww)
minister	ráj mantri (zn)
minuut	miliṭ (zn)
misdaad	badmási (zn); bajáti (zn); kharábi (zn)
misdaad plegen	badmási kare (ww); bajáti kare (ww); kharábi kare (ww)
misère	dukh (zn); musibat (zn)
mishandelen	natijá kare (ww)
misleiden	bahakáwe (ww)
misschien	hoi-ná-hoi (bw); sáit (bw)
misselijk	umṭhe (bn)
mist	os (zn)
modder	caháṭá (zn)
mode	calán (zn)
modern	rangili (bn)
moe	thak (bn); thakal-thukal (bn)
moed	himmat (zn)
moed houden	himmat báháne / pakare (ww)
moed verliezen	himmat háre (ww)
moeder	má (zn); mái (zn); mátá <i>d</i> (zn)
moederdag	mátrá diwas <i>d</i> (zn)
moedig	himmat se (bn, bw); kaṭkareji (bn)
moeilijk	arbar (bn); garbar (bn); kará (bn); muskil (bn)
moeilijkheid	babál (zn); musibat (zn); tasihá (zn)
moeite	karái (zn); kausis (zn); mehenat (zn)
moeite doen	kausis kare (ww); mehenat kare (ww)
moeizaam	mehenat se (bw)
moeten	cáhe (ww); jarur rahe (ww); pare (ww)
mogen	acchá lage (ww); hukum rahe / páwe (ww); sake (ww)
mogen lijden	parsand howe (ww)
Mohammedaan	Musalmán (zn)
molen	miri (zn)

molest	<b>cher-chár</b> (zn)
mompelen	<b>bhunbhunái</b> (ww)
mond	<b>muh / munh</b> (zn)
mooi	<b>barhiná</b> (bn, bw); <b>sundar</b> (bn, bw); <b>surat</b> (bn, bw)
mooi en rond	<b>gol-gál</b> (bn)
mooi glad	<b>cikkan-cákan</b> (bn)
moord	<b>hatía</b> (zn)
moorden	<b>ján lewe</b> (ww)
moordenaar	<b>hatíacár</b> (zn); <b>hatiár</b> (zn); <b>ján marwá</b> (zn); <b>khuni d</b> (zn)
mopperen	<b>barbarái</b> (ww); <b>bhanbhanáwe</b> (ww); <b>bhunbhunái</b> (ww); <b>kackacái</b> (ww); <b>karkarái</b> (ww)
morgen	<b>bihán</b> (bw); <b>saber</b> (zn)
mortuarium	<b>murdá-lai</b> (zn)
mos	<b>kái</b> (zn)
motregen	<b>jhisi</b> (zn)
motregenen	<b>jhisiáwe</b> (ww)
mouw	<b>báhin</b> (zn)
muf	<b>mukráin</b> (bw); <b>phukráin</b> (bn); <b>punáin /</b> <b>puráin</b> (bw); <b>puráin / punáin</b> (bn)
mug	<b>maskitá</b> (zn)
mug (heel kleine -)	<b>kuṭki</b> (zn)
muis	<b>mus</b> (zn)
muizenis	<b>sonc phikir</b> (zn)
mul	<b>bhasbhas</b> (bn)
munitie	<b>goli-barud</b> (zn)
munt	<b>cáni ke paisá</b> (zn)
musket	<b>maskitá</b> (zn)
muts	<b>ṭopí</b> (zn)
muur	<b>dewál</b> (zn)
muziek	<b>bájá</b> (zn); <b>bajáná</b> (zn); <b>sáj</b> (zn); <b>sangit</b> (zn)
muziek maken	<b>bájá bajáwe</b> (ww)
muziekinstrument	<b>ḍhanṭál</b> (zn)
mysterie	<b>lukáwal / lukwáwal cij</b> (zn)
mythe	<b>khissá</b> (zn)
na	<b>ke bád</b> (az)
na gebroken te hebben	<b>tur-phorke</b> (bw)

na rijp beraad	<b>sonc-samajhke</b>
naad	<b>sian (zn)</b>
naaien	<b>siye (ww)</b>
naakt	<b>nange (bn, bw)</b>
naald	<b>sui (zn)</b>
naam	<b>nám / námi (zn); námi / nám (zn)</b>
naam geven	<b>nám dharáwe (ww)</b>
naar	<b>ke hiná (az); ke lage (az); ke pás (az); lage (bw); me (az); pás (az)</b>
naar alle kanten	<b>cáro or (bw)</b>
naar believeen	<b>muh / munh-mánge (bw)</b>
naar de mond praten	<b>miṭhá bát batiái (ww)</b>
naar het werk gaan	<b>kám par jái (ww)</b>
naar vermogen	<b>bharsak (bw); jathá-sakti (bw)</b>
naar voren	<b>(auro) áge (bw)</b>
naarmaate	<b>jaise-jaise</b>
naarmate	<b>jas ... tas (vgw.)</b>
naast	<b>bagal (bn); bagale-bagale (az); ke bagal (me) (az)</b>
naaste	<b>jantá / janti (zn)</b>
nacht	<b>rát (zn)</b>
nadeel	<b>halkáni (zn); háni (zn)</b>
nader	<b>nakcaite (az)</b>
naderbij	<b>nagic (az)</b>
naderen	<b>nagic áwe / jái (ww); nakcaite (ww)</b>
nadoen	<b>dekhi-dekhá kare (ww)</b>
nadoen (om te plagen)	<b>biráwe (ww)</b>
(nadruk)	<b>-hi (av (bij pv. en aanw.vnw.))</b>
nageboorte	<b>khenṛhin (zn)</b>
nagel	<b>nakkhun (zn); nokh (zn)</b>
naleven	<b>par cale (ww)</b>
namelijk	<b>taraf se</b>
namiddag	<b>sáj (zn); sanjhá (zn)</b>
narigheid	<b>dukh (zn); musibat (zn); natijá (zn)</b>
nasaal	<b>nák se (bw)</b>
nat	<b>bhijal (bn)</b>
natie	<b>ját / játi (zn)</b>
natmaken	<b>bhenwe (ww)</b>

natuurlijk	<b>awas</b> (bw)
nauw zitten	<b>kase</b> (ww)
nauwelijks	<b>abbe abbe</b> (bw); <b>gat se</b> (bw)
nauwgezet	<b>phor-phorke</b> (bw)
navel	<b>dhori</b> (zn)
navolgen	<b>pachwáwe</b> (ww)
navraag	<b>khoj-khabar</b> (zn)
navraag doen	<b>jánce-punche</b> (ww); <b>khabar kare</b> (ww)
nazaad	<b>aulád</b> (zn); <b>santán</b> (zn)
nazeggen	<b>páche bole</b> (ww)
nederig	<b>nicá</b> (bn, bw); <b>nidrak</b> (bn)
nederlaag en overwinning	<b>hár-jit</b> (zn)
Nederland	<b>Holánn</b> (zn)
Nederlander	<b>Holandar</b> (zn)
Nederlands	<b>Holáns</b> (bn)
Nederlandse	<b>Holandarin</b> (zn)
nee	<b>ná; nahin</b>
neef (oom- of tante zegger)	<b>bhatij</b> (zn)
neef (oom- of tantezegger)	<b>bahine</b> (zn); <b>bháí / bahin ke beṭá</b> (zn)
neer	<b>nice</b> (bn, bw)
neerleggen	<b>nice dhare</b> (ww)
neerslaan	<b>márke giráwe</b> (ww)
neerzetten	<b>nice dhare</b> (ww)
neerzien op	<b>nicá / nicái kare</b> (ww)
negen	<b>nau</b> (tw)
negendaags religieus Hindoe feest	<b>nau-rátan</b> (zn)
negenentwintig	<b>ontis</b> (tw)
negentien	<b>onnais</b> (tw)
negentig	<b>nabbi</b> (tw)
negeren	<b>kuját kare</b> (ww)
nek	<b>gattai</b> (zn)
nemen	<b>lewe</b> (ww)
neppen	<b>baimáni kare</b> (ww); <b>kapṭá kare</b> (ww); <b>kapṭe</b> (ww)
nergens	<b>kahin ná</b> (bw); <b>kahun ná</b> (bw)
nerveus	<b>ghabaráike</b> (bn, bw)
nest	<b>khotá</b> (zn)



net	abbe abbe (bw); abhi-abhi (bw); jaise (...oise) (bw); jál (zn)
net zo	aisahi (bw)
netzo	oisan / oisne (bw); otne (bw)
netzo (nadruk)	oisahi (bw)
neuriën	gáwe (ww)
neus	nák (zn)
neus en oren	nák-kán (zn)
neussieraad	chucci (zn)
neut	pánwá (zn)
nevel	os (zn)
nicht (oom- of tante zegger)	bhatijin (zn)
nicht (oom- of tantezegger)	bahine (zn); bhái / bahin ke biṭiá (zn)
niemand	koi ná (onbep.vnw)
niet	ná; nahin
niet meegerekend	ná ginte (verl.deelw)
nietig	choṭá (bn); nicá (bn, bw)
niets	kauno ná (onbep.vw); kuch ná (onbep.vnw)
niettemin	tabbo (vgw); taubhi (bw)
nieuw	nauká (bn); nawá (bn)
nieuweling	nausikhiá <i>d</i> (zn)
Nieuwjaar	Nawá sál <i>d</i> (zn)
nieuws	khabar (zn)
nieuwsgierig zijn	mánge jáne (ww)
niezen	chike (ww)
nijd	gussá (zn)
nimmer	kabhi / kabhu ná (bw)
nodig	jarur (bw)
nodig hebben	jarurat rahe (ww); ke jarurat rahe (ww); ke kám rahe (ww)
noemen	boláwe (ww); dharáwe (ww); dhare (ww); pukáre (ww); rakhe (ww)
nog	abbe (bw)
nog eens	fin / fir (se) (bw)
nog meer	abbe aur / auro (bw)
nogmaals	phin / phir (se) (bw)
nonsens	and-band bát (zn); bakwád / bakwás (zn)
noodzakelijk	jarur (bw)

nooit	<b>kabhi / kabhu ná (bw); kahio ná (bw)</b>
noord	<b>uttar (kait) (zn)</b>
november	<b>nawambar (zn)</b>
nu	<b>ab (bw); esait (bw); isáit (ke jabáná) (bw)</b>
nu en dan	<b>kabhi (kabhi) (bw); tab jab, tab jab (bw); tani se (bw)</b>
nul	<b>suny d (tw)</b>
nummer	<b>nambar (zn)</b>
nut	<b>fáidá (zn); náfá (zn)</b>
nutteloos	<b>be-kámil (bn); be-kár (bn)</b>
nuttig	<b>kámil (bn, bw)</b>
oefenen	<b>kasrat kare (ww)</b>
oever	<b>kanti (Sranan) (zn); kináre (zn)</b>
of	<b>cáhe (vgw); ki (vgw); yá (vgw); yáne (vgw)</b>
offer	<b>korban (Moh.) (zn); pujá (Hind.) (zn)</b>
offer (levend -)	<b>baldán / balidán (zn)</b>
offer (niet levend)	<b>dán (zn)</b>
offerdrank	<b>pancámrit d (zn)</b>
offeren	<b>baldán / balidán kare (ww); dán kare (ww)</b>
offerspijs	<b>mohanbhog d (zn)</b>
oftewel	<b>yá (vgw); yáne (vgw)</b>
oker	<b>bhindi (zn)</b>
oksel	<b>khakauri (zn)</b>
oktober	<b>aktubar (zn)</b>
olie	<b>tel (zn)</b>
olieverkoopster	<b>telin (zn)</b>
olifant	<b>hán̄hi (zn)</b>
olijf	<b>ber (zn); jaitun (zn)</b>
om	<b>ke (az)</b>
om (te)	<b>khát / khátin (az)</b>
ombuigen	<b>lafáw (ww)</b>
omdat	<b>caltí se (vgw); káhe se (vgw); káran ke / se (vgw); nátá d (vgw)</b>
omdraaien	<b>aunhá dewe (ww); ghumáwe (ww); ul̄te (ww); ulūt dewe (ww)</b>
omgaan met	<b>batiái (ww)</b>
omgang	<b>hukká-páni (zn)</b>
omgekeerd	<b>ul̄tá-phul̄tá (bw, bn); ulūt (bw)</b>

omgeving	<b>bicá</b> (zn); <b>dari</b> (zn)
omheen	<b>bháwar</b> (bw)
omheind	<b>gheral</b> (bn)
omheinen	<b>gher lewe</b> (ww); <b>ghere</b> (ww); <b>gherwáwe</b> (ww)
omhelzen	<b>akwári kare</b> (ww); <b>cháti miláwe</b> (ww); <b>gale lagáwe</b> (ww)
omkeren	<b>aunhá dewe</b> (ww); <b>ghumáwe</b> (ww); <b>ulŕe</b> (ww); <b>uluŕ dewe</b> (ww)
omkeren (overg.)	<b>ghumwáwe</b> (ww)
omkijken	<b>ghumke táke</b> (ww)
omlaag	<b>nice</b> (bn, bw)
omlijnen	<b>cinhá ghere / kháce</b> (ww)
omroeren	<b>ghore</b> (ww); <b>ulŕe</b> (ww)
omsingeling	<b>gher-ghár</b> (zn)
omslaan	<b>hore</b> (ww); <b>orhe</b> (ww)
omslaan (v. bladzij)	<b>ghumáwe</b> (ww)
omspitten	<b>gore</b> (ww)
omstandigheden	<b>hál / hálát</b> (zn)
omver	<b>uluŕ</b> (bw)
omwikkelen	<b>lapeŕe</b> (ww); <b>lontu kare</b> (Sranan) (ww)
onaanraakbaar	<b>acut d</b> (bn)
onaf	<b>báki</b> (bw, bn)
onafgebroken	<b>hardam</b> (bw)
onbaatzuchtig	<b>biná apane ke sonce</b> (bn, bw)
onbebouwd land	<b>maidán</b> (zn)
onbedachtzaam	<b>be-bicár</b> (bw)
onbedachtzaam handelen	<b>be-bicár kare</b> (ww)
onbeheerst	<b>be-hissáb</b> (bn)
onbekend	<b>anján</b> (bn)
onbeleefd	<b>be-kaidá</b> (bn); <b>be-sahur</b> (bn)
onbeschaafd	<b>be-sahur</b> (bn)
onbeschaafd mens	<b>bancar</b> (zn)
onbeschaamd	<b>be-saram</b> (bn)
onbeschoft	<b>be-sahur</b> (bn)
onbetekenend	<b>nicá</b> (bn, bw)
onbetrouwbaar tussenpersoon	<b>phaŕak-dalál</b> (zn)
onbevangingheid	<b>abhái d</b> (zn)
onbezorgd	<b>be-sonc phikir</b> (bn, bw)

onbuigzaam	<b>kareṛ</b> (bn)
ondankbaarheid	<b>nikmakharámi d</b> (zn)
ondankbare	<b>nimakharám</b> (zn)
onder	<b>nice</b> (az); <b>tare</b> (az)
onder de vleugels houden	<b>sewe</b> (ww)
onder de voet lopen	<b>kacar-kucur dewe</b> (ww)
onderdak	<b>ṭhekáná</b> (zn)
onderdak geven	<b>rahe dewe</b> (ww); <b>ṭhekáná dewe</b> (ww)
onderdanig	<b>adab</b> (bn); <b>adhin d</b> (bn); <b>nicái se</b> (bn); <b>nice</b> (bn, bw)
onderdanig zijn	<b>adab kare</b> (ww)
onderdeel	<b>bhág</b> (zn); <b>tukkrá</b> (zn)
onderdompelen	<b>bore</b> (ww); <b>máje</b> (ww)
onderdrukken	<b>satáwe</b> (ww)
ondergaan	<b>ḍube</b> (ww)
ondergedompeld	<b>boral</b> (bn); <b>ḍub</b> (bn)
ondergraven	<b>dhasáwe</b> (ww)
onderkoning	<b>mahá-mantri</b> (zn)
onderling	<b>apane apane me</b> (bw)
onderlopen	<b>buge</b> (ww)
onderpand	<b>báji</b> (zn)
ondersteboven	<b>ultá-phultá</b> (bw, bn); <b>uluṭ</b> (bw)
ondertekenen	<b>nám likhe</b> (ww)
ondertrouw	<b>chekái</b> (zn)
ondertussen	<b>ablek</b> (bw); <b>etne me</b> (bw); <b>otne me</b> (bw)
ondervragen	<b>khod khodke puche</b> (ww)
onderweg	<b>rastá me</b> (bw)
onderwijzen	<b>paṛháwe</b> (ww); <b>sikháwe</b> (ww)
onderwijzer	<b>master</b> (Eng.) (zn); <b>sikháwe wálá</b> (zn)
onderwijzeres	<b>masterin</b> (zn); <b>juffrouw</b> (Ned.) (zn)
onderzoek	<b>chán-bin</b> (zn)
onderzoek doen naar	<b>khabar kare</b> (ww)
ondeugd	<b>adharam d</b> (zn); <b>badmási</b> (zn); <b>bajáti</b> (zn)
ondeugend	<b>badmás/banmás</b> (bn,bw); <b>baját</b> (bn)
oneens zijn (het -)	<b>hujat kare</b> (ww); <b>hukári / hikári ná bhare</b> (ww)
oneer	<b>anádar d</b> (zn); <b>niádar</b> (zn)
oneerlijk	<b>baimán/beimán</b> (bn); <b>ná sacá</b> (bn)

oneerlijk handelen	<b>baimáni kare (ww)</b>
oneerlijke winst maken	<b>kapaṭ kare (ww)</b>
oneffen	<b>unc-kál (bn)</b>
onenigheid	<b>hujat (zn)</b>
onfatsoenlijk	<b>be-saram (bn)</b>
ongehoorzaam	<b>thethar (bn)</b>
ongehoorzaam zijn	<b>bát ná sune / máne (ww); ulanghan kare ? (ww)</b>
ongehoorzaamheid	<b>gabarai (zn)</b>
ongehuwd	<b>okar biáh ná bhail hai (bn)</b>
ongeleterd	<b>anparh (bn)</b>
ongemanierd	<b>be-sahur (bn)</b>
ongemerkt	<b>cuppe se (bw)</b>
ongeschikt	<b>ná-láik (bn); nikambá / nikammá (bn)</b>
ongetrouwd	<b>okar biáh ná bhail hai (bn)</b>
ongeveer	<b>an-ját se (bw); lagbhag (bw); musábik (bw)</b>
ongevoelig	<b>gathái (bn); oke patthar dil hai (bn)</b>
onhygiënisch	<b>jhutthá (bn)</b>
onjuist	<b>ná sac (bn)</b>
onkruid	<b>gháns (zn)</b>
onlangs	<b>kuch din ke bád (bw)</b>
onmatig	<b>be-hissáb (bn)</b>
onmatigheid	<b>lucpan (zn)</b>
onmiddellijk	<b>ehi láge (bw); ját-pát (bw); jhaṭ se / jaṭ-paṭ (bw); jurte (bw); ohi láge (bw); phurti (bn, bw); turant (bw)</b>
onmogelijk	<b>anhoni d (bn); muskil (bn)</b>
onnuttig	<b>be-kámil (bn); be-kár (bn); nikambá / nikammá (bn)</b>
onpasselijk	<b>umṭhe (bn)</b>
onrecht	<b>aniái (zn); anniái (zn)</b>
onrein	<b>jhutthá (bn)</b>
onrein (verboden)	<b>asudh ? (bn); chut ? (bn); harám (Moh.) (bn); mákru (Moh.) (bn)</b>
onrijp	<b>kacá / kace (bn); ná pakkal (bn)</b>
ons	<b>hamlogke / hamlogse (pv)</b>
onschuldig	<b>be-kasur (bn)</b>
onschuldige	<b>be-kasuri (zn)</b>
onsterfelijk	<b>amar (bn)</b>

ontbloten (v. tanden)	<b>ciáre</b> (ww)
ontdekken	<b>subhá kare</b> (ww)
ontdekking	<b>subhá</b> (zn)
ontdooien (onoverg.)	<b>gale</b> (ww)
ontdooien (overg.)	<b>galáwe</b> (ww)
ontelbaar	<b>anginti</b> (bn)
ontfermen	<b>dáyá kare / lage</b> (ww)
ontferming	<b>dáyá</b> (zn)
onthaal	<b>satkár</b> (zn)
onthouden	<b>khiál kare</b> (ww); <b>muri me dháre / rahe</b> (ww); <b>yád kare</b> (ww)
ontlasting	<b>frákiṭ d</b> (zn); <b>gu</b> (zn); <b>phrákiṭ d</b> (zn); <b>prhákiṭ / frhákiṭ</b> (zn)
ontlasting en urine	<b>ṭaṭi-pisáb</b> (zn)
ontluizen	<b>junwan / dhil bine / here / níkáse</b> (ww)
ontmoedigd raken	<b>akṭái jái</b> (ww); <b>himmat háre</b> (ww)
ontmoeten	<b>bheṭ kare</b> (ww); <b>bheṭái</b> (ww); <b>mile</b> (ww)
ontmoeting	<b>agwáni</b> (zn); <b>mulakát</b> (zn)
ontroerd	<b>wiákul</b> (bn)
ontsnappen	<b>chuṭ jái</b> (ww)
ontstemd	<b>ná-ráj</b> (bn)
ontucht	<b>badmási</b> (zn)
ontvangen	<b>mile</b> (ww); <b>páwe</b> (ww)
ontvangen (v. gasten)	<b>satkár dewe</b> (ww); <b>ṭhekáná dewe</b> (ww)
ontvangst	<b>satkár</b> (zn)
ontvoeren	<b>bhagáwe</b> (ww)
ontvreemden	<b>coráwe</b> (ww); <b>ṭhag lewe</b> (ww); <b>ṭhage</b> (ww)
ontwaken	<b>jáge</b> (ww)
ontwikkeld	<b>parhal(-likhal)</b> (bn)
onverschillig	<b>be-gam</b> (bn)
onverstand	<b>murukh ke bát</b> (zn)
onverstandig	<b>ná-samajh</b> (bn)
onverzorgd	<b>malic</b> (bn,bw)
onvruchtbare vrouw	<b>bájhin</b> (zn)
onwaardig	<b>ná-láik</b> (bn)
onweren	<b>garje (tarpe)</b> (ww)
onwetend	<b>ná-samajh</b> (bn)
onwetendheid	<b>aggyán d</b> (zn); <b>awijá d</b> (zn)

onze	ápan (bv); hamlogke (bv)
oog	ánkh / ánkhi (zn)
oogharen	barauni (zn)
oogleden	palak (zn)
oogst	kaṭhni (zn)
oogwenk	pal (zn)
ooit	kabhi (kabhi) (bw)
ook	bhi (bw); -hu (av (bij pv.))
oom en neef	mámá-bhaine (zn)
oom (man v. moeders zuster)	mausá (zn)
oom (man van vaders zuster)	phupphá (zn)
oom (moeders broer)	mámá (zn)
oom (vaders broer, Moh.)	caccá (zn)
oom (vaders jongere broer)	káká (zn)
oom (vaders oudere broer)	baṛká dádá (zn)
oor (lich.deel)	kán (zn)
oor (v.e. pan)	chulá (zn)
oorbel	lingá (zn)
oordelen	jaj ke kám kare (ww); muh / munh dekhe / táke (ww); níái kare (ww)
oorlogsschip	manwár d (zn)
oost	purab (kait) (zn)
op	bhale (az); par (az)
op dat moment	ohi tem par (bw, bn)
op de een of andere manier	jaise-taise (bw)
op de proef stellen	ajmáwe (ww); parichá kare (ww)
op een punt gericht	ektak (bw)
op handen en voeten	bakainya/bakuinyá (bw)
op handen en voeten lopen	bakainya/bakuinyá cale (ww)
op klaarlichte dag	duparahe (bw)
op luide toon	cillá-cillá-kar (bw)
op ongewenste plekken	ṭhánw-kuṭháv (bw)
op slot	ghasak (bn)
op zijn	don rahe (ww); orái jái (ww)
op z'n beloop laten	rahen dewe (ww)
op z'n gemak	ápan rukh ke sukh se (bw)
op z'n plaats zetten	ápan thiháná par dhare (ww)
opbellen	tár kare / máre (ww)

opbergen	<b>dhare</b> (ww); <b>rakhe</b> (ww)
opblazen	<b>phuláwe</b> (ww)
opborrelen	<b>bujjái</b> (ww)
opdat	<b>jaune</b> (vgw); <b>jeme</b> (vgw)
opdat niet	<b>nahin to</b> (vgw)
opdragen	<b>hukum dewe</b> (ww)
opdragen aan	<b>caharáwe</b> (ww)
opdringen	<b>iheli-ihelá / ihále howe</b> (ww)
opeengepakt	<b>gajhin</b> (bw)
opeens	<b>ancakke me</b> (bw)
open	<b>kholal</b> (bn)
openbaar	<b>bhar sabhá me</b> (bw); <b>kholke</b> (bn, bw)
openbaren	<b>dekháwe</b> (ww)
openen	<b>khole</b> (ww)
openen (van mond)	<b>báwe</b> (ww)
opening	<b>hol</b> (Sranan) (zn)
openlijk	<b>kholke</b> (bn, bw); <b>khullam-khullá</b> (bw)
operatie	<b>cir-phár</b> (zn)
opereren	<b>cir-pháre</b> (ww)
opgaan (v. zon of maan)	<b>uge</b> (ww)
opgeblazen	<b>phul</b> (bn); <b>phulawá</b> (bn)
opgemaakt	<b>saj-dhaj</b> (bn)
opgeruimd	<b>mangan</b> (bn)
opgeruimd (op z'n plaats)	<b>ápan thiháná par dharal hai</b> (bn)
opgeruimd (vrolijk)	<b>khusiáli se</b> (bw)
opgeven (v. moed)	<b>háre</b> (ww)
opgeven v. naam	<b>likhwáwe</b> (ww)
opgewekt	<b>khusiáli se</b> (bw); <b>mangan</b> (bn)
opgroeien	<b>barhe</b> (ww)
ophangen	<b>tangáwe</b> (ww)
ophangen (persoon)	<b>pasi lagáwe</b> (ww)
ophangen (v. wasgoed)	<b>pasáre</b> (ww)
opheffen	<b>tháme</b> (ww); <b>utháwe</b> (ww)
ophogen	<b>carháwe</b> (ww)
ophopen	<b>kuriáwe</b> (ww)
ophouden	<b>ban / band kare</b> (ww); <b>paṭái (jái)</b> (ww); <b>ruke</b> (ww)
opinie	<b>dekhe</b> (zn); <b>man</b> (zn)



opjagen	<b>hakáwe</b> (ww)
opjatten	<b>harbaráwe</b> (ww)
opkomen (v. zon of maan)	<b>uge</b> (ww)
opladen	<b>láde</b> (ww)
opletten	<b>dhián dewe / lagáwe / dhare</b> (ww); <b>khiál kare</b> (ww); <b>thik se dekhe / táke</b> (ww)
oplichten	<b>baimáni kare</b> (ww); <b>thag lewe</b> (ww); <b>thage</b> (ww)
oplichter	<b>thagwá / thagin</b> (zn)
oplossen (in vloeistof)	<b>gale</b> (ww)
oplossen (in vloeistof) (overg.)	<b>galáwe</b> (ww)
oplossen (v. probleem)	<b>upái kare / lagáwe</b> (ww)
oplossing (v. probleem)	<b>upái</b> (zn)
opmaken	<b>lagáwe</b> (ww); <b>setiáwe</b> (ww)
opmaken (v. gezicht)	<b>cál kare</b> (ww)
opmaken (v.e. bed)	<b>bicháwe</b> (ww)
opnemen	<b>tháme</b> (ww); <b>uṭháwe</b> (ww)
opnieuw	<b>fin / fir</b> (se) (bw); <b>phin / phir</b> (se) (bw)
opoffering	<b>tiág</b> (zn)
oppassen (voorzichtig zijn)	<b>bacáike rahe</b> (ww)
oppassen (zorgen voor)	<b>dekh-bhál kare</b> (ww)
oprapen	<b>bine</b> (ww); <b>uṭháwe</b> (ww)
oprecht	<b>sac muc</b> (me) (bw); <b>sacá</b> (bn); <b>sace</b> (ke) (bw)
oprispen	<b>dekhár áwe / nikse / howe</b> (ww)
oprollen	<b>lapeṭe</b> (ww); <b>surure</b> (ww)
opruimen	<b>ápan thiháná par dhare</b> (ww)
opscheppen	<b>barwargi</b> (kare) (bn); <b>jáf kare</b> (ww)
opschik maken	<b>saukh aur singhár kare</b> (ww)
opschudding	<b>halcal mac</b> (zn)
opschuiven	<b>ghaskáwe</b> (ww)
opsieren	<b>sajáwe</b> (ww); <b>saukh aur singhár kare</b> (ww)
opslaan (v. tent)	<b>cháwe</b> (ww)
opslagplaats	<b>bakhár</b> (zn); <b>marai</b> (zn)
opsparen	<b>jame kare</b> (ww)
opstaan	<b>khará howe</b> (ww); <b>uṭhe</b> (ww)
opstaan (uit de dood)	<b>ji uṭhe</b> (ww)
opstandig zijn	<b>koi se jabar jasti kare</b> (ww)

opstandig zijn / worden  
opstapelen  
opstijgen  
opstoken  
optillen  
optocht  
opvangen  
opvangen (v. vloeistof)  
opvatting  
opvliegend zijn  
opvoeden  
  
opwekken  
opwekken (ten leven -)  
opwindend  
opwinding  
opzettelijk  
opzetten (pot op 't vuur)  
opzetten (tegen iemand)  
opzetten (v. hoofddeksel)  
opzichter  
  
oranje  
orde  
oud  
oud en jong  
oud mens  
oudbakken  
oude heer  
oude man  
oude vrouw  
ouderdom  
ouderliefde  
ouders  
oudste  
  
over  
  
over zijn

**koi se ultá sonce / kare** (ww)  
**gáj dewe** (ww); **kuriáwe** (ww)  
**uncá jái** (ww)  
**uskáwe** (ww)  
**uṭháwe** (ww)  
**optop** (zn)  
**tháme** (ww)  
**roke** (ww)  
**dekhe** (zn)  
**hauwá es bát kare** (ww)  
**cál calan sikháwe** (ww); **pále(-pose)** (ww);  
**posan-pálan kare** (ww); **pose** (ww)  
**himmat dewe** (ww); **suddháre** (ww)  
**ji uṭháwe** (ww)  
**utejak ?** (bn)  
**halcal mac** (zn)  
**ján-bujhkar** (bw); **jánke / ján se** (bw)  
**caharáwe** (ww)  
**uskáwe** (ww)  
**orhe** (ww)  
**barkwá** (zn); **manjhá** (zn); **mukhiá** (zn);  
**sardár** (zn)  
**girwá** (bn)  
**thiháná** (zn)  
**purán** (bn)  
**burhwá-jawán** (zn)  
**burhái** (bn)  
**bási** (bn)  
**olmán d** (zn)  
**buddhá** (zn); **burhwá** (zn)  
**buddhi** (zn); **burhiá** (zn)  
**burhápá** (zn)  
**mamte** (zn)  
**mái-báp** (zn)  
**barkwá** (zn); **pahilá** (bn); **sab se barká**  
**wálá** (zn)  
**báre me** (az); **bisái** (az); **bise me** (az);  
**uppar** (az)  
**bace** (ww)

overall	sagro (bw)
overblijfsel (in pot of pan)	kurcuni (zn)
overblijven	bace (ww)
overdag	dīn ke (bw)
overeenkomst	girmīṭ (zn)
overeenstemming	mel-jol d (zn); sumat (zn)
overeind	khará (bw,bn); thará (bw)
overeind komen	khará howe (ww)
overgrootouders	par-báp log (zn); par-mái log (zn)
overhandigen	thamáwe (ww)
overheen stappen	lánghe (ww)
overheid	sarkár (zn)
overhemd	sonṭh (zn)
overkant	dasar kait (zn); habrá (zn)
overkoken	upláwe / ufláwe (ww)
overlaten	bacáwe (ww); rakhe (ww)
overleg	bát-cit (zn)
overleggen	bát-cit kare (ww)
overleveren	hawále (ww); saunp dewe (ww)
overlevering	rit ? (zn)
overlijden	swaragwás d (zn)
overmorgen	bihán atar / parson (bw); bihán ke bihán (bw); dui roj (ke) bád (bw); parson (bw)
overschaduwēn	cháí lewe (ww)
overslaan	atráwe ? (ww); choṛ dewe (ww); pás howe (ww)
overspel plegen	be-bicár kare (ww)
overspelig	be-siá (bn)
oversteken	habrá káṭe / howe (ww); ipár se upár jáí (ww); pár kare (ww)
overstromen	bure (ww)
overvallen (fig.)	uppar cahar baiṭhe (ww)
overvloedig	bahut se (bw); jádá se (bw); khub (bw)
overvloedig gevoed hebbend	khiá-khiá me
overwegen	bicár kare (ww); bicáre (ww)
overweging	bicár (zn)
overwinnaar	jite wálá (zn)
overwinnen	jite (ww)

overwogen  
paadje (opgehoogd)  
paal

paar (twee)  
paard  
paardenrennen  
paars  
pad (reptiel)  
paddie  
paddie-oogst  
paddieschuur  
pagaai  
pagaaien  
pakken  
pakket  
paleis  
pampoer  
pan  
pand  
pand (onder-)  
pandit (Hind.)  
pannekoek  
pantalon  
pantser  
pap  
papaja  
papegaai  
paperassen  
papier  
paraat  
parabel  
paradijs  
parallel  
paraplui  
pardon  
parel  
parfum

soncal-bicáral (bn)  
meṛhi (zn)  
khambhá / khamhá (zn); kḥuṭá (zn);  
pánwá (zn)  
jorá (zn)  
ghorá (zn)  
ghor-daur (zn)  
baiganiran d (zn)  
barká meghá (zn)  
dhán (zn)  
dhankaṭni (zn)  
dhán ke bakhár (zn)  
páṛhi / páṛhil (zn)  
khewe (ww)  
pakare (ww)  
pákiṭ (zn)  
mahal (zn)  
konhrá (zn)  
karhaiyá (zn)  
panti (Sranan) (zn)  
báji (zn)  
pandit (zn)  
gojhiá (zn)  
paijámá (zn)  
jhilan (zn)  
pápá (Sranan) (zn)  
papaiyá (zn)  
suggá (zn)  
kágaj (zn); kágaj-pattar (zn)  
kágaj (zn)  
bariár (bn)  
sikchá bhari kaháni (zn)  
paramdes (zn)  
bagal (bn); ek rakam (bn, bw)  
chátá (zn)  
máf(i) (zn)  
moti (zn)  
mahakawá (zn)

partij	<b>dal (zn); kom (zn); nautá / newtá (zn)</b>
partij trekken	<b>partij ghice (ww)</b>
partijdig	<b>dui-ankkhá (bn)</b>
partner	<b>goinyá / guinyá (zn)</b>
pasmunt	<b>phuṭkar paisá (zn)</b>
paspoort	<b>paspoort (Ned.) (zn)</b>
passen	<b>phabe (ww); thikáwe (ww)</b>
passen (bij elkaar -)	<b>sobhe (ww)</b>
passen (of het goed zit)	<b>nápe (ww)</b>
passen op	<b>dekh-bhál kare (ww)</b>
passen (v. kleding)	<b>aṭe (ww)</b>
passeren	<b>chor dewe (ww); habrá káṭe / howe (ww)</b>
patroon (v. geweer)	<b>kártus (zn)</b>
pauw	<b>mor ? (zn)</b>
pees	<b>senwe tatai (zn)</b>
pek	<b>tárá (Sranan) (zn)</b>
peleton	<b>paltan (zn)</b>
pelln	<b>chile (ww)</b>
penis	<b>chunni (zn); toli (Sranan) (zn)</b>
peper (- korrels)	<b>gol-maric (zn)</b>
peper (vrucht)	<b>marcá (zn)</b>
periode	<b>jabáná (zn)</b>
periode v. 3 uur	<b>ghari (zn)</b>
persen	<b>ghurese (ww); kaháke (ww)</b>
persen en puffen	<b>cinke-páde (ww)</b>
personeel	<b>kamkartá (zn); naukará / naukari (zn)</b>
persoon	<b>adamiá (zn); ádmi (zn); manai (zn)</b>
pesten	<b>cirháwe (ww); satáwe (ww)</b>
pet	<b>ṭopi (zn)</b>
petroleum	<b>titá tel (zn)</b>
peulvruchtsoort	<b>urdi (zn)</b>
piekeren	<b>sonc (phikir) kare (ww)</b>
pienter	<b>carphar (bn, bw)</b>
piepen	<b>ciciáwe (ww)</b>
pier	<b>kecuwá (zn)</b>
pijl	<b>tir (zn)</b>
pijl en boog	<b>tir-kamán (zn)</b>
pijn	<b>pirá (zn)</b>

pijn doen  
pijn doen (onoverg.)  
pijnigen  
pikken (v. vogel)  
pikzwart  
pil  
pilaar  
piloot  
pincet  
pit (v. manja)  
pittig (v. smaak)  
plaat  
plaats

plaatsbespreken  
plaatsen  
plaatskaart  
placenta  
plagen  
plak  
plakken  
plakken (onoverg.)  
plakken (overg.)  
plakkerig  
plan  
plank  
plannen maken

plant  
plantage  
planten  
plantensoort  
plas  
plassen  
plat  
plat (v. taal)  
platteland  
plechtig

**babhái dewe (ww); pirái (ww)**  
**angare (ww); carrái (ww)**  
**pirwáwe (ww)**  
**copu kare (ww)**  
**kariá-bhujang (bn)**  
**goli (zn)**  
**khambhá / khamhá (zn); pánwá (zn)**  
**hauwái jaháj caláwe wálá (zn)**  
**cimtá (zn)**  
**ghusli (zn)**  
**caṭak (bn)**  
**chápá (zn)**  
**dar / dari (zn); dari (zn); darjá (zn);**  
**dáw (zn); jagahá (zn); oji (zn)**  
**jagahá rokwáwe (ww)**  
**dhare (ww); rakhe (ww)**  
**ṭikaṭ (zn)**  
**khenrhin (zn)**  
**chitkáwe (ww); cirháwe (ww); satáwe (ww)**  
**tukkrá (zn)**  
**laslasái (ww)**  
**capke (ww)**  
**capkáwe (ww)**  
**caṭ-caṭ (bn); laslas / laslasái (bn)**  
**bicár (zn)**  
**plangá (Sranan) (zn)**  
**anjá dewe (ww); bát-cit kare (ww); mamlá**  
**kare (ww)**  
**plansu (Sranan) (zn)**  
**parnási (zn)**  
**bowe (ww)**  
**adhkapári (zn)**  
**mut (zn); páni (zn); pisáp (zn)**  
**mute (ww); pisáp kare (ww)**  
**plátá (Sranan) (bn)**  
**ná barhiná (bn, bw)**  
**dihát (zn)**  
**imandár (bn)**

pleiten	<b>samjháwe</b> (ww)
plezier	<b>khusiáli</b> (zn); <b>mauj</b> (zn)
plichtsgetrouw	<b>ná khelwár se</b> (bw)
ploeg	<b>cipar</b> (zn); <b>har</b> (zn)
ploegen	<b>har jote</b> (ww)
plons	<b>ḡham</b> (idiofoon)
plonzen	<b>ḡhambái</b> (ww)
plotseling	<b>ancakke me</b> (bw)
pluim	<b>curki</b> (zn)
pluizen	<b>nikole</b> (ww)
plukken	<b>khote</b> (ww); <b>ture / táre</b> (ww)
plundering	<b>luṭ-már</b> (zn)
poe (Sranan)	<b>lauki</b> (zn)
poeder	<b>puiri</b> (Sranan) (zn)
poep	<b>frákiṭ d</b> (zn); <b>gu</b> (zn); <b>phrákit d</b> (zn); <b>prhákiṭ / frhákiṭ</b> (zn)
poepen	<b>hagge</b> (ww)
poepen en plassen	<b>hagge-mute</b> (ww)
poes (mnl.)	<b>bilár</b> (zn); <b>biltá d</b> (zn)
poes (vrl.)	<b>bilári</b> (zn); <b>bilti d</b> (zn)
poffen	<b>bhuje</b> (ww)
politie	<b>polismán</b> (Eng.) (zn); <b>sipáhi</b> (zn); <b>skautu</b> (Sranan) (zn)
politieagent	<b>polismán</b> (Eng.) (zn); <b>sipáhi</b> (zn); <b>skautu</b> (Sranan) (zn)
politiepost	<b>sipáhi kháná</b> (zn)
pols	<b>kalai</b> (zn)
polsslag	<b>nali</b> (zn)
pomme de terre	<b>posteri</b> (Sranan) (zn)
poort	<b>dwár(i)</b> (zn); <b>pallá</b> (zn)
poot	<b>pau ?</b> (zn)
popcorn	<b>lává</b> (zn)
poppetjes	<b>gurwá-guriá</b> (zn)
portmonnee	<b>paṭmoni</b> (zn)
positie	<b>darjá</b> (zn)
postbode	<b>ciṭṭhi wálá</b> (zn)
potlood	<b>paṭlot</b> (Ned.) (zn)
pottenbakker	<b>pandohi</b> (zn)

praatje	<b>gap-sap</b> (zn)
pracht	<b>sobhá</b> (zn)
pracht en praal	<b>dhum-dhám</b> (zn)
prachtig	<b>bisál</b> (bn); <b>namuná</b> (bn)
praten	<b>batiái</b> (ww)
precies	<b>ekdam</b> (se) (bn, bw)
preek	<b>bháshan</b> (zn); <b>parcár</b> (zn)
preken	<b>parcár kare</b> (ww)
president	<b>sarkár</b> (zn)
prettig	<b>barhiná</b> (bn, bw); <b>parsand</b> (bn, bw)
prettig vinden	<b>acchá lage</b> (ww); <b>parsand howe</b> (ww)
priester	<b>molbi / molwi</b> (Moh.) (zn); <b>pandit</b> (zn)
priester (RK)	<b>priester</b> (Ned.) (zn)
prijs	<b>dám</b> (zn); <b>kimmat</b> (zn)
prijs (bij wedstrijd)	<b>dar / dari</b> (zn)
prijzen	<b>ádar kare</b> (ww); <b>bar<sub>k</sub>ká / bar<sub>k</sub>kái kare</b> (ww); <b>gun gáwe</b> (ww)
prikkelen van de neus	<b>sur-surái</b> (ww)
proberen	<b>proberi kare</b> (Sranan) (ww)
proeven	<b>cikhe</b> (ww)
profeet	<b>agam batáwe wálá</b> (zn); <b>nabi d</b> (Moh.) (zn)
pronkgewaad	<b>namuná kaprá</b> (zn)
protesteren	<b>hujat kare</b> (ww); <b>hurdhum utháwe</b> (ww); <b>koi se ul<sub>g</sub>á sonce / kare</b> (ww)
psalm	<b>Parmeswar ke pustak ke bhajan</b> (zn)
publiek	<b>jantá / janti</b> (zn)
puffend en blazend	<b>khahanrat</b> (bw)
punt	<b>nokh</b> (zn)
pupil (v.oog)	<b>putri</b> (zn)
pus	<b>pip</b> (zn)
put	<b>garhá</b> (zn); <b>khuwá</b> (zn); <b>peti</b> (Sranan) (zn)
raad	<b>rái</b> (zn)
raadsel	<b>bujhauni</b> (zn)
raadsheer	<b>ráj mantri</b> (zn)
raam	<b>ainá</b> (zn); <b>khirki</b> (zn)
raar	<b>pagalá</b> (bn, zn?)
raaskallen	<b>bakbakái</b> (ww)
rafelen	<b>bhasak jái</b> (ww); <b>udhere</b> (ww)



rafels	latrī (zn)
ramen en deuren	khirkī-kamāri (zn)
ramenas	murai (zn)
rammelen	hile (ww); khakharāi (ww)
ramp	hāni (zn)
rand	kināre (zn)
rank (v. plant)	latti (zn)
ranken geven	latti bige (ww)
ranzig	phukrāin (bn); punāin / purāin (bw)
ras	kul (zn)
rasp	griti (Sranan) (zn)
raspen	grite (Sranan) (ww); ragare (ww)
rat	baṛkā mus (zn); mus (zn)
rauw	kacá / kace (bn)
razend worden	bahut / baṛá gussái (ww); kharrāi (ww)
rebeleren	koi se ulṭá sonce / kare (ww)
rebelleren	hurdhum uṭhāwe (ww)
recht	hak (zn); niái / niáw (zn); sojhá (bw)
rechtdoor	sojhá (bw)
recht(e)	sidhá (bn, bw)
rechter	dahiná (bn); jaj (zn)
rechtop	khara (bw,bn); ṭhara (bw)
rechts	dahiná (kait / or) (bn, bw)
rechtspraak	niái / niáw (zn)
rechtspreken	niái kare (ww)
rechtvaardig	be-kasur (bn); imandár (bn); sacá (bn)
rechtvaardig (vroom)	dharmát (bn)
rechtvaardige	be-kasuri (zn)
redden	bacáwe (ww)
redder	bacáwe wálá (zn)
redder uit de nood	sankat-mocan d (zn)
redevoering	parcár (zn)
redevoering houden	parcár kare (ww)
regel (in boek)	dārhi (zn)
regelen	sariáwe (ww); seti kare (ww); setiáwe (ww)
regelmatig	doharāike (bn); hardam (bw); jádá (bw)
regen	barkha(-páni) (zn); páni (zn)

regenboog	<b>dhanuk</b> (zn)
regenen	<b>barse</b> (ww)
regentijd	<b>barsád</b> (zn)
regenweer	<b>barkhá-buni</b> (zn)
regeren	<b>hukum caláwe</b> (ww); <b>ráj kare / caláwe</b> (ww)
regering	<b>ráj</b> (zn); <b>sarkár</b> (zn)
registreren	<b>nám likhe</b> (ww)
reiken	<b>lapke</b> (ww)
reikhalzen	<b>gattai lapkáike táke</b> (ww)
rein	<b>pák</b> (bn); <b>safá</b> (bn, bw); <b>sar safái</b> (bn); <b>sudh</b> (bn)
reis	<b>yátrá d</b> (zn)
reiszak	<b>thaili</b> (zn)
reizen	<b>jái ghume</b> (ww); <b>safar kare</b> (ww); <b>yátrá kare d</b> (ww)
rekenen	<b>jore</b> (ww)
rekenen op	<b>ásrá kare</b> (ww); <b>bharosá kare</b> (ww)
rekenschap afleggen	<b>kabule</b> (ww)
rekken	<b>dehin phore / ture</b> (ww)
rel	<b>dangá-phasád</b> (zn); <b>dangal</b> (zn); <b>halcal mac</b> (zn); <b>jhagará</b> (zn)
religieuze dienst	<b>kám-kiriá</b> (zn)
remmen	<b>rokáwe</b> (ww)
rennen	<b>daure</b> (ww); <b>dhaure</b> (ww)
rente	<b>biáj</b> (zn)
rep en roer	<b>halcal mac</b> (zn)
repareren	<b>banáwe</b> (ww)
rest	<b>bacal</b> (zn); <b>kurcuni</b> (zn)
restaurant	<b>kupcháp</b> (zn)
resten	<b>bace</b> (ww)
reu	<b>kuttá</b> (zn)
reus	<b>dánwá</b> (zn)
rib	<b>pajari / panjari</b> (zn)
richting	<b>or</b> (zn)
riem	<b>camoti</b> (zn)
riet	<b>narai</b> (zn)
rietmat	<b>catái</b> (zn)
rijden	<b>cale</b> (ww)

rijgen	<b>guhe</b> (ww); <b>guṭhe</b> (ww)
rijk	<b>dhani</b> (bn); <b>rāj</b> (zn)
rijkdom	<b>dhan(-daulat)</b> (zn)
rijksdaalder	<b>ḍálá</b> (zn)
rijp	<b>pakkal</b> (bn)
rijp en groen	<b>kácar-kucar</b> (bn)
rijpen	<b>pakkal jāi</b> (ww)
rijst (gekookt)	<b>bhát</b> (zn)
rijst (gepoft)	<b>lává</b> (zn)
rijst lezen	<b>caur bine</b> (ww)
rijst (ongeslepen)	<b>dhán</b> (zn)
rijst (rauw)	<b>caur</b> (zn)
rijstebrei	<b>khir</b> (zn); <b>miṭhā-bhát</b> (zn)
rijstepap	<b>dudh-bhát</b> (zn)
rijstetertje (vogel)	<b>dhán khauni</b> (zn)
rijstwater	<b>márh</b> (zn)
rijtuig	<b>bagghi</b> (zn)
rijzen	<b>uncá jāi</b> (ww); <b>uṭhe</b> (ww)
rijzen (v. deeg)	<b>phule</b> (ww)
rijzig	<b>lambá</b> (bn)
rimpel	<b>cuckal</b> (zn)
ring (sierraad)	<b>anguṭhi</b> (zn)
rinkelen	<b>baje</b> (ww)
risiko	<b>abjas</b> (zn)
rispen	<b>dhekár áwe</b> / <b>nikse</b> / <b>howe</b> (ww)
ritselen	<b>sarsarái</b> (ww)
ritssluiting	<b>reks</b> (zn)
ritueel	<b>káraj</b> (zn)
ritueel (Hindoe)	<b>kathá</b> (zn)
rituele lezing (Hindoe)	<b>kathá-bártá</b> (zn)
rivier	<b>nadi</b> (zn); <b>ribá</b> (Sranan) (zn)
roddel	<b>nindrá</b> (zn)
roddelen	<b>nindrá kare</b> (ww)
rode	<b>lál wálá</b> (zn); <b>lalkwá</b> (zn)
rode verf (v. Hind. ritueel gebruik)	<b>senhur</b> (zn)
roeien	<b>khewe</b> (ww)
roeier	<b>khewaiyá</b> (zn)
roeispaan	<b>párhī</b> / <b>párhil</b> (zn)

roekeloos	<b>be-gam (bn); be-hissáb (bn)</b>
roemen	<b>gun gáwe (ww)</b>
roepen	<b>boláwe (ww); gohoráwe (ww); pukáre (ww)</b>
roeren	<b>ghore (ww)</b>
roeren (v. groenten en rijst)	<b>calái dewe (ww)</b>
roeren (v. pap)	<b>mahe (ww)</b>
roest	<b>murcá (zn)</b>
roet	<b>karkhá (zn)</b>
rok	<b>lahangá (zn)</b>
roken	<b>dhunwán dewe (ww)</b>
roken (v. vuur)	<b>labharái (ww)</b>
rollen	<b>lolo kare (Sranan) (ww)</b>
rommel	<b>arang-barang (zn); balái (zn)</b>
rommelen (v. donder)	<b>gurje (ww)</b>
rommelig	<b>chitir-bitir (bn,bw)</b>
rond	<b>bháwar (bw); gol / golá (bn)</b>
rondom	<b>ás-pás (az)</b>
rondwandelen	<b>ghume-gháme (ww)</b>
rood	<b>lál (bn)</b>
roodachtig	<b>lalchau (bn)</b>
rook	<b>dhunwán (zn)</b>
room	<b>mathá (zn); sárho (zn)</b>
Rooms katholiek	<b>Roomsu / Loomsu (Sranan) (bn)</b>
roosteren	<b>bhuje (ww)</b>
rot	<b>sar (bn); saral (bn)</b>
rotbeest, rotkind (scheldwoord)	<b>sáran (zn)</b>
roti gevuld met gele erwten	<b>dál-bhari (zn)</b>
roti met aardappel gevuld	<b>álu-bhari (zn)</b>
rotie	<b>roṭi (zn)</b>
rotieplaat	<b>táwá (zn)</b>
rotieplank	<b>caunki (zn)</b>
rots	<b>barká patthar (zn)</b>
rotten	<b>sare (ww)</b>
rouwdrager	<b>gammi (zn)</b>
rouwen	<b>gammi manáwe (ww); marni ke nautá manáwe (ww)</b>
roven	<b>jabbar jasti se lewe (ww)</b>
rover	<b>cor-dáku (zn); dáku (zn)</b>

roze	gulábi (bn)
rozijnen	manuká (zn)
rubber	rabar (zn)
rug	karhíanu (zn); piṭhi (zn)
ruggegraat	piṭhi ke gotro (zn)
ruiken (onoverg.)	mahake (ww)
ruiken (overg.)	sunghe (ww)
ruilen	badale (ww)
ruim	bar_ká (bn); jádá se (bw); saigar (bn)
ruimte	dáw (zn)
ruïneren	biláwe (ww); bilwái dewe / kare (ww); bilwáwe (ww)
ruit	ainá (zn)
ruit (vorm op stof)	carkháná (zn)
ruiter	ghorá caláwe wálá (zn)
ruiter te paard	ghorsawár (zn)
rumoer	hallá (zn)
rund en varken	gái-suwar (zn)
rups	kirwá (zn)
rust	arám (zn); cam-arám (zn); dhiraj (zn)
rustbank	piṭhá (zn)
rusteloos	ek ná ek (bn)
rusten	arám kare (ww); sustái (ww)
rustig	áste d (bn); astil d (bn); dhirá (bw); dhiraj se (bw); dhire-dhire (bw); sánit (bn)
ruw (in optreden)	kassái (bn, bw)
ruw (v. oppervlak)	darbar (bn, bw)
ruzie	jhagará (zn)
ruzie maken	jhagará kare (ww)
's morgens	sabere (bw)
saai	soi (bn)
sabakoe	bakulá (zn)
sabbat	sabat ke din (zn)
sabbelen	cuse (ww)
salaris	majá (zn); majuri (zn)
samen	eke me (bw); sánil (bw); sámne (bw); sanghe (bw); sáth / sáthe (bw); sáthe-sáth (bw)
samen doen	sánil rahe / báte (ww)

samenkomen	<b>ekatthá howe (ww)</b>
samenkomst	<b>sabhá (zn)</b>
samenstelling	<b>samás d (zn)</b>
samenstromen (v. mensen)	<b>juṭe (ww)</b>
samenvatten	<b>choṭá rup me batáwe (ww)</b>
samenvoegen	<b>jore (ww)</b>
sandaal	<b>cappal ? (zn); dalailá d (zn); karau ? (zn)</b>
sandaal (v. hout)	<b>teptep (zn)</b>
sap	<b>ras (zn); sarbat (zn)</b>
sapotille	<b>sapatiyá (zn)</b>
sappig	<b>oman ras hai (bn)</b>
Satan	<b>Saitán (zn)</b>
saus	<b>surwá (zn)</b>
schaal	<b>kaṭorá (zn); komki (Sranan) (zn); thár ? (zn)</b>
schaal (v. koper)	<b>thariá (zn)</b>
schaamte	<b>saram (zn)</b>
schaamteloos	<b>be-saram (bn); be-siá (bn)</b>
schaap	<b>bhenrá (zn)</b>
schaapachtig	<b>bhenriáil (bn)</b>
schaar	<b>kaici (zn)</b>
schade	<b>barbádi (zn); háni (zn)</b>
schade berokkenen	<b>háni kare (ww)</b>
schaden	<b>háne kare (ww)</b>
schaduw	<b>chánhin (zn)</b>
schaken (ontvoeren)	<b>bhagáwe (ww)</b>
schallen	<b>jor(-tor) se sunáwe (ww)</b>
schamen	<b>saram lage (ww); sarmáwe (ww)</b>
schande	<b>saram (zn)</b>
schande aandoen	<b>saram dewe (ww)</b>
scharnier	<b>kulábá (zn)</b>
schat	<b>kajáná (zn); mál (zn)</b>
schatten	<b>anjáde (ww)</b>
schaven	<b>khakhore (ww)</b>
scheef	<b>tirchá (bn)</b>
scheel	<b>tirchá (bn)</b>
scheerder	<b>rowá chile wálá (zn)</b>

scheiden	<b>alag / alge kare (ww); chor<sub>u</sub> dewe (ww); choráwe (ww)</b>
(scheldwoord)	<b>bláká (zn)</b>
scheldwoord	<b>gári (zn)</b>
(scheldwoord)	<b>kuli (zn)</b>
scheldwoorden	<b>gári(-guptá) (zn)</b>
schelf	<b>kuṛhá (zn)</b>
schenden	<b>barbád kare (ww)</b>
schenken	<b>dán kare (ww); dewe (ww); ujhál dewe (ww); ujhle (ww)</b>
scheppen (met schop)	<b>khode (ww)</b>
schepping	<b>sansár (zn)</b>
scheren	<b>chile (ww)</b>
scherp	<b>conk (bn)</b>
scherpen	<b>pajáwe (ww)</b>
scheur	<b>darár (zn)</b>
scheuren	<b>cir dewe (ww)</b>
scheuren (onoverg.)	<b>phaṭe (ww)</b>
scheuren (overg.)	<b>cire (ww); pháre (ww); pháṭe (ww)</b>
schieten	<b>dáge (ww)</b>
schijf	<b>gutti / gotti (zn)</b>
schijnen	<b>camke (ww)</b>
schikken	<b>seti kare (ww); setiáwe (ww); thikáwe (ww)</b>
schil	<b>boklá (zn); bubá (Sranan) (zn)</b>
schild	<b>dhál (zn)</b>
schilderen	<b>chápá banáwe (ww); range (ww)</b>
schilderij	<b>chápá (zn)</b>
schildpad	<b>khecuhin (zn)</b>
schillen	<b>chile (ww)</b>
schimmel	<b>bukri (zn)</b>
schip	<b>sipi (Sranan) (zn)</b>
schip (groot)	<b>jaháj (zn); mel (zn)</b>
schitteren	<b>camke (ww)</b>
schitterend	<b>camkal (bn)</b>
schoen	<b>jutá (zn)</b>
schoenmaker	<b>jutá banáwe wálá (zn)</b>
schoffel	<b>capu (Sranan) (zn)</b>
schoffelen	<b>capu kare (ww)</b>

schommel	<b>jhalwá</b> (zn)
schommelen	<b>jhule</b> (ww)
schoof	<b>kharhi</b> (zn)
schooien	<b>chuchuwái</b> (ww); <b>ghighiái</b> (ww)
school	<b>skul</b> (zn)
schoon	<b>safá</b> (bn, bw)
schoondochter	<b>patoh</b> (zn)
schoonheid	<b>sundartá</b> (zn)
schoonmaken	<b>dhowe</b> (ww); <b>safá kare</b> (ww)
schoonmoeder	<b>sás</b> (zn)
schoonvader	<b>sasur</b> (zn)
schoonzoon	<b>damád</b> (zn)
schoonzuster (broers vrouw, Hind.)	<b>bhauji</b> (zn)
schoonzuster, (broers vrouw, Moh)	<b>bhábi</b> (zn)
schoonzuster (mans zuster)	<b>nanad</b> (zn)
schoonzuster (vrouw v. mans jongere broer)	<b>choṭki</b> (zn)
schoonzuster (vrouw v. mans oudere broer)	<b>bar<sub>ki</sub></b> (zn)
schoot	<b>godi</b> (zn)
schop	<b>sabal</b> (zn); <b>lát</b> (zn)
schoppen	<b>lát máre</b> (ww)
schoppen en vuistslagen	<b>látan-mukan</b> (zn)
schor zijn	<b>gattai baiṭhal rahe</b> (ww)
schorpioen	<b>bicchi</b> (zn)
schors	<b>camrá</b> (zn)
schouder	<b>kandhá</b> (zn); <b>pakhurá</b> (zn)
schouwspel	<b>tamásá</b> (zn)
schraapsel	<b>kurcuni</b> (zn)
schrappen	<b>khakhore</b> (ww)
schrappen	<b>ragare</b> (ww)
schreeuwen	<b>cillái</b> (ww)
schrift	<b>kápi</b> ? (zn)
schrijven	<b>likhe</b> (ww)
schrikken	<b>caunk jái</b> (ww)
schub	<b>coitá</b> (zn)
schudden	<b>hile</b> (ww)
schudden (overg.)	<b>hiláwe</b> (ww)



schudden (v. hoofd)	<b>jhatkáre</b> (ww)
schudden (v. persoon)	<b>jhakjhore</b> (ww)
schuilen	<b>lukái</b> (ww)
schuim	<b>bujjá</b> (zn); <b>fená</b> (zn); <b>gáj</b> (zn)
schuin	<b>tirchá</b> (bn)
schuiven	<b>ghaskáwe</b> (ww)
schuld	<b>kasur</b> (zn); <b>udhár d</b> (zn)
schuld (v. geld)	<b>karjá</b> (zn)
schuldenaar	<b>dhartá</b> (zn)
schuldig maken (zich - aan)	<b>kasur kare</b> (ww)
schuur	<b>bakhár</b> (zn); <b>marai</b> (zn)
september	<b>sitembar</b> (zn)
sierraad	<b>gahaná</b> (zn); <b>guriá</b> (zn)
sigaret	<b>curus</b> (zn)
sik	<b>bár</b> (zn)
simuleren	<b>sádhe</b> (ww)
sinaasappel	<b>parsiná</b> (zn)
sinds wanneer	<b>kaun tem se</b> (vrg. vnw)
situatie	<b>hál / hálát</b> (zn)
sjouwen	<b>dhowe</b> (ww)
slaaf	<b>gulám jon koi ke hai</b> (zn); <b>kinal wálá gulám</b> (zn)
slaan	<b>máre</b> (ww); <b>pite</b> (ww)
slaap	<b>nin / nind</b> (zn); <b>ongháí</b> (zn); <b>sut</b> (zn)
slaap (zijkant v. hoofd)	<b>putpuri</b> (zn)
slaapkamer	<b>sute wálá kamrá</b> (zn)
slaapmat	<b>bistar d</b> (zn); <b>catái</b> (zn)
slacht	<b>jabá</b> (Moh.) (zn); <b>kassi ?</b> (zn)
slachten	<b>jabá kare</b> (ww); <b>már dháre</b> (ww); <b>máre</b> (ww); <b>marwá dháre</b> (ww)
slachtkip	<b>murgi máre / jabá kare khátin</b> (zn)
slachttijd	<b>jabá ke samai</b> (zn)
slager	<b>kassái</b> (zn)
slak	<b>ghonghá</b> (zn)
slang	<b>sánp</b> (zn)
slap	<b>ḍhillá</b> (bn, bw); <b>luj-luj</b> (bn, bw)
slapeloos	<b>biná sute</b> (bn)

slapen	<b>sute</b> (ww)
slaventijd	<b>sláfteni</b> (Sranan) (zn)
slecht	<b>badmás/banmás</b> (bn,bw); <b>baját</b> (bn); <b>kharáb</b> (bn, bw); <b>murukh</b> (bn,bw)
slecht en goed	<b>burá-bhálá</b> (zn)
slechte dingen doen	<b>badmási kare</b> (ww); <b>bajáti kare</b> (ww)
slechtheid	<b>badmási</b> (zn); <b>bajáti</b> (zn); <b>kharábi</b> (zn)
slechts	<b>kháli</b> (bn, bw)
slenteren	<b>ghume-phire</b> (ww)
slepen	<b>ghice</b> (ww); <b>hice</b> (ww)
sleuren	<b>ghice</b> (ww); <b>hice</b> (ww)
sleutel	<b>cábhi</b> (zn)
slijm	<b>kharkharkhá thuk</b> (zn)
slijpen	<b>pajáwe</b> (ww)
slijten	<b>khiái</b> (ww)
slikken	<b>lile</b> (ww)
slim	<b>calánk</b> (bn); <b>catur-calánk</b> (bn)
slobberend	<b>cabhar-cabhar</b> (bw)
slok	<b>ghoṭ</b> (zn)
slons	<b>dhobiá</b> (zn)
sloop	<b>takiá ke giláb</b> (zn)
sloop (v. kussen)	<b>giláb</b> (zn)
sloot	<b>baṛká gotro</b> (zn)
slordig	<b>chitir-bitir</b> (bn,bw); <b>malic</b> (bn,bw)
slot	<b>tálá</b> (zn)
slot en sleutel	<b>tálá-cábhi</b> (zn)
sloven	<b>kará kám kare</b> (ww)
sluier	<b>oṛhni</b> (zn)
sluipen	<b>dhire-dhire cale</b> (ww)
sluiten	<b>ṭop dewe</b> (ww)
slurf	<b>surh</b> (zn)
smakelijk	<b>sawád</b> (bn)
smakeloos	<b>sawád ná rahe</b> (bn)
smal	<b>pátar</b> (bn); <b>patrá</b> (Sranan) (zn)
smart	<b>dukh</b> (zn)
smeken	<b>binai kare</b> (ww); <b>binti kare</b> (ww); <b>cirauroi kare d</b> (ww); <b>goṛ gire</b> (ww); <b>khoji kare</b> (ww); <b>kirpá kare</b> (ww); <b>niwedan kare</b> (ww)

smelten	<b>gale</b> (ww)
smeren	<b>lagáwe</b> (ww)
smeulen	<b>sulge</b> (ww)
smoren (gaar maken)	<b>chaunke</b> (ww)
snaarinstrument	<b>sarangi</b> (zn)
snavel	<b>thonṭh d</b> (zn); <b>ṭont</b> (zn)
sneeuwwit	<b>ujjar-sapet</b> (bn)
snel	<b>haldi</b> (se) (bn, bw); <b>háli</b> (se) (bn, bw); <b>jhonk</b> (se) (bw); <b>jor se / jor-jor</b> (bw)
snel achtereen	<b>danádan</b> (bw)
sneu	<b>becári</b> (bn); <b>sári</b> (Sranan) (bn, bw)
snijden	<b>káte</b> (ww)
snipperen	<b>phoran káte</b> (ww)
snoepje	<b>kuku</b> (Sranan) (zn); <b>miṭhái</b> (zn); <b>tofi</b> (zn)
snoeren	<b>baháne</b> (ww)
snoeren (v. mond)	<b>ban / band karwáwe</b> (ww)
snorhaar	<b>moc</b> (zn)
sociaal contact	<b>bol-cál</b> (zn)
soepel	<b>luj-luj</b> (bn, bw)
soja	<b>bhaṭwás</b> (zn)
soldaat	<b>larái wálá</b> (zn); <b>surjáti</b> (Sranan) (zn)
som	<b>jorti</b> (zn)
sommige	<b>kuch</b> (onbep. vnw)
soms	<b>báji dafe</b> (bw); <b>jab tab</b> (bw); <b>kabbo</b> <b>(kabo)</b> (bw); <b>kabhi</b> (kabhi) (bw)
soort	<b>kisim</b> (zn); <b>rakam</b> (zn)
soort daal	<b>arhar</b> (zn)
soppen	<b>phuláwe</b> (ww)
soppen (schoonmaken)	<b>safá kare</b> (ww)
spade	<b>sabal</b> (zn)
spannen	<b>cháwe</b> (ww)
sparen	<b>jame kare</b> (ww)
spatten	<b>chaṭkáwe</b> (ww)
specht	<b>kaṭporwá</b> (zn)
speeksel	<b>pheckur</b> (zn); <b>thunk</b> (zn)
speelgoed	<b>khelauná</b> (zn)
speels	<b>khelwár</b> (bn, bw)
speer	<b>churi ke dandá</b> (zn); <b>dhanus</b> (zn)

spel	<b>khel</b> (zn)
speld	<b>piná</b> (Sranan) (zn)
spelen (v. muziek)	<b>bajáwe</b> (ww)
spelenderwijs	<b>khel-khel me</b> (bw)
spiegel	<b>ainá</b> (zn)
spierweefsel	<b>guddá</b> (zn)
spierwit	<b>gorá-cittá</b> (bn)
spietsen	<b>bhokái</b> (ww)
spijker	<b>khillá</b> (zn)
spijkeren	<b>thoke</b> (ww)
spijsverteren	<b>pacáwe</b> (ww)
spijsvertering	<b>pacáwan sakti</b> (zn)
spijten	<b>jhanke</b> (ww); <b>pastái</b> (ww)
spijten (voor iemand)	<b>háth lage</b> (ww); <b>sári kare / lage</b> (ww)
spin	<b>makará</b> (zn)
spinazie	<b>poi</b> (zn)
spinneweb	<b>jáli</b> (zn)
spitten	<b>jote</b> (ww)
splinter	<b>phaic</b> (zn)
spoelen	<b>kangháre</b> (ww)
spook	<b>bhut(-paret)</b> (zn)
sport	<b>tamásá</b> (zn)
sport en spel	<b>khel-kud</b> (zn)
spot	<b>thathá</b> (zn)
spotten	<b>lanthai kare</b> (ww); <b>thathá uráwe</b> (ww); <b>tibholi máre</b> (ww)
spraak	<b>boli</b> (zn)
spreekwoord	<b>batiái wálá bát</b> (zn); <b>maslá</b> (zn)
spreken	<b>batiái</b> (ww)
sprenkelen	<b>cirke</b> (ww)
springen	<b>kude</b> (ww)
sprinkhaan	<b>Málik ke ghorá</b> (zn); <b>phatingá</b> (zn)
sprong	<b>kudakká</b> (zn)
sprookje	<b>khissá</b> (zn)
spugen	<b>thunke</b> (ww)
spullen	<b>samán</b> (zn)
spuug	<b>pheckur</b> (zn); <b>thunk</b> (zn)
staaf (v. ijzer)	<b>botu</b> (Sranan) (zn)

staan	<b>khare</b> (ww); <b>thare</b> (ww)
staan en zitten	<b>uthal-baithal jái</b> (ww)
staan (v. kleren)	<b>sobhe</b> (ww)
staande	<b>khará</b> (bw,bn); <b>thará</b> (bw)
staart	<b>ponch(i)</b> (zn)
stad	<b>sahar</b> (zn)
stam (v.e. boom)	<b>jar</b> (zn)
stam (volks-)	<b>kul</b> (zn)
stampen	<b>kuṭe</b> (ww)
stamper	<b>maḡhni</b> (zn); <b>okhri</b> (zn)
stamper (in vizel)	<b>musar</b> (zn)
stampvol	<b>kasákas</b> (bn)
standbeeld	<b>murat</b> (zn); <b>murti</b> (zn)
stapel	<b>kuṛhá</b> (zn)
steeds	<b>doharáike</b> (bn); <b>ekbháu</b> (bw); <b>eksur</b> (bw); <b>hardam</b> (bw)
steel	<b>danṡhi</b> (zn)
steen	<b>iṡa(-patthar)</b> (zn)
steen (natuurlijke -)	<b>patthar</b> (zn)
steil	<b>sojhá</b> (bw)
stekel	<b>kátá</b> (zn)
steken (overg.)	<b>conke</b> (ww)
steken (v. insekt)	<b>chede</b> (ww)
steken (v. pijn)	<b>gare</b> (ww)
stelen	<b>coráwe</b> (ww); <b>cori kare</b> (ww); <b>hánth</b> <b>lapkáwe</b> (ww)
stem	<b>áwáj</b> (zn); <b>báni</b> (zn)
stengel	<b>narai</b> (zn)
ster	<b>tarai</b> (zn)
sterk	<b>bariár</b> (bn); <b>jabbar</b> (bn); <b>nidrak</b> (bn)
sterk bezweet	<b>pasiná-pasiná</b> (bn)
sterven	<b>mare</b> (ww); <b>marne</b> (zn)
stervend	<b>mare par</b> (bn)
steun	<b>madat</b> (zn); <b>saháitá</b> (zn); <b>sahará</b> (zn)
steunen	<b>khahanre</b> (ww)
stevig	<b>majbut</b> (bn, bw)
stiekum	<b>cori-cori</b> (bw); <b>cuppe se</b> (bw)
stier	<b>bul</b> (zn)

stijf	cimmar (bn); kar <u>er</u> (bn)
stijgen	uncá <u>jái</u> (ww)
stil	saná man (bw); sun-sán (bw); tham ? (bw)
stil zijn	cuppe (ww)
stilletjes	cup-cáp (bw); cuppe se (bw); dhire (se) (bw, bn)
stilstaan	ná cale (ww); ruke (ww); <u>thar</u> á kare (ww)
stimulerend	utejak ? (bn)
stinken	gandhái (ww); mahake (ww)
stoel	kursi (zn)
stof (straatvuil)	dhur (zn)
stof (vuil)	gardá (zn)
stoffig	usiár (bn)
stofkam	mahinká kakahi (zn)
stok	<u>dand</u> á (zn); laggá (zn); pi <u>ñ</u> á (zn)
stollen	jame (ww)
stom	bhuccar (bn); murukh (bn,bw)
stomme (niet sprekende)	gungá / gungi (zn)
stoom	báf (zn)
stoomschip	aginbo <u>t</u> d (zn)
stoppen	khonse (ww); ruke (ww); <u>thar</u> á kare (ww)
storm	ándhi (zn)
stortregenen	jor se barse (ww); kaske barse (ww)
stotteren	totalái (ww)
stout	badmás/banmás (bn,bw); baját (bn)
stoven (onoverg.)	cure (ww)
straat	<u>dám</u> (-mol) (zn); rastá (zn)
straf	<u>dand</u> h d (zn); sa <u>j</u> á (zn)
straffen	sajá dewe (ww)
strak zitten	cháwe (ww)
streek (buurt)	gali (zn)
streek (list)	calánki (zn)
streep	cinhá (zn); dhári (zn)
streng	dátke (bw); kará hánth se (bw); kar <u>kar</u> (bn); kharáb (bn, bw)
strijd	jagará-lar <u>ái</u> (zn); lar <u>ái</u> (zn)
strijden	lar <u>ái</u> kare (ww); lare (ww)
strijder	lar <u>ái</u> wálá (zn)

strijdwagens	<b>larái ke gári</b> (zn)
strijken	<b>suharáwe ? / sohoráwe</b> (ww); <b>triki kare</b> (Sranan) (ww)
strijken, wrijven	<b>sohoráwe / suharáwe</b> (ww)
strijkijzer	<b>isri</b> (Sranan) (zn)
strik	<b>sarphunni d</b> (zn)
stro	<b>pairá</b> (zn); <b>stroi</b> (Sranan) (zn)
stromen	<b>bahe</b> (ww)
stromend	<b>bahattá / bahitá</b> (bn)
stroomen	<b>chitráwe</b> (ww)
strook (op kleding)	<b>frir</b> (zn)
struik	<b>jhalási</b> (zn)
struikelblok	<b>thokar ?</b> (zn)
struikelen	<b>dhakká máre</b> (ww)
stug	<b>cimmar</b> (bn)
stug (niet slap)	<b>karer</b> (bn)
stuiptrekken	<b>marore</b> (ww)
stuiver	<b>pán dabal</b> (zn); <b>pán sens / sins</b> (zn)
stuk	<b>phad</b> (bn, bw)
stuk (deel)	<b>bhág</b> (zn); <b>tukkrá</b> (zn)
stuk gaan	<b>phute</b> (ww); <b>tute</b> (ww)
stuk (kapot)	<b>phut</b> (bn, bw); <b>phutal</b> (bn, bw); <b>tutal</b> (bn)
stuk (v. zeep)	<b>batti</b> (zn)
stukgooien	<b>bigke phor dháre</b> (ww)
sturen	<b>patháwe</b> (ww)
sturen (besturen)	<b>caláwe</b> (ww)
stuurman	<b>caláwe wálá</b> (zn)
sudderden	<b>khaule</b> (ww)
suf	<b>bhuccar</b> (bn); <b>bobo</b> (bn, bw)
sufferd	<b>bhuccar</b> (zn)
suiker	<b>cini</b> (zn); <b>sukru</b> (Sranan) (zn)
suikerriet	<b>ken</b> (zn)
suikerrietpers	<b>kolhu</b> (zn)
suikerstroop	<b>pág</b> (zn)
suikerwater	<b>dhár</b> (zn)
Suriname	<b>Sarnám</b> (zn)
sussen	<b>cuppáwe</b> (ww); <b>phusláwe</b> (ww)
T-kruising	<b>tin moháni</b> (zn)

taai	<b>cimmar</b> (bn); <b>karer</b> (bn); <b>katkareji</b> (bn)
taak	<b>kám(-dhandhá)</b> (zn)
taal	<b>bhásá / bháshá</b> (zn)
tabak	<b>támákhū</b> (zn)
tachtig	<b>assi</b> (tw)
tafel	<b>mej d</b> (zn); <b>tafrá</b> (Sranan) (zn)
taille	<b>karhiánu</b> (zn)
tajarba	<b>tayári</b> (bn)
tak	<b>dánri</b> (zn); <b>dár</b> (zn)
talrijk	<b>dher</b> (bn, bw)
tamarinde boom	<b>imli ke per</b> (zn)
tand	<b>dánt</b> (zn)
tandarts	<b>dánt ke / dánt wálá dáktar</b> (zn)
tandenstoker	<b>dánt-khodni</b> (zn)
tante (moeders zuster)	<b>mausi</b> (zn)
tante (vaders broers vrouw, Moh.)	<b>cacci</b> (zn)
tante (vaders zuster)	<b>phuwá</b> (zn)
tante (vrouw v. moeders broer)	<b>mámi</b> (zn)
tante (vrouw v. vaders oudere broer)	<b>bar<sub>u</sub>ki mái</b> (zn)
tante (vrouw van vaders jongere broer)	<b>káki</b> (zn)
tarwemeel	<b>gahu ke písán</b> (zn)
tas	<b>tás</b> (zn)
tasten	<b>chuwe</b> (ww)
tatoeëren	<b>gode</b> (ww)
tatoeëring	<b>godoná / godná</b> (zn)
tauge	<b>tempe</b> (zn)
taugé	<b>gropesi</b> (Sranan) (zn)
taxichauffeur	<b>taxi wálá</b> (zn)
te eten geven	<b>kháwáwe</b> (ww)
te gronde	<b>barbád</b> (bw)
te gronde gaan	<b>bilái jái</b> (ww)
te gronde richten	<b>barbád kare</b> (ww)
te koop zijn	<b>bikái</b> (ww)
te maken hebben met	<b>gam rahe</b> (ww); <b>kám (gam) rahe</b> (ww); <b>kám rahe</b> (ww)
te voet	<b>gore-gore</b> (bn); <b>paidar</b> (bw)



te weinig suiker	<b>fikká (bn); phikká (bn)</b>
team	<b>sámil wálan (zn)</b>
team (in sport)	<b>ektá báji wálan (zn)</b>
teef	<b>kutti (zn)</b>
teek	<b>aṭhai (zn)</b>
teen	<b>anguri (zn); ungri (zn)</b>
teen (grote -)	<b>anguthá (zn)</b>
teer	<b>nájuk (bn); tárá (Sranan) (zn)</b>
tegemeet	<b>lage (bw)</b>
tegen	<b>par (az); se (az)</b>
tegenaan	<b>par (az)</b>
tegenhouden	<b>rokáwe (ww)</b>
tegenkomen	<b>bheṭ kare (ww); bheṭái (ww); mile (ww)</b>
tegenop	<b>par (az)</b>
tegenover elkaar	<b>ámne sámne (bw)</b>
tegenovergesteld	<b>badalá (bn, bw); matlab aur (bn, bw)</b>
tegenwoordig	<b>ab ke / ki ṭem / same (bw); isáit (ke jabáná) (bw)</b>
tegenzin	<b>be-man (zn)</b>
tegronde gaan	<b>lái howe (ww)</b>
tehuis	<b>lai (zn)</b>
tekeer gaan	<b>kackacái (ww)</b>
teken	<b>cinhá (zn)</b>
tekenen	<b>chápá banáwe (ww)</b>
tekening	<b>chápá (zn)</b>
tekort	<b>kamti (bw)</b>
tekortkoming	<b>bhul-cuk (zn)</b>
telefoneren	<b>tár kare / máre (ww)</b>
telefoon	<b>tár (zn)</b>
telen	<b>bowe (ww); jamáwe (ww)</b>
telkens	<b>doharáike (bn); ekbháu (bw); eksur (bw); hardam (bw)</b>
telkens een	<b>ek-ek</b>
telkens wanneer	<b>jab-jab (bw)</b>
telkens weer	<b>bár-bár / ber-ber (bw); bárambár (bw); ber ber / bár-bár (bn)</b>
tellen	<b>gine (ww)</b>
temen	<b>miṭhá bát batiái (ww)</b>

temmen	<b>samhále / samháre (ww)</b>
tempel	<b>mandir / mandil (Hind. -) (zn)</b>
tempel (Joodse -)	<b>Parmeswar ke mahal (zn)</b>
ten einde brengen	<b>don kare (ww); ekgo ant kar dewe (ww)</b>
teneinde	<b>jaune (vgw); jeme (vgw)</b>
tenger	<b>nájuk (bn)</b>
teniet doen	<b>barbád kare (ww)</b>
tenminste	<b>kam se kam (bw)</b>
tenslotte	<b>ant me (bw); bas (vgw)</b>
tent	<b>marai (zn)</b>
terecht komen	<b>hánth me howe / dewal jái (ww)</b>
terecht wijzen	<b>ciṭkáwe ? (ww); suddháre (ww)</b>
terecht wijzen	<b>dáṭe(-ghurke / -dapṭe) (ww)</b>
terloops	<b>báte-bat (bw)</b>
term	<b>bát (zn)</b>
terneer	<b>nice (bn, bw)</b>
terstond	<b>ehi láge (bw); jat se (bw); ohi láge (bw); phurṭi (bn, bw); turant (bw)</b>
terug	<b>lauṭ (bw)</b>
teruggeven	<b>lauṭár dewe (ww); lauṭáre (ww)</b>
terugkeren	<b>lauṭ áwe (ww); lauṭe (ww)</b>
terugkomen	<b>lauṭe (ww)</b>
terugtrekken (zich -)	<b>oman se nikar jái (ww)</b>
terwijl	<b>jable...table (vgw); jaise (vgw)</b>
terzijde	<b>bagal (bn); ek kait me (bw)</b>
testen	<b>ajmáwe (ww); parichá kare (ww); proberi kare (Sranan) (ww)</b>
teveel	<b>bahut (bw); bahut dher (bw); jádá (bw)</b>
tevergeefs	<b>jhuṭṭhe ke (bw); kuch ná khátin (bw)</b>
tevoet gaan	<b>gore-gore cale (ww)</b>
tevoorschijn komen	<b>nikare / nikase (ww)</b>
tevooren	<b>pahile (bw)</b>
tevreden	<b>ráji (se) (bn.bw); santokh d (bn.bw)</b>
thans	<b>ab (bw); ab ke / ki ṭem / same (bw)</b>
thee	<b>cáh (zn)</b>
thee en water	<b>cáh-páni (zn)</b>
thuis	<b>ghare (bw)</b>
tien	<b>das (tw)</b>

tijd	<b>jabáná</b> (zn); <b>jun</b> (zn); <b>samai/same</b> (zn); <b>tem</b> (zn)
tijdig	<b>tem par</b> (bn, bw)
tijdperk	<b>jug</b> (bn)
tijdstip	<b>jun</b> (zn)
tijger	<b>bágh</b> (zn)
tillen	<b>utháwe</b> (ww)
timmeren	<b>thoke</b> (ww)
timmerman	<b>barhai d</b> (zn); <b>timremán</b> (Sranan) (zn)
tjokvol	<b>thasáthas</b> (bn)
toch	<b>tabbo</b> (vgw); <b>taubhi</b> (bw)
toch wel iemand	<b>koi-ná-koi</b>
toch wel iets	<b>kuch-ná-kuch</b>
toebereiden	<b>tayár kare</b> (ww)
toedekken	<b>orháwe</b> (ww)
toedoen	<b>calti</b> (zn)
toeëigenen	<b>apná lewe</b> (ww); <b>apnáwe</b> (ww); <b>harap lewe</b> (ww)
toegeven (meer geven)	<b>jádá dewe</b> (ww)
toegeven (schuld bekennen)	<b>ápan kasur dewe</b> (ww)
toen	<b>bas</b> (vgw); <b>jab</b> (vgw); <b>tab</b> (bw)
toename	<b>barhe</b> (zn)
toenemen	<b>barhante</b> (ww)
toepassen	<b>kám me lewe</b> (ww)
toespijs	<b>tarkári</b> (zn)
toestaan	<b>karam dewe</b> (ww)
toestand	<b>hál / hálat</b> (zn)
toestemmen	<b>karam dewe</b> (ww)
toestemming	<b>hukum</b> (zn); <b>karam</b> (zn)
toevallen	<b>pare</b> (ww)
toevertrouwen	<b>saunp dewe</b> (ww)
toezicht	<b>dekh-bhál</b> (zn)
toilet	<b>purbi d</b> (zn); <b>tailat</b> (zn); <b>tatti</b> (zn)
tolk	<b>talak</b> (zn)
tomaat	<b>tomati</b> (Sranan) (zn)
toneel spelen	<b>nátak khele</b> (ww)
toneelstuk	<b>nátak</b> (zn)

tonen	<b>dekháwe</b> (ww)
tong	<b>jib</b> (zn)
toorn	<b>gussá</b> (zn)
top (v.e. boom)	<b>punggi</b> (zn); <b>punui</b> (zn)
tor (in granen)	<b>ghun</b> (zn)
tor (zwarte -)	<b>gabrailá</b> (zn)
tornen	<b>udhere</b> (ww)
tot	<b>jab talak / tak</b> (bw); <b>se</b> (az); <b>tak</b> (az); <b>talak / taluk</b> (az)
tot beter gedachten brengend	<b>samjháwat-bujháwat</b> (bw)
tot dan	<b>kablak</b> (bw); <b>tab le / tab lak</b> (bw); <b>tab talak / tab tak</b> (bw)
tot nu toe	<b>ab-talak / abtak</b> (bw); <b>ablak / able</b> (bw); <b>ablek</b> (bw)
totaal	<b>ekdam</b> (se) (bn, bw); <b>purá</b> (taul / taur) se (bn, bw)
totdat	<b>jab talak / tak</b> (bw)
touw	<b>rasri</b> (zn); <b>tatai</b> (zn)
tovenaar	<b>jádugir</b> (zn)
toverdokter	<b>ojhá</b> (zn)
toveren	<b>jádu kare</b> (ww)
toverij	<b>jádu</b> (zn); <b>ojhá</b> (zn)
tovervoorwerp	<b>kimatalá</b> (zn)
traag	<b>dhire</b> (se) (bw, bn)
traan	<b>ás</b> (zn)
trachten	<b>kausis kare</b> (ww); <b>proberi kare</b> (Sranan) (ww)
trainen	<b>kasrat kare</b> (ww)
trap	<b>se<sub>h</sub>hi</b> (zn); <b>lát</b> (zn)
trappelen	<b>chaptiáwe</b> (ww); <b>chatpa<sub>t</sub>ái</b> (ww)
trappen	<b>lát máre</b> (ww)
treden	<b>hante</b> (ww)
trein	<b>rel(-gári)</b> (zn)
trek hebben	<b>ápan man kare</b> (ww)
trekken	<b>ghaice</b> (ww); <b>ghice</b> (ww); <b>ghisaráwe</b> (ww); <b>hice</b> (ww)
trens	<b>cho<sub>t</sub>á gotro</b> (zn)
treuzelen	<b>dhire-dhire kare</b> (ww); <b>melhe</b> (ww)
Trinidad	<b>Cinidát</b> (zn)

troef	<b>turup</b> (zn)
trom	<b>dhaplá</b> (zn); <b>ḍholak</b> (zn)
trommel (doos)	<b>ḍibbá</b> (zn)
trommelend	<b>badar-badar</b> (bw); <b>bhadar-bhadar</b> (bn)
trompet	<b>turahi</b> (zn)
troon	<b>gaddi</b> (zn); <b>rájá ke kursi</b> (zn)
troost	<b>tihá</b> (zn)
troosten	<b>dulár kare</b> (ww); <b>samjháwe</b> (ww); <b>tihá kare</b> (ww)
tros	<b>gucchá</b> (zn)
trots	<b>abhimán d</b> (zn); <b>ghamand</b> (zn)
trots zijn	<b>abhimán kare</b> (ww); <b>barwargi</b> (kare) (bn); <b>ghamand / ghamandi kare</b> (ww)
trotsaard	<b>barwargi</b> (zn); <b>ghamandi</b> (zn)
trouw	<b>bharosá</b> (zn)
trouwen	<b>biáh kare</b> (ww); <b>sádi kare</b> (ww)
tuin	<b>bág-bagicá d</b> (zn); <b>bagaicá</b> (zn); <b>jári</b> (Sranan) (zn); <b>phulwári</b> (zn)
tumult	<b>upaddar</b> (zn)
tussen	<b>bic me</b> (az); <b>ke bic me</b> (az)
tussenkomst	<b>calti</b> (zn)
tussenpersoon	<b>agwá</b> (zn)
tussenuit	<b>bic me se</b> (az); <b>ke bic me se</b> (bw)
twaalf	<b>bárá</b> (tw)
twee	<b>dui</b> (tw)
twee aan twee	<b>dui-dui</b> (bw)
twee en een half	<b>arháí</b> (tw)
tweede	<b>dusará</b> (tw); <b>dusarká</b> (tw)
tweëntwintig	<b>báis</b> (tw)
tweeling	<b>jorá</b> (larká) (zn)
twijfe	<b>sanká d</b> (zn)
twijfel	<b>dhubdhá</b> (zn); <b>dubdhá</b> (zn)
twijfelen	<b>dhak-mak kare</b> (ww)
twintig	<b>bis</b> (tw)
twist	<b>jhagará</b> (zn)
u	<b>áp</b> (pv)
ui	<b>piyác</b> (zn)
uil	<b>ghughuwá</b> (zn); <b>ullu</b> (zn)

uilskuiken	ghughuwá ke baccá (zn); ullu ke ḡhakkān (zn)
uit	don (bw, bn); me se (az)
uit het hoofd	munhjabáni d (bw)
uit het hoofd leren	yád kare (ww)
uitademen	sáns nikáre (ww)
uitblazen	phuke (ww); sustái (ww)
uitbreiden	baḡhe (ww)
uitbreken	nikare / nikase (ww); sacare (ww)
uitbreken (dief)	nikaske bháge (ww)
uitbreken (v. ziekte)	phaile (ww)
uitdelen	báḡe (ww)
uitdoen	nikáre / nikáse (ww)
uitdoen (v. lich, radio)	butáwe (ww)
uiteen	cáro or (bw); chitir-bitir (bn,bw)
uiteindelijk	ant me (bw)
uiten	batáwe (ww); bole (ww); janáwe (ww)
uiterlijk	surat (zn)
uitermate	bahut (bw); baḡá (bw); khub (bw)
uitgaan	jái ghume (ww)
uitgaan (v. licht, vuur)	bute (ww)
uitgestrekt	bhári (bn); caunrá-cákar (bn); lambhá-caunrá (bn)
uitgezonderd	báki (bw, bn); chorke (vgw)
uitgieten	ujhal dewe (ww); ujhle (ww)
uitglijden	bicláwe (ww)
uitgraven	khode (ww)
uitjouwen	ḡibholi máre (ww)
uitkiezen	agal / alge kare (ww); cune (ww)
uitkomen	nikare / nikase (ww); uprái (ww)
uitleggen	phor-phor batáwe (ww); samjháwe (ww)
uitlekken	jhar jái (ww)
uitlezen	bine (ww)
uitmaken (v. licht, radio)	butáwe (ww)
uitnodigen	boláwe (ww); nautá / newtá dewe (ww)
uitnodiger	náw (zn)
uitnodiging	nautá / newtá (zn)

uitpersen	<b>gáre</b> (ww)
uitrekenen	<b>jore</b> (ww)
uitrekken	<b>dehin phor</b> / <b>ture</b> (ww)
uitroeien	<b>nás kare</b> (ww)
(uitroep om iemands aandacht te krijgen)	<b>e</b> (uitroep); <b>he</b> (uitroep)
uitroepen (tot iets)	<b>gohoráwe</b> (ww)
uitrollen (v. deeg)	<b>bele</b> (ww)
uitrukken	<b>nonce</b> (ww)
uitrusten	<b>sustái</b> (ww)
uitschelden	<b>gári dewe</b> (ww); <b>gariáwe</b> (ww)
uitscheppen	<b>nikáre</b> / <b>nikáse</b> (ww)
uitschudden	<b>jháre</b> (ww)
uitspoelen	<b>kangháre</b> (ww); <b>khangháre</b> (ww)
uitspreiden	<b>bicháwe</b> (ww); <b>pasáre</b> (ww)
uitspruiten	<b>jame</b> (ww)
uitspuwen	<b>thunkará dewe</b> (ww)
uitstallen	<b>dekháwe</b> (ww); <b>setiái ke rakhe</b> (ww)
uitsteken (onoverg.)	<b>nikare</b> / <b>nikase</b> (ww)
uitsteken (v. hand)	<b>barháwe</b> (ww)
uitstellen	<b>deri kare</b> (ww); <b>hatáwe</b> (ww)
uitstrekken (onoverg.)	<b>lapke</b> (ww)
uitstrekken (overg.)	<b>lapkáwe</b> (ww)
uitstrekken (v. arm)	<b>lambá kare</b> (ww)
uitstrooien	<b>ciṭe</b> (ww)
uittrekken	<b>nikáre</b> / <b>nikáse</b> (ww); <b>nonce</b> (ww); <b>ukháre</b> (ww)
uitvegen	<b>miṭáwe</b> (ww)
uitverkiezen	<b>alag</b> / <b>alge kare</b> (ww); <b>cune</b> (ww)
uitvlucht	<b>baháná</b> (zn)
uitvoerig	<b>nakki-nakká</b> (bn, bw); <b>phor phorke</b> (bw)
uitwerpselen	<b>frákiṭ d</b> (zn); <b>gu</b> (zn); <b>mailá</b> (zn); <b>phrákit d</b> (zn)
uitwijken	<b>bháge</b> (ww); <b>ek kait jái</b> (ww)
uitwrijven (v. ogen)	<b>mise</b> (ww)
uitzien naar	<b>agorke táke</b> (ww)
uitzoeken (bijv. rijst)	<b>bine</b> (ww)
uitzuigen	<b>cuse</b> (ww)

unster	<b>taráju</b> (zn); <b>wegi</b> (Sranan) (zn)
Urdu-schrift	<b>Urdu-lipi</b> <i>d</i> (zn)
urenlang	<b>ghanṭan</b> (bw)
urine	<b>mut</b> (zn); <b>pisáp</b> (zn)
urineren	<b>mute</b> (ww); <b>pisáp kare</b> (ww)
uur	<b>ghanṭá</b> (zn)
uur (bijv. twee -)	<b>baje / bajal</b> (zn)
uw	<b>ápan</b> (bv); <b>ápke</b> (bv); <b>tor / tore</b> (bv)
uw eigen	<b>tor apnahi</b> (bv)
uw (nadruk)	<b>torahi</b> (bv)
vaak	<b>ḍher dafe / dáinn</b> (bw); <b>hardam</b> (bw)
vaardig	<b>tayári</b> (bn)
vaart krijgen	<b>fártwá jái</b> (Sranan) (ww)
vaas (van koper)	<b>loṭá</b> (zn)
vaatwerk	<b>bartan</b> (zn)
vader	<b>báp</b> (zn); <b>olmán</b> <i>d</i> (zn); <b>pitá</b> <i>d</i> (zn)
vaderdag	<b>pitṛ diwas</b> <i>d</i> (zn)
vagina	<b>bur</b> (zn)
vakantie	<b>chutti ke din</b> (zn)
vallen	<b>gire</b> (ww)
vals	<b>ulṭá-phulṭá</b> (bw, bn)
(vals) beschuldigen	<b>abjas lagáwe</b> (ww)
vals (v. hond)	<b>kaṭahá</b> (bn)
van	<b>ke</b> (az)
van ... tot	<b>se ... le / tak / talak</b> (az)
van binnenuit	<b>bhittare-bhittare</b>
van een leien dakje	<b>páni-yásot</b> <i>d</i> (bw)
van heinde en ver	<b>dur-dur se</b> (bw)
van hout en zinkplaat	<b>ṭin-palangá</b> (bn)
van mond tot mond	<b>muh / munh par</b> (bw)
van oudsher	<b>janam-jaggi</b> (bw)
van stemming wisselen	<b>phule-packe</b> (ww)
vanbinnen	<b>apane me</b> (bw)
vandaag	<b>áj</b> (bw)
vandaag nog	<b>ájahi</b> (zn)
vandaag of morgen	<b>áj-bihán</b> (bw)
vandaan	<b>ke hiná se</b> (bw); <b>ke or se</b> (bw)
vandaar	<b>hunwá se</b> (bw); <b>ohi se / khátin</b> (bw)



vanuit	<b>me se</b> (az)
vanwege	<b>ke</b> (vgw); <b>ke máre</b> (vgw)
varen	<b>cale</b> (ww)
varken	<b>suwar</b> (zn); <b>suwarni</b> (zn)
vast	<b>bánhal</b> (bn); <b>nidrak</b> (bn); <b>phas</b> (bw)
vast (v. samenstelling)	<b>jam</b> (bw,bn)
vasten	<b>bhukhá rahe</b> (Hind.) (ww); <b>rojá rahe</b> (Moh.) (ww)
vasthouden	<b>pakare</b> (ww)
vastklemmen	<b>kase</b> (ww)
vastlopen	<b>phas jái</b> (ww); <b>phasáwe</b> (ww)
vastmaken	<b>bajháwe</b> (ww); <b>bánhe / bándhe / baháne</b> (ww); <b>joráwe</b> (ww)
vastmaken (aanelkaar -)	<b>jore</b> (ww)
vastpakken	<b>pakar lewe</b> (ww); <b>pakare</b> (ww)
vastraken	<b>bajhe</b> (ww)
vastzitten	<b>phas jái</b> (ww); <b>phasáwe</b> (ww)
vat voor vuuroffer	<b>hawan-kund d</b> (zn)
vechten	<b>larái kare</b> (ww); <b>lare</b> (ww)
vee	<b>cauwa(-cángar)</b> (zn)
veel	<b>bahut</b> (bw); <b>bará</b> (bw); <b>dher</b> (bn, bw); <b>jádá</b> (bw); <b>saigar</b> (bn)
veelkleurig	<b>rang-birang</b> (bn)
veelvraat	<b>khabbu</b> (zn)
veelzinnigheid	<b>bahumati d</b> (zn)
veer	<b>pakhná</b> (zn)
veer (boot)	<b>veer</b> (Ned.) (zn)
veertien	<b>caudá</b> (tw)
veertig	<b>cális</b> (tw)
vegen	<b>baháre</b> (ww); <b>jháre</b> (ww)
vegen (v.voeten)	<b>poche</b> (ww)
veiligheidsspeld	<b>piná</b> (Sranan) (zn)
vel	<b>camrá</b> (zn)
vel papier	<b>panná</b> (zn)
veld	<b>khet</b> (zn)
vent	<b>mard</b> (zn); <b>mardáná</b> (zn)
ver	<b>dur</b> (bw)
verachtelijk	<b>tuc</b> (bn)

verachten	<b>nicá / nicái kare (ww); niháre (ww); tuc máne (ww)</b>
veranderen	<b>badale (ww)</b>
verantwoorden	<b>lekhá dewe / lewe (ww)</b>
verbaasd	<b>acambho (bn)</b>
verband	<b>patti (zn)</b>
verbanning	<b>banbás (zn)</b>
verbazen	<b>acambho rahe / kare / howe (ww)</b>
verbergen	<b>corwáwe (ww); lukái (ww); lukwáwe (ww)</b>
verbieden	<b>dáte(-ghurke / -dapte) (ww); mináhi kare (ww)</b>
verbinden	<b>bánhe / bándhe / baháne (ww)</b>
verblindend	<b>cakconhi (zn)</b>
verbod	<b>mináhi (zn)</b>
verboden	<b>mináhi (bn)</b>
verbond	<b>bandhan d (zn); bát-cit (zn); jabán (zn); kantrak (zn)</b>
verbond sluiten	<b>bát-cit kare (ww)</b>
verbondskist	<b>bát-cit ke bákas (zn)</b>
verborgen	<b>lukáwal (bn, bw)</b>
verbrand	<b>jaral (bn)</b>
verbranden	<b>phuk dháre (ww)</b>
verbranden (onoverg.)	<b>jare (ww)</b>
verbranden (overg.)	<b>jaráwe (ww)</b>
verdedigen (verbaal)	<b>samjháwe (ww)</b>
verdelen	<b>báte (ww)</b>
verdelgen	<b>barbád kare (ww); nás kare (ww)</b>
verdiend geld	<b>kamáí (zn)</b>
verdienen	<b>kamáwe (ww)</b>
verdienste	<b>kamáí (zn); kár-bár (zn)</b>
verdieping	<b>makán (zn); sodro (Sranan) (zn)</b>
verdorven	<b>barbád (bv)</b>
verdragen	<b>sahe (ww)</b>
verdriet	<b>dukh (zn)</b>
verdringen	<b>laptái (ww)</b>
verdringen (elkaar -)	<b>theli-thelá / thále howe (ww)</b>
verdrinken	<b>dube (ww)</b>
verdrukken	<b>satáwe (ww)</b>

verdrukken (lett.)	<b>dabáwe (ww)</b>
verduren	<b>sahe (ww)</b>
verdwaald	<b>heráil (bn)</b>
verdwaalden	<b>herái log (zn)</b>
verdwalen	<b>herái (ww)</b>
verdwenen	<b>anlop (bw)</b>
verdwijnen	<b>anlop jái (ww); cal jái (ww); nikar jái (ww); nipatá howe (ww)</b>
vereniging	<b>samáj (zn)</b>
vereren	<b>ádar kare (ww); ijat kare (ww); máne (ww)</b>
vereten	<b>kaṭmíte (ww)</b>
verf	<b>ferfi (Sranan) (zn)</b>
verfraaien	<b>sajāwe (ww)</b>
vergadering	<b>sabhá (zn)</b>
vergeten	<b>bhulái (ww)</b>
vergeven	<b>chamá dewe / kare (ww); máf kare (ww)</b>
vergeving	<b>chamá (zn); máf(i) (zn)</b>
vergif	<b>jahar (zn)</b>
vergif (in planten)	<b>mahur (zn)</b>
vergissing	<b>bhul (zn); galti (zn)</b>
vergroten	<b>barháwe (ww); barhe (ww)</b>
verhaal	<b>kaháni (zn); khissá (zn)</b>
verhangen (zich -)	<b>pasi lagáwe (ww)</b>
verharden (zich -)	<b>gathiáwe (ww)</b>
verhemelte	<b>táru (zn)</b>
verheugd	<b>khusiáli se (bw)</b>
verheven wezen	<b>dewtá (zn)</b>
verhinderen	<b>rokáwe (ww)</b>
verhoring	<b>sufal (zn)</b>
verhuizen	<b>froisi kare (Sranan) (ww)</b>
verhuren	<b>bhárá kare (ww); yuru kare (Sranan) (ww)</b>
verjaardag	<b>janam din (zn)</b>
verjagen	<b>khadere (ww)</b>
verkeerd	<b>galti (bw,bn); ná thik (bw,bn); ulṭá-phulṭá (bw, bn); ulṭá-sulṭá (bn)</b>
verklaren	<b>caharáwe (ww); gohoráwe (ww); taharáwe (ww)</b>
verkleiden	<b>kaprá badale (ww)</b>

verkleinen	<b>choḡá kare</b> (ww)
verklikken	<b>cugali kare</b> (ww)
verkocht	<b>bikáil</b> (bn)
verkocht worden	<b>bencái</b> (ww); <b>bikái</b> (ww)
verkoop	<b>bajár</b> (zn); <b>biká</b> (zn)
verkopen	<b>bence</b> (ww)
verkoper	<b>baipári</b> (zn)
verkouden zijn	<b>sardi howe</b> (ww)
verkoudheid	<b>sardi</b> (zn)
verkwisten	<b>naksán kare</b> (ww)
verlamd	<b>lul / lunj</b> (bn)
verlangen	<b>agorke táke</b> (ww); <b>ásrá se agore</b> (ww); <b>bahut mánge</b> (ww); <b>hicchá</b> (zn); <b>johe</b> (ww); <b>tarse</b> (ww)
verlaten	<b>akel / akele</b> (bw,bn); <b>chor dewe</b> (ww); <b>choráwe</b> (ww); <b>chore</b> (ww); <b>sun-sán</b> (bw)
verlegen	<b>sarmá / sarmái</b> (bn); <b>sarmindhá d</b> (bn)
verlegen zijn	<b>saram lage</b> (ww); <b>sarmáwe</b> (ww)
verleiden	<b>bahakáwe</b> (ww); <b>bharmái / bharmain</b> <b>dewe</b> (ww); <b>bharmáwe</b> (ww)
verleiding	<b>ajmáwal</b> (cij) (zn)
verleppen	<b>komalái</b> (ww)
verlies en winst	<b>háni-lábh</b> (zn)
verliezen	<b>lás kare</b> (ww)
verliezen (v. moed, wedstrijd)	<b>háre</b> (ww)
verlof	<b>chuttí</b> (zn)
verloochenen	<b>nahikáre</b> (ww)
verloofde	<b>hone wálá pati / patni</b> (zn)
verloren	<b>heráil</b> (bn)
verlorenen	<b>herái log</b> (zn)
verlossen	<b>bacáwe</b> (ww); <b>chutkárá dewe</b> (ww)
verlosser	<b>bacáwe wálá</b> (zn)
verlossing	<b>chutkárá</b> (zn); <b>mukti d</b> (zn)
vermageren	<b>patarái</b> (ww)
vermanen	<b>suddháre</b> (ww)
vermeerderen	<b>barháwe</b> (ww); <b>barhe</b> (ww)
vermengd	<b>miláwal</b> (bn)
vermicelli	<b>sewain</b> (zn)

verminderen	<b>chuṭe (ww); ghate (ww); kamti howe (ww); paṭái (jái) (ww)</b>
vermoed	<b>thak (bn); thakal-thukal (bn)</b>
vermoeien (een ander -)	<b>thaká dewe (ww)</b>
vermogen	<b>dhan(-daulat) (zn)</b>
vermoorden	<b>ján lewe (ww); már dháre (ww); marwá dháre (ww)</b>
vernederen	<b>nicá / nicái kare (ww)</b>
vernielen	<b>barbád kare (ww)</b>
vernieling	<b>tur-tár (zn)</b>
vernietigen	<b>barbád kare (ww); caparái dháre (ww); háni kare (ww); lái kare (ww); nás kare (ww)</b>
veronachtzamen	<b>be-wáris chore rahe (ww)</b>
veronderstellen	<b>mán lewe (ww)</b>
verongelukken	<b>coṭái jái (ww); coṭáwe (ww)</b>
verongelukt	<b>coṭáil (bn)</b>
verontreiniging	<b>chutiái (zn)</b>
verontschuldigen	<b>máf kare (ww)</b>
verontschuldigen (zich -)	<b>baháná kare (ww)</b>
verontschuldiging	<b>máf(i) (zn)</b>
verpleegster	<b>sastar (zn)</b>
verpulveren	<b>cakná cur howe (ww)</b>
verraad	<b>cugali (zn)</b>
verraden	<b>cugali kare (ww)</b>
verrichten	<b>kare-dhare (ww)</b>
verroeren	<b>doláwe (ww)</b>
verrot	<b>saṭal (bn)</b>
vers (v. cake)	<b>tátak (bn)</b>
vers (v. vis)	<b>ṭaṭká (bn)</b>
verscheiden	<b>ghatká (zn)</b>
verscheuren	<b>cir-pháre (ww); pháre (ww)</b>
verschijning	<b>rup (zn)</b>
verschil	<b>fark (zn)</b>
verscholen	<b>lukáwal (bn, bw)</b>
versierd worden	<b>saje (ww)</b>
versieren	<b>sajáwe (ww)</b>
verslikken	<b>sarak jái (ww); susuri cahar jái (ww)</b>
verspreid	<b>chitir-bitir (bn,bw)</b>

verspreiden	<b>phaile (ww)</b>
verspreiden (zich -)	<b>pasar jái (ww)</b>
verstaan	<b>samjhe (ww)</b>
verstaan (kunnen horen)	<b>sun páwe (ww)</b>
verstand	<b>akkil (zn); buddhi (zn); magaj (zn); samajh (zn)</b>
verstandig	<b>akkil se (bn); samajh se (bn)</b>
verstandig persoon	<b>buddhimán (zn)</b>
versteend	<b>patthar (bn)</b>
verstoppen	<b>lukái (ww); lukwáwe (ww)</b>
verstoppertje spelen	<b>luká-cori khele (ww)</b>
verstoopt	<b>lukáwal (bn, bw)</b>
verstuiken	<b>muruk jái (ww)</b>
versufd	<b>gum-sum d (bn)</b>
verte	<b>durí (zn)</b>
vertellen	<b>batáwe (ww); kahe (ww)</b>
vertelsel	<b>kaháni (zn)</b>
verteren	<b>pacáwe (ww)</b>
vertrappen	<b>kacare (ww)</b>
vertrouwen	<b>bharosá (zn); biswás (zn)</b>
vertrouwen op	<b>bharosá kare (ww)</b>
vervelen	<b>ubiái jái (ww)</b>
vervelend	<b>ankus d (bn)</b>
verven	<b>range (ww)</b>
vervloeken	<b>saráp dewe (ww); sarápe (ww)</b>
vervolgen	<b>cirháwe (ww); pacháwe (ww); satáwe (ww)</b>
vervreemden	<b>bichar jái (ww)</b>
vervullen	<b>purá kare (ww)</b>
vervulling	<b>sufal (zn)</b>
verwaarlozen	<b>be-wáris chore rahe (ww); táre (ww)</b>
verwachten	<b>agorke táke (ww); asái (ww); ásrá kare (ww); ásrá se agorá (ww); johe (ww)</b>
verwachten (een kind -)	<b>oke larzá hoigá (ww)</b>
verwachting (hoop)	<b>ásrá / ásá (zn)</b>
verwantschap	<b>nátá (zn); nátá-ristá d (zn)</b>
verward raken	<b>ajhurái</b>
verwennen	<b>dulár kare (ww)</b>

verwerpen	thunkará dewe (ww)
verwijderen	ghaskáwe (ww); haḡáwe (ww); níkáre / níkáse (ww)
verwijten	oḡháná dewe (ww)
verwisselen	badale (ww)
verwoesten	bilwái dewe / kare (ww); bilwáwe (ww); láí kare (ww); nás kare (ww)
verzamelen	batore (ww); ekaḡḡhá dhare / kare (ww)
verzekeren	sut dewe (ww)
verzetten (zich -)	jabbarai kare (ww)
verzoek	arji ? (zn); binai (zn); hicchá (zn)
verzoeken	ciraui kare d (ww)
verzoeken (smeken)	binai kare (ww); binti kare (ww); goḡ gire (ww); khoji kare (ww)
verzoeken (testen)	ajmáwe (ww); parichá kare (ww)
verzoenen	phin se ek howe (ww); sumat kare (ww)
verzorgen	dekh-bhál kare (ww); pále(-pose) (ww); sewá kare (ww)
verzorging	dekh-bhál (zn); sewá (zn)
vetgemest	carbi (bn)
vier	cár (tw)
vierde	cauthá (tw)
vieren	manáwe (ww)
vierentwintig	caubis (tw)
vierenveertig	cáwális (tw)
vierkant	cár kait / kanti (bn); carkutá (bn)
vijand	dusman (zn)
vijf	pánc (tw)
vijfentwintig	pacis (tw)
vijftien	pandrá (tw)
vijftig	pacás (tw)
vijg	ajir (zn)
vijzel	okḡri (zn)
vijzel en stamper	okhri-musar (zn)
vinden	mile (ww); páwe (ww)
vinger	anguri (zn); ungri (zn)
vis	machri (zn)
vissen	machri máre / pakare (ww)
vissen (met hengel)	kaḡiá lagáwe (ww)

visser	<b>machri marwá</b> (zn)
vissoort	<b>khapṭahiá</b> (zn)
vlag	<b>frágá</b> (Sranan) (zn); <b>jhandá</b> (zn)
vlakbij	<b>lagwe</b> (bw)
vflammend	<b>barte</b> (bn)
vlechten	<b>guṭhe</b> (ww)
vleermuis	<b>camgudri</b> (zn)
vlees	<b>guddá</b> (zn)
vlees (levend)	<b>más</b> (zn)
vlees (on te eten)	<b>gos</b> (zn)
vleien	<b>phusláwe</b> (ww)
vlek	<b>dág</b> (zn); <b>fláká</b> (Sranan) (zn)
vleugel	<b>dhakná</b> (zn); <b>pakhná</b> (zn)
vlieg	<b>máchi</b> (zn)
vlieg (kleine -)	<b>bhungi</b> (zn)
vliegen (onoverg.)	<b>ure</b> (ww)
vliegen (overg.)	<b>uráwe</b> (ww)
vlieger	<b>hauwái jaháj caláwe wálá</b> (zn)
vlieger speelgoed	<b>frigi</b> (Sranan) (zn)
vlieg(je)	<b>bhunga/bhungi</b> (zn)
vliegtuig	<b>hauwái jaháj</b> (zn); <b>uran katol d</b> (zn)
vlinder	<b>titali</b> (zn)
vlocien	<b>bahe</b> (ww)
vloek	<b>saráp</b> (zn)
vloeken	<b>saráp dewe</b> (ww); <b>sarápe</b> (ww)
vloer	<b>bhuinyá</b> (zn); <b>jamin</b> (zn)
vlucht	<b>bhág</b> (zn)
vluchten	<b>bháge</b> (ww)
vlug	<b>haldi</b> (se) (bn, bw); <b>háli</b> (se) (bn, bw); <b>haliye</b> (bw)
vochtig	<b>bhijal</b> (bn); <b>odá</b> (bn, bw)
voeden	<b>dáná / kháná / kháik dewe</b> (ww); <b>kháwáwe</b> (ww); <b>khiáwe</b> (ww)
voeden (borstvoeding geven)	<b>dudh piáwe</b> (ww)
voedsel	<b>dáná</b> (zn); <b>dáná-páni</b> (zn); <b>kháik</b> (zn); <b>kháná</b> (zn)
voelen	<b>firi kare</b> (Sranan) (ww)
voer	<b>dáná</b> (zn)



voeren	dáná / kháná / kháik dewe (ww); kháwáwe (ww); khiáwe (ww)
voet v.e. berg	pahár ke suru (zn)
voeteneinde	gorwári (zn)
voetganger	rascalantu <i>d</i> (zn)
voetmat	gorpocná (zn)
voetstuk	pánwá (zn)
voetveeg	latkhauká (zn)
voetzool	táru (zn)
vogel	cirai (zn)
vogel (mnl.)	cirautá (zn)
vogel (vrl.)	cirauti (zn)
vogelverjaagster	kauwá-hánkni <i>d</i> (zn)
vol	bhar (bn); bharal (bn)
vol gaten en kuilen	gaddá-guddi (bn)
voldaan	peṭ bhar (bn)
volgen	páche cale (ww); pichá kare (ww)
volgende	dusarká (tw); ekwá (zn)
volk	jantá / janti (zn); ját / játi (zn)
volksstam	kul (zn)
volledig	bhar (bn); ekdam (se) (bn, bw); purá (taul / taur) se (bn, bw); sarásar (bn)
vollopen	bhar jái (ww)
voltooien	cuke (ww)
vonk	chingári (zn)
voor	áge (az); khát / khátin (az); liye (az)
voor en achter	áge-páche
voor- en nadeel	naphá / nafá-nuksán <i>d</i> (zn)
voor niemandal	jhuṭṭhe ke (bw)
vooraanstaand	apsar (bn); barká (bn); unca (bn, bw)
voorafgaan	se áge áwe / jái (ww)
vooral	bises karke (bw)
voorbeeld	bát ke calan (zn); nacá (zn); nesáni (zn); tarjumá (zn)
voorbereidingen treffen (bij koken of bakken)	kuṭauni pisauni kare (ww)
voorbij	habrá (bw); pás (az)
voorbij (tijd)	bit (bw)

voorbijgaan (v. plaats)	<b>habrá káte / howe (ww); pás howe (ww)</b>
voorbijgaan (v.tijd)	<b>bite (ww)</b>
voordeel	<b>fáidá (zn); náfá (zn)</b>
voordien	<b>áge (bw); pahile (bw)</b>
voorhoofd	<b>cáni (zn); máthá (zn)</b>
voorkant	<b>sidhá kait (zn)</b>
voorlopen	<b>áge jái / cale (ww)</b>
vóórlopen (v. uurwerk)	<b>agre (ww)</b>
voorman	<b>agwákár d (zn)</b>
voorouders	<b>báp-dádá log (zn); burhpuraniá (zn)</b>
voorouders v. moeders kant	<b>par-mái log (zn)</b>
voorouders v. vaders kant	<b>par-báp log (zn)</b>
voorrui	<b>áge ke ainá (zn)</b>
voorspoedig	<b>subh d (bw)</b>
voorspraak	<b>kahe (zn)</b>
voorstellen (zich -)	<b>mán lewe (ww)</b>
voortaan	<b>ab se (bw)</b>
voortdurend	<b>doharáike (bn); hardam (bw)</b>
voortgaan	<b>áge jái / cale (ww); doró jái (Sranan) (ww)</b>
vooruit	<b>áge (bw)</b>
vooruit gaan	<b>tab lek cal jái (ww)</b>
vooruitgaan	<b>áge jái / cale (ww); doró jái (Sranan) (ww)</b>
voorvader	<b>báp-dádá (zn)</b>
voorzichtig	<b>bacáike (bw); hisáb se (bw); samhárke (bw)</b>
voorzichtig zijn	<b>bacáike rahe (ww)</b>
voorzitter	<b>sabhá-pati (zn)</b>
vork	<b>forku (Sranan) (zn)</b>
vorm	<b>kait (zn); naksá (zn); sakal (zn)</b>
vouwen	<b>dohore (ww); lapete (ww)</b>
vraag	<b>sawál (zn)</b>
vraatzuchtige	<b>khaubat (zn)</b>
vracht	<b>bojh / bojhá (zn)</b>
vragen	<b>mánge (ww); punche (ww)</b>
vrede	<b>shánti d (zn)</b>
vrede (goede verstandhouding)	<b>ápas (zn)</b>
vreemdeling	<b>an-cinh ? (zn); an-ján ? (zn); pardesi (zn)</b>
vreemdelingen	<b>gair log (zn)</b>
vrek	<b>makkhicus d (zn)</b>

vreselijk boos worden	<b>jare-bhune (ww)</b>
vrezen	<b>ḍar lage (ww); derái (ww)</b>
vriend	<b>dost d (zn); yár d (zn)</b>
vriendelijk	<b>hilak dilak / milat (bw, bn); kaidá se (bw,bn); lif (Ned.) (bw,bn); prem se (bw, bn); susil d (bw,bn)</b>
vriendelijk mens	<b>kaidadár (zn); premidár (zn)</b>
vriendelijkheid	<b>premi (zn)</b>
vriendin	<b>saheri / saheli (zn)</b>
vriend(in)	<b>sanghatiá (zn)</b>
vrij	<b>chor (bw, bn); chutti (bw, bn)</b>
vrijaf	<b>chutti (zn)</b>
vrijdag	<b>sukh (zn)</b>
vrije dag	<b>chutti ke din (zn)</b>
vrijheid	<b>chutkárá (zn)</b>
vrijlaten	<b>chogáwe (ww); chore (ww)</b>
vrijmoedig	<b>biná saram se (bw)</b>
vrijmoedigheid	<b>hiáu (zn)</b>
vroedvrouw	<b>camain (zn); nárs ? (zn)</b>
vroeg	<b>saukere (bw)</b>
vroeger	<b>pahile (jabáná) (bw); usi same (bw)</b>
vrolijk	<b>khusiáli se (bw); mangan (bn)</b>
vroom	<b>bhakti (bn)</b>
vrouw	<b>aurat (zn); meheráru (zn)</b>
vrouw des huizes	<b>gharaiyá (zn)</b>
vrouw van losse zeden	<b>chachundar aurat (zn)</b>
vrucht	<b>phal(-phalahri) (zn)</b>
vrucht zetten	<b>phare (ww)</b>
vruchtbeginsel	<b>batiá (zn)</b>
vruchtensap	<b>sarbat (zn)</b>
vruchtvlees	<b>guddá (zn)</b>
vuil	<b>gandá (bn,bw); gardá (zn); mail (bn,bw); mailá (zn); malic (bn,bw); morsu (Sranan) (bn,bw)</b>
vuilnis	<b>arang-barang (zn); balái (zn)</b>
vuist	<b>ghusá (zn); mutthá (zn)</b>
vullen	<b>bhare (ww)</b>
vullen (laten -)	<b>bharan dewe (ww)</b>
vuur	<b>ági (zn); citá (zn)</b>

vuur en water	<b>ági-páni</b> (zn)
vuurplaats	<b>culhá</b> (zn)
waaien	<b>hauwá cale / bahe</b> (ww)
waaier	<b>bená</b> (zn); <b>pankhá</b> (zn)
waar	<b>jáhan</b> (betr.vnw); <b>káhá</b> (vrg.vnw); <b>sac muc</b> (me) (bw); <b>sace</b> (ke) (bw)
waar maken	<b>purá kare</b> (ww)
waar zoal	<b>káhá-káhá</b>
waard	<b>láik</b> (bn)
waarde	<b>dám</b> (zn); <b>kimmat</b> (zn)
waardeloos	<b>be-kámil</b> (bn); <b>be-kár</b> (bn)
waarderen	<b>acchá lage</b> (ww); <b>baḡká máne</b> (ww)
waardig	<b>ijjadár</b> (se) (bn.bw); <b>Imandár</b> (bn)
waardoor	<b>jaun se</b> (betr.vnw); <b>jaun se / ke</b> <b>dwára</b> (bw); <b>kaun cij se</b> (vrg.vnw)
waarheen	<b>jáhan</b> (betr.vnw); <b>káhá</b> (vrg.vnw)
waarheid	<b>sacái</b> (zn)
waarheid en leugen	<b>jhuth-sac</b>
waarin	<b>jaman</b> (bw); <b>jaun me</b> (betr.vnw); <b>kaun cij</b> <b>me</b> (vrg. vnw)
waarmee	<b>jaun se</b> (betr.vnw); <b>kaun cij se</b> (vrg.vnw)
waarna	<b>kaun tem se</b> (vrg. vnw); <b>tab</b> (bw)
waarneembaar	<b>dekháwal</b> (bn)
waarom	<b>káhe ke / khátin</b> (vrg. vnw)
waarover	<b>kaun cij ke bise me</b> (vrg. vnw)
waarschijnlijk	<b>káhi</b> (bw)
waarschuwen	<b>batáwe</b> (ww); <b>khás kare ?</b> (ww); <b>mináhi</b> <b>kare</b> (ww); <b>samjháwe</b> (ww)
waarschuwing	<b>mináhi</b> (zn)
waarzeggen	<b>hánth dekhe</b> (ww)
waarzegger	<b>agam-jáni</b> (zn)
wacht houden	<b>rakhwálá kare</b> (ww)
wachten	<b>agore</b> (ww); <b>sabur kare</b> (ww)
wachter	<b>rahk-wálá</b> (zn)
wagen	<b>gári</b> (zn)
wagon	<b>dibbá</b> (zn); <b>rel ke gári / báki</b> (zn)
waken	<b>agore</b> (ww); <b>rakhwálá kare</b> (ww)
wakker maken	<b>jagáwe</b> (ww)
wakker worden	<b>jáge</b> (ww)

wal	dewál (zn)
walgelijk	ghinná (bw)
walgen	ghinnái (ww)
walmen	dhunwán dewe (ww)
wandaad	bajáti (zn); kharábi (zn)
wandelen	ghume (ww); gore-gore cale (ww)
wang	gál (zn)
wanhopig	hairán (bn)
wanhopig worden	hairán howe (ww)
wanneer	jab (vgw); kab (vrg. vnw); kahiá (vrg.vnw)
wanneer (zo laat)	jai baje (betr. vnw)
wanneer zoal	kab-kab
wannen	osáwe (ww); pachore (ww)
wanordelijk	chitir-bitir (bn,bw)
want	káhe se (vgw); káran ke / se (vgw)
wapen	hathiár (zn)
warm	garam (bn)
wartaal	and-band bát (zn); áw-báw bát (zn)
wasem	báf (zn)
waskaars	mombatti (zn)
wasknijper	klep (zn); popki d (zn)
wassen	dhowe (ww); safá kare (ww)
wat	ká (vrg. vnw); kaun (cij) (vrg. vnw)
wat voor	kaun(-aisan) (vrg. vnw)
wat zoal	ká-ká
water	páni (zn)
waterbron	páni ke dhára (zn)
watermeloen	tarbuju (zn)
watermolen	pancakki (zn)
watten	rui (zn)
w.c.	purbi d (zn); tailat (zn); tatti (zn)
web	jáli (zn)
wedstrijd	báji (zn)
weduwe	widhwá (zn)
wee	hái (uitroep)
weefsel	kapra(-lattá) (zn)
weegschaal	taráju (zn)
week	haptá (zn)

week (v. samenstelling)

weeklagen

weelde

weemoed

weer

weerbarstig

weerleggen

weerlicht

weeromkomen

weerspannig

weerspannigheid

wees

weeshuis

weg

weg (straat)

weg (verdwenen)

wegbrengen

wegduwen

wegen (overg. en onoverg.)

wegens

weggaan

weggetje

weggooien

weggraven

wegjagen

wegkruipen

weglopen

wegnemen

wegnemen (stelen)

wegschuilen

wegschuiven

wegsturen

wegvagen

wegzinken

wei

naram (bn)

káran kar karke rowe (ww); káran

kare (ww); piṭ-piṭke rowe (ww)

dhan(-daulat) (zn)

udási (zn)

fin / fir (se) (bw); phin / phir (se) (bw)

gabbar (bn)

sacái dekháwe (ww)

bijali (zn)

lauṭe (ww)

ḍhiṭh (zn)

gabarai (zn)

anáth (zn)

anáth-ghar (zn)

ḍám(-mol) (zn)

rastá (zn)

anlop (bw)

lejái (ww); pahuncáwe (ww)

ṭhele (ww)

taule (ww)

ke káran se (bw); ke máre (vgw)

cal jái (ww)

merhi (zn)

báhá dewe (ww); bige (ww); phenke (ww)

khode (ww)

khadere (ww); lakhete (ww)

ghunse (ww)

cal jái (ww)

chine (ww); coráwe (ww); haṭáwe (ww);

nikáre / nikáse (ww)

hánth lapkáwe (ww)

lukái (ww)

ghaskáwe (ww); haṭáwe (ww)

paṭháwe (ww)

miṭáwe (ww)

ḍube (ww)

maidán (zn); saibáná (zn)

weigeren	<b>nahikáre</b> (ww); <b>niháre</b> (ww)
weinig	<b>kamti</b> (bw); <b>tani se</b> (bw); <b>thorá</b> (se) (bw)
weken	<b>phuláwe</b> (ww)
wekken	<b>jagáwe</b> (ww)
wel (tegenovergestelde van niet)	<b>albat</b> (bw)
weldaad	<b>bhalái</b> (zn)
weldoener	<b>dánbir</b> <i>d</i> (zn)
weldoorvoed	<b>moth táj</b> (bn)
weldra	<b>haliye</b> (bw)
weleer	<b>pahile</b> ( <b>jabáná</b> ) (bw)
welk	<b>kaun(-aisan)</b> (vrg. vnw)
welke	<b>jaun</b> (betr.vnw); <b>kaun</b> ( <b>wálá / cij</b> ) (vrg. vnw)
wellen	<b>phuláwe</b> (ww); <b>phule</b> (ww)
welzijn	<b>bhalái</b> (zn)
wenden	<b>ghumáwe</b> (ww)
wenkbrauwen	( <b>mati ke</b> ) <b>barauni</b> (zn)
wennen	<b>sadh jái</b> (ww)
wens	<b>hicchá</b> (zn)
wereld	<b>dharti</b> (zn); <b>duniá</b> (zn)
weren	<b>rokáwe</b> (ww)
werk	<b>kám(-dhandhá)</b> (zn)
werkelijk	<b>sac muc</b> ( <b>me</b> ) (bw); <b>sacá</b> (bn); <b>sace</b> ( <b>ke</b> ) (bw)
werkelijkheid	<b>asli</b> <i>d</i> (zn)
werken	<b>kám kare</b> (ww); <b>kamáwe</b> (ww)
werkman	<b>kamkartá</b> (zn)
werknemer	<b>kamkartá</b> (zn)
werpen	<b>bige</b> (ww); <b>phenke</b> (ww)
wervelwind	<b>tufán</b> (zn)
west	<b>pachim</b> ( <b>kait / or</b> ) (bw)
wet	<b>kánun</b> (zn)
weten	<b>jáne</b> (ww)
wetenschap	<b>wijá</b> <i>d</i> (zn)
wie	<b>je</b> (betr.vnw); <b>ke</b> (vrg.vnw)
wie ook	<b>je-je</b> (betr.vnw)
wie zoal	<b>kaun-kaun</b>
wiebelen	<b>hile</b> (ww)
wieden	<b>niráwe</b> (ww)

wiel	<b>pahiyá</b> (zn)
wierook	<b>lohobán</b> (zn)
wij	<b>hamlog(an)</b> (pv)
wij (nadrukkelijk)	<b>hamhilog(an)</b> (pv)
wij ook	<b>hamhulog(an)</b> (pv)
wijd	<b>cakará</b> (bn); <b>panhá</b> (bn)
wijden	<b>caharáwe</b> (ww)
wijf	<b>meheráru</b> (zn)
wijn	<b>win</b> (Sranan) (zn)
wijs	<b>bidwán</b> (bn, bw); <b>tichar ?</b> (bn)
wijsheid	<b>caturái</b> (zn); <b>gyán</b> (zn)
wijze (manier)	<b>bán</b> (zn); <b>kisim</b> (zn); <b>rakam</b> (zn); <b>tariká</b> (zn)
wijze (persoon)	<b>bidwán (ádmi)</b> (zn); <b>buddhimán</b> (zn)
wijzen	<b>hánth dekháwe</b> (ww)
wikkelen	<b>lapeŋe</b> (ww)
wilde	<b>bancar</b> (zn)
wildernis	<b>maidán</b> (zn)
willen	<b>máŋge</b> (ww)
willens en wetens	<b>jánke / ján se</b> (bw)
wimper	<b>ánkhi ke barauni</b> (zn)
wimpers	<b>barauni</b> (zn)
wind	<b>hauwá</b> (zn)
winkel	<b>dukán</b> (zn)
winkelier	<b>dukandár</b> (zn)
winkelierster	<b>dukandarín</b> (zn)
winnaar	<b>jite wálá</b> (zn)
winnen	<b>jite</b> (ww)
winst	<b>náfá</b> (zn)
winst maken	<b>náfá kare</b> (ww)
winter	<b>jará</b> (zn); <b>thandhá ke tem</b> (zn)
wippen	<b>ompi-dompi / ompu-dompu</b> (Sranan) (ww)
wisselen	<b>badale</b> (ww)
wisselen (v. geld)	<b>turáwe</b> (ww)
wisselgeld	<b>phuŋkar paisá</b> (zn)
wit	<b>ujjar</b> (bn)
wit (blinkend -)	<b>ujhrau</b> (bn)
wit (v. huid)	<b>gor</b> (bn)



woede	<b>gussá (zn)</b>
woedend	<b>bahut khafá me (bn, bw)</b>
woelen	<b>karwaṭ lewe (ww)</b>
woensdag	<b>budh (zn)</b>
wol?	<b>makmal (zn)</b>
wolk	<b>ek alag / alge bádár (zn); ek tukkrá bádár (zn)</b>
wolkeloos	<b>bádár ná lage hai (bn); biná bádár (bn)</b>
wolken	<b>bádár (zn)</b>
wond	<b>gháw (zn)</b>
wonder	<b>acambho cij / kám (zn)</b>
wonderbaar	<b>aprampár d (bw, bn)</b>
wonen	<b>rahe (ww)</b>
woord	<b>bát (zn); jabán (zn); kahaná (zn)</b>
woorden	<b>bacan (zn)</b>
woordenwisseling	<b>bát-be-bát (zn)</b>
worden	<b>howe (ww)</b>
worm	<b>kecuwá (zn); kirwá (zn)</b>
worstelen	<b>yudh kare (ww)</b>
wortel	<b>song (zn)</b>
woud	<b>jangal (zn)</b>
wraak	<b>kasar (zn)</b>
wraaknemen	<b>kasar lewe (ww)</b>
wrang	<b>kasáw (bn)</b>
wreed	<b>ketkareji ? (bn); kharáb (bn, bw)</b>
wrijven	<b>mális kare ? (ww); suharáwe ? / sohoráwe (ww)</b>
wrijven (v. wasgoed)	<b>ragare (ww)</b>
wringen	<b>gáre (ww)</b>
wroeten	<b>khode-kháde (ww)</b>
wrok	<b>gussá (zn)</b>
wuiven	<b>hánth uṭháwe / hiláwe (ww)</b>
wuiven (met waaier)	<b>haunke (ww)</b>
wurgen	<b>gattai dabáwe (ww)</b>
yoghurt	<b>dahi (zn)</b>
zaad	<b>biyá (zn)</b>
zaad vormen	<b>pare (ww)</b>
zaag	<b>ári (zn)</b>

zaaien	biyá chite / chore (ww); ciṭe (ww)
zaal	baṛká kamrá (zn)
zacht maken	galáwe (ww)
zacht (v. kleur, geluid, vuur)	madhin (bw, bn)
zacht (v. samenstelling)	naram (bn)
zacht worden	gale (ww)
zachtjes	dhire-dhire (bw); dhire (se) (bw, bn)
zadelen	láde (ww)
zagen	ári se káte (ww); káṭe (ww)
zak	bastá (zn); jhori (zn)
zak (in kleding)	jeb / jebi (zn); thaili (zn)
zak (papieren -)	puṛiá (zn)
zakdoek	rumál / numál (zn)
zakgeld	ráhkar d (zn)
zakken	nice áwe / jái (ww); utare (ww)
zalf	salaf (Ned.) (zn)
zalg	dhany d (bn)
zalven	dawái / salaf lagáwe (ww); tel lagáwe (ww)
zand	santi (Sranan) (zn)
zang (en muziek)	gáná (bajáná) (zn)
zaniken	reriáwe (ww)
zat	nassái (bn)
zaterdag	sanicar (zn)
zede	sahur (zn)
zedeloos	be-sahur (bn, bw); be-saram (bn)
zedig	sahur se (bn)
zee	samundar (zn)
zeef	channá (zn)
zeen	rabar (zn)
zeep	sábun (zn)
zeer	khub (bw)
zeer doen	pirái (ww)
zeer geleerd	mahá-bidwán d (bn)
zeer (veel)	bahut (bw); baṛá (bw)
zegelring	cinhá ke anguṭhi (zn)
zegen	ásir bát (zn); ásis (zn)
zegenen	ásir bát dewe (ww); ásis dewe (ww)
zegge zegge	bhaunṛá (zn)

zeggen	bole (ww)
zeil	pál (zn)
zeilen	cale (ww)
zeilschip	pál-jaháj (zn)
zeker	jarur (bw); sac muc (me) (bw); sace (ke) (bw)
zeldzaam zijn	ná <u>dher</u> rahe (ww)
zelf	ápan / apne (vw); apne (vw)
-zelf	-hi (av (bij pv. en aanw.vnw.))
zelf waargenomen	dekhal-sunal (bn)
zelfde	aisan / aisne (bw); ek (bn, bw); ekahi (bn, bw)
zelfingenomen zijn	bar <u>wargi</u> (kare) (bn)
zelfvertrouwen	akkil (zn)
zelfzuchtig zijn	kháli apne ke sonce (ww)
zemelen (v. rijst)	kanná (zn)
zendbode	sanesiá (zn)
zenden	pa <u>tháwe</u> (ww)
zenuw	senwe (zn)
zenuwachtig	ghabar <u>áike</u> (bn, bw)
zenuwachtig zijn	ghabar <u>ái</u> (ww)
zes	chau (tw)
zesde	catwá (tw)
zesentwintig	chabis (tw)
zestien	sorá (tw)
zestig	sá <u>th</u> (tw)
zet	dánw-penc (zn)
zetbaas	sarkár (zn)
zetel	kursi (zn)
zetten	dhare (ww); rakhe (ww)
zeug	suwarni (zn)
zeuren	muiliyk kare (Ned.) (ww); parparái (ww); reriáwe (ww)
zeven	cháne (ww); sát (tw)
zevende	satwá (tw)
zevenentwintig	sattáis (tw)
zevenmaands kind	satwásu (zn)
zeventien	sattrá (tw)

zeventig	<b>sattar</b> (tw)
zich bewegen	<b>hile-dole</b> (ww)
zich oprissen	<b>nahái-dhowe</b> (ww)
zich (uit)rekken	<b>lafáw</b> (ww)
zichtbaar	<b>dekháwal</b> (bn)
ziek	<b>bemár</b> (zn); <b>sikmán</b> (bn)
zieke	<b>bemariá</b> (zn)
ziekenhuis	<b>aspatál</b> (zn)
ziekte	<b>bemári</b> (zn); <b>rog</b> (zn); <b>sikmáni</b> (zn)
ziel	<b>prán</b> (zn)
zielig	<b>bicári</b> (bn, bw); <b>sári</b> (Sranan) (bn, bw)
zien	<b>dekhe</b> (ww)
ziener	<b>agam-jáni</b> (zn)
zigzag	<b>rek-rak</b> (bw)
zij	<b>u</b> (pv)
zij (3de pers. meerv.)	<b>ilog</b> (pv)
zij (3de pers. meerv)	<b>ulog</b> (pv)
zij (nadrukkelijk)	<b>ehi</b> (pv, aanw.vnw.); <b>ohi</b> (pv,)
zij ook	<b>ehu</b> (pv, aanw.vnw.); <b>ohu</b> (pv, aanw.vnw.)
zijde	<b>kait</b> (zn); <b>kanti</b> (Sranan) (zn)
zijn	<b>ápan</b> (bv); <b>okar / okre</b> (bv)
zijn (bestaan)	<b>rahe</b> (ww)
zijn (onregelmatig)	<b>báte</b> (ww)
zilt	<b>khára</b> (bn)
zilver	<b>cáni</b> (zn)
zilverstuk	<b>cáni ke paisá</b> (zn)
zin hebben in	<b>ápan man kare</b> (ww); <b>mángo</b> (ww)
zindelijk	<b>safál se</b> (bw, bn)
zingen	<b>gáwe</b> (ww)
zink	<b>ɽín</b> (zn)
zinken	<b>ɽube</b> (ww)
zinkplaat	<b>ɽin</b> (zn)
zinloos	<b>be-kánil</b> (bn); <b>be-kár</b> (bn)
zitten	<b>baɽhe</b> (ww)
zitvlak	<b>tutar</b> (zn)
zo	<b>aisahi</b> (bw); <b>etná</b> (bw); <b>oisan / oisne</b> (bw); <b>otná</b> (bw); <b>otne</b> (bw)
zo (nadruk)	<b>oisahi</b> (bw)

zoals	<b>jaise (...oise) (bw); niar (vgw)</b>
zodat	<b>ki (vgw)</b>
zodoende	<b>aisan karke (bw); ohi se / khátin (bw)</b>
zoek	<b>lás (bw, bn)</b>
zoeken	<b>khoje (ww)</b>
zoeken (- en brengen)	<b>khoj liáwe (ww)</b>
zoemen (v. insekt)	<b>hanhanái (ww); harharái (ww)</b>
zoet	<b>miṭhá (bn)</b>
zoetigheid	<b>kuku (Sranan) (zn); miṭhá (zn)</b>
zogen	<b>dudh piáwe (ww)</b>
zojuist	<b>abbe abbe (bw); abhi-abhi (bw)</b>
zolang	<b>jab talak / tak (bw); jablak / jable (bw); jabtalak / jabtak (bw); kabbe se (vgw)</b>
zolder	<b>sodro (Sranan) (zn)</b>
zomen	<b>more (ww)</b>
zomer	<b>jhurá (zn)</b>
zo'n	<b>aisan / aisne (bw)</b>
zon	<b>suruj (zn)</b>
zondaar	<b>pápi (zn)</b>
zondag	<b>etwár (zn)</b>
zonde	<b>burái (zn); páp(-pun) (zn)</b>
zonder	<b>be (voorvoegsel); begar (vz); biná (az)</b>
zonder dralen	<b>phaṭáphaṭ (bw)</b>
zonder onderbreking	<b>dharádhar (bw)</b>
zonder verstand	<b>buddhihi (bn)</b>
zondigen	<b>burái kare (ww); páp kare (ww)</b>
zonet	<b>abbe abbe (bw)</b>
zonlicht	<b>ghám (zn)</b>
zonnebloem	<b>suruj mukhi phul (zn)</b>
zonnepitten	<b>suruj mukhi phul ke biyá (zn)</b>
zonnig zijn	<b>ghám lage (ww)</b>
zonzijde	<b>ghám ke kait / kanti (zn)</b>
zool	<b>táru (zn)</b>
zoom	<b>ácal (zn)</b>
zoon	<b>beṭá (zn)</b>
zorg	<b>sanká d (zn); sonc phikir (zn)</b>
zorgeloos	<b>be-phikir (bn)</b>
zorgen	<b>sewá kare (ww); sonc (zn)</b>

zorgen maken	sonc lage (ww)
zorgen voor	dekh-bhál kare (ww)
zot	jhakki (zn); khelwár (bn, bw); pagalá (bn, zn?)
zout	nimak (zn)
zoveel	etná (bw); jetná (bw); ketná (bw); otná (bw)
zovelen	kai-kai (betr.vnw)
zuchten	khahanre (ww); sáns dewe (ww)
zuid	dachin ? (kait / or) (zn); dakshin ? (kait / or) (zn)
zuigen	cuse (ww)
zuigfles	bobi (Sranan) (zn)
zuil	pánwá (zn)
zuinig	hisáb se (bw)
zuiplap	darpiyekkar (zn); piyakkar (zn)
zuiver	safá (bn, bw)
zuiveren	safá kare (ww)
zulk(e)	aisan / aisne (bw)
zuster	bahin (zn)
zuster (aanspreektitel oudere -, Hind.)	didí (zn)
zuster (aanspreektitel oudere -, Moh.)	bubu (zn)
zuster (verpleegster)	sastar (zn)
zusterpaar	bahin-bahin (zn)
zusterskind	bahine (zn)
zuur	khattá (bn)
zuur en zoet	khattá-miṭhá (bn)
zuurzoet	khaṭ-miṭh (bn); khaṭlus (bn)
zwaai	peng (zn)
zwaaien	hánth utháwe / hiláwe (ww); hile (ww)
zwaaien (met iets -)	bháje (ww)
zwaaien (overg.)	hiláwe (ww)
zwaaien (v. staart)	paṭke (ww)
zwaan	hans (zn)
zwaar	garhu (bn); kará (bn); kará hánth se (bw)
zwaard	talwár (zn)
zwager	swagri (Sranan) (zn)

zwager (man v. jongere zuster)	<b>choṭku</b> (zn)
zwager (mans jongere broer)	<b>dewar</b> (zn)
zwager (mans oudere broer)	<b>bar<u>k</u></b> (zn); <b>je<u>th</u></b> (zn)
zwager (mans zusters man)	<b>nandoi</b> (zn)
zwager (oudere zusters man)	<b>bahanoi</b> (zn)
zwager (vrouws broer)	<b>sár</b> (zn)
zwager (vrouws zusters man)	<b>sá<u>r</u>hu</b> (zn)
zwak	<b>kamjor</b> (bn)
zwammen	<b>and-band</b> <b>bát batiái</b> (ww)
zwamp	<b>khá<u>l</u>á</b> (zn)
zwart	<b>kariá</b> (bw, bn)
zwart worden	<b>kariáwe</b> (ww)
zwarte markt	<b>ká<u>l</u>á dhandá</b> (zn)
zwarte (scheldwoord)	<b>blá<u>k</u>á</b> (zn)
zwartmaken	<b>kariá kare</b> (ww)
zwavel	<b>barud</b> (zn)
zweep	<b>chatkun</b> (zn)
zweer	<b>jhalká</b> (zn)
zweet	<b>pasiná</b> (zn)
zwellen	<b>phule</b> (ww)
zwemmen	<b>paunre</b> (ww)
zweren (een eed -)	<b>kasam khái</b> (ww)
zwerk	<b>akás d</b> (zn); <b>ásmán</b> (zn); <b>bádar</b> (zn)
zwerf	<b>jhund</b> (zn)
zwerfen	<b>chuchuwái</b> (ww); <b>dawwái</b> (ww)
zweiten	<b>pasiná</b> (ww)
zwetzen	<b>and-band</b> <b>bát batiái</b> (ww)
zweven	<b>bhadke</b> (ww)
zwijgen	<b>cuppe</b> (ww)
zwijn	<b>suwar</b> (zn)
zwoegen	<b>kará kám kare</b> (ww)

